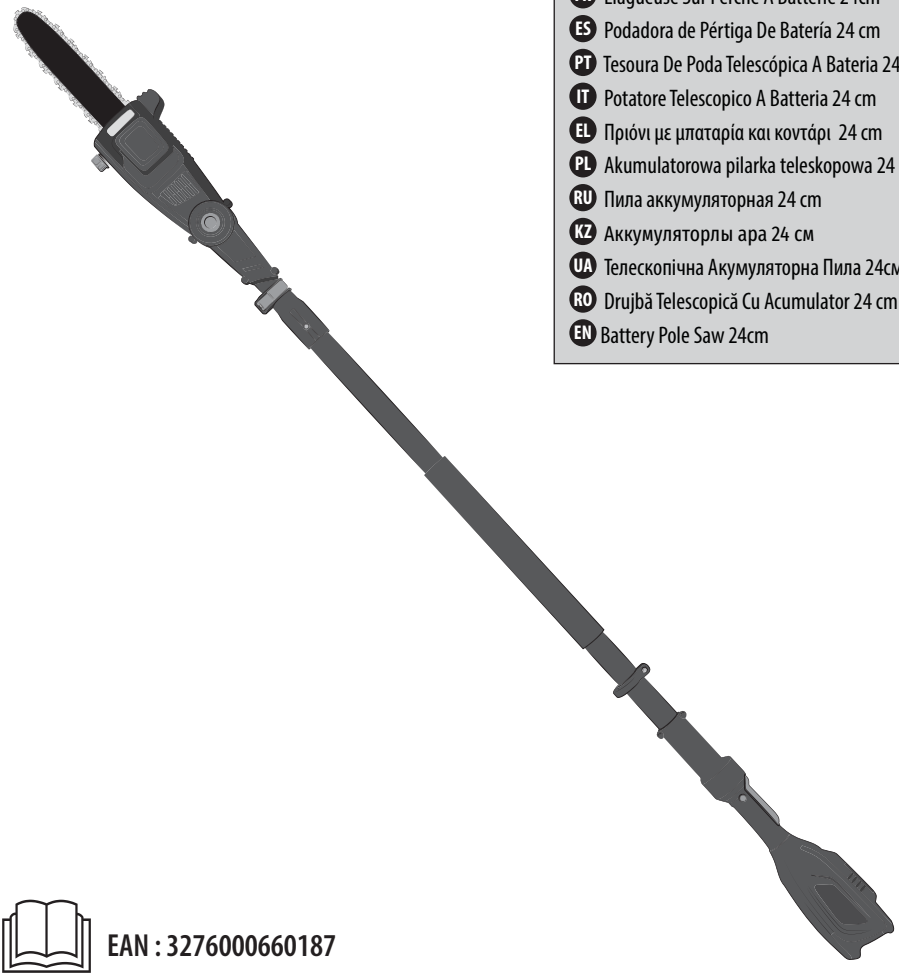
STERWINS

3 YEARS GUARANTEE

40VPS2-24.1
Battery Pole Saw 24cm



- FR Elagueuse Sur Perche À Batterie 24cm
- ES Podadora de Pértiga De Batería 24 cm
- PT Tesoura De Poda Telescópica A Bateria 24 cm
- IT Potatore Telescopico A Batteria 24 cm
- EL Πριόνι με μπαταρία και κοντάρι 24 cm
- PL Akumulatorowa pilarka teleskopowa 24 cm
- RU Пила аккумуляторная 24 см
- KZ Аккумуляторлы ара 24 см
- UA Телескопічна Акумуляторна Пила 24см
- RO Drujbă Telescopică Cu Acumulator 24 cm
- EN Battery Pole Saw 24cm

EAN : 3276000660187

FR Notice de Montage, Utilisation et Entretien

ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per l'Installazione, l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке и Эксплуатации

KZ Құрастыру және пайдалану жөніндегі басшылық

UA Керівництво По Збірці і Експлуатації

RO Manual asamblare, utilizare şi întreţinere

EN Assemby - Use - Maintenance Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Құрастыру және пайдалану жөніндегі басшылық / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale / Original instruction manual

2022/03-V02



Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad / Avisos Legais e Instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicureza / Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / Техникасы бойынша нусқаулығы қауіпсіздікждне құқықтық қамтамасыз ету / Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам / Manual privind siguranţa şl aspectele juridice / Avisos Legais e Instruções de Segurança / Legal & Safety Instructions

4 ➞ 333



Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaż / Сборка / Монтаждау / Збірка / Montaj / Montagem / Assembly

335 ➞ 336



Préparation / Preparación / Preparação / Preparazione / Προϊοιμασί / Przygotowanie / Подготовка / Дайындау / Підготування / Pregătire / Preparação / Preparation

337 ➞ 340



Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie / Использование / Пайдалану / Використання / Utilizare / Utilização / Use

341 ➞ 342



Entretien / Mantenimiento / Manutenção / Manutenzione / Συντήρηση / Konserwacja / Уход / Қызмет көрсету / Догляд / Întreţinere / Manutenção / Maitenance

343 ➞ 346



Hivernage / Durante el invierno / Preparação para o inverno / Rimessaggio / Αποθήκευση το χειμώνα / Przechowywanie / Зимний период / Қысқы мерзімде сақтау / Зимовий період / Păstrare pe perioada Iernii / Durante o inverno / Winter storage

347 ➞ 348



Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Pendant la conception et la fabrication de nos produits, nous faisons notre maximum pour garantir une excellente qualité et la satisfaction des besoins des utilisateurs. Le respect du mode d'emploi permet d'optimiser la durée de vie

IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR UNE SATISFACTION MAXIMALE AVEC CE PRODUIT LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ NOTER LES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ DANS CE MANUEL ET CONSERVEZ LE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.



IMPORTANT, CONSERVEZ LE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL

Table des matières

1. Utilisation prévue de l'élagueuse sur perche sans fil 24 cm
2. Consignes de sécurité
3. Caractéristiques techniques
4. Montage
5. Transport
6. Hivernage
7. Rangement
8. Entretien
9. Fin du cycle de vie
10. Garantie
11. Déclaration de conformité CE

1. UTILISATION PRÉVUE DE L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE SANS FIL 24 CM

Ce produit est conçu exclusivement pour un usage en extérieur, il ne doit en aucun cas être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment. L'élagueuse sur perche sans fil est uniquement conçue pour être utilisée dans des conditions sèches et bien éclairées. Cette élagueuse sur perche est exclusivement conçue pour couper des branches d'une épaisseur max. de 240 mm. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Elle ne doit pas être utilisée pour couper d'autres matériaux, tels que le plastique, la pierre, le métal ou le bois contenant des corps étrangers. La capacité de coupe maximale doit être respectée. Ne coupez pas des branches dépassant la capacité maximale spécifiée. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites.

Une fois le déballage terminé, vérifiez que le produit est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires (le cas échéant). Si le produit est endommagé ou présente un défaut, ne l'utilisez pas et retournez-le à votre revendeur.
Si vous donnez le produit à une tierce personne, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi.

Gardez à l'esprit que notre équipement n'a pas été conçu pour des applications commerciales, marchandes ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou marchandes, ou à des finalités équivalentes. Ce produit a été conçu pour être utilisé pendant une période de 6 ans (durée de vie prévue).

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les avertissements et les instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

2.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

• Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse sur perche près d'enceintes en verre, de voitures, de camions, de puits de lumière, de rebords, etc. sans régler correctement le système de décharge.

• Ne forcez pas sur l'outil et ne le mettez pas en surcharge. Il fonctionnera mieux et sera plus sûr lorsqu'il sera utilisé à l'allure pour laquelle il a été conçu.

• Si le produit est déjà assemblé, veuillez vous assurer que toutes les vis sont bien serrées avant de l'utiliser. Si vous devez assembler le produit, veuillez vous assurer lors de l'ouverture de l'emballage que tous les éléments nécessaires à l'installation du produit ont été fournis. Si le produit est endommagé ou s'il présente un défaut, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le plus proche.

• Le terme « outil électrique » dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

2.2 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Conforme aux normes européennes : Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et qu'un test de conformité avec ces directives a été effectué.

Symbole de la circulation des produits sur le marché des États membres de l'union douanière.

Symbole de conformité ukrainien

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Universel : compatible seulement avec Sterwins UP40, Lexman UP40 et Dexter UP40



Niveau de puissance acoustique garanti (testé conformément à la directive 2000/14/CE amendée par la directive 2005/88/CE).



N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.



Portez des chaussures de sécurité.



Portez des gants protecteurs.



Portez des protections oculaires et auditives ainsi qu'un casque



Portez des vêtements de protection près du corps.



Lisez le mode d'emploi.

Portez un casque de protection de la tête.



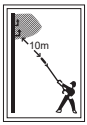
Portez une protection auditive.



Portez un masque de protection



Portez des lunettes de sécurité.



Maintenez la perche à distance suffisante des lignes électriques.

2.3 SYMBOLES DANS CE MANUEL



Type et source de danger : Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures physiques ou la mort.



Type et source de danger : Ce symbole indique que le non-respect de cet avertissement peut occasionner des dommages sur l'appareil, sur l'environnement ou sur d'autres biens.



Remarque : Ce symbole indique des informations importantes pour mieux comprendre le produit.



Lisez le manuel : Ce symbole indique que vous devez lire attentivement le manuel d'utilisation.



Veuillez vous référer à l'illustration correspondante à la fin du manuel.



Retirez la batterie pendant le transport, l'entreposage, les travaux de réparation et le nettoyage.



Ce produit est recyclable. Lorsque le produit n'est plus utilisable déposez-le dans un centre de recyclage des déchets.



Recycler cette notice.



Recyclez l'emballage du produit.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

2.4 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

• **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
• **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
• **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2.5 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

• **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
• **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
• **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
• **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

• Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

• Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

2.6 SÉCURITÉ DES PERSONNES

• Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

• Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

• Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

• Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

• Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

• S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

• Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

• Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

2.7 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

• **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
• **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
• **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
• **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
• **Observer la maintenance des outils électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
• **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
• **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
• **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l 'outil dans les situations inattendues.

2.8 UTLISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

• **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
• **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

• **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
• **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
• **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
• **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion. NOTE La température „130 °C" peut être remplacée par la température „265 °F".
• **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

2.9 ENTRETIEN

• **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
• **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

2.10 MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

• Utilisez cette élagueuse sur perche uniquement aux fins pour lesquelles elle a été conçue. Ne la dirigez pas vers des personnes ou des animaux.

• Retirez la batterie pendant le transport et pendant l'entreposage.

• Rangez l'élagueuse sur perche à l'intérieur - lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez-la à l'intérieur, dans un endroit sec et fermé - hors de portée des enfants.

• Avant chaque utilisation et après un impact, inspectez systématiquement l'outil pour vérifier qu'il n'est ni usé ni endommagé, en particulier les pièces de la tête de coupe. Faites-le réparer si nécessaire.

• N'utilisez jamais le produit sur des marches ou sur une échelle. Ne travaillez jamais au-dessus de la hauteur des épaules.

• Arrêtez de travailler si vous êtes fatigué ou épuisé. Faites des pauses régulièrement afin de récupérer. Lors de l'utilisation de l'appareil, un simple moment d'inattention peut provoquer de graves blessures corporelles.

• N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

• Portez des chaussures de protection antidérapantes ainsi que des vêtements près du corps

• Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne de l'outil. Lorsque la chaîne tourne, ne tenez pas le matériau à couper et n'essayez pas d'enlever les débris de coupe. Mettez l'interrupteur en position d'arrêt avant d'enlever des détritus coincés. Lors de l'utilisation de l'appareil, un simple moment d'inattention peut provoquer de graves blessures corporelles.

• Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne quand l'élagueuse est en marche. Avant de démarrer le produit, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du produit suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.

• Tenez toujours l'outil des deux mains en utilisant la poignée principale et la poignée soft grip. Le fait de tenir l'outil d'une seule main ou de le tenir autrement qu'avec les poignées augmente le risque de blessure corporelle.

• Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds. Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou à un contact accidentel avec la chaîne.

• N'utilisez pas l'élagueuse en étant dans un arbre. L'utilisation de cet appareil dans un arbre peut être à l'origine de blessures corporelles.

• Ayez toujours des appuis des pieds solides et utilisez toujours l'élagueuse en étant debout sur une surface plane, fixe et stable. Si vous vous tenez sur une surface instable ou glissante, par exemple une échelle, vous risquez de perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse.

• Portez l'outil en le tenant par la poignée soft grip, à l'écart de votre corps, et après vous être assuré(e) qu'il était bien éteint. Lors du transport et du stockage de l'élagueuse, remettez toujours le protège-guide. Manipuler correctement l'élagueuse permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.

• Respectez les instructions du manuel d'utilisation concernant la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne et le changement des accessoires. Si la chaîne est mal lubrifiée ou incorrectement tendue, cela peut provoquer sa casse et accroître le risque de rebond.

• Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées huileuses ou grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

• Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas l'appareil pour un travail auquel il n'est pas destiné. Exemple : n'utilisez pas cet appareil pour couper du plastique, des briques ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation du produit à une finalité autre que celle pour lequel il a été conçu peut provoquer des situations dangereuses.

• Respectez les réglementations locales et nationales. Les réglementations locales et nationales peuvent apporter des restrictions à l'utilisation de cet outil.

• Utilisez uniquement les guides et chaînes spécifiés par le fabricant, ou de type équivalent. L'utilisation d'accessoires de coupe non approuvés peut entraîner des blessures personnelles et endommager des biens.

• Avant chaque utilisation et après un impact ou une chute, inspectez systématiquement l'outil pour vérifier qu'il n'est ni usé ni endommagé. Faites-le réparer si nécessaire.

• Réalisez des travaux de nettoyage et d'entretien avant d'entreposer l'élagueuse.

2.11 CAUSES ET PRÉVENTION DES REBONDS :

• Un rebond peut se produire quand le bout ou le nez du guide-chaîne touche un objet, ou quand la ligne de coupe se referme en pinçant la chaîne.

• Si le nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet, cela peut parfois provoquer une réaction soudaine et brutale projetant le guide-chaîne vers le haut et en arrière vers l'opérateur.

• Si la chaîne est pincée le long du bord supérieur du guide, celui-ci peut être projeté brutalement en arrière vers l'opérateur.

• Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves. Ne vous reposez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre élagueuse. En tant qu'utilisateur du produit, vous devez prendre plusieurs mesures pour que vos travaux de coupe ne provoquent pas d'accidents ni de blessures. Les rebonds sont dus à des utilisations impropres de l'outil et/ou des procédures d'utilisation incorrectes et/ou des conditions d'utilisation inadéquates. Il est possible de les éviter en prenant les précautions appropriées suivantes :

- Tenez toujours le produit fermement à deux mains, en enserrant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond éventuel. L'utilisateur peut contrôler les forces d'un rebond s'il a pris les précautions adéquates. Ne lâchez pas le produit.

- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Cela permet d'éviter le contact accidentel du nez du guide-chaîne avec un objet et d'avoir un meilleur contrôle du produit en cas de situations inattendues.
- Utilisez uniquement les guides et les chaînes spécifiés par le fabricant. Des chaînes et des guides de rechange inappropriés peuvent provoquer un rebond et/ou la casse de la chaîne.
- Respectez les instructions du fabricant concernant l'entretien de la chaîne. Réduire la hauteur du limiteur de profondeur peut augmenter le risque de rebond.

2.12 RISQUES RÉSIDUELS

• Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aide à prévenir les risques et les dangers. Soyez toujours vigilant pendant l'utilisation de cet outil afin d'être à même d'identifier les risques suffisamment tôt et de pouvoir y faire face. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels. Eteignez et déconnectez de la batterie en cas de dysfonctionnement.

• Même si toutes les instructions sont suivies à la lettre, il existe encore des facteurs pouvant générer des dangers, tels que des :

- Projections d'éclats de bois provenant de la pièce travaillée.
- Des blessures et des dommages aux biens provoqués par des accessoires cassés ou l'impact soudain d'objets dissimulés pendant l'utilisation.
- Blessures dues aux vibrations : utilisez les poignées désignées et essayez de réduire le temps de travail et d'exposition.
- Blessures causées par le bruit : portez un casque antibruit et réduisez le temps de travail et d'exposition.
- Inhalation de poussières et de particules.
- Portez toujours une protection oculaire.

Si vous rencontrez l'un de ces facteurs lors de l'utilisation de l'outil, arrêtez-le et consultez immédiatement votre médecin.

• Les blessures peuvent être causées ou aggravées par l'utilisation prolongée d'un outil. Lors de l'utilisation d'un outil sur une longue durée, veillez à effectuer régulièrement des pauses.

• L'utilisation prolongée de l'outil expose l'utilisateur à des vibrations pouvant provoquer des symptômes connus collectivement sous le nom de syndrome des vibrations du système main-bras, par exemple la décoloration des doigts qui deviennent blancs, ainsi que des maladies spécifiques, par exemple le syndrome du canal carpien.

• Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de l'outil, portez toujours des gants protecteurs et gardez vos mains au chaud.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	40VPS2-24.1
Tension nominale (V CC)	36 V d.c.; 40V d.c. Max
Capacité du réservoir d'huile	80 cm^3
Modèle de chaîne	91P040X
Modèle de guide-chaîne	100SDEA041
Longueur de guide-chaîne	25.4 cm
Vitesse de la chaîne	8,8 m/s
Pas de chaîne	9,525 mm
Longueur de coupe max.	240 mm
Type d'huile	Huile hydraulique anti-usure
Poids de la machine (batterie incluse)	4,16 kg
Niveau de pression acoustique d'émission pondérée LPA (dB (A))	77
Incertitude KPA	3dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondérée LWA (dB (A))	93
Incertitude KWA	3dB(A)
Courant de fonctionnement	15-25 A
Courant maximum	25 A
Protection recommandée	Dispositif de protection contre les surintensités
Niveau de vibration (K=1,5 m/s^2)	< 2,5 m/s^2
Régime à vide (min^{-1})	4800

La ou les valeurs totales de vibration déclarées et la ou les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre;La ou les valeurs totales de vibration déclarées et la ou les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition. Les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction des modes d'utilisation de l'outil et notamment du type de pièce à traiter;la valeur des émissions nécessite de définir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt et de marche à vide de l'outil en plus du temps de déclenchement).
Il est conseillé pour l'utilisateur de porter une protection auditive.

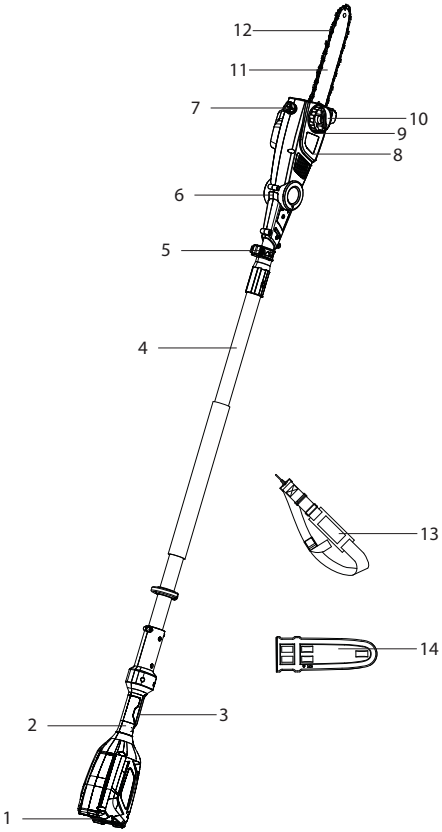
Batterie	
Type de batterie	Li-ion
Modèle	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tension nominale (V CC)	36 V CC
Capacité nominale de la batterie	Li-Ion 5 Ah
Nombre de cellules de batterie	20
Poids net (kg)	1,29 kg

Chargeur		
Modèle	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Puissance d'entrée	100-240V~	220-240 V~
Puissance de sortie nominale	42 V CC	42 V CC
Température d'utilisation [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Poids net (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAGE

AVERTISSEMENT ! Le produit doit être complètement assemblé avant d'être mis en marche ! N'utilisez pas un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées ! Suivez les consignes de montage étape par étape et utilisez les images fournies comme guide visuel pour monter facilement le produit !

4.1 DÉBALLAGE



1. **Compartiment de batterie**
2. **Interrupteur de sécurité**
3. **Interrupteur marche/arrêt**
4. **Perche**
5. **Clip de déblocage télescopique**
6. **Bouton de réglage angulaire**
7. **Capuchon du réservoir d'huile**
8. **Boîtier du moteur**
9. **Bouton de réglage de la tension (bouton externe)**
10. **Bouton de déblocage du capot (bouton interne)**
11. **Guide-chaîne**
12. **Chaîne**
13. **Harnais**
14. **Protège-lame**

- Portez des gants lors du déballage.
- N'utilisez pas de cutter, couteau, scie ou tout autre outil similaire pour déballer.
- Ne portez l'outil que par la poignée et la perche.
- Conservez le carton d'emballage pour pouvoir le réutiliser ultérieurement (transport et stockage).
- Conservez le manuel d'instructions dans un endroit sec pour toute consultation ultérieure.

4.2 INSTALLATION

Installation / retrait de la batterie : illustration 3.6

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le loquet situé au bas du module de batterie est bien enclenché et que le module de batterie est correctement installé et sécurisé dans le port de connexion de la batterie du produit avant de mettre l'outil en marche.
Si vous ne placez pas correctement le bloc-batterie, celui-ci risque de tomber et de vous blesser gravement.

Installation : Pour fixer la batterie, alignez-la et glissez-la dans le compartiment de la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
Démontage : Pour libérer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie du produit.

Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne : illustration 2.1 à 2.4

Desserrez le bouton de déblocage du capot pour libérer le capot de pignon d'entraînement. Ôtez le capot du pignon.
Placez la chaîne dans la rainure du bord extérieur du guide-chaîne.

REMARQUE : Veillez à ce que la chaîne tourne dans le bon sens. Les lames sur chaque maillon de coupe du côté supérieur du guide doivent être orientées vers l'extrémité de l'élagueuse sur perche. Insérez le guide-chaîne et la chaîne dans le support sur l'élagueuse sur perche. En même temps, guidez la chaîne autour du pignon et suspendez le guide-chaîne dans les vis de serrage de la chaîne. Réglez la tension de la chaîne. Montez et serrez à la main le capot de pignon d'entraînement à l'aide de l'écrou de blocage.

Tension de la chaîne

REMARQUE : La chaîne doit être tendue correctement afin d'assurer la sécurité de fonctionnement de la machine.

Desserrez l'écrou de blocage du capot de pignon d'entraînement de quelques rotations.
Réglez la tension de la chaîne en tournant le bouton de réglage de la tension (le bouton le plus externe sur le bouton de déblocage du capot). Tournez dans le sens horaire pour augmenter la tension de la chaîne ; tournez dans le sens antihoraire pour réduire la tension de la chaîne. La chaîne est tendue correctement si elle peut être soulevée d'environ 2 mm au niveau du milieu du guide-chaîne.

REMARQUE : La chaîne doit être tendue correctement afin d'assurer la sécurité de fonctionnement de la machine. La tension de la chaîne est optimale lorsqu'elle peut être décollée de 2 mm au niveau du milieu du bord du guide-chaîne. Comme la chaîne chauffe en cours d'utilisation, sa longueur peut fluctuer. Vérifiez la tension de la chaîne toutes les 10 minutes au cours du travail et ajustez-la si nécessaire, notamment si la chaîne est neuve. Donnez du mou dans la chaîne une fois le travail terminé, car elle raccourcira en refroidissant. Cette mesure permet de préserver le bon état de la chaîne et donc d'optimiser sa durée de vie.

Remplissage du réservoir d'huile : illustration 3.2

Placez l'élagueuse sur une surface plane. Nettoyez le pourtour du bouchon du réservoir d'huile puis ouvrez-le.
Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile de chaîne. Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile afin que la buse ne se bouche pas. Refermez le bouchon du réservoir d'huile.

ATTENTION ! Pour éviter les fuites d'huile, veillez à ce que la machine reste en position horizontale (bouchon du réservoir d'huile vertical) lorsque vous ne l'utilisez pas. Utilisez uniquement l'huile recommandée afin d'éviter d'endommager l'élagueuse sur perche. N'utilisez jamais d'huile recyclée/usagée.

Installation du harnais : illustration 3.3

Le harnais peut être réglé selon la taille de l'opérateur. Placez le mécanisme d'ouverture rapide à un endroit accessible pour l'opérateur.

4.3 MISE EN PLACE

Avant chaque utilisation, vérifiez les éléments suivants afin d'assurer des conditions de fonctionnement optimales.
ÉLAGUEUSE SUR PERCHE : Avant de commencer le travail, vérifiez que le boîtier, la rallonge, la chaîne et le guide-chaîne de l'élagueuse sont en bon état. N'utilisez en aucun cas la machine si elle est clairement endommagée.
RÉSERVOIR D'HUILE : Vérifiez le niveau de remplissage du réservoir d'huile. Au cours du travail, vérifiez régulièrement que la quantité d'huile disponible est suffisante.
Ne faites en aucun cas fonctionner l'élagueuse sans huile ou avec un niveau d'huile inférieur au niveau minimum indiqué, l'élagueuse risquerait d'être endommagée. En moyenne, un remplissage du réservoir d'huile suffit pour environ 10 minutes de travail (en fonction de la durée des pauses et de la densité des pièces tronçonnées).
CHAÎNE : Vérifiez la tension de l'élagueuse et l'état des lames. Plus la chaîne est bien aiguisée, plus l'élagueuse est facile à utiliser et donc à contrôler. Le même principe s'applique à la tension de la chaîne. Vérifiez la tension toutes les 10 minutes au cours du travail afin d'optimiser la sécurité de l'appareil. Les chaînes neuves, en particulier, sont sujettes à des changements liés à la chaleur générée par le fonctionnement.
VÊTEMENTS PROTECTEURS : Il est indispensable de porter des vêtements de protection appropriés et près du corps, par ex. un pantalon protecteur, des gants et des chaussures de protection antidérapantes. Veuillez vous munir d'un casque de sécurité avec protection auditive intégrée et d'un masque de protection pour vous protéger contre les chutes et les rebonds de branches.

4.4 PREMIÈRE UTILISATION

Vérification de la batterie

AVERTISSEMENT ! Lisez la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » au début de ce manuel, y compris tout le texte des sous-rubriques, avant d'utiliser ce produit.

La batterie n'est pas complètement chargée au moment de l'achat.
Avant d'utiliser le produit pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la complètement.

Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de l'outil pour la première fois : concentrez et dédiez toute votre attention à cette première utilisation. Faites le premier essai sur un espace libre sans obstacle ni élément environnant.

4.5 FONCTIONNEMENT

Réglage de la poignée télescopique : illustration 3.5

Déverrouillez le clip de déblocage télescopique de manière à ce que la perche puisse rentrer et sortir librement.
Déployez-la jusqu'à la longueur souhaitée, puis reverrouillez le clip pour l'immobiliser à la longueur en question.

Réglage de la tête : illustration 3.4

L'angle de la tête de coupe peut être réglé entre 0 et 30 degrés en appuyant sur le bouton de réglage angulaire. Si vous souhaitez changer l'angle de la tête de coupe, retirez d'abord la batterie puis réglez l'angle à la position souhaitée.

Marche/arrêt : illustration 3.6 et 3.7

Pour allumer l'outil, maintenez le bouton de verrouillage de sécurité enfoncé avec le pouce tout en appuyant sur la gâchette ON/OFF. Une fois que la gâchette est enclenchée, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage de sécurité et utiliser l'outil. Le bouton de verrouillage est un dispositif de sécurité permettant d'éviter tout démarrage accidentel.
Pour éteindre l'élagueuse, relâchez la gâchette ON/OFF.

AVERTISSEMENT : N'insérez pas la batterie et ne la retirez pas lorsque la gâchette est enclenchée ou lorsque l'élagueuse sur perche est en mouvement.

Avertissements de sécurité relatifs au fonctionnement

ATTENTION ! Portez des lunettes de sécurité Portez un masque filtrant si le travail génère des poussières. L'utilisation de gants appropriés et de chaussures solides est également recommandée.

• Vérifiez qu'aucune fixation n'est lâche et qu'aucune pièce n'est endommagée (par ex. fissures dans la lame) avant chaque utilisation.

• Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, la batterie, le chargeur et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.

• Vérifiez soigneusement que tous les accessoires sont correctement assemblés.

• Tenez toujours l'outil par sa poignée. Afin d'assurer une bonne prise, la poignée doit rester sèche.

• Veillez à ce que les ouïes de ventilation soient toujours propres et non obstruées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse souple. Si les ouïes de ventilation sont bouchées, l'outil risque de surchauffer et d'être endommagé.

• Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes troublé par quelqu'un entrant dans l'aire de travail pendant que vous travaillez. Attendez toujours l'arrêt complet de l'outil avant de le poser.

• Ne vous surmenez pas. Faites régulièrement des pauses pour garantir que vous puissiez rester concentré sur le travail et conserver un contrôle total de l'outil.

• Avant de mettre le produit en marche, vérifiez qu'il a été correctement assemblé et que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement.

• Nous recommandons d'humidifier légèrement les surfaces dans des conditions poussiéreuses ou en utilisant un accessoire antibuée.

• Utilisez le produit à des heures raisonnables : pas trop tôt le matin ni trop tard le soir pour ne pas déranger d'autres personnes.

• N'utilisez pas l'outil par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre. N'utilisez pas l'appareil sous un éclairage insuffisant. L'opérateur a besoin d'une vue dégagée de la zone de travail pour identifier les dangers potentiels.

• L' utilisation d'une protection auditive réduit la capacité d'entendre des avertissements (cris ou alarmes). L'opérateur doit accorder une attention particulière à ce qui se passe dans la zone de travail. Ne vous laissez pas distraire et concentrez-vous toujours sur la tâche.

• L'utilisation d'outils similaires à proximité augmente à la fois le risque de blessure auditive et la possibilité que d'autres personnes pénètrent dans votre zone de travail.

• Gardez le pied ferme et maintenez votre équilibre.

• N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Cela peut vous faire perdre l'équilibre. Veillez à toujours rester bien d'aplomb sur les pentes.

• Marchez, ne courez jamais. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de toute partie mobile.

• Ne faites jamais fonctionner le produit sans l'équipement approprié.

• Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas de pièces ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.

• Ne vous tenez jamais sous une branche en train d'être tronçonnée.

• Faites attention lors du tronçonnage de branches sous tension ou qui se fendent en éclats.

• Veillez à vous protéger contre le risque de blessures liées aux chutes de branches et aux morceaux de bois projetés.

• Quand l'outil est en marche, maintenez les personnes et les animaux éloignés de la zone de coupe.

• Lorsque vous travaillez en pente, tenez-vous toujours au-dessus ou à côté de la branche tronçonnée. Maintenez la machine aussi près que possible de votre corps. De cette façon, vous maximisez votre équilibre.



Si le produit est tombé, a subi un choc important ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le produit et vérifiez la présence de dommages ou identifiez la cause des vibrations. Les dommages doivent être correctement réparés ou faire l'objet d'un remplacement par un centre de service agréé.

• Pour réduire les risques de blessure liés au contact des pièces en rotation, arrêtez toujours la machine, retirez le module batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées :

- avant de nettoyer ou de retirer une obstruction
- en laissant l'appareil sans surveillance
- avant d'installer ou de retirer des accessoires
- avant de contrôler, d'entretenir ou de travailler sur le produit

Procédure basique d'utilisation/de coupe : illustration 4.1 to 4.4

1. Lorsque vous retirez des branches, maintenez l'élagueuse à un angle compris entre 0 et 60° afin d'éviter d'être heurté(e) par la chute d'une branche. L'élagueuse ne doit jamais être utilisée directement au-dessus de la tête.
2. Commencez d'abord par couper les branches les plus basses. De cette façon, les branches coupées tombent plus facilement sur le sol.
3. A la fin de la coupe, le poids de l'élagueuse augmente soudainement pour l'utilisateur puisqu'elle n'est plus soutenue par une branche. Vous risquez de perdre le contrôle de l'outil, veillez donc à rester vigilant(e) tout le long du processus de coupe.
4. Ne retirez la tronçonneuse d'une coupe que lorsque celle-ci est en fonctionnement. Vous empêcherez ainsi à la chaîne de se coincer dans le bois.
5. Ne coupez jamais avec le bout du guide-chaîne. Ne coupez jamais de jeunes branches. Ceci ralentira la capacité de l'arbre à guérir.
6. Pour couper des branches plus petites, placez la butée d'arrêt de la tronçonneuse sur la branche. Ceci permettra d'éviter tout mouvement indésirable au début de la coupe. En appliquant une pression légère, guidez la tronçonneuse à travers la branche de haut en bas.
7. Pour couper des branches plus grandes, réalisez d'abord une coupe de décharge. Tronçonnez 1/3 du diamètre de la branche de bas en haut à l'aide du côté supérieur du guide-chaîne. Puis sciez de haut en bas les 2/3 restants à l'aide du côté inférieur du guide-chaîne. Sciez des branches plus longues par morceaux afin de garder le contrôle sur l'emplacement de la chute.

REMARQUE : Attendez que la chaîne tourne à plein régime avant de commencer à couper.

AVERTISSEMENT ! Conservez des appuis fermes lors du fonctionnement et gardez l'équilibre. Portez toujours l'appareil avec le harnais. Ne le portez pas en le tenant seulement avec les mains.

Branches fines

Les branches fines peuvent être coupées d'un seul coup. Coupez-les en plusieurs morceaux afin d'éviter les risques de torsion et de projection.

Grosses branches

La coupe de grosses branches doit se faire en trois étapes :

- Commencez en faisant une entaille par en dessous, à un autre endroit que celui auquel vous avez l'intention de couper la branche. Cette entaille doit avoir une longueur comprise entre un tiers et la moitié du diamètre de la branche.
- Puis coupez la branche par le haut, un peu plus loin du tronc, en enfonçant la chaîne jusqu'à la hauteur de la première entaille.
- Enfin, coupez le bout restant d'un seul coup, de haut en bas.
- Pour finir, vous pouvez si vous le désirez sceller la section avec un produit adéquat.

REMARQUE : Retirez régulièrement les branches du sol pour éviter les risques de trébuchement. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et rajoutez-en si nécessaire. Eteignez l'appareil et retirez-en la batterie lorsque vous avez fini d'utiliser le produit.

- Inspectez l'outil avant de l'utiliser, après une chute ou un choc, afin de détecter d'éventuels dommages et défauts.
- Anticipez les dangers potentiels lors de l'utilisation de l'outil et évitez-les. Veillez à ce que toutes les autres personnes restent éloignées pendant l'utilisation de l'outil.
- Prenez garde aux branches lorsqu'elles tombent et à leur rebond lorsqu'elles percutent le sol. Enlevez ces branches par tronçons. Ne travaillez pas dans des positions dangereuses.
- Veillez à avoir en permanence des appuis stables et un bon équilibre pendant l'utilisation. Utilisez le harnais fourni.

Ne vous mettez jamais juste en-dessous de la branche que vous êtes en train de scier. Les branches peuvent tomber d'une manière imprévue. Tenez-vous toujours à l'écart de la zone de chute des branches.



AVERTISSEMENT ! Ne montez jamais dans un arbre pour élaguer. Ne vous tenez pas sur des échelles, plateformes, rondins ou dans n'importe quelle position susceptible de vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'outil ! Lors de l'élagage d'arbres, n'effectuez pas la coupe au ras du tronc ou de la branche principale tant que vous n'avez pas coupé un premier tronçon extérieur de la branche pour réduire son poids. Ceci permet d'éviter de retirer l'écorce du tronc.



AVERTISSEMENT ! Ce produit n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les électrocutions en cas de contact avec des câbles électriques ! N'utilisez donc pas le produit à proximité de câbles électriques ou de lignes téléphoniques. La distance de sécurité par rapport aux câbles électriques est de 10 m minimum.

Retirez régulièrement les branches du sol pour éviter les risques de trébuchement. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et remplissez le réservoir le cas échéant. Éteignez le produit et enlevez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas.

Causes et prévention des rebonds :

Un rebond peut se produire quand le bout ou le nez du guide-chaîne touche un objet, ou quand la ligne de coupe se referme en pinçant la chaîne. Si le nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet, cela peut parfois provoquer une réaction soudaine et brutale projetant le guide-chaîne vers le haut et en arrière vers l'opérateur. Si la chaîne est pincée le long du bord supérieur du guide, celui-ci peut être projeté brutalement en arrière vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves. Ne vous reposez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre élagueuse. En tant qu'utilisateur du produit, vous devez prendre plusieurs mesures pour que vos travaux de coupe ne provoquent pas d'accidents ni de blessures. Les rebonds sont dus à des utilisations impropres de l'outil et/ou des procédures d'utilisation incorrectes et/ou des conditions d'utilisation inadéquates. Il est possible de les éviter en prenant les précautions appropriées suivantes :

- Tenez toujours la tronçonneuse fermement à deux mains, en enserrant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond éventuel. L'utilisateur peut contrôler les forces d'un rebond s'il a pris les précautions adéquates. Ne lâchez pas le produit.
- N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Cela permet d'éviter le contact accidentel du nez du guide-chaîne avec un objet et d'avoir un meilleur contrôle du produit en cas de situations inattendues.

- Utilisez uniquement les guides et les chaînes spécifiés par le fabricant. Des chaînes et des guides de rechange inappropriés peuvent provoquer un rebond et/ou le bris de la chaîne.
- Respectez les instructions du fabricant concernant l'entretien et l'affûtage de la chaîne. Réduire la hauteur du limiteur de profondeur peut augmenter le risque de rebond.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et vibratoires, limitez la durée d'utilisation, utilisez les modes de fonctionnement à vibrations et bruit réduits, et portez des équipements de protection individuelle.
Pour minimiser les risques liés à l'exposition aux vibrations et au bruit, prenez en compte les facteurs suivants :

- Utilisez l'outil exclusivement tel que prévu par sa conception et les présentes instructions.
- Assurez-vous que l'outil est maintenu en bon état et est bien entretenu.
- Utilisez des accessoires appropriés avec l'outil et veillez à ce qu'ils soient en bon état.
- Tenez fermement la poignée.
- Entretenez cet outil conformément à cette notice d'utilisation et veillez à ce qu'il reste bien lubrifié (le cas échéant).
- Si vous devez travailler avec un outil générant de fortes vibrations, planifiez votre travail pour l'étaler sur une durée plus longue.

Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de l'outil, portez toujours des gants protecteurs et gardez vos mains au chaud.

Après utilisation

Eteignez l'outil et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées. Fixez le protège-lame. Retirez la batterie et laissez-la refroidir Vérifiez, nettoyez et rangez le produit comme décrit ci-dessous.

Retrait et charge de la batterie : Illustration (6.5) et manuel d'instructions de la batterie

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en haut au centre de la batterie pour la faire sortir du produit.
2. Placez la batterie dans le chargeur en la faisant glisser dans une position verrouillée jusqu'au déclic.
3. Lorsque le voyant vert clignote, la batterie est en cours de charge. Lorsque le voyant vert ne clignote plus, la batterie est complètement chargée.

5. TRANSPORT

Le transport de la machine ou de la batterie peut nécessiter que vous remplissiez certaines exigences spécifiques à votre pays. Assurez-vous de les respecter en contactant les autorités de votre pays, afin de les respecter toutes. Assurez-vous que la température pendant le transport ne sera jamais hors de la plage de température indiquée dans le chapitre relatif à l'entreposage.

5.1 TRANSPORT DE L'APPAREIL

Eteignez l'outil, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées et retirez la batterie. Portez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée et en y fixant le protège-lames. Protégez le produit contre les chocs importants ou les vibrations fortes pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule. Immobilisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber. N'exposez pas le produit au soleil.

5.2 TRANSPORT DES PILES AU LITHIUM

Veuillez vous reporter au manuel d'instructions de la batterie pour plus de détails.

6. HIVERNAGE

Illustration (6.1) à (6.5)

Débranchez la batterie de l'outil électrique.
Avant un entreposage prolongé, veuillez vous assurer que la charge de la batterie est conforme aux instructions fournies dans le manuel d'instructions de la batterie. **Suivez toutes les instructions données dans le chapitre sur l'entreposage ci-dessous.** Nous vous recommandons d'utiliser

l'emballage d'origine pour l'entreposage ou de recouvrir le produit avec un chiffon ou un boîtier approprié pour le protéger de la poussière.

7. RANGEMENT

Rangez uniquement l'appareil dans un lieu propre, sec et ventilé avec une plage de température comprise entre 4 °C et 24 °C. Recouvrez-le pour procurer une protection supplémentaire. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger ou couvrir le produit avec un tissu ou un emballage appropriés afin de le protéger contre la poussière. Attachez toujours solidement l'outil lors de son transport.

7.1 RANGEMENT DE L'APPAREIL

Illustration 6.5

Débranchez la batterie de l'outil et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées. Fixez le protège-lame Examinez l'appareil à la recherche de pièces usées, desserrées ou endommagées. Nettoyez l'appareil avant de le ranger. N'exposez pas le produit au soleil. Assurez-vous que le produit est toujours protégé du froid et de l'humidité.

7.2 STOCKAGE DES PILES AU LITHIUM

Assurez-vous que le niveau de charge de la batterie est conforme aux recommandations du manuel d'instructions de la batterie. Veuillez vous reporter au manuel d'instructions de la batterie pour plus de détails.

8. ENTRETIEN

DANGER ! Risque de blessure due à un choc électrique. Retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées avant de régler, d'inspecter, de nettoyer ou de stocker le produit.

8.1 NETTOYAGE

Illustration 5.2

Gardez tous les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le carter du moteur exempts de débris et de saleté. Essuyez l'équipement avec un chiffon et/ou de l'air comprimé. Nous vous recommandons vivement de nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage, ils sont susceptibles d'attaquer le plastique et de nuire à l'intégrité structurelle de l'élagueuse. Si l'élagueuse n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez l'huile de chaîne du réservoir. Placez brièvement la chaîne et le guide-chaîne dans un bain d'huile puis enveloppez-les dans du papier huilé pour qu'ils sèchent.

8.2 REMPLACEMENT

Illustration 5.1

AVERTISSEMENT ! Ne manipulez jamais la chaîne sans porter des gants protecteurs.

Remplacement de la chaîne et du guide-chaîne

Le guide-chaîne doit être remplacé si la rainure du guide est usagée ou si la roue dentée du guide-chaîne est endommagée ou usagée.

Vérification du graissage automatique de la chaîne

Vérifiez régulièrement le fonctionnement du graissage automatique de la chaîne afin d'éviter la surchauffe et les dommages qui en résulteraient sur le guide-chaîne et la chaîne. Pour ce faire, alignez l'extrémité du guide-chaîne contre une surface lisse (planche, coupe dans un arbre) et faites fonctionner l'élagueuse. Si une quantité grandissante d'huile se forme, le graissage automatique de la chaîne fonctionne correctement.

Graissage de la chaîne

Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute vérification et opération de réglage. Portez des gants protecteurs lors de la maintenance pour éviter les blessures. Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse sans huile de lubrification de chaîne. L'utilisation de l'élagueuse sans suffisamment d'huile de chaîne endommagera l'appareil. Utilisez uniquement de l'huile de chaîne spécialisée (huile hydraulique anti-usure). Prenez note des conditions de température. L'utilisation de la tronçonneuse à des températures différentes nécessite d'utiliser différentes huiles. Pour garantir une couche suffisante de lubrifiant à des températures plus basses, utilisez de l'huile liquide (faible viscosité).

8.3 AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE



AVERTISSEMENT ! Ne manipulez jamais la chaîne sans porter des gants protecteurs.

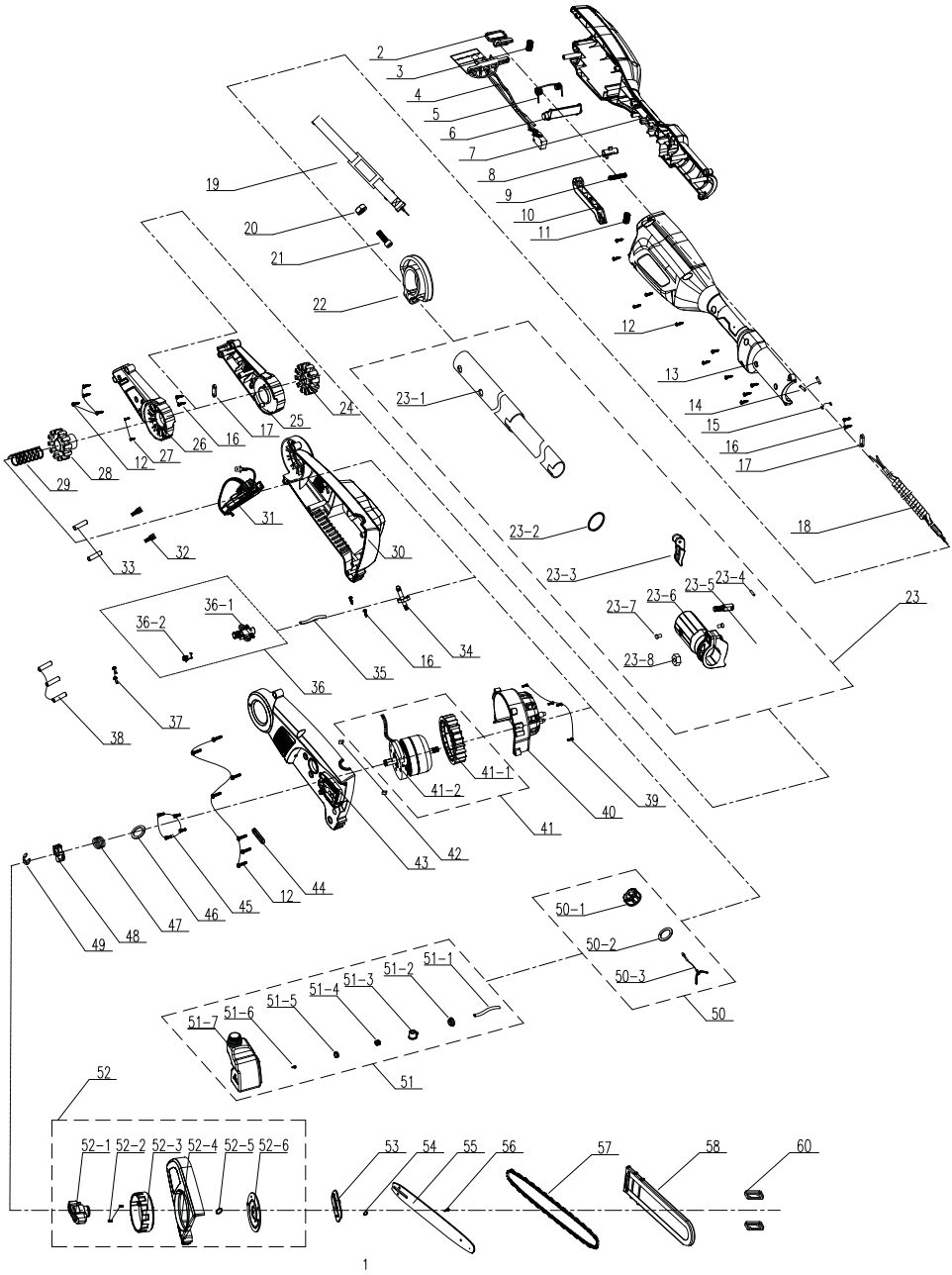
Faites affûter la chaîne par un professionnel dans un centre de réparation agréé, ou faites-le vous-même à l'aide d'un kit d'affûtage adéquat. Respectez les consignes d'affûtage fournies avec le kit. La différence de hauteur entre la dent et l'arête est la profondeur de coupe. Lors de l'affûtage de la chaîne, veuillez prendre en compte les éléments suivants :
- Angle de la lime
- Angle de coupe
- Position de la lime
- Diamètre de lime ronde
- Profondeur de lime

Pour affûter la chaîne, procédez de la manière suivante:

- Utilisez des gants de protection.
- Vérifiez que la chaîne est correctement tendue.
- Engagez le frein de chaîne pour verrouiller la chaîne sur le guide.

Utilisez une lime dont le diamètre est 1,1 fois plus grand que la profondeur des gouges (dents de coupe). Assurez-vous que 20 % du diamètre de la lime dépasse du haut des dents de coupe. Limez perpendiculairement au guide-chaîne, selon un angle de 25° par rapport au sens de la marche. Limez chacune des dents, en frottant toujours de l'intérieur vers l'extérieur. Limez d'abord l'un des côtés de la chaîne, puis retournez la tronçonneuse et répétez l'opération de l'autre côté. Affûtez chaque gouge de manière identique en donnant le même nombre de coups de lime. Gardez toutes les lames de la même longueur. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur une fois tous les 5 aiguisages. Si les limiteurs de profondeur sont aussi limés, il faut impérativement rétablir leur profil d'origine. Contrôlez la hauteur des limiteurs de profondeur avec un instrument de mesure de leur hauteur. Ce type d'instrument de mesure de la profondeur est disponible dans la plupart des magasins de bricolage.

8.4 VUE ÉCLATÉE



POS	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUM
2	8044-780501-01	Bouton de la batterie	1
3	8342-521704	Ressort à bouton	1
4	8414-438902	Composants électriques	1
18	8413-435101-02	Fil de connexion	1
31	8414-437501-01	Composants électriques	1
5	8342-742101	Ressort double vrille	1
6	8081-438801	Ressort de positionnement	1
7	8001-742101-02	Poignée gauche	1
8	8087-521701-01	Tige de fixation	1
9	8342-521705	Ressort	1
10	8044-742101-01	Plaques de commutation	1
11	8342-740201	Ressort d'interrupteur	1
12	8SJAB40-16	Vis autotaraudeuse	22
13	8001-742102-02	Poignée droite	1
14	233-1003	Tube thermorétractable	0,04 m
15	239-0044	Bande en cuivre	16 mm
16	8SJAB40-12	Vis autotaraudeuse	6
17	8184-282101	Serre-câble	2
19	A035012-029	Croisillons	1
20	8NA-05	Écrou hexagonal	1
21	8SJGD05-14	Vis	1
22	8204-433601	Couronne d'appui	1
23	8440-434804	Ensemble du tube	1
23-1	8440-434805	Ensemble du tube	1
23-2	8201-430801-01	Grande bague	1
23-3	8044-650203-01	Bouton de réglage	1
23-4	8086-650204	Goupille cylindrique	1
23-5	8206-650204-02	Boulon de verrouillage rapide	1
23-6	8292-650201-02	Étrier de jonction	1
23-7	8091-436101	Goupille	2
23-8	8NE-08	Écrou de blocage	1

POS	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUM
24	8312-433303	Bouton	1
25	8002-438901	Poignée de raccord de la partie gauche du boîtier	1
26	8002-438902	Poignée de raccord de la partie droite du boîtier	1
27	8SJGB30-10	Vis autotaraudeuse	2
28	8312-433304	Bouton	1
29	8342-521702-01	Ressort à bouton	1
30	8006-438901	Partie gauche du boîtier	1
32	239-0008	Bornes de câblage	2
33	233-1006	Tube thermorétractable	0,06 m
34	8440-434206	Embout de sortie	1
35	234-1003	Tube à huile transparent	0,065 m
36	8440-435325	Pompe à huile	1
36-1	8440-481614	Pompe à huile	1
36-2	8342-491201-01	Ressort de tension de la pompe à huile	1
37	8SNAB29-12	Vis autotaraudeuse	2
38	233-1008	Tube thermorétractable	0,09 m
39	8SJGB30-14	Vis autotaraudeuse	4
40	8024-437501	Carter du moteur	1
41	8440-437503	Assemblage moteur	1
41-1	8403-437501	Pale de ventilateur	1
41-2	8401-437501	Moteur sans balai	1
42	8348-430602-01	Bouchon d'étanchéité	2
43	8006-438902	Partie droite du boîtier	1
44	8208-438301	Joint d'étanchéité	1
45	8SEAD05-14	Vis à tête fraisée	4
46	8349-491101	Laine feutrée	1
47	8342-462304	Ressort de tension	1
48	8128-462202	Roue entraînée	1
52	8440-438901	Bouchon	1
49	8CE-07	Rondelle fendue	1
50	8440-430829	Bouchon de burette d'huile	1

POS	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUM
50-1	8020-433603	Bouchon de burette d'huile	1
50-2	8208-433601	Bague d'étanchéité de capot de réservoir d'huile	1
50-3	8088-433601	Crochet anti chute	1
51	8440-437501	Burette d'huile	1
51-1	234-1003	Tube à huile transparent	0,85 m
51-2	8331-462701-01	Manchon en caoutchouc de joint de réservoir d'huile	1
51-3	8213-462701-01	Raccord de réservoir d'huile	1
51-4	8326-462701	Éponge	1
51-5	8348-462701	Bouchon de burette d'huile	1
51-6	8335-481201	Vanne	1
51-7	8165-437501-01	Réservoir d'huile	1
52-1	8313-438901	Molette	1
52-2	8SEAD03-10	Vis de machine	2
52-3	8313-438902	Bouton de réglage	1
52-4	8021-438901	Couvercle d'extrémité	1
52-5	8CC-19	Axe avec circlips	1
52-6	8121-438902	Roue	1
53	8121-438901	Pédale	1
54	8208-462304-01	Joint d'étanchéité	1
55	243-0334	Plaque de chaîne	1
56	8SJAD05-05	Vis	1
57	243-0029	Chaîne	1
58	8331-431201	Set de couteau	1
60	8341-530901-00	Joint	2

8.5 GUIDE DE DÉPANNAGE



DANGER ! Risque de blessure due à un choc électrique.
Avertissement ! Avant tout dépannage, éteignez le produit.

Problèmes	Causes possibles	Solutions	Aucune qualification requise
L'outil ne démarre pas	La batterie n'est pas correctement insérée.	Pour sécuriser la batterie, assurez-vous que les loquets situés sur le dessus de la batterie sont bien en place.	-
	La batterie n'est pas chargée	Chargez la batterie conformément aux instructions fournies avec votre modèle.	
	L'interrupteur d'alimentation / de vitesse est en position d'arrêt	Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.	
	La batterie n'est pas correctement installée	Attachez-la correctement	
	L'interrupteur marche / arrêt n'est pas réglé en position ON (Marche).	Reportez-vous au chapitre « Marche/arrêt ».	
	Frein enclenché	Débrayez le frein de chaîne (voir partie « Frein de rebond »)	
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	La capacité de la batterie est trop faible	Rechargez la batterie	-
	Les ouvertures de ventilation sont obstruées.	Nettoyez les ouvertures de ventilation.	
Les vibrations ou le bruit sont excessifs	Les boulons/écrous sont desserrés.	Serrez les boulons/écrous	-
	La chaîne est émoussée/ endommagée.	Faites-la remplacer par une neuve.	-
Résultat insatisfaisant	La chaîne est émoussée.	Affûtez-la ou remplacez-la.	-
			-
	La chaîne n'est pas assez tendue.	Retendez-la	-
Le produit s'arrête soudainement	Batterie déchargée	Enlevez la batterie et rechargez-la	-
	Batterie trop chaude	Retirez la batterie et laissez-la refroidir	
	Le produit peut subir une surintensité*	Arrêtez l'appareil et attendez 3 minutes avant de le redémarrer.	

*Surintensité signifie « Protection automatique ». Le mode de « Protection automatique » est un mode dégradé, limité dans le temps (durée maximum recommandée de 5 minutes) durant lequel l'utilisation du produit est rendue impossible afin que le produit puisse recouvrer son état initial.

9. FIN DU CYCLE DE VIE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

10. GARANTIE

10.1 NOTRE GARANTIE

Les produits STERWINS sont conçus selon les normes de qualité les plus élevées pour les produits destinés au marché grand public. Cette garantie après-vente couvre une période de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. Cette garantie couvre tous les défauts de pièces et main-d'œuvre : pièces et éléments manquants ainsi que dommages survenant dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de fournir une preuve d'achat de ce produit et la date de l'achat. La couverture de la garantie est limitée à la valeur du produit.

10.2 EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les incidents résultant d'un usage incorrect du produit.
Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Le produit a été utilisé incorrectement ; ou
- Dommages survenant pendant le transport ou l'installation de ce produit ; ou
- Réparations et/ou changements de pièces effectués par un tiers ; ou
- Aucun dégât n'a été causé par des facteurs extérieurs ou des corps étrangers, tels que du sable ou des pierres.
- Dommages résultant d'une non-conformité avec les instructions de sécurité et d'utilisation ; ou
- Le produit a été démonté ou ouvert ; ou
- L'outil a été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau ...) ; ou
- Le produit a été utilisé à des fins professionnelles ; ou
- L'outil a été exposé à une température hors des limites spécifiées au chapitre Rangement.

Le produit doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation et à des fins non professionnelles. Par conséquent, sont exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de jardinage, les administrations locales, ainsi que les entreprises proposant des services de location payante ou de prêt gratuit d'équipements.

En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours consulter en premier lieu votre revendeur Sterwins. Dans la plupart des cas,
le revendeur Sterwins pourra résoudre le problème ou corriger le défaut. Conservez votre facture ou votre reçu : ces documents seront demandés lors du traitement d'éventuelles réclamations.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous : ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France

Déclarons que le produit
Élagueuse sur perche sans fil 24 cm
40VPS2-24.1

Est conforme aux exigences de la directive MD 2006/42/CE et aux réglementations nationales :
Directive CEM 2014/30/UE
Directive RoHS (UE) 2015/863 modifiant 2011/65/UE
Directive Bruit 2000/14/CE, Annexe V et 2005/88/CE

Niveau de puissance acoustique mesuré : 92.32 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

N° de série : Référez-vous à la couverture arrière et à la plaque signalétique de la machine.

Organisme notifié : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Numéro d'organisme notifié : 0598
Certificat N° : MD-314



Signé à Ronchin, France
Date de signature : 15/05/2022
Eric LEMOINE
Responsable qualité pour les projets internationaux
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France



Introducción

Gracias por haber elegido este producto. Durante el diseño y la fabricación de nuestros productos, ponemos todo nuestro esfuerzo en garantizar una excelente calidad que cumpla con las expectativas de los usuarios. Siga estas instrucciones para optimizar la vida útil del producto.
¡IMPORTANTE! PARA QUE ESTE PRODUCTO LE OFREZCA UNA SATISFACCIÓN COMPLETA EN SU CONFIGURACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LÉALAS DETENIDAMENTE

Índice

1. Uso previsto de la podadora de pértiga de batería 24 cm
2. Medidas de seguridad
3. Datos técnicos
4. Montaje
5. Transporte
6. Época invernal
7. Almacenamiento
8. Mantenimiento
9. Fin de su vida útil
10. Garantía
11. Declaración de conformidad CE

1. USO PREVISTO DE LA PODADORA DE PÉRTIGA DE BATERÍA 24 CM

Este producto está concebido para uso exclusivo en exteriores. No debe usarse en el interior de edificios bajo ninguna circunstancia. El podadora de pértiga sin cable solo está diseñado para usarse en condiciones secas y bien iluminadas. El producto ha sido diseñado para cortar ramas de hasta 240 mm de diámetro. No lo utilice para otros propósitos. No debe utilizarse para cortar otros materiales, tales como plásticos, piedras, metales o maderas que contengan objetos extraños. No se debe sobrepasar la capacidad máxima de corte. No corte las ramas que excedan la capacidad máxima declarada. Este producto no está hecho para ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales.

Tras abrir la caja, asegúrese de que el producto venga completo con sus accesorios (de haberlos). No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo a su distribuidor.
Si le da esta herramienta a otra persona, dele también este manual de instrucciones.

Por favor, tenga presente que esta unidad no ha sido diseñada para aplicaciones comerciales, industriales o profesionales. La garantía ofrecida con el producto quedará anulada en caso de utilizarse para propósitos comerciales, profesionales, industriales o fines similares. Este producto ha sido diseñado para utilizarse por un periodo de 6 años (Expectativa de vida útil).

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias y medidas de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias puede ocasionar incendios, electrocuciones y/o lesiones de importancia.
Conserve todas las instrucciones y advertencias para consultas futuras.

2.1 MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES

• No maneje el producto cerca de recintos de cristal, automóviles, camiones, pozos de ventanas, bajadas, etc. sin ajustar adecuadamente el objetivo de la descarga.

• No fuerce ni sobrecargue el producto. El producto funcionará mejor y de manera más segura cuando se usa a la velocidad para la que fue diseñado.

• Si el producto ya está montado, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados antes de usarlo.
Si el producto requiere ser montado, asegúrese de que todos los elementos necesarios para montar el producto están presentes al abrir el paquete. No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo al distribuidor más cercano.

• El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias hace referencia tanto a herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable) como a otras que funcionan con baterías (sin cable).

2.2 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Conforme con los estándares europeos:
Este símbolo significa que este producto cumple con las directivas europeas aplicables, y se ha realizado una prueba de cumplimiento de estas directivas.

Símbolo de circulación de productos dentro del mercado de la Unión Aduanera de los estados miembros.

Marcaje de conformidad ucraniana.

Los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Los productos eléctricos usados deben ser desechados y recogidos por separado en puntos de recogida provistos para tal propósito. Solicite información sobre el reciclaje a las autoridades locales o su distribuidor.

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto, siga todas las advertencias y medidas de seguridad.

*Universal: compatible solo con Sterwins UP40, Lexman UP40 y Dexter UP40

Nivel de potencia acústica garantizado probado según la Directiva 2000/14/CC modificada por 2005/88/CE).

No deje expuesto el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.


Utilice botas de seguridad.


Utilice guantes protectores.


Utilice protección ocular, auditiva y de cabeza.


Utilice ropa ceñida de protección.

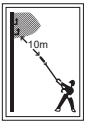

Léase el manual de instrucciones.


Utilice protección craneal


Utilice una protección para los oídos.


Use una careta.


Utilice gafas de protección.



Procure mantener la herramienta a una distancia prudente de tendidos eléctricos aéreos

2.3 SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL


Tipo y causa del peligro: El incumplimiento de este aviso de peligro puede dar lugar a lesiones físicas graves o mortales.



Tipo y causa del peligro: Este símbolo indica que se pueden causar daños al aparato, al medioambiente o a la propiedad si no se sigue esta advertencia.



Nota: Este símbolo indica la presencia de información importante para entender mejor el producto.



Lea el manual: Este símbolo indica que debe leer con atención el manual del usuario.



Consulte la ilustración correspondiente al final del folleto.



Retire la batería durante el transporte, almacenamiento, reparación y limpieza.



Este producto es reciclable. De no poder continuar usándolo, llévelo a un punto de recogida de productos reciclables.



Recicle este manual de instrucciones.



Recicle el embalaje de este producto.

Advertencias generales de seguridad de la máquina



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este producto. El incumplimiento de las instrucciones que se detallan a continuación podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas o lesiones físicas de importancia.
Conserve todas las instrucciones y advertencias para consultas futuras. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias hace referencia tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con batería (sin cable).

2.4 SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

• **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados o poco iluminados favorecen los accidentes.
• **No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo.
• **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control.

2.5 SEGURIDAD ELÉCTRICA

• **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique los enchufes en modo alguno. No use ningún tipo de adaptador para enchufe con la herramienta eléctrica conectada a tierra.** Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus correspondientes tomas de corriente reducirán los riesgos de electrocución.
• **Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de sufrir descargas eléctricas si su cuerpo hace de conductor a tierra con dichos elementos o dispositivos.
• **No deje las herramientas eléctricas expuestas a la lluvia o la humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
• **No maltrate el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceites, cantos afilados o elementos móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

• **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.
• **De no poderse evitar el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, conéctela a un suministro eléctrico con un interruptor diferencial (ID).** El uso de un interruptor diferencial (ID) reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

2.6 SEGURIDAD PERSONAL

• **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría ocasionar lesiones físicas graves.
• **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre gafas protectoras.** Los elementos de protección, tales como máscaras antipolvo, calzados de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad o protecciones auditivas, utilizados en las circunstancias que así lo requieran, reducirán el riesgo de sufrir lesiones.
• **Evite la activación accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o acoplar la batería, o al coger o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o suministrarles corriente con el interruptor en la posición de encendido, invita a accidentes.
• **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla.** Cualquier llave o útil enganchado a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.
• **No se estire al realizar el trabajo. Procure mantener un buen equilibrio y un apoyo firme en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
• **Utilice ropa adecuada. No vista ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes apartados de las piezas móviles de la máquina.** La ropa holgada, las joyas y el pelo largo podrían engancharse a las partes móviles.
• **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
• **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le vuelva complaciente y le lleve a ignorar las medidas de seguridad de la herramienta.** Una acción despreocupada puede causar graves lesiones en una fracción de segundo.

2.7 USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

• **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
• **No use la herramienta si el interruptor de alimentación no funciona.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse desde el interruptor es peligrosa y debe ser reparada antes de volver a utilizarse.
• **Desenchufe las herramientas eléctricas, o desinstale sus baterías, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorios o guardarlas.** Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.
• **Guarde las herramientas eléctricas apagadas en un lugar fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
• **Lleve a cabo el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Examine las herramientas eléctricas en busca de partes móviles desalineadas o dobladas, piezas rotas, u otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
• **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte bien cuidadas y afiladas son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
• **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para fines diferentes a aquellos para los que ha sido diseñada puede resultar peligroso.
• **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbalosas no permiten un control y un manejo seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

2.8 USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

• **Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
• **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías específicamente diseñadas para las mismas.** La utilización de otro tipo de baterías podría dar lugar a lesiones e incendios.

• **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o de cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
• **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga del líquido de la batería. Evite el contacto.** En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica. El ácido emanado por la batería puede causar irritación o quemaduras.
• **No use una batería o herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles y causar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
• **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar una explosión.
• **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta a temperaturas fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

2.9 REPARACIÓN

• **Solicite la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado y utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De este modo se conservará la seguridad de la herramienta eléctrica.
• **Nunca repare baterías dañadas.** La reparación de una batería dañada solo puede realizarla el fabricante o su agente de servicio autorizado.

2.10 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE PODADORAS DE PÉRTIGA

• Use esta podadora de pertiga solo para los fines para los que fue diseñado, no apunte la podadora a ninguna persona o animal.

• Retire la batería durante el transporte y durante el almacenamiento.

• Almacene las podadoras de pertiga en interiores: cuando no estén en uso, las podadoras de pertiga deben almacenarse en interiores, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.

• Inspeccione siempre la herramienta antes de usarla, o cuando sufra un caída o cualquier otro impacto. Examínela en busca de daños o signos de desgaste –sobre todo las piezas del cabezal de corte–, y repárela si es necesario,

• No utilice nunca el producto cuando esté subido a escalones o escaleras de mano. Nunca trabaje a una altura por encima del hombro.

• Interrumpa el trabajo cuando se sienta cansado o exhausto. Tome descansos regulares para recuperarse. Cualquier descuido cuando utiliza la unidad podría ocasionarle lesiones graves.

• No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o fármacos.

• Use protección para los pies antideslizante, así como ropa ajustada

• Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra. No retire los materiales cortados ni sujete el material a cortar cuando la cadena de la sierra está en movimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado antes de quitar el material atascado. Cualquier descuido cuando utiliza la unidad podría ocasionarle lesiones graves.

• Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cadena cuando la unidad esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la unidad, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con algún objeto. Cualquier distracción cuando utiliza la unidad podría hacer que su ropa o alguna parte del cuerpo quedasen enganchadas en la cadena.

• Sujete siempre la unidad con las manos en la empuñadura y la superficie de agarre blanda. La sujeción de la unidad solo con una mano o desde otras partes aumentará el riesgo de sufrir lesiones, por lo que siempre debe evitarse.

• Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Asimismo, se recomienda utilizar un equipo de protección personal complementario para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. La utilización de indumentaria de protección reducirá el riesgo de lesión debido a los detritos arrojados por la cadena de la sierra o el contacto accidental con ésta.

• No utilice la unidad subido a un árbol. El manejo de un producto subido a un árbol podría dar lugar a lesiones.

• Mantenga un buen apoyo en todo momento y permanezca sobre una superficie fija, segura y nivelada cuando utilice la unidad. Las superficies resbaladizas o inestables, como unas escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la unidad.

• Transporte la unidad apagada y apartada del cuerpo, sujetándola por su superficie de agarre blanda. Cuando transporte o guarde la unidad, asegúrese siempre de ponerle la funda a la espada. Una manipulación correcta de la unidad reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.

• Siga las instrucciones para lubricar y tensar la cadena, y para cambiar de accesorios. Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retroceso.

• Mantenga las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite o grasa. Las empuñaduras con aceite o grasa son resbaladizas y pueden hacerle perder el control.

• Corte madera solamente. No utilice la unidad para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la unidad para cortar plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción

diferentes a la madera. El uso de la unidad para fines diferentes a aquellos para los que ha sido diseñada puede resultar peligroso.

• Acate las normas locales y nacionales. Las normas nacionales y locales pueden restringir la edad de uso de este producto.

• Utilice únicamente las cadenas y las espadas de repuesto especificadas por el fabricante, u otras equivalentes. El uso de accesorios de corte no autorizados puede causar lesiones y daños a la propiedad.

• Revise la unidad en busca de daños o signos de desgaste antes de usarla o después de haber sufrido algún impacto, y repárela si es necesario.

• Lleve a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento en la podadora antes de guardarla.

2.11 CAUSAS DE LOS RETROCESOS Y MEDIDAS DE PREVENCIÓN POR PARTE DEL USUARIO

• El retroceso puede producirse cuando la punta de la espada hace contacto con un objeto, o al estrecharse el corte realizado en la madera y atrapar la cadena de la sierra.

• En algunos casos, el contacto de la punta puede producir una reacción repentina en dirección opuesta que hace rebotar la espada hacia el usuario.

• Similarmente, el atrapamiento de la cadena que pasa por la parte superior de la espada puede hacer saltar la espada repentinamente hacia el usuario.

• Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la sierra y causarle lesiones físicas graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad de su sierra. Como usuario de este producto, deberá tomar ciertas medidas de precaución para efectuar sus trabajos de corte sin sufrir accidentes o lesiones. El retroceso se produce por un uso o una manipulación incorrectos de la herramienta, o a causa de su mal estado, y puede evitarse tomando las precauciones siguientes:

- Agarre la unidad firmemente con ambas manos, con los dedos y los pulgares rodeando las empuñaduras, y manteniendo una postura correcta de su cuerpo y sus brazos para poder resistir los retrocesos. Los retrocesos pueden ser controlados por el usuario si se toman las precauciones adecuadas. Nunca suelte la unidad mientras la esté utilizando.
- No se estire al realizar el trabajo. De esta manera evitará cualquier contacto accidental de la punta y tendrá un mayor control sobre la unidad en situaciones inesperadas.
- Utilice únicamente cadenas y espadas de repuesto especificadas por el fabricante. El uso de cadenas o espadas de repuesto equivocadas podría romper la cadena y/o provocar contragolpes.
- Siga las instrucciones del fabricante para cuidar de la cadena de la sierra. Una reducción de la altura de los limitadores de profundidad puede aumentar los retrocesos.

2.12 RIESGO RESIDUAL

• Léase este manual de instrucciones detenidamente para familiarizarse con la utilización del producto. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto

le ayudará a evitar riesgos y situaciones peligrosas. Esté siempre alerta cuando utilice este producto para poder reconocer y gestionar los peligros con antelación. Una rápida intervención puede evitar lesiones graves y daños a la propiedad. Apague y desconecte de la batería si hay un mal funcionamiento.

• Incluso si se siguen estrictamente todas las instrucciones, todavía existen algunos factores que podrían conducir a riesgos, como:

- Partes despedidas de la pieza de trabajo.
- Lesiones y daños materiales debido a la rotura de accesorios o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Lesiones por vibración: use las empuñaduras designadas y trate de reducir el tiempo de trabajo y la exposición.
- Lesiones provocadas por el ruido: use protección para los oídos y reduzca el tiempo de trabajo y la exposición.
- Inhalación de polvo y partículas.
- Utilice protección ocular en todo momento.

Si experimenta alguno de estos factores mientras usa la máquina, detenga la máquina y consulte a su médico de inmediato.

• Lesiones provocadas y agravadas por el uso prolongado de la herramienta. Asegúrese de que tomar descansos regulares cuando utilice la herramienta por periodos prolongados.

• El uso prolongado de la unidad expone al usuario a vibraciones que pueden causarle una serie de condiciones que se conocen colectivamente como el síndrome de hormigueo en brazos y manos (p. ej., dedos se tornan blancos, así como determinadas enfermedades como el síndrome de túnel carpiano).

• Para reducir dicho riesgo cuando utiliza la unidad, use unos guantes protectores y mantenga las manos calientes.

3. DATOS TÉCNICOS

Modelo	40VPS2-24.1
Tensión nominal (V CC)	36 V CC; 40V CC Máx.
Capacidad del depósito de aceite	80 cm^3
Modelo de cadena de la sierra	91P040X
Longitud de la barra de guía	100SDEA041
Longitud de la espada	25.4 cm
Velocidad de la cadena	8,8 m/s
Paso de cadena	9,525 mm
Máx. longitud de corte	240 mm
Tipo de aceite	Aceite hidráulico antidesgaste
Peso de la máquina (incluida la batería)	4,16 kg

Nivel de presión sonora medido L_{PA} (dB(A))	77
Incertidumbre K_{PA}	3dB (A)
Nivel de potencia acústica medido L_{WA} (dB(A))	93
Incertidumbre K_{WA}	3dB (A)
Corriente de funcionamiento	15-25 A
Corriente máxima	25 A
Protección recomendada	Protector contra subidas de tensión
Nivel de vibración (K=1,5 m/s²)	< 2.5 m/s²
Revoluciones del motor en vacío (min^{-1})	4800

Los valores totales de vibración y de emisión de sonido especificados han sido medidos de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden emplearse para comparar una herramienta con otra;
Los valores totales de vibración y de emisión de sonido especificados también pueden utilizarse para medir el grado de exposición de forma preliminar.Las emisiones de vibraciones y de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden no coincidir con el valor total declarado dependiendo del modo en que se use la herramienta y, sobre todo, en función del tipo de pieza con la que se esté trabajando;El valor de las emisiones necesita identificar las medidas de seguridad para proteger al operario de acuerdo con la estimación de la exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todos los factores del ciclo de trabajo tales como los momentos en los que la herramienta está apagada o cuando está operando en vacío, así como el tiempo de retardo al accionar el interruptor).
Se recomienda el uso de protección para los oídos por parte del operario.

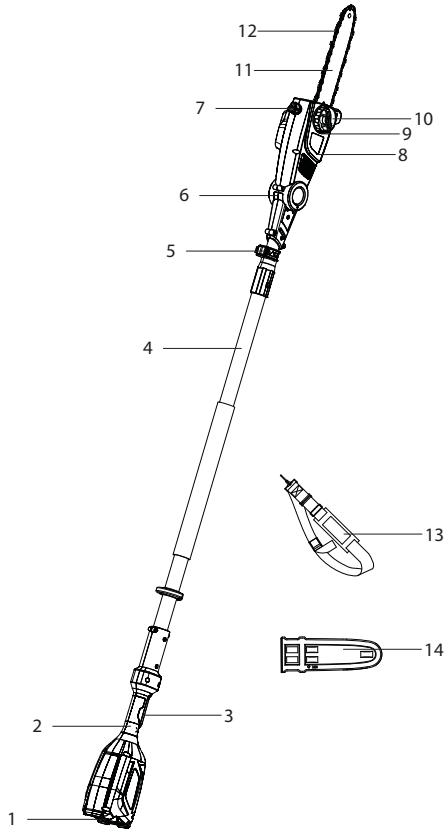
Batería	
Tipo de batería	Ion de litio
Modelo	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tensión nominal (V CC)	36 V CC
Capacidad nominal de la batería	5Ah Li-Ion
Número de células en la batería	20
Peso (kg)	1,29 kg

Cargador		
Modelo	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Potencia nominal de entrada	100-240 V~	220-240 V~
Tensión nominal de salida	42 V CC	42 V CC
Temperatura operativa [ºC]	4 °C~24 °C	4 °C~24 °C
Peso (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAJE

¡ADVERTENCIA! ¡El producto debe estar completamente montado antes de utilizarlo! ¡No utilice un producto que solo está parcialmente montado o que se haya montado con piezas dañadas! ¡Siga paso a paso las instrucciones de montaje y consulte las ilustraciones incluidas a modo de referencia visual para facilitarle el montaje del producto!

4.1 DESEMBALAJE



1. Ranura de batería
2. Interruptor de seguridad
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Barra
5. Palanca de liberación telescópica
6. Botón de ajuste del ángulo
7. Tapa del depósito de aceite
8. Carcasa del motor
9. Perilla de ajuste de tensión (perilla exterior)
10. Perilla de liberación de la cubierta (perilla interior)
11. Espada
12. Cadena de la sierra
13. Correa
14. Funda de la barra guía

- Utilice siempre guantes cuando desembale.
- No utilice cúter, cuchillo, sierra ni ninguna otra herramienta similar para desembalar.
- Transporte la herramienta sólo por la empuñadura y la pértiga.
- Guarde la caja para su posterior reutilización (transporte y almacenamiento).

• Conserve el manual de instrucciones en un área seca para consultas adicionales.

4.2 INSTALACIÓN

Instalación/retiro de la batería: ilustración 3.6

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el pestillo en la parte inferior de la batería encaje en su lugar y que la batería esté completamente asentada y segura en el puerto de acoplamiento de la batería del cortacésped antes de comenzar la operación.
Si no asienta la batería de manera segura, podría caerse y provocar lesiones personales graves.
Instrucciones de instalación: Para fijar, alinee y deslice la batería en la ranura de la batería hasta que encaje en su lugar.
Para retirarlo: Para liberar, presione el botón de desbloqueo de la batería y retire la batería del producto.

Ensamble la barra guía y la cadena de la sierra: ilustración 2.1 to 2.4

Afloje la perilla de liberación de la cubierta para liberar la cubierta del piñón de la cadena. Saque la cubierta de la rueda dentada de la cadena.
Coloque la cadena en la ranura del borde exterior de la barra de guía.

NOTA : Asegúrese de que la dirección de rotación de la cadena sea correcta. Las cuchillas en cada eslabón de corte en el lado superior de la barra de corte deben estar orientadas hacia la punta de la podadora de pértiga. Inserte la barra guía y la cadena en el soporte de la podadora de pértiga. En el proceso, guíe la cadena alrededor del piñón y cuelgue la barra guía en los pernos tensores de la cadena. AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA Monte y apriete a mano la cubierta del piñón de la cadena con la tuerca de retención.

Tensión de la cadena.

NOTA: La cadena de la sierra se debe tensar adecuadamente para garantizar un funcionamiento seguro.

Afloje la tuerca de retención de la cubierta del piñón de la cadena unas pocas rotaciones.
Ajuste la tensión de la cadena girando la Perilla de ajuste de tensión (la perilla más externa en la perilla de liberación de la cubierta). La rotación en sentido horario aumenta la tensión de la cadena; La rotación en sentido antihorario reduce la tensión de la cadena. La cadena de la sierra está correctamente tensada si puede elevarse aproximadamente 2 mm desde el centro de la barra guía.

NOTA : La cadena de la sierra se debe tensar adecuadamente para garantizar un funcionamiento seguro. La tensión de la cadena es óptima si la cadena de la sierra se puede levantar a 2 mm del centro del borde de la barra guía. Como la cadena de la sierra se calienta durante el funcionamiento, su longitud puede fluctuar. Verifique la tensión de la cadena cada 10 minutos de funcionamiento y ajústela según sea necesario, especialmente para las nuevas cadenas de sierra. Afloje la cadena de la sierra después de completar el trabajo, ya que se acorta cuando se enfría. Al hacerlo, puede alargar la vida de la cadena y evitar daños.

Llenado del tanque de aceite: ilustración 3.2

Deposite la sierra sobre una superficie plana. Limpie la tapa del depósito de combustible y el área alrededor.
Llene el tanque de aceite con aceite para cadena de sierra. Al hacerlo, asegúrese de que no entre suciedad en el tanque de aceite para que la boquilla de aceite no se obstruya. Cierre el tapón del depósito de aceite.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar fugas de aceite, asegúrese de dejar la máquina en posición horizontal (tapa de llenado de aceite en posición vertical) cuando no esté en uso. Use solo el aceite recomendado para evitar daños a la podadora de sierra. Nunca use aceite reciclado/antiguo

Instale el arnés: ilustración 3.3

El arnés individual es ajustable al tamaño del operador. Configure el mecanismo de liberación rápida en el área manejable por el operador.

4.3 COTEJO

Antes de cada uso, verifique los siguientes elementos para garantizar unas condiciones de trabajo seguras.
PODADORA DE PÉRTIGA Antes de comenzar a trabajar, inspeccione la podadora de pértiga en busca de daños en la carcasa, la cadena de la sierra y la barra de guía. Nunca use una máquina dañada de manera obvia.
DEPÓSITO DEL ACEITE: Verifique el nivel de llenado del tanque de aceite. También verifique si hay suficiente aceite disponible mientras trabaja.
Nunca maneje la sierra si no hay aceite o si el nivel de aceite ha caído por debajo de la marca de nivel mínimo de aceite, para evitar daños a la podadora de sierra. De media, un llenado de aceite es suficiente para aproximadamente 10 minutos de operación de corte (dependiendo de la duración de las pausas y la densidad de la pieza de trabajo).
CADENA DE LA SIERRA: Compruebe la tensión de la sierra y el estado de la sierra. Cuanto más afilada sea la cadena de la sierra, más fáciles y manejables serán los manejos. Lo mismo se aplica a la tensión de la cadena. Verifique la tensión cada 10 minutos de funcionamiento para maximizar la seguridad. Las nuevas cadenas de sierra en especial están sujetas a cambios debido al calor creado por el funcionamiento.
Ropa protectora: Asegúrese de usar la ropa protectora ajustada adecuada, como pantalones protectores, guantes y zapatos de seguridad antideslizante. Use un casco de seguridad con protección auditiva integrada y un protector facial para brindar protección contra la caída y el retroceso de las ramas.

4.4 PRIMER USO

Compruebe la batería

¡ADVERTENCIA! Lea el apartado de MEDIDAS DE SEGURIDAD al principio de este manual, incluyendo todo el texto de los subtítulos antes de usar el producto.

La batería no está completamente cargada en el momento de la compra.
Antes de usar el producto por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela por completo.

Preste especial atención a la parte de las instrucciones del primer uso del aparato: concentre toda su atención a este primer uso. Realice la primera prueba en un espacio libre sin obstáculos ni elementos circundantes.

4.5 UTILIZACIÓN

Ajuste de la empuñadura teléscópica: ilustración 3.5

Desbloquee la palanca de liberación telescópica para que la pértiga pueda extenderse libremente hacia afuera y hacia adentro.
Extiéndalo a la longitud deseada y bloquee la palanca de liberación telescópica para mantenerlo en su lugar.

Ajuste de cabezal: ilustración 3.4

El ángulo del cabezal de la sierra se puede ajustar en cualquier lugar de 0 a 30 grados presionando el botón de ajuste de ángulo. Si desea cambiar el ángulo del cabezal de la sierra, primero retire la batería y luego ajústela al ángulo deseado.

Encendido y apagado: Ilustración 3.6 y 3.7

Para ENCENDER la herramienta, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo de seguridad con el pulgar, mientras aprieta el interruptor de encendido/apagado. Una vez que se activa el interruptor de gatillo, puede soltar el botón de bloqueo de seguridad y continuar con la operación. El botón de bloqueo de seguridad reduce el riesgo de arranque accidental.
Para apagar la sierra, suelte el gatillo interruptor de encendido/apagado.

ADVERTENCIA: No inserte ni extraiga la batería mientras el gatillo está presionado o mientras la podadora está en movimiento.

Advertencias relacionadas con un funcionamiento seguro

¡PRECAUCIÓN! Utilice gafas protectoras en todo momento. Use una máscara de filtro si el funcionamiento levanta polvo. Se recomienda el uso de guantes adecuados y un calzado robusto.

- Verifique las abrazaderas flojas y las partes dañadas (por ejemplo, grietas en la hoja de sierra) antes de cada operación.
- Antes de cada uso, examine el producto, la batería, el cargador y los accesorios en busca de daños. No utilice el producto si está dañado o presenta algún desgaste.
- Verifique doblemente que los accesorios y las fijaciones estén bien instalados.
- Sujete siempre el producto por la empuñadura. Mantenga el asidero seco para procurar un agarre seguro.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén limpias y no tengan obstrucciones. Límpielas con un cepillo blando si fuera necesario. La obstrucción de las ranuras de ventilación puede sobrecalentar y dañar el producto.
- Apague el producto inmediatamente si es interrumpido por personas que acceden al área de trabajo. Espere siempre a que el producto se detenga por completo antes de soltarlo.

• No trabaje hasta la fatiga. Tome descansos regulares para poder concentrarse en el trabajo y mantener un control total de la herramienta.

• Antes de encender el producto, verifique si se ha montado correctamente y si todas las partes móviles funcionan sin problemas.

• En entornos polvorientos, humedezca ligeramente la superficie a despejar o bien utilice un accesorio rociador conectado a la herramienta.

• Use la herramienta solo a unas horas razonables a fin de evitar molestar a otras personas. No la utilice a unas horas tempranas ni tampoco demasiado tarde.

• Evite utilizar el producto cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos. No trabaje en condiciones de poca iluminación. El operador requiere una vista clara del área de trabajo para identificar posibles peligros.

• El uso de protección auditiva reduce la capacidad de escuchar advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar especial atención a lo que sucede en el área de trabajo. No se distraiga y concéntrese siempre en la tarea.

• El uso de herramientas similares cercanas aumenta el riesgo de lesiones auditivas y la posibilidad de que otras personas accedan a su área de trabajo.

• Mantenga una postura firme y equilibrada.

• No se estire al realizar el trabajo. Podría perder el equilibrio al estirarse. Tenga cuidado dónde pone los pies en las pendientes.

• Ande a paso normal y no corra nunca. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de cualquier parte móvil.

• Nunca haga funcionar el producto sin el equipo adecuado conectado.

• • No modifique el producto en modo alguno ni use piezas o accesorios no recomendados por el fabricante.

• Nunca se esté debajo de una rama que está siendo serrada.

• Tenga precaución cuando corte ambas ramas bajo tensión o ramas que se estén astillando.

• Asegúrese de protegerse contra el riesgo de lesiones por ramas que caen y proyectiles de madera que salgan despedidos.

• Si la máquina está en funcionamiento, mantenga a las personas y animales lejos del área de peligro.

• Cuando trabaje en una pendiente, párese siempre por encima o al lado de la rama que está cortando. Sostenga la máquina lo más cerca posible de su cuerpo. Al hacerlo, se aumenta el equilibrio.

Si el producto se cae, sufre un fuerte impacto o empieza a vibrar de forma anómala, deténgalo inmediatamente y examínelo para comprobar si tiene daños o para identificar la causa de la vibración. La reparación de daños y reemplazo de componentes deben ser llevados a cabo por un centro de servicio técnico autorizado.

• Para reducir el riesgo de lesiones asociadas con el contacto de las piezas giratorias, siempre pare la máquina, retire la batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido:

- antes de limpiarlo o eliminar cualquier obstrucción
- antes de dejarlo desatendido
- antes de instalar o retirar componentes
- antes de examinar, limpiar o trabajar en el aparato

Procedimiento básico de funcionamiento/corte: ilustración (4.1) a (4.4)

1. Al quitar ramas, sostenga la podadora de pértiga en un ángulo de 0 a 60° hacia adentro o hacia abajo para evitar ser golpeado por una rama que caiga. La sierra nunca se debe manejar directamente sobre la cabeza.

2. Primero cortaremos las ramas inferiores del árbol. Al hacerlo, es más fácil que las ramas cortadas caigan al suelo.

3 Al final del corte, el peso de la sierra aumenta repentinamente para el usuario, ya que ya no lo soporta una rama. Existe el riesgo de perder el control de la sierra, así que asegúrese de mantenerse alerta durante toda la operación de corte.

4. Extraiga la sierra de un corte únicamente mientras la sierra está funcionando. Al hacerlo, se evita que la cadena se atasque en la madera.

5. No corte con la punta de la barra guía. No serrar en las formaciones de ramas (donde el árbol se ramifica hacia afuera). Esto impedirá la capacidad de curación del árbol.

6. Para cortar ramas más pequeñas, coloque la cara de tope de la sierra en la rama. Esto evita movimientos no deseados de la sierra al comienzo del corte. Mientras aplica una ligera presión, guíe la sierra a través de la rama de arriba hacia abajo.

7. Para cortar ramas más grandes, primero realice un corte en relieve. Sierre aprox. 1/3 del diámetro de la rama de abajo hacia arriba utilizando el lado superior de la barra de guía.. Luego sierre de arriba a abajo los otros 2/3 usando el lado inferior de la barra de guía. Sierre las ramas más largas en secciones para mantener el control sobre la ubicación del impacto.

NOTA: La cadena debe alcanzar su máxima velocidad antes de hacer contacto con la madera.

¡ADVERTENCIA! Procure mantener siempre el equilibrio y un apoyo firme cuando trabaja. Enganche siempre el producto a la correa. ¡No lo sujete solo con las manos!

Ramas delgadas

Las ramas delgadas pueden cortarse con un solo pase. Para prevenir que la rama se astille y combe, debe ser seccionada por partes.

Ramas gruesas

Cuando se cortan ramas gruesas, es necesario efectuar tres cortes.

El primer corte en la rama se efectúa por debajo, en un punto más alejado de donde pretende cortar la rama. El corte debe introducirse entre un tercio y la mitad de la rama.

Realice otro corte en la rama desde arriba, a la misma altura que el corte inferior.

Por último, cercene la rama con un corte limpio de arriba a abajo.

Si lo desea, puede sellar el corte con un compuesto apropiado.

NOTA: Quite las ramas esparcidas en el suelo con regularidad para evitar tropiezos. Verifique el nivel de aceite regularmente y llénelo si es necesario. Apague la alimentación y retire la batería cuando abandone el producto.

- Se debe comprobar que no haya daños o defectos de consideración en la herramienta antes de usarla o después de haber sufrido algún impacto o caída.
- Evite las situaciones de peligro que puedan presentarse cuando realice tareas habituales con la máquina y mantenga a otras personas alejadas cuando la utilice.
- Preste atención a la caída de ramas y tenga en cuenta su rebote al caer al suelo. Corte las ramas por secciones y no utilice posiciones peligrosas al operar con la herramienta.
- Mantenga un buen apoyo y una postura equilibrada al trabajar, incluyendo el uso del arnés en caso de proporcionarse uno.

Nunca se ponga justo debajo de la rama que está serrando. Los objetos pueden caer de una forma diferente a la esperada. Póngase siempre en un lugar que esté fuera del trayecto de caída de las ramas.



¡ADVERTENCIA! ¡Nunca pode subido a un árbol! ¡No se ponga de pie sobre escaleras, plataformas, troncos, o cualquier otro lugar que pueda hacerle perder el equilibro o el control de la unidad! ¡Cuando pode árboles, es importante que no haga el primer corte raso cerca de la rama principal o el tronco hasta que haya cortado una parte más alejada a fin de reducir su peso! ¡Esto previene el despojamiento de la corteza de la sección principal!



¡ADVERTENCIA! ¡Este producto no ha sido diseñado para ofrecer protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas de tensión aéreas! Por este motivo debe evitar el uso del producto cerca de cables o líneas de tensión o telefonía. Mantenga una distancia mínima de 10 m respecto a todas las líneas de tensión.

Quite las ramas esparcidas en el suelo con regularidad para evitar tropiezos. Compruebe el nivel de aceite regularmente y llene el depósito si es necesario. Apague el producto y retire la batería cuando abandone el producto.

Causas de los retrocesos y medidas de prevención por parte del usuario

El retroceso puede producirse cuando la punta de la espada hace contacto con un objeto, o al estrecharse el corte realizado en la madera y atrapar la cadena de la sierra. En algunos casos, el contacto de la punta puede producir una reacción repentina en dirección opuesta que hace rebotar la espada hacia el usuario. Similarmente, el atrapamiento de la cadena que pasa por la parte superior de la espada puede hacer saltar la espada repentinamente hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la sierra y causarle lesiones físicas graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad de su sierra. Como usuario de este producto, deberá tomar ciertas medidas de precaución

para efectuar sus trabajos de corte sin sufrir accidentes o lesiones. El retroceso se produce por un uso o una manipulación incorrectos de la herramienta, o a causa de su mal estado, y puede evitarse tomando las precauciones siguientes:

Agarre la unidad firmemente con ambas manos, con los dedos y los pulgares rodeando las empuñaduras, y manteniendo una postura correcta de su cuerpo y sus brazos para poder resistir los retrocesos. Los retrocesos pueden ser controlados por el usuario si se toman las precauciones adecuadas. Nunca suelte la unidad mientras la esté utilizando.

NO ADOPTE UNA POSTURA FORZADA: De esta manera evitará cualquier contacto accidental de la punta y tendrá un mayor control sobre la unidad en situaciones inesperadas.

Utilice únicamente cadenas y espadas de repuesto especificadas por el fabricante. El uso de cadenas o espadas de repuesto equivocadas podría romper la cadena y/o provocar contragolpes.

- Siga las instrucciones del fabricante para afilar y cuidar de la cadena de la sierra. Una reducción de la altura de los limitadores de profundidad puede aumentar los retrocesos.

Atenuación de ruidos y vibraciones

Para reducir el impacto de la emisión de vibraciones y ruido, limite el tiempo de utilización, use modos de funcionamiento con bajas vibraciones y bajo nivel de ruido, y lleve equipo de protección personal. Considere los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a las vibraciones y el ruido:

- Utilice el producto solo según el uso previsto en su diseño y especificado en estas instrucciones.
- Compruebe que el producto esté en buen estado y el mantenimiento se haya realizado correctamente.
- Utilice los accesorios apropiados con la unidad y asegúrese de que estén en buen estado.
- Sujete bien los mangos o la superficie de agarre.
- Efectúe en el producto aquellas operaciones de mantenimiento indicadas en las presentes instrucciones y manténgalo correctamente lubricado. (si procede)
- Planifique su horario de trabajo para distribuir entre periodos de tiempo más largos el uso de la máquina a niveles de vibraciones altos.

Para reducir dicho riesgo cuando utiliza la unidad, use unos guantes protectores y mantenga las manos calientes.

Después de usar

Apague el producto y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo. Póngale la funda a la cuchilla. Retire la batería y deje que se enfríe Examine, limpie y guarde el producto como se describe a continuación.

Extracción y carga de la batería: Ilustración (6.5) y manual de instrucciones de la batería.

1. Presione el botón de bloqueo en el centro superior de la batería para extraerla del producto.
2. Coloque la batería en el cargador deslizándola en una posición bloqueada hasta que haga clic
3 Cuando la luz verde parpadea, la batería se está cargando. Si la luz verde ya no parpadea, la batería está completamente cargada.

5. TRANSPORTE

El transporte de la máquina o la batería puede requerir que cumpla con ciertos requisitos específicos de su país. Asegúrese de respetarlos poniéndose en contacto con las autoridades de su país. Asegúrese de que la temperatura durante el transporte nunca esté fuera del rango de temperatura que se comenta en el capítulo de almacenamiento

5.1 TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

Apague el producto, asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo y retire la batería. Lleve siempre el producto por su asa con la funda de la cuchilla puesta. Proteja el producto de posibles golpes o vibraciones fuertes que pudieran producirse mientras lo transporta en algún vehículo. Sujete el aparato de una manera segura para evitar que pueda resbalarse o caerse. No deje el producto expuesto a al sol.

5.2 TRANSPORTE DE LAS BATERÍAS DE LITIO.

Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más detalles.

6. ÉPOCA INVERNAL

Ilustración 6.1 a 6.5
Desconecte la batería de la herramienta eléctrica.
Antes de un almacenamiento prolongado, asegúrese de que la carga de la batería se ajuste a las instrucciones proporcionadas en el manual de instrucciones de la batería. **Siga las instrucciones del apartado sobre almacenamiento abajo.** Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, o cubrirlo con una caja o un paño apropiado para protegerlo del polvo.

7. ALMACENAMIENTO

Almacene siempre la máquina y la batería en lugar limpio, seco y bien ventilado a una temperatura entre 4°C y 24°C. Cúbrala para que tenga una mayor protección. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, o cubrirlo con una caja o un paño apropiado para protegerlo del polvo. Procure asegurar la unidad durante el transporte.

7.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Ilustración 6.5

Desconecte la batería de la herramienta eléctrica y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo. Acople la funda de la barra guía. Revise bien la unidad en busca de partes desgastadas, aflojadas o dañadas. Limpie la unidad antes de guardarla. No deje el producto expuesto a al sol. Asegúrese de que el producto esté siempre protegido del frío y la humedad.

7.2 ALMACENAMIENTO DE LAS BATERÍAS DE LITIO

Asegúrese de que el nivel de energía de la batería sea el recomendado en el manual de instrucciones de la batería. Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más detalles.

8. MANTENIMIENTO



¡PELIGRO! Riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas. Retire la batería y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo antes de ajustar, inspeccionar, limpiar o almacenar el producto.

8.1 LIMPIEZA

Ilustración 5.2

Mantenga todos los dispositivos de seguridad, las ranuras de aire y la carcasa del motor libres de residuos y suciedad. Limpie el equipo con un paño y/o con aire comprimido. Se recomienda encarecidamente limpiar el aparato después de cada uso.
No utilice productos de limpieza, ya que pueden atacar el plástico y debilitar la integridad estructural de la podadera. Si la podadora de pértiga no se usa durante un período prolongado, retire el aceite de la cadena del tanque. Coloque brevemente la cadena y la barra guía en un baño de aceite y luego envuélvalas en papel de aceite para que se sequen.

8.2 SUSTITUCIÓN

Ilustración 5.1



¡ADVERTENCIA! Al manipular cadenas de sierra, use siempre guantes protectores.

Sustitución de la cadena de la sierra y la guía de barra

La barra guía debe reemplazarse si la ranura de la guía está desgastada o si la rueda dentada en la barra guía está dañada o desgastada.

Comprobación de la lubricación automática de la cadena

Compruebe regularmente la funcionalidad de la lubricación automática de la cadena para evitar el sobrecalentamiento y el daño posterior a la barra guía y la cadena de la sierra asociada con ella. Para este propósito, alinee la punta de la barra guía contra una superficie lisa (tabla, corte de un árbol) y permita que la podadora funcione. Si aparece una cantidad creciente de aceite, la lubricación automática de la cadena funciona correctamente.

Revise la lubricación de la cadena de sierra.

Siempre retire la batería del producto antes de realizar cualquier ajuste. Use guantes protectores durante el mantenimiento para evitar lesiones. Nunca maneje la podadora de pértiga sin aceite para cadena de sierra. El uso de la podadora de pértiga sin suficiente aceite para la cadena de la sierra dañará la unidad. Utilice únicamente aceite especial para cadenas de sierra (aceite hidráulico antidesgaste). Tenga en cuenta las condiciones de temperatura. El uso de la sierra a varias temperaturas requiere el uso de diferentes aceites. Para asegurar una capa suficiente de lubricante a temperaturas más bajas, use aceite líquido (baja viscosidad).

8.3 AFILADO DE LA CADENA DE SIERRA



¡ADVERTENCIA! Al manipular cadenas de sierra, use siempre guantes protectores.

Lleve su cadena de sierra a un servicio técnico autorizado para un afilado profesional, o bien afile la cadena usted mismo utilizando el kit de afilado. Siga también las instrucciones de afilado proporcionadas en el kit. La altura entre el diente y el canto se denomina profundidad de corte. Al afilar la cadena de la sierra, deberá tener en cuenta los puntos siguientes:

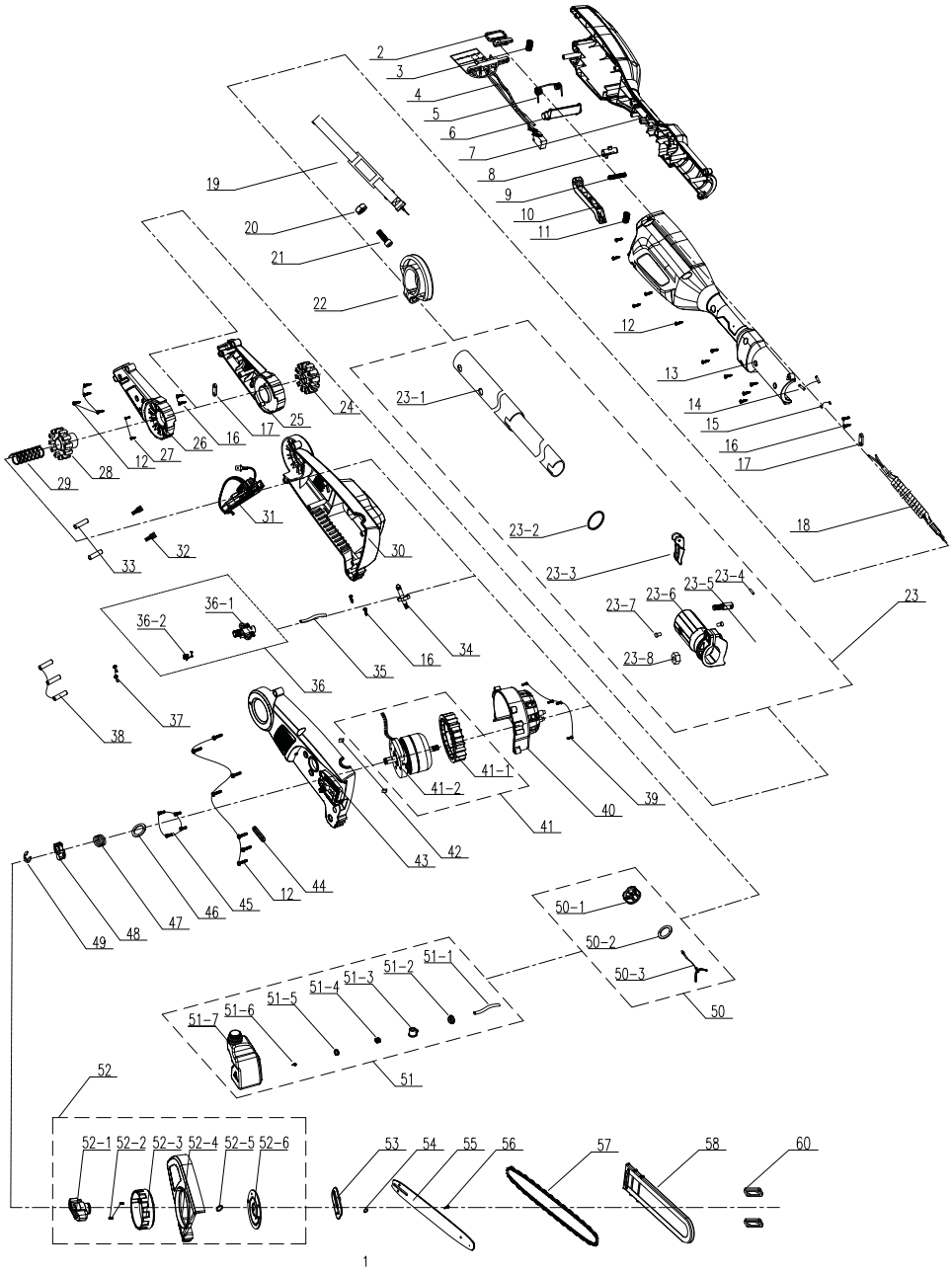
- Ángulo de la lima
- Ángulo de corte
- Posición de la lima
- Diámetro de la lima redonda
- Profundidad de la lima

Para afilar la cadena proceda de la siguiente manera:

- Utilice guantes protectores.
- Asegúrese de que la cadena esté bien tensada.
- Utilice el freno para bloquear la cadena en la espada.

Utilice una lima para cadenas con un diámetro 1,1 veces superior a la profundidad de corte del diente. Procure que el 20% del diámetro de la lima esté por encima de la placa superior de la cuchilla. Lime en dirección perpendicular a la espada y con un ángulo de 25° en la dirección del recorrido. Lime cada diente siempre desde el interior hacia el exterior. Lime primero un lado de la cadena, dele entonces la vuelta a la sierra y repita el proceso. Afile cada diente en la misma medida y realizando el mismo número de pases. Mantenga la misma longitud en todas las cuchillas. Compruebe la altura de los limitadores de seguridad cada 5 pases de afilado. Es esencial restaurar el perfil original si los limitadores también son rebajados. Utilice un instrumento de medición de limitadores para comprobar su altura. Las plantillas de medición de los limitadores están disponibles en los distribuidores de herramientas más acreditados.

8.4 PLANO DE DESPIECE



POSICIÓN	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NÚM.
2	8044-780501-01	Botón de liberación de la batería	1
3	8342-521704	Resorte del botón	1
4	8414-438902	Componentes electrónicos	1
18	8413-435101-02	Cable de conexión	1
31	8414-437501-01	Componentes electrónicos	1
5	8342-742101	Resorte de doble giro	1
6	8081-438801	Eje de posicionamiento de resorte	1
7	8001-742101-02	Mango izquierdo auxiliar	1
8	8087-521701-01	Varilla de fijación	1
9	8342-521705	Muelle	1
10	8044-742101-01	Placa del interruptor de la máquina	1
11	8342-740201	Muelle del interruptor	1
12	8SJAB40-16	Tornillo autorroscante	22
13	8001-742102-02	Mango derecho	1
14	233-1003	Tubo termoreducible	0,04 m
15	239-0044	Banda de cobre	16 mm
16	8SJAB40-12	Tornillo autorroscante	6
17	8184-282101	Presilla del cable	2
19	A035012-029	Refuerzos	1
20	8NA-05	Tuerca hexagonal	1
21	8SJGD05-14	Tornillo	1
22	8204-433601	Anillo de refuerzo	1
23	8440-434804	Conjunto de tubo	1
23-1	8440-434805	Conjunto de tubo	1
23-2	8201-430801-01	Anillo grande	1
23-3	8044-650203-01	Mando de ajuste	1
23-4	8086-650204	Pin cilíndrico	1
23-5	8206-650204-02	Perno de ajuste de pinza rápida	1
23-6	8292-650201-02	Abrazadera de conexión	1

POSICIÓN	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NÚM.
23-7	8091-436101	Pasador fijo	2
23-8	8NE-08	Contratuerca	1
24	8312-433303	Botón	1
25	8002-438901	Asa de conexión de carcasa izquierda	1
26	8002-438902	Asa de conexión de carcasa derecha	1
27	8SJGB30-10	Tornillo autorroscante	2
28	8312-433304	Botón	1
29	8342-521702-01	Resorte del botón	1
30	8006-438901	Parte izquierda de la carcasa	1
32	239-0008	Terminal de cables	2
33	233-1006	Tubo termoreducible	0,06 m
34	8440-434206	Conjunto de boquilla de salida	1
35	234-1003	Tubo transparente del aceite	0,065 m
36	8440-435325	Conjunto de bomba de aceite	1
36-1	8440-481614	Conjunto de bomba de aceite	1
36-2	8342-491201-01	Muelle de tensión de bomba del aceite	1
37	8SNAB29-12	Tornillo autorroscante	2
38	233-1008	Tubo termoreducible	0,09 m
39	8SJGB30-14	Tornillo autorroscante	4
40	8024-437501	Cubierta del motor	1
41	8440-437503	Conjunto del motor	1
41-1	8403-437501	Aspas del ventilador	1
41-2	8401-437501	Motor sin cepillos	1
42	8348-430602-01	Tapón de sellado	2
43	8006-438902	Parte derecha de la carcasa	1
44	8208-438301	Junta de estanqueidad	1
45	8SEAD05-14	Tornillo hundido	4
46	8349-491101	Lana de fieltro	1

POSICIÓN	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NÚM.
47	8342-462304	Muelle de tensado	1
48	8128-462202	Rueda de cadena	1
52	8440-438901	Conjunto de tapa final	1
49	8CE-07	Arandela de presión	1
50	8440-430829	Cubierta del depósito de aceite	1
50-1	8020-433603	Cubierta del depósito de aceite	1
50-2	8208-433601	Un anillo de sellado de la tapa del tanque de aceite	1
50-3	8088-433601	Gancho anti-caída	1
51	8440-437501	Conjunto del depósito de aceite	1
51-1	234-1003	Tubo transparente del aceite	0,85 m
51-2	8331-462701-01	Funda de goma del depósito del aceite	1
51-3	8213-462701-01	Conexión de entrega del tanque de aceite	1
51-4	8326-462701	Esponja	1
51-5	8348-462701	Tapón de núcleo de junta de caja de aceite	1
51-6	8335-481201	Válvula	1
51-7	8165-437501-01	Depósito del aceite	1
52-1	8313-438901	Botón	1
52-2	8SEAD03-10	Tornillo de máquina	2
52-3	8313-438902	Perilla de ajuste	1
52-4	8021-438901	Cubierta del extremo	1
52-5	8CC-19	Eje con anillos de seguridad	1
52-6	8121-438902	Rueda circular	1
53	8121-438901	Pedal de empuje	1
54	8208-462304-01	Junta de estanqueidad	1
55	243-0334	Placa de cadena	1
56	8SJAD05-05	Tornillo	1
57	243-0029	Cadena	1
58	8331-431201	Conjunto de cuchillas	1
60	8341-530901-00	Junta	2

8.5 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡PELIGRO! Riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas. ¡Advertencia! Apague el motor del producto antes de tratar de resolver algún problema.

Problemas	Posibles causas	Soluciones	Requiere cualificación
La herramienta no se enciende	La batería no está bien instalada.	Para instalar bien la batería, asegúrese de que el seguro en la parte inferior de la batería queda bien encajado.	-
	La batería no está cargada.	Cargue la batería de acuerdo a las instrucciones proporcionadas con su modelo	
	El interruptor de encendido/ velocidad está en la posición APAGADO	Presione el interruptor de encendido/apagado.	
	No se ha colocado correctamente la batería	Acoplarla correctamente	
	El interruptor de encendido/ apagado no está en la posición de encendido	Consulte el capítulo «Encendido y apagado»	
	Este será indicativo de que el freno de cadena está liberado.	Active el freno de cadena. (consultar la sección «Freno de retroceso»)	
La herramienta no alcanza su máxima potencia	Capacidad de la batería demasiado baja	Cargue la batería	-
	Las ranuras de ventilación están bloqueadas	Limpie las ranuras de ventilación	
Demasiadas vibraciones o ruido	Hay tornillos o tuercas aflojados	Apriete los tornillos y los pernos	-
	La cadena de la motosierra está roma o dañada	Solicite su reemplazo por otra nueva	-
Resultado insatisfactorio	Cadena roma	Afile o sustituya la cadena de la motosierra.	-
			-
	La cadena de la sierra no está bien tensada.	Tense correctamente	-
El producto se detiene repentinamente	La batería está descargada	Retire la batería y cárguela	-
	Batería demasiado caliente	Retire la batería y deje que se enfríe	
	Sobrecorriente del producto*	Detenga la unidad y espere 3 minutos a que se restablezca.	

* Sobrecorriente significa «autoprotección». El modo de «autoprotección» es un modo degradado, limitado en el tiempo (recomendamos una duración máxima de 5 minutos) durante el cual el uso del producto se hace imposible para que el producto pueda recuperar su estado inicial.

9. FIN DE SU VIDA ÚTIL



Los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Los productos eléctricos usados deben ser desechados y recogidos por separado en puntos de recogida provistos para tal propósito. Solicite información sobre el reciclaje a las autoridades locales o su distribuidor.

10. GARANTÍA

10.1 GARANTÍA

Los productos STERWINS están diseñados según los más altos estándares de calidad para productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía de venta cubre un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra del producto. Esta garantía cubre todos los defectos de materiales y mano de obra: piezas y elementos en falta y daños que se producen en circunstancias normales de uso. Las reparaciones y la sustitución de piezas no permiten prolongar el período de garantía inicial. Debe presentar la prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

10.2 EXCLUSIONES DE GARANTÍA

La garantía no cubre problemas o incidentes producidos a raíz del uso incorrecto del producto.
Artículos que no están cubiertos por la garantía:

- La herramienta se ha usado de forma incorrecta; o
- Daños ocurridos durante el transporte o instalación de este producto; o
- Se han efectuado reparaciones y/o reemplazos en el producto por parte de terceros; o
- Daños causados por factores externos u objetos extraños como arena o piedras; o
- Daños resultantes del no seguimiento de las instrucciones de uso y seguridad; o
- El producto se ha desarmado o abierto; o
- La herramienta ha estado en un ambiente húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua ...); o
- El producto se ha utilizado con fines profesionales; o
- El producto se ha almacenado a una temperatura fuera de la gama especificada en el apartado de «Almacenamiento».

Este producto debe usarse en circunstancias normales y para fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía aquellos productos que hayan sido utilizados por empresas de paisajismo, autoridades locales, así como empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamos gratuitos de equipos.

En caso de observarse algún defecto o problema en el producto, siempre debe consultar primero con su distribuidor de productos Sterwins. En la mayoría de los casos,
el distribuidor de productos Sterwins podrá resolver el problema o corregir el defecto. Guarde su factura o recibo, porque serán necesarios para procesar cualquier reclamación.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Francia

Declaramos que el producto
Podadora de pértiga de batería 24cm
40VPS2-24.1

Cumple con los requisitos de la directiva MD 2006/42/CE y con las siguientes normas nacionales:
Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
Directiva RoHS (UE) 2015/863 enmienda de Directiva 2011/65/UE
Directiva sobre Emisiones Sonoras en el Entorno 2000/14/CE, Anexo VI y 2005/88/CE

Nivel de potencia acústica medido: 92.32 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

N.º de serie: Consulte la contraportada y la etiqueta de clasificación eléctrica de la herramienta.

Organismo notificado: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Número del organismo notificado: 0598
Certificado nº: MD-314



Firmado en Ronchin, Francia
Fecha de la firma: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Jefe de control de calidad de proyectos internacionales
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Francia



Introdução

Agradecemos a sua preferência por este produto. Quando desenhamos e fabricamos os nossos produtos, esforçamo-nos por garantir uma excelente qualidade que vá de encontro às necessidades dos utilizadores. Seguir estas instruções permite a otimização do tempo de vida.
IMPORTANTE! DE MODO A QUE ESTE PRODUTO LHE FORNEÇA SATISFAÇÃO COMPLETA DURANTE A MONTAGEM, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS QUE LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE USAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS BÁSICOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA APRESENTADOS NESTE MANUAL, E GUARDE O MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.



IMPORTANTE: GUARDE O MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

Índice

1. Utilização prevista da serra telescópica de 24 cm
2. Instruções de segurança
3. Dados técnicos
4. Montagem
5. Transporte
6. Guardar no inverno
7. Arrumação
8. Manutenção
9. Final do tempo de vida
10. Garantia
11. Declaração de conformidade CE

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA DA SERRA TELESCÓPICA DE 24 CM

Este produto foi criado apenas para um uso no exterior e não pode, em nenhuma circunstância, ser usado dentro de um edifício. A serra telescópica sem fios foi criada para ser usada apenas em condições secas e locais bem iluminados. Esta serra telescópica foi criada apenas para cortar ramos com uma espessura máxima de 240 mm. Não use com outros intuitos. Não pode ser usada para cortar outros materiais, como plástico, pedra, metal ou madeira que contenha objetos estranhos. A capacidade máxima de corte tem de ser observada. Não corte ramos que excedam a capacidade máxima indicada. O produto não foi criado para ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas.

Após retirar o material de empacotamento, certifique-se de que o produto vem completo com os respetivos acessórios (se existirem). Se o produto estiver danificado ou tiver algum defeito, não o use e devolva-o ao seu revendedor.
Se der esta ferramenta a outra pessoa, entregue também este manual de instruções.

Por favor, tenha em conta que o nosso equipamento não foi criado para um uso comercial ou industrial. A nossa garantia perde a validade se o aparelho for usado em negócios comerciais ou industriais, ou para intuitos semelhantes. Este produto foi criado para ser usado durante um período de 6 anos (tempo de vida esperado).

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.
Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

2.1 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

• Nunca utilize a serra telescópica perto de locais de vidro, automóveis, camiões, janelas, etc., sem o devido ajuste da saída de descarga.

• Não force nem sobrecarregue o produto. Este fará o trabalho melhor e de forma mais segura quando usado à taxa para que foi criado.

• Se o produto já estiver montado, certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados antes da utilização. Se o produto tiver de ser montado, certifique-se de que, ao abrir a embalagem, todos os elementos necessários para a montagem do produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver algum defeito, não o use e devolva-o ao seu revendedor.

• O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

2.2 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Em conformidade com as normas europeias: Este símbolo significa que este aparelho se encontra em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e que foi efetuado um teste de conformidade com estas diretivas.

Marca de circulação de produtos no mercado dos Estados Membros da União Aduaneira.

Marca de Conformidade Ucraniana

Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Produtos elétricos usados têm de ser recolhidos em separado e eliminados em pontos de recolha fornecidos com este intuito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para se aconselhar acerca da reciclagem.

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.

*Universal: Compatível apenas com produtos Sterwins UP40, Lexman UP40 e Dexter UP40.

Nível de potência de som garantido (testado de acordo com a Diretiva 2000/14/CE, alterada pela 2005/88/CE).

Não exponha o aparelho à chuva ou a condições húmidas.



Use botas de segurança.



Use luvas de proteção.



Use proteções oculares, auditivas e para a cabeça.



Use roupa de proteção justa.



Leia o manual de utilização.



Use proteção para a cabeça.



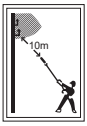
Use proteção auditiva.



Use máscara para o rosto.



Use óculos de segurança.



Mantenha a podadora de haste a uma distância segura de linhas elétricas.

2.3 SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Tipo e fonte do perigo: O não seguimento deste aviso pode dar origem a lesões físicas ou morte.



Tipo e fonte do perigo: Este símbolo indica que podem ocorrer danos no aparelho, no ambiente ou outros danos patrimoniais como resultado da não observância deste aviso.



Nota: Este símbolo indica que existe informação importante para uma melhor compreensão do produto.



Leia o manual: Este símbolo indica que precisa de ler com atenção o manual de utilização.



Consulte a respetiva ilustração no final do manual.



Retire a bateria durante o transporte, armazenamento, trabalhos de reparação e limpeza.



Este produto é reciclável. Se não puder continuar a ser utilizado, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.



Recicle este manual de instruções.



Recicle a embalagem do produto.

Avisos de segurança gerais da máquina



AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com este produto. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.
Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências. O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

2.4 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

• **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
• **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
• **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2.5 SEGURANÇA ELÉTRICA

• **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
• **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
• **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
• **Não force o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
• **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
• **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

2.6 SEGURANÇA PESSOAL

• **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.

• **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.

• **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

• **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.

• **Não se estique sobre a ferramenta. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

• **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, bijuteria ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

• **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

• **Não permita que a familiaridade ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

2.7 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉTRICA

• **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.

• **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

• **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Estas medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
• **Guarde ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
• **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização.** Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
• **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
• **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
• **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

2.8 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA

• **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
• **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
• **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como clipes para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
• **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer um contacto acidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

• **Não use a bateria ou a ferramenta se tiver sido danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento inesperado, dando origem a fogo, explosão ou risco de lesões.
• **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 ºC pode causar uma explosão.
• **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do raio de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do raio especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

2.9 REPARAÇÃO

• **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
• **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

2.10 AVISOS DE SEGURANÇA DA SERRA TELESCÓPICA

• Use esta serra telescópica apenas para os intuitos para que foi criada. Não aponte a serra telescópica contra animais ou pessoas.

• Retire a bateria durante o transporte e armazenamento.

• Guarde a serra telescópica no interior. Quando não for utilizada, aguarde-a no interior, num local seco, alto ou trancado, fora do alcance das crianças.

• Inspecione sempre a ferramenta antes da utilização e após qualquer impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e repare, conforme necessário, especialmente as peças da cabeça de corte.

• Não use o produto em degraus ou escadas. Não trabalhe acima da altura do seu ombro.

• Pare de trabalhar quando se sentir cansado ou exausto. Faça pausas regulares para descansar. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o produto pode resultar em lesões pessoais sérias.

• Não utilize o aparelho quando o operador está cansado, doente ou sob a influência de álcool ou outras drogas.

• Use calçado anti-derrapante, bem como roupa justa.

• Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra. Não retire o material cortado nem segure o material a ser cortado quando a corrente da serra se encontrar em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material bloqueado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o produto pode resultar em lesões pessoais sérias.

• Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da corrente da serra quando ela estiver a funcionar. Antes de ligar o produto, certifique-se que a corrente não está em contacto com nada. Um momento de desatenção enquanto utiliza o produto pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na corrente da serra.

• Segure sempre o produto com ambas as mãos na pega e pega suave. Segurar o produto apenas com uma mão ou em partes que não foram criadas para esse efeito aumenta o risco de lesões pessoais e nunca deverá ser feito.

• Use óculos de segurança e proteção auditiva. Recomendamos ainda equipamento de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés. Roupa de proteção adequada reduz as lesões pessoais de lixo a voar ou contacto acidental com a serra.

• Não utilize o produto em cima de uma árvore. Utilizar o produto em cima de uma árvore pode dar origem a lesões pessoais.

• Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize o produto apenas numa superfície nivelada, segura e fixa. Superfícies desniveladas ou escorregadias, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo do produto.

• Transporte o produto pela pega suave, desligado e afastado do corpo. Quando transportar ou guardar o produto, coloque sempre a cobertura da barra de orientação. O manuseamento adequado do produto reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.

• Siga as instruções quanto a lubrificação, tensão da corrente e mudança de acessórios. Correntes com tensão ou lubrificação inadequadas podem partir ou aumentar a probabilidade de ressaltos.

• Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura. Pegas gordurosas ou com óleo ficam escorregadias, causando a perda de controlo.

• Corte apenas madeira. Não use o produto com outros intuitos para além daqueles para que foi criado. Por exemplo: Não use o produto para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira. A utilização do produto para operações diferentes das supostas pode resultar numa situação perigosa.

• Preste atenção às normas nacionais e locais. As normas nacionais e locais podem restringir a utilização deste produto.

• Utilize apenas as barras de orientação e correntes para substituição especificadas pelo fabricante ou equivalentes. Usar acessórios de corte não aprovados pode dar origem a lesões pessoais e danos patrimoniais.

• Antes de utilizar o produto e após qualquer impacto ou queda, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e proceda, se necessário, à sua reparação.

• Efetue os trabalhos de limpeza e manutenção antes de guardar a podadora.

2.11 CAUSAS E PREVENÇÃO DO OPERADOR CONTRA RESSALTOS

• Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a corrente da serra durante o corte.

• O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.

• Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.

• Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador deste produto, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou lesões. O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da ferramenta e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas do produto, com ambas as mãos no aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto. Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue o produto.
- Não se estique sobre a ferramenta. Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo do produto em situações inesperadas.
- Use apenas barras de substituição e correntes especificadas pelo fabricante. Barras e correntes de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.
- Siga as instruções do fabricante relativas à manutenção da serra. A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressaltos.

2.12 RISCOS RESIDUAIS

• Familiarize-se com a utilização deste aparelho, lendo o manual de instruções. Memorize as indicações de segurança e siga-as. Isto ajuda a prevenir riscos e perigos. Esteja sempre alerta quando usar este produto, de modo a conseguir reconhecer e tratar dos riscos com antecedência. Uma intervenção rápida pode evitar lesões sérias e danos patrimoniais. Desligue e retire a bateria se reparar nalgum mau funcionamento.

• Mesmo que todas s instruções sejam estritamente seguidas, ainda há alguns fatores que podem dar origem a perigos, como:

- Ressaltos de peças da peça a ser trabalhada.
- Lesões e danos patrimoniais devido a acessórios partidos ou impacto repentino contra objetos escondidos durante a utilização.
- Lesões devido a vibração: Use as pegas e tente reduzir o tempo de trabalho e exposição.

- Lesões devido ao ruído: Use proteção auditiva e reduza o tempo de trabalho e exposição.
- Inalação de partículas de pó.
- Use sempre proteção ocular.

Se passar por algum destes fatores enquanto usa a máquina, pare a máquina e consulte imediatamente um médico.

• O uso prolongado da ferramenta pode causar ou agravar lesões. Quando usar uma ferramenta durante um longo período de tempo, certifique-se de que faz pausas regulares.

• A utilização prolongada do produto expõe o utilizador a vibrações que podem causar várias condições conhecidas como síndrome da vibração mão-braço. Os dedos ficam brancos e podem aparecer doenças específicas, como a síndrome do túnel cárpico.

• Para reduzir este risco quando usar o produto, use sempre luvas de proteção e mantenha as mãos quentes.

3. DADOS TÉCNICOS

Modelo	40VPS2-24.1
Voltagem nominal (V DC)	36V DC; 40V DC Máx
Capacidade do depósito do óleo	80 cm^3
Modelo da corrente da serra	91P040X
Modelo da barra de orientação:	100SDEA041
Comprimento da barra	25.4 cm
Velocidade corrente	8,8 m/s
Engate da serra	9,525 mm
Comprimento máximo de corte	240 mm
Tipo de óleo	Óleo hidráulico anti-desgaste
Peso da máquina (incluindo bateria)	4,16 kg
Nível de pressão sonora medido L_{PA} (dB(A))	77
Incerteza K_{PA}	3dB (A)
Nível de potência sonora medido L_{WA} (dB(A))	93
Incerteza K_{WA}	3dB (A)
Corrente de funcionamento	A.
Corrente máxima	25 A
Proteção recomendada	Proteção contra sobrecorrente
Nível de vibração ($K=1,5 m/s^2$)	< 2,5 m/s^2
Velocidade sem carga (min^{-1})	4800

O(s) valor(es) total(is) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste standard e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra;
O(s) valor(es) total(is) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição. As emissões de vibrações e de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo dos modos de utilização da ferramenta e, em particular, do tipo de peça de trabalho;
o valor das emissões exige a definição de medidas de segurança para proteger o utilizador que se baseiam numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de trabalho, tais como os tempos de paragem e de funcionamento sem carga da ferramenta, além do tempo de colocação em funcionamento).
Recomenda-se que o utilizador use uma proteção auditiva.

Bateria	
Tipo de bateria	lão de lítio
Modelo	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Voltagem nominal (V DC)	36V DC
Capacidade nominal da bateria	lão de lítio 5Ah
Número de células da bateria	20
Peso (Kg)	1,29 kg

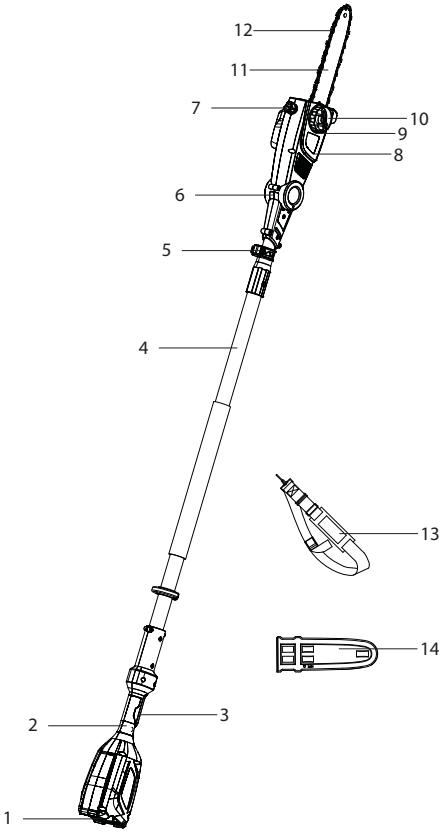
Carregador		
Modelo	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Entrada nominal	100-240V~	220-240V~
Saída nominal	42V DC	42V DC
Temperatura de funcionamento (°C)	4 °C ~ 24 °C	4 °C ~ 24 °C
Peso (Kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAGEM



AVISO! O aparelho tem de ser completamente montado antes de o ligar! Não use um aparelho apenas parcialmente montado, ou montado com peças danificadas! Siga as instruções de funcionamento passo-a-passo e use as imagens fornecidas como guia visual para montar facilmente o aparelho!

4.1 DESEMPACOTAR



1. **Ranhura da bateria**
2. **Interruptor de segurança**
3. **Interruptor de ligar/desligar**
4. **Haste**
5. **Alavanca de libertação telescópica**
6. **Botão de ajuste do ângulo**
7. **Cobertura do depósito do óleo**
8. **Estrutura do motor**
9. **Manípulo de ajuste da tensão (manípulo exterior)**
10. **Manípulo de libertação da cobertura (manípulo interior)**
11. **Barra de orientação**
12. **Corrente da serra**
13. **Arnês**
14. **Manga da barra de orientação**

- Use luvas ao desempacotar.
- Não use x-ato, faca, serra nem qualquer ferramenta semelhante para desempacotar.
- Transporte a ferramenta apenas pela pega e haste.
- Guarde a caixa para futuras utilizações (transporte e armazenamento).
- Guarde o manual de instruções numa área seca para futuras consultas.

4.2 INSTALAÇÃO

Colocar/retirar a bateria: Imagem 3.6

AVISO: Certifique-se de que a patilha na parte inferior da bateria fica fixada no seu lugar e que a bateria fica bem posicionada e fixa na porta de acoplamento da bateria antes de começar a utilização.
Não fixar bem a bateria pode fazer com que esta caia, dando origem a lesões pessoais sérias.
Para instalar: Para fixar, alinhe e faça deslizar a bateria para a ranhura da bateria até ficar fixada no respetivo lugar.
Para retirar: Para libertar, pressione o botão de desbloqueio da bateria e puxe a bateria para fora.

Monte a barra de orientação e a corrente da serra: Imagem 2.1 a 2.4

Desaperte o manípulo de libertação da cobertura para libertar a cobertura da roda dentada da corrente. Retire a cobertura da roda dentada da corrente.
Coloque a corrente na ranhura da extremidade exterior da barra de orientação.

NOTA: Certifique-se de que a direção de rotação da corrente é a correta. As lâminas de cada elo de corte na parte superior da barra de corte têm de ficar viradas para a ponta da serra telescópica. Insira a barra de orientação e a corrente no encaixe da serra telescópica. No processo, oriente a corrente à volta do pinhão e pendure a barra de orientação nos parafusos de tensão da corrente. Ajuste a tensão da corrente. Monte e aperte à mão a cobertura da roda dentada da corrente com a porca de fixação.

Ajustar a tensão da corrente

NOTA: A corrente da serra tem de ter a tensão adequada, para garantir um funcionamento seguro.

Desaperte a porca de fixação da cobertura da roda dentada da corrente algumas voltas.
Ajuste a tensão da corrente rodando o manípulo de ajuste da tensão (o manípulo mais de fora no manípulo de libertação da cobertura). A rotação no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a tensão da corrente. No sentido inverso ao dos ponteiros do relógio diminui a tensão da corrente. A corrente da serra tem a tensão correta se puder ser levantada cerca de 2 mm do centro da barra de orientação.

NOTA: A corrente da serra tem de ter a tensão adequada, para garantir um funcionamento seguro. A tensão da corrente é ótima se a corrente da serra puder ser levantada 2 mm do centro da extremidade da barra de orientação. Como a corrente da serra aquece durante o funcionamento, o seu comprimento pode flutuar. Verifique a tensão da corrente a cada 10 minutos de funcionamento e ajuste conforme necessário, especialmente em correntes de serra novas. Dê alguma folga à corrente da serra quando terminar o trabalho, pois ela encurta quando arrefece. Ao fazê-lo, pode aumentar o tempo de vida da corrente e evitar danos.

Encha o depósito do óleo: Imagem 3.2

Coloque a serra numa superfície nivelada. Limpe a área em redor da tampa do depósito do óleo e abra-a. Encha o depósito do óleo com óleo para a corrente da serra. Ao fazê-lo, certifique-se de que não entra sujidade no depósito do óleo, de modo a que o bocal do óleo não fique obstruído. Feche a tampa do depósito do óleo.

CUIDADO! Para evitar derrames, certifique-se de que a máquina é deixada na horizontal (com a tampa do depósito do óleo virada para cima) quando não a utilizar. Use apenas o óleo recomendado para evitar danos na serra telescópica. Nunca use óleo reciclado.

Instalar o arnês: Imagem 3.3

O arnês simples é ajustável ao tamanho do operador. Configure o mecanismo de libertação rápida para a área operável pelo operador.

4.3 PREPARAÇÃO

Antes de cada utilização, verifique os seguintes pontos para garantir condições de trabalho seguras.
SERRA TELESCÓPICA: Antes de começar o trabalho, inspecione a serra telescópica quanto a danos na estrutura, extensão, corrente da serra e barra de orientação. Nunca use uma máquina com danos visíveis.
DEPÓSITO DO ÓLEO: Verifique o nível de enchimento do depósito do óleo. Verifique também se existe óleo suficiente disponível durante o trabalho.
Nunca utilize a serra se não tiver óleo ou se o nível do óleo tiver descido abaixo da marca do mínimo do nível do óleo, para evitar danos na serra telescópica. Em média, um enchimento de óleo é suficiente para

cerca de 10 minutos de operações de corte (dependendo da duração das pausas e da densidade da peça a ser trabalhada).
CORRENTE DA SERRA: Verifique a tensão da corrente da serra e o estado das lâminas. Quanto mais afiada estiver a corrente da serra, mais fácil serão as operações. O mesmo acontece com a tensão da corrente. Verifique a tensão a cada 10 minutos de funcionamento, para maximizar a segurança. As correntes de serra novas estão sujeitas a alterações devido ao calor criado pelo funcionamento.
USE ROUPA DE PROTEÇÃO: Certifique-se de que usa a roupa de proteção justa adequada, como calças de proteção, luvas e calçado de segurança antiderrapante. Use um capacete de segurança com proteção auditiva integrada e proteção para o rosto, para fornecer uma proteção contra ramos em queda ou que ressaltem.

4.4 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verifique a bateria.

AVISO! Leia a secção "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA" no início deste manual, incluindo todo o texto por baixo do cabeçalho, antes de usar este produto.

A bateria não é vendida completamente carregada. Antes de usar o produto pela primeira vez, coloque a bateria no carregador e carregue-a por completo.

Preste especial atenção quando usar a máquina pela primeira vez: Concentre-se e dedique toda a atenção a esta primeira utilização. Faça um primeiro teste num espaço livre sem obstáculos e sem elementos em redor.

4.5 FUNCIONAMENTO

Ajustar a pega telescópica: Imagem 3.5

Desbloqueie a alavanca de libertação telescópica, de modo a que a haste se possa esticar livremente para dentro e para fora.
Estique-a até ao comprimento desejado e fixe a alavanca de libertação telescópica para a manter no respetivo lugar.

Ajuste da cabeça: Imagem 3.4

O ângulo da cabeça da serra pode ser ajustado entre 0 a 30 graus, pressionando o botão de ajuste do ângulo. Se quiser alterar o ângulo da cabeça da serra, primeiro retire a bateria e depois ajuste para o ângulo desejado.

Ligar/Desligar: Imagem 3.6 e 3.7

Para ligar a ferramenta, prima e mantenha premido o botão de desbloqueio de segurança com o polegar, e depois pressione o interruptor de ligar/desligar. Quando o interruptor for ativado, pode libertar o botão de desbloqueio de segurança e continuar com a operação. O botão de desbloqueio de segurança reduz o risco de ligações acidentais.
Para desligar a ferramenta, deixe de premir o interruptor de ligar/desligar.

AVISO: Não insira nem retire a bateria com o interruptor premido ou enquanto a serra telescópica estiver em movimento.

Avisos de segurança de funcionamento



CUIDADO! Use sempre óculos de segurança. Use uma máscara com filtro se a operação criar pó. Também recomendamos a utilização de luvas adequadas e calçado resistente.

• Verifique se existem fixadores soltos ou peças danificadas (rachas na lâmina da serra) antes de cada operação.

• Verifique o aparelho, a bateria e o carregador, bem como os acessórios quanto a danos antes de cada utilização. Não use o aparelho se estiver danificado ou mostrar sinais de desgaste.

• Verifique duas vezes se os acessórios estão devidamente fixados.

• Segure sempre o produto pela pega. Mantenha a pega seca, para assegurar um suporte seguro.

• Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estão obstruídos. Se necessário, limpe-os com uma escova suave. Os orifícios de ventilação obstruídos podem dar origem ao sobreaquecimento e danos no produto.

• Desligue imediatamente o produto se for perturbado por outras pessoas a entrarem na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar por completo antes de o largar.

• Não se esforce em excesso. Faça pausas regulares, para se certificar de que se consegue concentrar no trabalho e tem o controlo total sobre o aparelho.

• Antes de ligar o produto, verifique se foi montado corretamente e que todas as peças móveis funcionam bem.

• Recomendamos que humedeça ligeiramente as superfícies quando houver muito pó, ou use o acessório de humedecimento.

• Utilize a máquina apenas a horas razoáveis: Nunca de manhã muito cedo ou à noite, quando possa perturbar as outras pessoas.

• Evite usar a máquina com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada. Não utilize o aparelho com fraca iluminação. O operador necessita de uma visão nítida da área de trabalho para identificar potenciais perigos.

• A utilização de proteção auditiva reduz a capacidade de ouvir os avisos (gritos ou alarmes). O operador tem de prestar muita atenção ao que se passa na área de trabalho. Não se distraia. Concentre-se sempre na tarefa.

• Operar ferramentas semelhantes por perto aumenta o risco de lesões auditivas e os potenciais riscos a outras pessoas que entrem na área de trabalho.

• Mantenha sempre o equilíbrio.

• Não se estique sobre a ferramenta. Ao esticar-se, pode perder o equilíbrio. Mantenha sempre os pés estáveis em encostas.

• Caminhe, nunca corra. Mantenha todas as partes do corpo afastadas das peças móveis.

• Nunca utilize o produto sem o devido equipamento fixado.

• Não modifique o produto seja de que forma for, nem use peças ou acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

• Nunca se coloque por baixo de um ramo que esteja a ser serrado.

• Tenha cuidado quando serrar ramos sob tensão ou ramos que estejam a rachar.

• Certifique-se de que se protege contra o risco de lesões devido à queda de ramos ou madeira projetada.

• Se a máquina estiver a funcionar, mantenha as pessoas e animais afastados da área de perigo.

• Quando trabalhar numa superfície inclinada, fique sempre do lado superior ou lateral do ramo a ser cortado. Segure a máquina o mais próximo possível do chão. Ao fazê-lo, maximiza o seu equilíbrio.



Se o produto for deixado cair, sofrer fortes impactos ou começar a vibrar anormalmente, pare imediatamente o produto e inspecione o fio quanto a danos, ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deverá ser devidamente reparado ou substituído por um centro de reparação autorizado.

• Para reduzir o risco de lesões associadas ao contacto com as peças rotativas, pare sempre a máquina, retire a bateria e certifique-se de que todas as peças móveis pararam:
- Antes de limpar ou eliminar um bloqueio
- Sempre que deixe o produto sem supervisão
- Antes de instalar ou retirar acessórios
- Antes de verificar, proceder à manutenção ou trabalhar no produto

Funcionamento básico/Procedimento de corte: Imagem 4.1 a 4.4

1. Quando retirar ramos, segure a serra telescópica a um ângulo de 0 a 60º, para evitar ser atingido por um ramo em queda. A serra nunca deverá ser utilizada diretamente acima da cabeça.
2. Serre primeiro os ramos mais baixos da árvore. Ao fazê-lo, os ramos têm mais facilidade em cair para o chão.
3. No final do corte, o peso da serra aumenta de repente, pois deixa de estar suportada por um ramo. Existe um risco de perder o controlo da serra, por isso, certifique-se de que permanece alerta durante toda a operação.
4. Retire sempre a serra do corte na madeira enquanto a serra estiver a funcionar. Ao fazê-lo, evita que a serra fique presa na madeira.
5. Não serre com a ponta da barra de orientação. Não serre formações de ramos (onde os ramos da árvore nascem). Isto impede a árvore de se curar.

6. Para serrar ramos mais pequenos, coloque o batente da serra no ramo. Isto evita movimentos indesejados da serra no início do corte. Enquanto aplica uma ligeira pressão, oriente a barra através do ramo de cima para baixo.
7. Para serrar ramos mais largos, primeiro faça um corte de ajuda. Serre 1/3 do diâmetro do ramo de baixo para cima usando o lado superior da barra de orientação. De seguida, serre de cima para baixo os outros 2/3 usando o lado inferior da barra de orientação. Serre ramos maiores por secções de modo a manter o controlo sobre o local de impacto.

NOTA: A corrente tem de estar a funcionar a toda a velocidade antes de entrar em contacto com a madeira.

AVISO! Mantenha uma postura firme e equilíbrio durante a operação. Fixe sempre o produto ao arnês. Não o transporte apenas com as mãos!

Ramos finos

Os ramos finos podem ser cortados com um simples corte. Para evitar que o ramo se separe e se torça, ele deverá ser cortado em vários pedaços.

Ramos grossos

Quando cortar ramos mais largos, são necessários três cortes.

- Primeiro corte o ramo por baixo e fora do lugar onde pretende cortar. O corte deverá ir de um terço a meio do ramo.
- Corte o ramo de cima e fora à mesma altura que o ramo é serrado do topo.
- Finalmente, corte o toco com um corte preciso de cima a baixo.
- Poderá querer fechar o corte com um composto adequado.

NOTA: Retire regularmente os ramos no chão, para evitar tropeçar neles. Verifique regularmente o nível do óleo e encha se necessário. Desligue o aparelho e retire a bateria quando o deixar.

- Inspecione o aparelho antes da utilização e após quedas ou outros impactos, para identificar danos significativos ou defeitos.
- Evite os perigos que podem ser encontrados quando usa a serra em tarefas normais, e mantenha as outras pessoas afastadas enquanto usa a máquina.
- Tenha cuidado com os ramos em queda ou que ressaltem após caírem no chão. Retire estes ramos em secções e não trabalhe em posições perigosas.
- Mantenha uma base firme e equilíbrio durante a utilização e utilize o arnês fornecido.

Nunca se coloque diretamente por baixo do ramo que esteja a cortar. Os objetos podem cair de modo diferente do esperado. Coloque-se sempre afastado da zona dos ramos em queda.

AVISO! Nunca suba uma árvore para efetuar a poda! Não use escadas, plataformas, troncos ou qualquer posição que possa fazer com que perca o equilíbrio ou o controlo do produto! Quando podar árvores, não faça um corte seguido ao lado do ramo principal ou tronco, até ter cortado o ramo o suficiente para reduzir o peso! Isto evita despir a casca da árvore do tronco principal!

AVISO! Este produto não foi criado para fornecer proteção contra choques elétricos no caso de contacto com linhas elétricas sobre si! Assim, não use este produto perto de cabos, linhas elétricas ou linhas telefónicas. Mantenha uma distância mínima de 10 metros de todas as linhas elétricas.

Retire regularmente os ramos no chão, para evitar tropeçar neles. Verifique regularmente o nível do óleo e encha se necessário. Desligue o produto e retire a bateria quando o deixar.

Causas e prevenção do operador contra ressaltos

Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a corrente da serra durante o corte. O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador. Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador. Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador deste produto, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou lesões. O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da ferramenta e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas do produto, com ambas as mãos no aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto. Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue o produto.
- Não se estique. Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo do produto em situações inesperadas.
- Use apenas barras de substituição e correntes especificadas pelo fabricante. Barras e correntes de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.
- Siga as instruções do fabricante relativas ao modo de afiar e à manutenção da corrente da serra. A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressaltos.

Vibração e redução do ruído

Para reduzir o impacto do ruído e emissão de vibrações, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento com fraca vibração e pouco ruído, e utilize também equipamento de proteção pessoal. Tenha em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ao ruído.

- Utilize o aparelho apenas para o fim para o qual foi concebido e de acordo com estas instruções.
- Certifique-se de que o aparelho está em bom estado e é bem mantido.
- Utilize os acessórios corretos para o aparelho e certifique-se de que eles se encontram em bom estado.
- Segure bem a pega.

Mantenha o aparelho de acordo com estas instruções e bem lubrificado (quando apropriado).

- Planeie o seu trabalho, de modo a dividir a utilização de ferramentas com muita vibração por vários dias.

Para reduzir este risco quando usar o produto, use sempre luvas de proteção e mantenha as mãos quentes.

Após a utilização

Desligue a alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo. Fixe a bainha da lâmina. Retire a bateria e deixe-a arrefecer. Verifique, limpe e guarde o aparelho conforme descrito em baixo.

Retirar e carregar a bateria: Imagem (6.5) e manual de instruções da bateria

1. Pressione o botão de bloqueio na parte central superior da bateria para a fazer deslizar para fora do produto.

2. Coloque a bateria no carregador, fazendo-a deslizar para uma posição de bloqueada, até haver um clique.
3. Quando a luz verde estiver a piscar, a bateria está a carregar. Se a luz verde deixar de piscar, a bateria está completamente carregada.

5. TRANSPORTE

Para transportar a máquina ou a bateria, poderá ter de seguir certos requisitos específicos ao seu país. Certifique-se de que os respeita, contactando as autoridades do seu país. Certifique-se de que a temperatura durante o transporte nunca sai dos limites apresentados no capítulo do armazenamento.

5.1 TRANSPORTE DA MÁQUINA

Desligue a alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo. Só depois retire a bateria. Transporte sempre o produto pela pega com a bainha da lâmina colocada. Proteja o produto de impactos fortes ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos. Fixe o produto para evitar que ele escorregue ou caia. Não exponha o produto à luz direta do sol.

5.2 TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Para mais detalhes, por favor, consulte o manual de instruções da bateria.

6. GUARDAR NO INVERNO

Imagem (6.1) a (6.5)
Retire a bateria da ferramenta elétrica.
Antes de guardar durante um longo período de tempo, certifique-se de que a carga da bateria segue as instruções fornecidas no manual de instruções da bateria. **Siga todas as instruções apresentadas no capítulo de armazenamento apresentado abaixo.** Recomendamos a utilização da caixa original para guardar, ou cubra o produto com um pano adequado ou cobertura para o proteger contra o pó.

7. ARMAZENAMENTO

Guarde a máquina apenas num local limpo, seco e ventilado, com uma temperatura entre os 4 e os 24 ºC. Cubra-a, de modo a fornecer uma proteção acrescida. Recomendamos a utilização da caixa original para guardar, ou cubra o produto com um pano adequado ou cobertura para o proteger contra o pó. Fixe bem a unidade durante o transporte.

7.1 GUARDAR A MÁQUINA

Imagem (6.5)

Retire a bateria da ferramenta e certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo. Fixe a manga da barra de orientação. Examine bem a unidade quanto a peças gastas, soltas ou danificadas. Limpe a unidade antes de a guardar. Não exponha o produto à luz direta do sol. Certifique-se de que o produto fica sempre protegido do frio e da humidade.

7.2 GUARDAR AS BATERIAS DE LÍTIO

Certifique-se de que o nível de energia da bateria é o recomendado no manual de instruções da bateria. Para mais detalhes, por favor, consulte o manual de instruções da bateria.

8. MANUTENÇÃO

PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos. Retire a bateria e certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo antes de ajustar, inspecionar, limpar ou guardar o produto.

8.1 LIMPEZA

Imagem 5.2

Mantenha todos os dispositivos de segurança, entradas de ventilação do ar e estrutura do motor limpos e sem lixo ou sujidade. Limpe o equipamento com um pano e/ou ar comprimido. Sugerimos fortemente que limpe o aparelho após cada utilização.
Não use agentes de limpeza, pois estes podem atacar o plástico e enfraquecer a integridade estrutural da serra telescópica. Se a serra telescópica não for usada durante um longo período de tempo, retire o óleo da corrente do depósito. Mergulhe brevemente a corrente e barra de orientação num banho de óleo e depois envolva em papel de óleo para secar.

8.2 SUBSTITUIÇÃO

Imagem 5.1

AVISO! Use sempre luvas de proteção quando manusear a corrente da serra.

Substituição da corrente da serra e barra de orientação

A barra de orientação tem de ser substituída se a ranhura estiver gasta ou se a roda de impulsão na barra de orientação estiver danificada ou gasta.

Verificar a lubrificação automática da corrente

Verifique regularmente a funcionalidade da lubrificação automática da corrente, para evitar o sobreaquecimento e danos subsequentes na barra de orientação e corrente da serra. Assim, alinhe a ponta da barra de orientação contra uma superfície suave (tábua, corte de uma árvore) e deixe a serra telescópica funcionar. Se aparecer uma quantidade significativa de óleo, a lubrificação automática da corrente funciona corretamente.

Lubrificação da corrente da serra

Retire sempre a bateria da unidade antes de trabalhos de inspeção e ajuste. Use sempre luvas de proteção durante as operações de manutenção para evitar lesões. Nunca utilize a serra telescópica sem óleo para a corrente da serra. A utilização da serra telescópica sem óleo suficiente para a corrente danifica a unidade. Use apenas óleo especial para corrente da serra (óleo hidráulico anti-desgaste). Tenha em conta as condições da temperatura. Usar a serra em várias temperaturas requer o uso de diferentes óleos. Para garantir uma camada suficiente de lubrificante a baixas temperaturas, use óleo líquido (baixa viscosidade).

8.3 AFIAR A CORRENTE DA SERRA

AVISO! Use sempre luvas de proteção quando manusear a corrente da serra.

A corrente da serra tem de ser afiada profissionalmente no seu agente certificado, ou afie a corrente usando o kit de afiação. Siga também as instruções de afiação fornecidas com o kit de afiação. A diferença de alturas entre o dente e o topo é a profundidade de corte. Quando afiar a corrente da serra, tem de ter em conta os pontos seguintes.

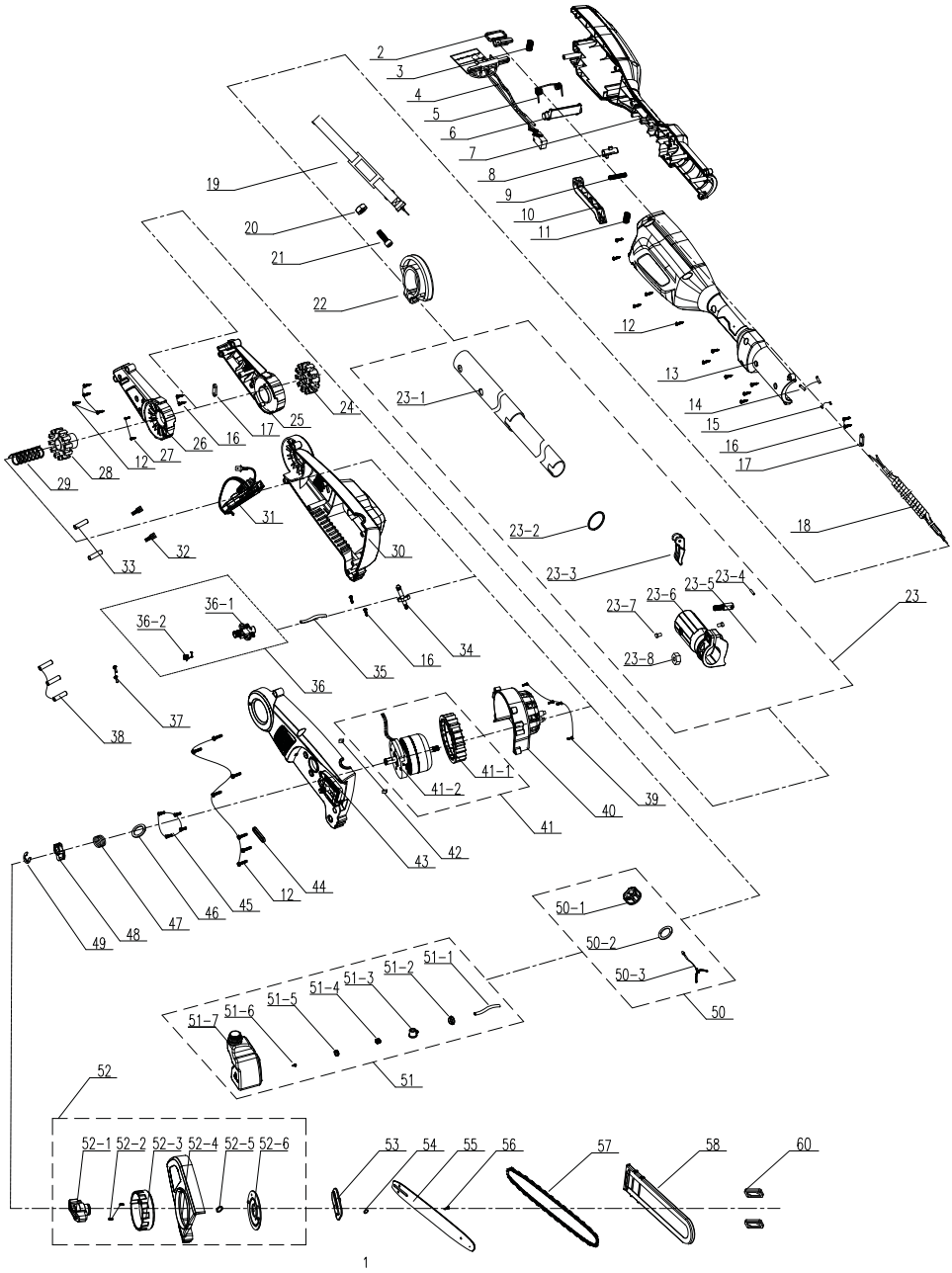
- Ângulo da lima
- Ângulo de corte
- Posição da lima
- Diâmetro da lima redonda
- Profundidade da lima

Para afiar a corrente, proceda do seguinte modo:

- Use luvas de proteção.
- Certifique-se de que a tensão da corrente está certa.
- Use o travão da corrente para fixar a corrente na barra.

Use uma lima para corrente com um diâmetro 1,1 vezes a profundidade do dente de corte. Certifique-se de que 20% do diâmetro da lima se encontra acima da placa superior do instrumento de corte. Lime num ângulo perpendicular à barra e 25° na direção da orientação. Lime cada dente apenas de dentro para fora. Lime primeiro um lado da corrente e vire a serra para repetir o processo. Afie de modo igual cada dente, usando o mesmo número de passagens. Mantenha o comprimento de todos os dispositivos de corte igual. Verifique a altura da medida de segurança cada vez que afiar 5 vezes. Se os reguladores de profundidade também forem afiados, é essencial que recupere o perfil original. Use um instrumento de medição de profundidade para verificar a altura dos reguladores de profundidade. Encontram-se disponíveis aparelhos de medição da profundidade em grande parte das lojas de ferramentas.

8.4 VISTA PORMENORIZADA



POS	NÚMERO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	NÚM.
2	8044-780501-01	Botão da bateria	1
3	8342-521704	Mola do botão	1
4	8414-438902	Componentes eletrónicos	1
18	8413-435101-02	Fio de ligação	1
31	8414-437501-01	Componentes eletrónicos	1
5	8342-742101	Mola de dupla torção	1
6	8081-438801	Eixo de localização da mola	1
7	8001-742101-02	Pega esquerda	1
8	8087-521701-01	Haste de aperto	1
9	8342-521705	Mola	1
10	8044-742101-01	Placa do interruptor	1
11	8342-740201	Mola do interruptor	1
12	8SJAB40-16	Parafuso de punção	22
13	8001-742102-02	Pega direita	1
14	233-1003	Tubo do calor termo-retrátil	0,04m
15	239-0044	Faixa de cobre	16 mm
16	8SJAB40-12	Parafuso de punção	6
17	8184-282101	Braçadeira do fio	2
19	A035012-029	Suspensórios	1
20	8NA-05	Porca sextavada	1
21	8SJGD05-14	Parafuso	1
22	8204-433601	Anel dos suspensórios	1
23	8440-434804	Conjunto do tubo	1
23-1	8440-434805	Conjunto do tubo	1
23-2	8201-430801-01	Anel grande	1
23-3	8044-650203-01	Manípulo de ajuste	1
23-4	8086-650204	Cavilha cilíndrica	1
23-5	8206-650204-02	Parafuso de ajuste do fixador rápido	1
23-6	8292-650201-02	Suporte de ligação	1
23-7	8091-436101	Cavilha fixa	2

POS	NÚMERO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	NÚM.
23-8	8NE-08	Porca de bloqueio	1
24	8312-433303	Botão	1
25	8002-438901	Pega de ligação da estrutura esquerda	1
26	8002-438902	Pega de ligação da estrutura direita	1
27	8SJGB30-10	Parafuso de punção	2
28	8312-433304	Botão	1
29	8342-521702-01	Mola do botão	1
30	8006-438901	Estrutura esquerda	1
32	239-0008	Terminais da cablagem	2
33	233-1006	Tubo do calor termo-retrátil	0,06m
34	8440-434206	Conjunto do bocal exterior	1
35	234-1003	Tubo do óleo transparente	0,065m
36	8440-435325	Conjunto da bomba do óleo	1
36-1	8440-481614	Conjunto da bomba do óleo	1
36-2	8342-491201-01	Mola de tensão da bomba do óleo	1
37	8SNAB29-12	Parafuso de punção	2
38	233-1008	Tubo do calor termo-retrátil	0,09m
39	8SJGB30-14	Parafuso de punção	4
40	8024-437501	Cobertura do motor	1
41	8440-437503	Conjunto do motor	1
41-1	8403-437501	Lâmina da ventoinha	1
41-2	8401-437501	Motor sem escovas	1
42	8348-430602-01	Bujão	2
43	8006-438902	Estrutura direita	1
44	8208-438301	Anel vedante	1
45	8SEAD05-14	Parafuso escareado	4
46	8349-491101	Lã de feltro	1
47	8342-462304	Mola de tensão	1

POS	NÚMERO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	NÚM.
48	8128-462202	Roda da corrente	1
52	8440-438901	Conjunto da tampa da extremidade	1
49	8CE-07	Anilha especial	1
50	8440-430829	Conjunto da tampa da caixa do óleo	1
50-1	8020-433603	Tampa da caixa do óleo	1
50-2	8208-433601	Anel vedante da cobertura do depósito do óleo	1
50-3	8088-433601	Gancho anti-quedas	1
51	8440-437501	Conjunto da caixa do óleo	1
51-1	234-1003	Tubo do óleo transparente	0,85m
51-2	8331-462701-01	Manga de borracha da junta do depósito do óleo	1
51-3	8213-462701-01	Ligação de abastecimento do depósito do óleo	1
51-4	8326-462701	Esponja	1
51-5	8348-462701	Ficha do núcleo da junta da caixa do óleo	1
51-6	8335-481201	Válvula	1
51-7	8165-437501-01	Depósito do óleo	1
52-1	8313-438901	Manípulo	1
52-2	8SEAD03-10	Parafuso da máquina	2
52-3	8313-438902	Manípulo de ajuste	1
52-4	8021-438901	Cobertura final	1
52-5	8CC-19	Eixo com ilhós	1
52-6	8121-438902	Roda circular	1
53	8121-438901	Pedal de pressão	1
54	8208-462304-01	Anel vedante	1
55	243-0334	Quadro da corrente	1
56	8SJAD05-05	Parafuso	1
57	243-0029	Corrente	1
58	8331-431201	Conjunto da faca	1
60	8341-530901-00	Junta	2

8.5 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos.
Aviso! Antes de resolver qualquer problema, desligue o produto.

Problemas	Causas prováveis	Soluções	São necessárias qualificações.
O produto não começa a funcionar.	A bateria não está fixa.	Para fixar a bateria, certifique-se que as patilhas na parte superior da bateria ficam no devido lugar.	-
	A bateria não está carregada.	Recarregue a bateria de acordo com as instruções do fabricante do modelo que utiliza.	
	O interruptor da energia/ velocidade está na posição de desligado.	Prima o interruptor de ligar/ desligar.	
	A bateria não está devidamente fixada.	Fixe adequadamente.	
	O interruptor de ligar/ desligar não está na posição de ligado.	Consulte o capítulo "Ligar/ desligar".	
	O travão da corrente está ativado.	Desative o travão da corrente. (consulte a secção "Travão contra ressaltos")	
O produto não atinge a potência máxima.	A capacidade da bateria está muito fraca.	Carregue a bateria.	-
	Os orifícios de ventilação do ar estão bloqueados.	Limpe os orifícios de ventilação do ar.	
Vibração ou ruído excessivo.	Porcas/parafusos soltos.	Aperte as porcas/parafusos.	-
	A corrente da serra está romba/danificada.	Substitua por uma nova.	-
Resultado insatisfatório.	Corrente da serra não afiada.	Afie ou substitua a corrente da serra.	-
			-
	A corrente da serra não tem a tensão correta.	Configure com a tensão correta.	-

Problemas	Causas prováveis	Soluções	São necessárias qualificações.
O produto pára de repente.	A bateria está descarregada.	Retire a bateria e recarregue-a.	-
	A bateria está muito quente.	Retire a bateria e deixe-a arrefecer.	
	O produto pode estar sob sobrecorrente*.	Pare o produto e espere 3 minutos até voltar a ligá-lo.	

*Proteção contra sobrecorrente significa "Proteção automática". O modo de "proteção automática" é um modo degradado, limitado no tempo (recomendamos uma duração máxima de 5 minutos) em que é impossível usar o produto, para que este possa recuperar o seu estado inicial.

9. FINAL DO TEMPO DE VIDA



Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Produtos elétricos usados têm de ser recolhidos em separado e eliminados em pontos de recolha fornecidos com este intuito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para se aconselhar acerca da reciclagem.

10. GARANTIA

10.1 A NOSSA GARANTIA

Os produtos da STERWINS foram criados de acordo com as normas de qualidade mais elevadas para os produtos do mercado de consumo. Esta garantia de venda abrange um período de 3 anos a partir da data de compra do produto. Esta garantia cobre todos os defeitos de material e mão-de-obra: Peças e elementos em falta e danos que ocorram em circunstâncias normais de utilização. As reparações e peças sobresselentes não dão origem ao prolongamento da duração da garantia inicial. Tem de fornecer uma prova de compra deste produto com a respetiva data de compra. A garantia está limitada ao valor do produto.

10.2 EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não abrange problemas ou incidentes devido à utilização incorreta do produto.
Os seguintes pontos não são abrangidos pela garantia:

- O produto foi usado incorretamente, ou
- Danos durante o transporte ou montagem deste produto, ou
- Reparações e/ou substituições de peças por terceiros, ou
- Não haja danos causados por influências externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras, ou
- Danos resultantes da não conformidade com as instruções de segurança e utilização, ou
- O produto foi desmontado ou aberto, ou
- O produto esteve em ambientes húmidos (mofo, chuva ou colocados dentro de água...), ou
- O produto foi usado com intuitos profissionais, ou
- O produto foi exposto a uma temperatura fora do raio especificado no capítulo "Armazenamento".

O produto tem de ser usado de um modo normal e não a nível profissional. Assim, esta garantia não abrange produtos usados por empresas de jardinagem, autoridades locais, nem por empresas que aluguem ou emprestem equipamento.
No caso de um problema ou defeito, primeiro deve consultar sempre o seu revendedor da STERWINS. Em grande parte dos casos,
o revendedor da STERWINS será capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito. Guarde a sua fatura ou recibo, pois estes serão pedidos para o processamento das queixas.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France

Declaramos que o produto:
Serra telescópica a bateria de 24 cm
40VPS2-24.1

Se encontra em conformidade com os requisitos da Diretiva MD 2006/42/CE e com as normas nacionais:
Diretiva da compatibilidade eletromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS (UE) 2015/863 retificada pela 2011/65/UE
Diretiva do ruído 2000/14/CE, Anexo VI, e 2005/88/CE

Nível de potência do som medido: 92.32 dB (A)
Nível de potência do som garantido: 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Número de série: Consulte a capa traseira
e a etiqueta das especificações da máquina.

Organismo notificado: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Número do organismo notificado: 0598
Certificado nº: MD-314



Assinado em Ronchin, França
Data da assinatura: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Responsável pela Qualidade dos Projetos a Nível Internacional
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France



Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Durante la progettazione e la fabbricazione dei nostri apparecchi ci impegniamo al massimo per assicurare un'eccellente qualità che risponda alle necessità degli utenti. Il rispetto di queste istruzioni contribuisce a prolungare la durata di vita del prodotto.
IMPORTANTE! AFFINCHÉ IL PRODOTTO GARANTISCA LA MASSIMA SODDISFAZIONE E LE MIGLIORI PRESTAZIONI, SI RACCOMANDA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO. PRESTARE ATTENZIONE ALLE AVVERTENZE DI SICUREZZA RIPORTATE IN QUESTO MANUALE E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.



IMPORTANTE! CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO E LEGGERLO CON ATTENZIONE.

Indice

1. Destinazione d'uso del potatore a batteria 24 cm
2. Avvertenze di sicurezza
3. Specifiche tecniche
4. Utilizzo
5. Trasporto
6. Stoccaggio invernale
7. Conservazione
8. Manutenzione
9. Smaltimento
10. Garanzia
11. Dichiarazione di conformità CE

1. DESTINAZIONE D'USO DEL POTATORE A BATTERIA 24 CM

Questo apparecchio è destinato al solo uso in esterni e non deve essere utilizzato per alcun motivo al chiuso. Questo potatore cordless deve essere utilizzata esclusivamente in ambienti asciutti e ben illuminati. Questo potatore è destinato esclusivamente al taglio di rami di spessore non superiore a 240 mm. Non usarlo per altri scopi. Non usare l'apparecchio per tagliare materiali di altro tipo, ad esempio plastica, pietra, metallo o legno contenente oggetti estranei. Rispettare la capacità di taglio massima. Non tagliare rami che superano la capacità massima. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali.

Dopo aver disimballato il prodotto, assicurarsi che sia completo e dotato di tutti gli accessori (se previsti). Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non usarlo e riportarlo presso il rivenditore.
Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, includere anche questo manuale di istruzioni.

Questo apparecchio non è progettato per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'apparecchio in ambienti industriali e commerciali, o per scopi equivalenti, comporta l'annullamento della garanzia. Questo prodotto è stato progettato per avere una durata di vita di 6 anni.

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA



AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

• Non usare il potatore in prossimità di serre in vetro, automobili, furgoni, bocche di lupo, discese, ecc. senza aver regolato correttamente la direzione di scarico.

• Non forzare o sovraccaricare l'apparecchio. L'apparecchio è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.

• Se il prodotto è già assemblato, assicurarsi che tutte le viti siano fissate saldamente prima dell'uso. Se il prodotto richiede l'assemblaggio da parte dell'utente, assicurarsi che nella confezione siano presenti tutti gli elementi necessari per l'assemblaggio del prodotto. Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non usarlo e riportarlo presso il rivenditore.

• Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.2 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Conformità agli standard europei: questo apparecchio è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato sottoposto a un test di conformità a tali direttive.

Marchio di circolazione dei prodotti nel mercato degli Stati membri dell'Unione doganale.

Marchio di conformità ucraino.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità comunali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.

*Universale: compatibile esclusivamente con i prodotti Sterwins UP40, Lexman UP40 e Dexter UP40.

Livello di potenza sonora garantito (testato conformemente alla direttiva 2000/14/EC emendata da 2005/88/EC).

Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.



Indossare calzature di sicurezza.



Indossare guanti protettivi.



Indossare protezioni per gli occhi, le orecchie e la testa.



Indossare indumenti di protezione aderenti.



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare protezioni per la testa.



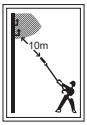
Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.



Indossare uno schermo facciale.



Indossare occhiali di sicurezza.



Mantenere il potatore a una distanza sufficiente dalla linee elettriche.

2.3 SIMBOLI IN QUESTO MANUALE



Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni o morte.

Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni all'apparecchio, all'ambiente o ad altre proprietà.

Nota: questo simbolo precede informazioni importanti sul funzionamento del prodotto.

Leggere il manuale: questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente il manuale di istruzioni.

X.XX Fare riferimento all'illustrazione corrispondente alla fine del manuale.



Rimuovere la batteria prima di trasportare, riporre, riparare e pulire l'apparecchio.



Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portarlo presso un centro di riciclaggio.



Recicle este manual de instrucciones.



Riciclare l'imballaggio del prodotto.

Avvertenze di sicurezza generiche



AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento. Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.4 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

• **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
• **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
• **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

2.5 SICUREZZA ELETTRICA

• **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
• **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
• **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
• **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
• **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.

• **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

2.6 SICUREZZA PERSONALE

• **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
• **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
• **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di avvio.
• **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di avviare l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
• **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
• **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
• **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
• **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

2.7 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

• **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.

• **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
• **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
• **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
• **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.
• **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
• **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
• **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

2.8 USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI A BATTERIA

• **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria può comportare il rischio di incendio se usato con un altro gruppo batteria.
• **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
• **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
• **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido.** In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il

liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

• **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.

• **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.

• **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

2.9 RIPARAZIONI

• **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

• **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

2.10 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER POTATORI

• Usare questo potatore esclusivamente per gli scopi per cui è stato progettato; non dirigerlo verso persone o animali.

• Rimuovere la batteria prima di trasportare e riporre l'apparecchio.

• Conservare i potatori in interni. Quando non sono in uso, conservare i potatori in interni, in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

• Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso e prima di eventuali urti; controllare se sono presenti segni di usura o danni e ripararli se necessario, in particolare se coinvolgono le parti della testa di taglio.

• Non usare l'apparecchio su scale o scalini. Non lavorare a un'altezza superiore alle proprie spalle.

• Interrompere il lavoro se si è stanchi o esausti. Effettuare pause regolari. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del potatore comporta il rischio di lesioni gravi.

• Non usare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.

• Indossare calzature antiscivolo e indumenti aderenti.

• Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla catena. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre la catena è in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di rimuovere il materiale incastrato.

Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del potatore comporta il rischio di lesioni gravi.

• Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando l'apparecchio è in funzione. Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che la catena non sia in contatto con alcun oggetto. Rimanere vigili durante l'uso dell'apparecchio per evitare che gli indumenti o il corpo possano impigliarsi nella catena.

• Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani sull'impugnatura e sulla superficie di presa morbida. Non impugnare l'apparecchio con una sola mano o su parti non progettate a tale scopo perché ciò aumenta il rischio di infortuni.

• Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per testa, mani, gambe e piedi. Un abbigliamento di protezione adeguato riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'utensile o dal contatto accidentale con la catena.

• Non utilizzare l'apparecchio su un albero. L'uso dell'apparecchio da sopra un albero può causare infortuni.

• Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare l'apparecchio esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili, come le scale, possono causare la perdita di equilibrio o di controllo sull'apparecchio.

• Trasportare l'apparecchio utilizzando l'impugnatura anteriore, tenendolo spento e lontano dal proprio corpo. Durante il trasporto o la conservazione dell'apparecchio, installare sempre la protezione della barra di guida. La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce la possibilità di contatto accidentale con la catena.

• Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori. Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.

• Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature unte o ingrassate sono scivolose e possono causare una perdita di controllo

• Tagliare esclusivamente legno. Non utilizzare l'apparecchio per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare l'apparecchio per tagliare plastica, muratura o materiali di costruzione non in legno. L'uso dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può causare situazioni pericolose.

• Rispettare le normative nazionali e locali. Le normative nazionali e locali possono limitare l'uso in base all'età.

• Usare esclusivamente barre e catene specificate dal costruttore o equivalenti. L'uso di accessori non approvati comporta il rischio di lesioni e danni.

• Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, se cade o subisce urti; controllare che non sia usurato o danneggiato e ripararlo se necessario.

• Effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione prima di riporre l'apparecchio.

2.11 CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

• Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

• In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

• L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore.

• In entrambi i casi l'operatore può perdere il controllo dell'apparecchio, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivo sui dispositivi di sicurezza integrati nell'apparecchio. L'operatore deve adottare diverse misure di sicurezza per evitare incidenti o infortuni durante l'uso dell'apparecchio. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo. Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non allentare la presa sull'apparecchio.
- Non allungarsi eccessivamente. Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sull'apparecchio in situazioni impreviste.
- Usare esclusivamente barre e catene specificate dal costruttore. Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione della catena.

La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

2.12 RISCHI RESIDUI

• Familiarizzarsi con il funzionamento del prodotto leggendo questo manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e rispettarle alla lettera per ridurre rischi e pericoli. Rimanere sempre vigili durante l'uso dell'utensile, per poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente. Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni. Arrestare l'apparecchio e rimuovere la batteria in caso di malfunzionamenti.

• Pur utilizzando il prodotto conformemente a tutte le istruzioni, permangono i potenziali rischi elencati di seguito.

- Lesioni causate dalla proiezioni di parti dal materiale in lavorazione.
- Lesioni personali e danni materiali a causa di accessori di taglio difettosi o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.

- Lesioni causate dalle vibrazioni: utilizzare le impugnature e ridurre il tempo di utilizzo e l'esposizione.
- Lesioni causate dal rumore: indossare protezioni per le orecchie e ridurre il tempo di utilizzo e l'esposizione.
- Lesioni causate dall'inalazione di polvere e particelle.
- Indossare sempre protezioni per gli occhi.

In caso di comparsa di uno o più dei sintomi descritti in precedenza, interrompere l'uso dell'apparecchio e consultare un medico.

• L'uso prolungato dell'apparecchio può causare lesioni o aggravarle. In caso di uso prolungato dell'apparecchio, assicurarsi di fare pause regolari.

• L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare una serie di condizioni collettivamente note come sindrome da vibrazioni mano-braccio (HAVS), o "mano bianca", e patologie specifiche come la sindrome del tunnel carpale.

• Per ridurre tale rischio, indossare guanti e tenere le mani calde durante l'uso dell'apparecchio.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	40VPS2-24.1
Tensione nominale (V CC)	36 V CC; 40 V CC max
Capacità del serbatoio dell'olio	80 cm^3
Modello della catena	91P040X
Modello della barra guida	100SDEA041
Lunghezza della barra	25.4 cm
Velocità della catena	8,8 m/s
Partitura della catena	9,525 mm
Lunghezza di taglio max.	240 mm
Tipo di olio	Olio idraulico anti-usura
Peso dell'apparecchio (con gruppo batteria)	4,16 kg
Livello di pressione sonora misurato L_{PA} (dB(A))	77
Incertezza K_{PA}	3dB (A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} (dB(A))	93
Incertezza K_{WA}	3dB (A)
Corrente di funzionamento	15-25 A
Corrente max.	25 A
Protezione raccomandata	Protezione contro la sovracorrente
Livello di vibrazioni (K=1,5 m/s^2)	< 2,5 m/s^2
Velocità a vuoto (min^{-1})	4800

I valori di vibrazione totali dichiarati e i valori di emissione di rumore dichiarati possono anche essere usati per una valutazione preliminare dell'esposizione.
Le emissioni di vibrazione e rumore durante l'effettivo uso dell'elettroutensile possono differire dai valori dichiarati secondo il modo in cui l'utensile viene usato, specialmente secondo il tipo di pezzo che viene lavorato;i valori di emissione devono identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui l'utensile è spento e quando è inattivo oltre al tempo di funzionamento).
Si raccomanda l'operatore di portare delle protezioni auditive.

Gruppo batteria	
Tipo di batteria	Li-Ion
Modello	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tensione nominale (V CC)	36 V CC
Capacità nominale della batteria	5 Ah Li-Ion
Numero di celle batteria	20
Peso (kg)	1,29 kg

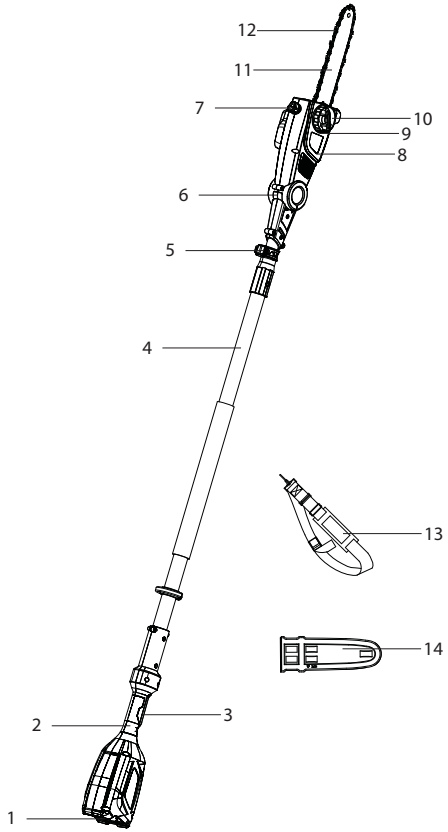
Caricabatteria		
Modello	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Tensione in ingresso	100-240 V~	220-240 V~
Tensione in uscita	42 V CC	42 V CC
Temperatura di funzionamento (°C)	4°C~24°C	4°C~24°C
Peso (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. UTILIZZO



AVVERTENZA! L'utensile deve essere completamente assemblato prima dell'uso. Non usare il prodotto se è assemblato solo parzialmente o assemblato con parti danneggiate. Seguire le istruzioni per l'assemblaggio passo dopo passo e utilizzare le illustrazioni fornite come guida per assemblare facilmente il prodotto.

4.1 DISIMBALLAGGIO



1. **Alloggio per batteria**
2. **Pulsante di sicurezza**
3. **Interruttore di avvio/arresto**
4. **Asta**
5. **Leva di regolazione dell'asta**
6. **Pulsante di regolazione dell'angolazione**
7. **Tappo del serbatoio dell'olio**
8. **Vano motore**
9. **Manopola di regolazione della tensione (manopola esterna)**
10. **Manopola di rilascio della copertura (manopola interna)**
11. **Barra guida**
12. **Catena**
13. **Tracolla**
14. **Coprilama**

- Indossare guanti durante il disimballaggio.
- Non usare cutter, coltelli, lame o altri utensili similari per aprire la confezione.
- Trasportare l'utensile usando l'impugnatura e l'asta.
- Conservare la confezione per riutilizzi futuri (trasporto e conservazione).
- Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo asciutto per future consultazioni.

4.2 ASSEMBLAGGIO

Installazione/rimozione del gruppo batteria: Figura 3.6

AVVERTENZA! Prima dell'uso, assicurarsi che l'attacco sulla parte inferiore del gruppo batteria scatti in posizione e che il gruppo batteria sia completamente e saldamente inserito nell'alloggio per batteria sull'apparecchio.
Se installato scorrettamente, il gruppo batteria potrebbe cadere, con il rischio di lesioni gravi.
Installazione: allineare il gruppo batteria con le scanalature sull'alloggio per batteria e inserirlo finché non si blocca in posizione.
Rimozione: premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il gruppo batteria dall'apparecchio.

Assemblaggio della barra guida e della catena: Figure da (2.1) a (2.4)

Allentare la manopola di rilascio della copertura del pignone per rimuoverla. Rimuovere la copertura del pignone.
Posizionare la catena nella scanalatura sul bordo esterno della barra guida.

NOTA: assicurarsi che la direzione di rotazione della catena sia corretta. Le lame sui taglienti del lato superiore della catena devono essere rivolti verso la punta della barra guida. Inserire la barra guida con la catena sul supporto del potatore. Guidare la catena intorno al pignone e agganciare la barra guida ai bulloni di tensione della catena. Regolare la tensione della catena. Installare la copertura del pignone e serrare la manopola a mano.

Regolazione della tensione della catena.

NOTA: la catena deve essere tesa correttamente per garantire un uso sicuro.

Allentare la manopola del pignone di qualche giro.
Regolare la tensione della catena ruotando la manopola di regolazione della tensione (la manopola più esterna sulla manopola di rilascio della copertura). Ruotarla in senso orario per aumentare la tensione della catena; ruotarla in senso antiorario per ridurre la tensione della catena. La catena è tesa in modo corretto se può essere sollevata di circa 2 mm nel punto centrale della barra guida.

NOTA: la catena deve essere tesa correttamente per garantire un uso sicuro. La catena è tesa in modo corretto se può essere sollevata di 2 mm dal bordo ella barra guida. Poiché la catena si riscalda durante l'uso, la sua lunghezza può fluttuare. Controllare la tensione della catena ogni 10 minuti di utilizzo e regolarla se necessario, in particolare se è nuova. Allentare la catena al termine dell'uso perché si accorcia durante il raffreddamento. In questo modo la catena durerà di più e non subirà danni.

Riempimento del serbatoio dell'olio: Figura (3.2)

Posizionare l'apparecchio su una superficie a livello. Pulire l'area intorno al tappo del serbatoio dell'olio e svitare il tappo.
Riempire il serbatoio con dell'olio per catena. Assicurarsi che nel serbatoio dell'olio non penetrino detriti, affinché l'ugello dell'olio non si ostruisca. Chiudere il tappo del serbatoio dell'olio.

ATTENZIONE! Per evitare perdite d'olio, assicurarsi di mantenere l'apparecchio in posizione orizzontale (con il tappo di riempimento dell'olio in verticale) quando non è in uso. Utilizzare esclusivamente l'olio raccomandato per evitare di danneggiare il potatore. Non usare olio usato o riciclato.

Installazione della tracolla: Figura (3.3)

La tracolla è regolabile in base all'altezza dell'operatore. Posizionare il meccanismo di rilascio rapido sul torace dell'operatore.

4.3 PREPARAZIONE

Rispettare le seguenti istruzioni prima di ogni utilizzo per garantire condizioni di lavoro sicure.
POTATORE: ispezionare l'apparecchio prima di iniziare il lavoro per verificare che le parti esterne, la prolunga, la catena e la barra guida non siano danneggiate. Non usare mai un apparecchio palesemente danneggiato.
SERBATOIO DELL'OLIO: controllare il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio. Assicurarsi che sia presente olio a sufficienza durante il lavoro.
Per evitare danni al potatore, non usarlo senza olio o se la quantità di olio è inferiore al livello minimo indicato sul serbatoio. In media, un serbatoio pieno è sufficiente per circa 10 minuti di taglio (a seconda della durata delle pause e della densità del materiale).

CATENA: controllare la tensione della catena e le sue condizioni. Più è affilata, più le operazioni di taglio saranno facili e controllabili. Lo stesso si applica alla tensione della catena. Controllare la tensione ogni 10 minuti di utilizzo per aumentare la sicurezza. Le catene nuove in particolare sono soggette a cambiamenti dovuti al calore generato dall'operazione di taglio.
INDUMENTI PROTETTIVI: assicurarsi di indossare indumenti protettivi e aderenti appropriati come pantaloni protettivi per motoseghe, guanti e calzature di sicurezza antiscivolo. Indossare un casco di sicurezza con protezioni per le orecchie e schermo facciale per proteggersi dal rischio di caduta e rimbalzo di rami.

4.4 PRIMO UTILIZZO

Controllo della batteria

AVVERTENZA! Leggere la sezione "AVVERTENZE DI SICUREZZA" all'inizio di questo manuale, incluse le sottosezioni, prima di usare il prodotto.

Al momento dell'acquisto, la batteria non è completamente carica.
Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatteria e ricaricarla completamente.

Prestare particolare attenzione durante il primo utilizzo dell'apparecchio: concentrarsi e dedicarvi la massima attenzione. Collaudarlo in un'area aperta e priva di ostacoli o elementi circostanti.

4.5 UTILIZZO

Regolazione dell'asta telescopica: Figura 3.5

Aprire la leva di regolazione dell'asta affinché possa estendersi liberamente verso l'esterno o verso l'interno.
Estenderla fino alla lunghezza desiderata e chiudere la leva di regolazione per fissarla in posizione.

Regolazione dell'angolazione della testa di taglio: Figura 3.4

L'angolazione della testa di taglio può essere regolata tra 0 e 30 gradi premendo il pulsante di regolazione dell'angolazione. Prima di modificare l'angolazione della testa di taglio, rimuovere il gruppo batteria.

Avvio e arresto: Figure 3.6 e 3.7

Per avviare l'utensile, tenere premuto il pulsante di sbloccaggio di sicurezza con il pollice e premere l'interruttore a grilletto. Dopo l'avvio dell'utensile è possibile rilasciare il pulsante di sbloccaggio di sicurezza e procedere al taglio. Il pulsante di sbloccaggio di sicurezza riduce il rischio di avvio accidentale. Per arrestare l'utensile, rilasciare l'interruttore a grilletto.

AVVERTENZA! Non inserire o rimuovere il gruppo batteria quando l'interruttore a grilletto è premuto o il potatore è in funzione.

ATTENZIONE! Indossare sempre occhiali di sicurezza. Indossare una maschera con filtro se l'operazione crea polvere. Si raccomanda inoltre di indossare guanti adatti e calzature robuste.

• Prima dell'uso, assicurarsi che i dispositivi di fissaggio siano serrati e che non siano presenti parti danneggiate (ad es. incrinature sulla lama).

• Prima di ogni utilizzo, verificare che il gruppo batteria, il caricabatteria e gli accessori non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o usurato.

• Controllare accuratamente che gli accessori siano installati correttamente.

• Impugnare l'apparecchio tramite l'apposita impugnatura. Mantenere l'impugnatura asciutta per una presa sicura.

• Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre pulite e prive di ostruzioni. Se necessario, pulirle con una spazzola morbida. Aperture di ventilazione ostruite possono surriscaldare e danneggiare il prodotto.

• Arrestare immediatamente l'apparecchio se altre persone accedono all'area di lavoro. Attendere sempre che l'apparecchio si arresti completamente prima di appoggiarlo.

• Non sforzarsi eccessivamente. Effettuare pause regolari per essere sicuri di concentrarsi sul lavoro e mantenere il pieno controllo dell'apparecchio.

• Prima di avviare l'apparecchio, verificare che sia assemblato correttamente e che tutte le parti mobili ruotino liberamente.

• Se l'area di lavoro è polverosa, inumidire leggermente la superficie o usare l'accessorio nebulizzatore.

• Usare l'apparecchio esclusivamente in orari ragionevoli: non la mattina presto o la sera tardi, per evitare di disturbare altre persone.

• Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini. Non usare l'apparecchio in condizioni di scarsa luminosità. È necessario avere una chiara visuale dell'area di lavoro per poter identificare potenziali pericoli.

• L'uso di protezioni per le orecchie riduce la capacità di udire segnali di pericolo (urla o allarmi). È necessario prestare particolare attenzione a ciò che succede nell'area di lavoro. Non distrarsi e concentrarsi sul lavoro.

• L'uso di apparecchi similari nella stessa area di lavoro aumenta il rischio di lesioni all'udito e di contatto con altre persone.

• Mantenere sempre una posizione salda e in equilibrio.

• Non allungarsi eccessivamente. Allungarsi eccessivamente comporta il rischio di perdita di controllo. Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza.

• Durante l'uso dell'apparecchio, camminare e non correre. Tenere tutte le parti del corpo distanti dalle parti in movimento.

• Non avviare l'apparecchio senza aver installato i componenti necessari.

• Non modificare il prodotto in alcun modo e non usare parti e accessori non raccomandati dal fabbricante.

• Non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare.

• Prestare attenzione durante il taglio di rami sotto tensione o parzialmente tagliati.

• Prestare attenzione al rischio di lesioni dovute alla caduta di rami e pezzi di legno.

• Quando l'apparecchio è in funzione, tenere le altre persone e gli animali lontani dall'area di pericolo.

• Se si lavora su un terreno in pendenza, posizionarsi a monte o a lato del ramo da tagliare. Tenere l'apparecchio il più vicino possibile al proprio corpo per mantenere l'equilibrio.



Se il prodotto è caduto, ha subito forti urti o inizia a vibrare in modo anomalo, arrestarlo immediatamente, verificare che non sia danneggiato o individuare la causa della vibrazione. Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato.

• Per ridurre il rischio di lesioni associate al contatto con le parti rotanti, arrestare l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria e assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme:
- prima di pulirlo o eliminare un'ostruzione;
- prima di lasciarlo incustodito;
- prima di installare o rimuovere un accessorio;
- prima di ispezionarlo, pulirlo o regolarlo;

Procedura operativa e di taglio: Figure da (4.1) a (4.4)

1. Durante il taglio di rami, tenere il potatore a un'angolazione compresa tra 0 e 60° per evitare di essere colpiti da un ramo in caduta. Non usare il potatore direttamente sopra la propria testa.
2. Tagliare per primi i rami più bassi; in questo modo i rami tagliati cadranno a terra più facilmente.
3. Al termine del taglio, il peso del potatore percepito dall'operatore aumenta improvvisamente, perché non è più sostenuto dal ramo. Rimanere vigili durante tutta l'operazione di taglio per evitare il rischio di perdita di controllo del potatore.
4. Rimuovere il potatore dal taglio mentre la catena è in movimento. In questo modo la catena non si incepperà nel legno.
5. Non tagliare mai con la punta della barra guida. Non tagliare la base dei rami (il punto in cui il ramo è unito al tronco) per non compromettere la capacità di rigenerazione dell'albero.
6. Per tagliare rami di piccole dimensioni, posizionare la superficie di arresto del potatore sul ramo. Ciò evita il movimento accidentale del potatore all'inizio del taglio. Applicando una leggera pressione, guidare il potatore attraverso il ramo, dall'alto verso il basso.
7. Per tagliare rami di grandi dimensioni, effettuare un taglio preliminare. Tagliare 1/3 del diametro del ramo dal basso verso l'alto usando il lato superiore della barra guida. Quindi tagliare i rimanenti 2/3

dall'alto verso il basso usando il lato inferiore della barra guida. Tagliare i lami più lunghi in sezioni per mantenere il controllo sul punto di impatto.

NOTA: la catena deve ruotare alla massima velocità prima di entrare a contatto con il legno.

AVVERTENZA! Tenere i piedi ben piantati a terra e mantenere sempre l'equilibrio durante l'uso. Usare sempre la tracolla; non trasportare l'apparecchio solo con le mani.

Rami sottili

I rami sottili possono essere potati con un solo taglio. Per evitare che il ramo si frammenti e cada, tagliarlo in diversi pezzi.

Rami spessi

Per potare rami più spessi è necessario effettuare tre tagli.

- Praticare il primo taglio nella parte inferiore del punto in cui si intende potare il ramo. Il taglio deve raggiungere un terzo o la metà del ramo.
- Quindi praticare un taglio nella parte superiore del ramo, alla stessa altezza.
- Infine, potare il ramo con un taglio netto dall'alto verso il basso.
- Si raccomanda di sigillare il taglio con un prodotto apposito.

  NOTA: Rimuovere regolarmente i rami caduti per terra per evitare il rischio di inciamparvi. Controllare regolarmente il livello dell'olio e aggiungerlo se necessario. Arrestare l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria prima di lasciarlo incustodito.
- Ispezionare l'apparecchio prima dell'uso e dopo una caduta o altri impatti per verificare che non abbia subito danni significativi.
- Cercare di evitare i rischi derivati dall'uso del potatore e tenere a distanza le persone presenti nell'area di lavoro.
- Fare attenzione alla caduta dei rami e al loro rimbalzo successivo. Rimuovere o tagliare tali rami e non lavorare in posizioni pericolose.
- Appoggiarsi bene con i piedi e mantenere l'equilibro durante il lavoro; usare la tracolla fornita.

Non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare. Gli oggetti possono cadere in modo diverso da quello previsto. Posizionarsi fuori dal percorso di caduta dei rami.

AVVERTENZA! Non salire sull'albero per potarlo. Non salire su scale, piattaforme o ceppi e non assumere posizioni che potrebbero far perdere l'equilibrio o il controllo dell'apparecchio. Durante la potatura di un albero, non tagliare a filo del ramo principale o del tronco prima di aver accorciato il ramo per ridurne il peso. Ciò evita che la corteccia si strappi dal tronco o dal ramo principale.

AVVERTENZA! Questo apparecchio non è progettato per fornire protezione contro il rischio di scossa elettrica in caso di contatto con linee elettriche sospese. Pertanto, non utilizzare l'apparecchio in prossimità di cavi o linee telefoniche o elettriche. Mantenere una distanza di almeno 10 m dalle linee elettriche.

Rimuovere regolarmente i rami caduti per terra per evitare il rischio di inciamparvi. Controllare regolarmente il livello dell'olio e aggiungerlo se necessario. Arrestare l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria prima di lasciarlo incustodito.

Cause e prevenzione del contraccolpo

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio. In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore. L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore. In entrambi i casi l'operatore può perdere il controllo dell'apparecchio, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivo sui dispositivi di sicurezza integrati nell'apparecchio. L'operatore deve adottare diverse misure di sicurezza per evitare incidenti o infortuni durante l'uso dell'apparecchio. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo. Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non allentare la presa sull'apparecchio.
- Non allungarsi eccessivamente. Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sull'apparecchio in situazioni impreviste.
- Usare esclusivamente barre e catene specificate dal costruttore. Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione della catena. La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

Riduzione delle vibrazioni e del rumore

Per ridurre l'impatto delle emissioni di rumore e di vibrazioni, limitare la durata di utilizzo, usare le modalità di funzionamento a basso rumore e bassa vibrazione e indossare attrezzatura di protezione.
Rispettare le seguenti istruzioni per minimizzare i rischi di esposizione al rumore e alle vibrazioni.

- Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti e conformemente a queste istruzioni.
- Verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni e sottoposto a regolare manutenzione.
- Usare gli accessori corretti per l'apparecchio e verificare che siano in buone condizioni.
- Mantenere una presa salda sulle impugnature.
- Sottoporre l'apparecchio a regolare manutenzione come indicato in queste istruzioni e lubrificarlo (se necessario).
- Pianificare il lavoro in modo da utilizzare gli utensili con un alto livello di vibrazioni lungo un arco di diversi giorni.

Per ridurre tale rischio, indossare guanti e tenere le mani calde durante l'uso dell'apparecchio.

Dopo l'uso

Arrestare l'apparecchio e assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme. Installare il coprilama. Rimuovere il gruppo batteria e attendere che si raffreddi. Ispezionare, pulire e riporre l'apparecchio come descritto di seguito.

Rimozione e ricarica della batteria: Figura (6.5) e manuale di istruzioni della batteria

1. Premere il pulsante di bloccaggio sulla parte superiore centrale della batteria per estrarla dall'apparecchio.

2. Inserire il gruppo batteria nel caricabatteria facendolo scorrere finché non si blocca.
3. Quando l'indicatore verde lampeggia, la batteria è sotto carica. Quando l'indicatore verde rimane acceso, la batteria è completamente carica.

5. TRASPORTO

Per trasportare l'apparecchio o la batteria è necessario soddisfare alcuni requisiti specifici a seconda del Paese di utilizzo. Assicurarsi di rispettarli contattando le autorità locali. Assicurarsi che la temperatura durante il trasporto rispetti i limiti riportati alla sezione "Conservazione".

5.1 TRASPORTO DELL'APPARECCHIO

Arrestare l'apparecchio, assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme e rimuovere il gruppo batteria. Trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura e con il coprilama installato. Proteggere l'apparecchio da forti urti o vibrazioni che potrebbero verificarsi durante il trasporto in veicoli. Fissare l'apparecchio per evitare che scivoli o cada. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.

5.2 TRASPORTO DELLE BATTERIE AL LITIO

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni della batteria.

6. STOCCAGGIO INVERNALE

Figure da (6.1) a (6.5)
Rimuovere la batteria dall'apparecchio.
Prima di un periodo prolungato di inutilizzo, assicurarsi che il livello di carica della batteria corrisponda a quello riportato nel manuale di istruzioni della batteria. **Seguire tutte le istruzioni riportate alla sezione "Conservazione".** Si raccomanda di riporre l'apparecchio nella confezione originale o di coprirlo con una copertura adatta o una scatola per proteggerlo dalla polvere.

7. CONSERVAZIONE

Riporre l'apparecchio e la batteria in un luogo pulito, asciutto e ventilato e a una temperatura compresa tra 4°C e 24°C. Coprirlo per fornire un'ulteriore protezione. Si raccomanda di riporre l'apparecchio nella confezione originale o di coprirlo con una copertura adatta o una scatola per proteggerlo dalla polvere. Assicurare l'apparecchio durante il trasporto.

7.1 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

Figura (6.5)

Rimuovere la batteria dall'apparecchio e assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme. Installare il coprilama. Ispezionare accuratamente l'apparecchio per assicurarsi che non siano presenti componenti usurati, allentati o danneggiati. Pulire l'apparecchio prima di riporlo. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta. Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre protetto da freddo e umidità.

7.2 CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE AL LITIO

Assicurarsi che il livello di carica della batteria corrisponda a quello riportato nel manuale di istruzioni della batteria. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni della batteria.

8. MANUTENZIONE

PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica. Rimuovere il gruppo batteria e assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme prima di regolare, ispezionare, pulire o riporre l'apparecchio.

8.1 PULIZIA

Figura 5.2

Tenere il più possibile puliti tutti i dispositivi di sicurezza, le aperture di ventilazione e il vano motore. Pulire l'apparecchio con un panno e/o aria compressa. Si raccomanda di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
Non usare detergenti perché possono danneggiare la plastica e indebolire l'integrità strutturale del potatore. In previsione di un lungo periodo di inutilizzo del potatore, rimuovere l'olio per catena dal serbatoio. Immergere brevemente la catena e la barra guida in un bagno d'olio, quindi avvolgerli con della carta oleata.

8.2 MANUTENZIONE

Figura 5.1

AVVERTENZA! Indossare guanti protettivi durante la manipolazione della catena.

Sostituzione della catena e della barra guida

La barra guida deve essere sostituita quando la scanalatura è usurata o l'ingranaggio nella barra guida è danneggiato o usurato.

Controllo del sistema di lubrificazione automatico

Controllare periodicamente il corretto funzionamento del sistema di lubrificazione automatico per evitare il rischio di surriscaldamento e il conseguente danneggiamento della catena e della barra guida. Per effettuare il controllo, avvicinare la punta della barra guida a una superficie liscia (un pannello o un pezzo di legno) e avviare il potatore. Se sulla superficie appare una quantità di olio sempre maggiore, il sistema di lubrificazione automatico funziona correttamente.

Lubrificazione della catena

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di effettuare le operazioni di ispezione e regolazione. Indossare guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione per evitare lesioni. Non usare il potatore senza olio per catena. L'uso del potatore senza una quantità sufficiente di olio per catena lo danneggerà. Usare esclusivamente lubrificanti specifici per catena (olio idraulico anti-usura). Prestare attenzione alla temperatura ambientale. Diverse temperature ambientali richiedono diversi tipi di olio. Per assicurare uno stato sufficiente di lubrificante alle basse temperature, usare olio liquido (bassa viscosità).

8.3 AFFILATURA DELLA CATENA

AVVERTENZA! Indossare guanti protettivi durante la manipolazione di una motosega.

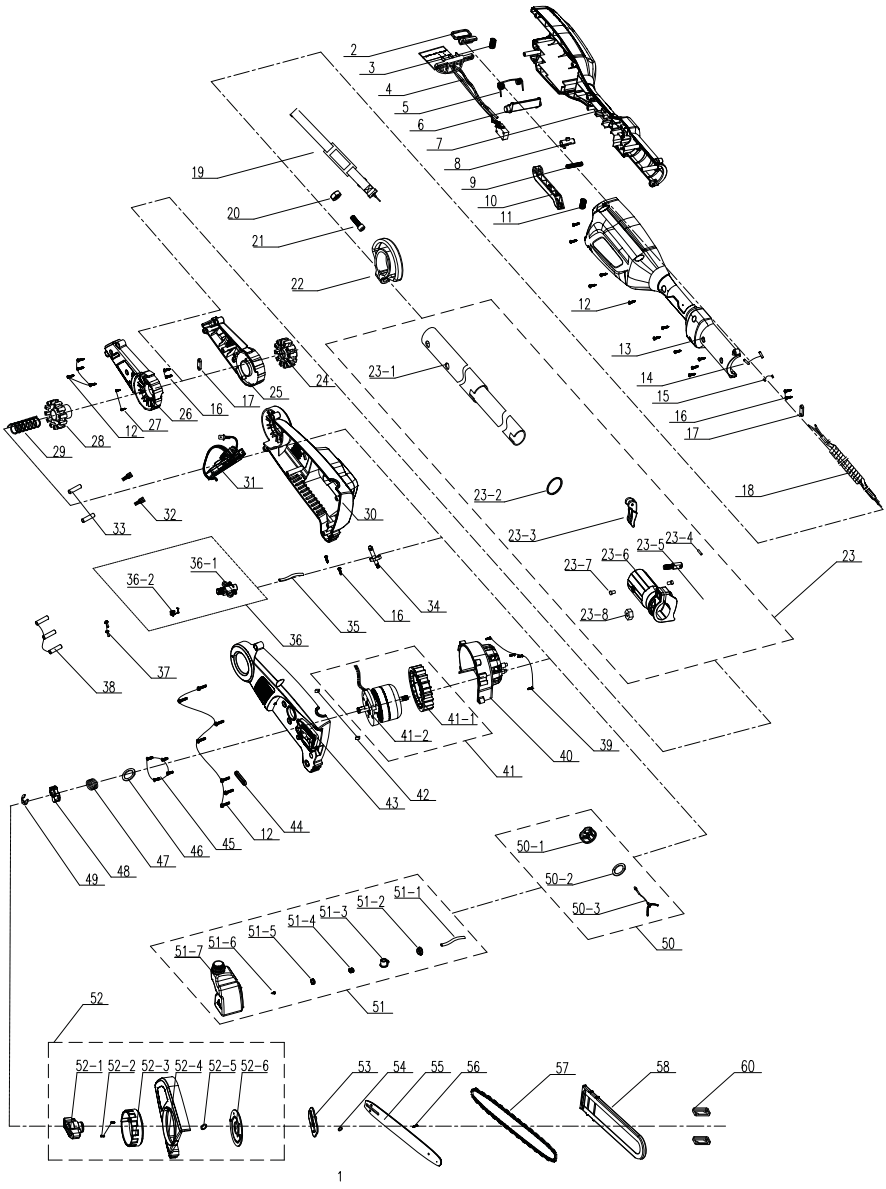
Affidare l'affilatura della catena a un centro di assistenza autorizzato o affilare la catena da soli usando un apposito kit di affilatura. Rispettare le istruzioni fornite insieme al kit di affilatura. La differenza di altezza tra il dente A e la parte sporgente è la profondità di taglio. Durante l'affilatura della catena, è necessario considerare i seguenti punti:
- Angolo della lima
- Angolo di taglio
- Posizione della lima
- Diametro della lima rotonda
- Profondità della lima

Per affilare la catena, procedere come descritto di seguito.

- Indossare guanti protettivi.
- Assicurarsi che la catena sia tesa correttamente.
- Attivare il freno catena per bloccare la catena sulla barra.

Usare una lima per catena con diametro pari a 1,1 volte quello della profondità del dente di taglio. Assicurarsi che il 20% del diametro della lima sporga dalla parte superiore del tagliente. Limare perpendicolarmente alla barra e a un angolo di 25° nella direzione del movimento. Limare ogni dente esclusivamente dall'interno verso l'esterno. Affilare prima un lato della catena, quindi voltare l'apparecchio e ripetere il processo. Affilare ogni dente in modo uguale, applicando lo stesso numero di movimenti con la lima. Mantenere identica la lunghezza di tutti i taglienti. Controllare l'altezza del calibro di profondità di sicurezza ogni 5 affilature della catena. Se anche i calibri di profondità sono smussati, è necessario restaurare il profilo originale. Utilizzare l'apposito strumento di misurazione del calibro di profondità per controllare l'altezza del calibro di profondità. Gli appositi strumenti di misurazione sono disponibili presso i rivenditori di utensili più forniti.

8.4 VISTA ESPLOSA



N.	N. COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ
2	8044-780501-01	Pulsante gruppo batteria	1
3	8342-521704	Molla pulsante	1
4	8414-438902	Componenti elettronici	1
18	8413-435101-02	Cavo di collegamento	1
31	8414-437501-01	Componenti elettronici	1
5	8342-742101	Molla doppia	1
6	8081-438801	Perno posizionamento molla	1
7	8001-742101-02	Impugnatura sinistra	1
8	8087-521701-01	Asta di fissaggio	1
9	8342-521705	Molla	1
10	8044-742101-01	Piastra interruttore	1
11	8342-740201	Molla interruttore	1
12	8SJAB40-16	Vite autofilettante	22
13	8001-742102-02	Impugnatura destra	1
14	233-1003	Tubo termoretraibile	0,04 m
15	239-0044	Striscia in rame	16 mm
16	8SJAB40-12	Vite autofilettante	6
17	8184-282101	Serracavo	2
19	A035012-029	Tracolla	1
20	8NA-05	Dado esagonale	1
21	8SJGD05-14	Vite	1
22	8204-433601	Anello tracolla	1
23	8440-434804	Gruppo asta	1
23-1	8440-434805	Gruppo asta	1
23-2	8201-430801-01	Anello grande	1
23-3	8044-650203-01	Manopola di regolazione	1
23-4	8086-650204	Perno cilindrico	1
23-5	8206-650204-02	Bullone regolazione rapida	1
23-6	8292-650201-02	Raccordo	1
23-7	8091-436101	Perno fisso	2
23-8	8NE-08	Dado di bloccaggio	1

N.	N. COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ
24	8312-433303	Pulsante	1
25	8002-438901	Rivestimento sinistro supporto asta	1
26	8002-438902	Rivestimento destro supporto asta	1
27	8SJGB30-10	Vite autofilettante	2
28	8312-433304	Pulsante	1
29	8342-521702-01	Molla pulsante	1
30	8006-438901	Rivestimento sinistro	1
32	239-0008	Morsettiera	2
33	233-1006	Tubo termoretraibile	0,06 m
34	8440-434206	Gruppo ugello uscita	1
35	234-1003	Tubo olio trasparente	0,065 m
36	8440-435325	Gruppo pompa olio	1
36-1	8440-481614	Gruppo pompa olio	1
36-2	8342-491201-01	Molla tensione pompa olio	1
37	8SNAB29-12	Vite autofilettante	2
38	233-1008	Tubo termoretraibile	0,09 m
39	8SJGB30-14	Vite autofilettante	4
40	8024-437501	Vano motore	1
41	8440-437503	Gruppo motore	1
41-1	8403-437501	Ventola	1
41-2	8401-437501	Motore brushless	1
42	8348-430602-01	Tappo sigillante	2
43	8006-438902	Rivestimento destro	1
44	8208-438301	Guarnizione di tenuta	1
45	8SEAD05-14	Vite svasata	4
46	8349-491101	Anello in feltro	1
47	8342-462304	Molla di tensione	1
48	8128-462202	Ingranaggio catena	1
52	8440-438901	Gruppo cappuccio terminale	1
49	8CE-07	Rondella spaccata	1
50	8440-430829	Gruppo tappo olio	1

N.	N. COMPONENTE	DESCRIZIONE	Q.TÀ
50-1	8020-433603	Tappo olio	1
50-2	8208-433601	Guarnizione tappo olio	1
50-3	8088-433601	Gancio anti-caduta	1
51	8440-437501	Gruppo serbatoio dell'olio	1
51-1	234-1003	Tubo olio trasparente	0,85 m
51-2	8331-462701-01	Manicotto gomma serbatoio dell'olio	1
51-3	8213-462701-01	Collegamento serbatoio dell'olio	1
51-4	8326-462701	Spugna	1
51-5	8348-462701	Tappo interno serbatoio dell'olio	1
51-6	8335-481201	Valvola	1
51-7	8165-437501-01	Serbatoio dell'olio	1
52-1	8313-438901	Manopola	1
52-2	8SEAD03-10	Vite	2
52-3	8313-438902	Manopola di regolazione	1
52-4	8021-438901	Copertura terminale	1
52-5	8CC-19	Asse con anelli elastici	1
52-6	8121-438902	Disco	1
53	8121-438901	Pedale	1
54	8208-462304-01	Guarnizione di tenuta	1
55	243-0334	Barra guida	1
56	8SJAD05-05	Vite	1
57	243-0029	Catena	1
58	8331-431201	Coprilama	1
60	8341-530901-00	Rondella	2

8.5 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica. Avvertenza! Prima di effettuare le operazioni descritte di seguito, arrestare l'apparecchio.

Problemi	Cause probabili	Soluzioni	Qualifica richiesta
L'apparecchio non si avvia.	La batteria non è fissata saldamente.	Per fissare il gruppo batteria, assicurarsi che il pulsante sulla parte superiore della batteria scatti in posizione.	-
	La batteria non è carica.	Ricaricare il gruppo batteria conformemente alle istruzioni incluse al proprio modello.	
	L'interruttore di avvio/ arresto è in posizione di arresto.	Premere l'interruttore di avvio/ arresto.	
	Il gruppo batteria non è collegato correttamente.	Collegarlo correttamente.	
	L'interruttore di avvio/ arresto non è in posizione di avvio.	Consultare la sezione "Avvio e arresto".	
	Il freno catena è attivo.	Disattivare il freno catena (consultare la sezione "Contraccolpo").	
L'apparecchio non raggiunge la piena potenza.	Il gruppo batteria non è abbastanza carico.	Ricaricare il gruppo batteria.	-
	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	Pulire le aperture di ventilazione.	
Vibrazioni o rumori eccessivi.	Dadi/bulloni allentati.	Serrare i bulloni/dadi.	-
	La catena è smussata/ danneggiata.	Sostituirla con una nuova.	-
Risultati insoddisfacenti.	Catena smussata.	Affilare o sostituire la catena.	-
			-
	La catena non è tesa correttamente.	Tenderla correttamente.	-
L'apparecchio si arresta improvvisamente.	Il gruppo batteria è scarico.	Rimuovere e ricaricare il gruppo batteria.	-
	La batteria è troppo calda.	Rimuovere il gruppo batteria e attendere che si raffreddi.	
	Arresto per sovracorrente.	Arrestare l'apparecchio e attendere 3 minuti prima di riavviarlo.	

*In caso di sovracorrente, l'apparecchio entrerà in modalità di "protezione automatica". La modalità di "protezione automatica" è una modalità temporanea (durata massima di 5 minuti) che impedisce il funzionamento dell'apparecchio in modo tale che possa ripristinarsi.

9. SMALTIMENTO



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità comunali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

10. GARANZIA

10.1 LA NOSTRA GARANZIA

I prodotti STERWINS sono progettati secondo i più alti standard qualitativi per i prodotti rivolti al mercato dei beni di consumo. Questa garanzia è valida per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto del prodotto. Questa garanzia copre tutti i difetti di materiali e fabbricazione: elementi e parti mancanti e danni subiti dal prodotto in condizioni di utilizzo normali. Eventuali riparazioni e sostituzioni dei componenti non estendono la durata della garanzia originale. È necessario fornire la prova di acquisto del prodotto recante la data di acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore di questo prodotto.

10.2 ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Questa garanzia non copre problemi o incidenti risultanti dall'uso scorretto del prodotto.
I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:

- utilizzo scorretto del prodotto;
- danni subiti durante il trasporto o l'installazione del prodotto;
- riparazioni e/o sostituzioni di parti effettuate da terzi;
- danni causati da fattori esterni o corpi estranei come sabbia o sassi;
- danni dovuti al mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso;
- disassemblaggio o apertura del prodotto;
- utilizzo del prodotto in un ambiente umido (rugiada, pioggia, immersione in acqua...);
- utilizzo del prodotto per scopi professionali;
- esposizione del prodotto a temperature non comprese nell'intervallo riportato alla sezione "Conservazione".

Il prodotto deve essere usato in condizioni d'utilizzo normali e in ambito non professionale. Pertanto, la garanzia non copre prodotti utilizzati da imprese di giardinaggio, autorità locali o società che offrono il noleggio a pagamento o gratuito dell'apparecchio.

In caso di problemi o difetti, consultare innanzitutto il rivenditore Sterwins. Nella maggior parte dei casi il rivenditore STERWINS sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto. Conservare la fattura o lo scontrino: tali documenti saranno necessari per qualsiasi richiesta di intervento in garanzia.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il costruttore ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Francia

dichiara che il prodotto:
Potatore a batteria 24 cm
40VPS2-24.1

è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC e alle normative nazionali:
Direttiva EMC 2014/30/EU
Direttiva RoHS (EU)2015/863 che modifica 2011/65/EU
Direttiva Rumore 2000/14/EC, Allegato V e 2005/88/EC

Livello di potenza sonora misurato: 92.32 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito: 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

N. di serie: fare riferimento al retro della copertina e alla targa dell'apparecchio

Organismo notificato: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Numero dell'organismo notificato: 0598
N. certificato: MD-314



Firmato a Ronchin, Francia
Data della firma: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Direttore qualità progetto internazionale
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Francia



Εισαγωγή

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των οικιακών προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια ώστε να έχουν εξαιρετική ποιότητα και να καλύπτουν τις ανάγκες σας. Ακολουθώντας τις παρούσες οδηγίες, θα μπορέσετε να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΑΠΟΛΥΤΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Περιεχόμενα

1. Προβλεπόμενη χρήση του Πριονιού με μπαταρία και κοντάρι 24cm
2. Οδηγίες ασφαλείας
3. Τεχνικά χαρακτηριστικά
4. Συναρμολόγηση
5. Μεταφορά
6. Αποθήκευση το χειμώνα
7. Αποθήκευση
8. Συντήρηση
9. Τέλος διάρκειας ζωής
10. Εγγύηση
11. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

1. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΚΟΝΤΑΡΙ 24CM

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση αποκλειστικά σε εξωτερικό χώρο, και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο εσωτερικό οποιουδήποτε κτίσματος σε καμία περίπτωση. Το ασύρματο πριόνι με κοντάρι προορίζεται μόνο για χρήση σε στεγνές συνθήκες με καλό φωτισμό. Αυτό το πριόνι με κοντάρι προορίζεται μόνο για κοπή κλαδιών με μέγιστο πάχος 240 χιλ. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για κανένα άλλο σκοπό. Μην το χρησιμοποιείτε για να κόψετε άλλα υλικά όπως πλαστικό, πέτρα, μέταλλο ή ξύλο που περιέχουν ξένα αντικείμενα. Μην ξεπερνάτε τη μέγιστη ικανότητα κοπής του εργαλείου. Μην κόβετε κλαδιά που ξεπερνούν τη μέγιστη αναγραφόμενη ικανότητα του εργαλείου. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ή αισθητήριες ικανότητες.

Αφότου αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες και ότι περιλαμβάνει όλα τα βοηθητικά εξαρτήματα (εάν υπάρχουν). Εάν το προϊόν έχει ζημιές ή ελαττώματα, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπο.
Αν δώσετε το εργαλείο σε τρίτους, θα πρέπει να συνοδεύεται από το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Να έχετε υπόψη ότι αυτός ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική, επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση. Η εγγύηση θα ακυρωθεί αν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές, ή για παρόμοιους σκοπούς. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάστημα 6 ετών (αναμενόμενη διάρκεια ζωής).

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Αν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Μη θέτετε σε λειτουργία το πριόνι με κοντάρι κοντά σε γυάλινους περιφραγμένους χώρους, αυτοκίνητα, φορτηγά, φωταγωγούς, χώρους παράδοσης κ.λπ. χωρίς να έχει ρυθμιστεί σωστά ο στόχος εξόδου.

• Μην επιβαρύνετε ή υπερφορτώνετε το προϊόν. Θα έχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί.

• Εάν το προϊόν έχει ήδη συναρμολογηθεί, εξασφαλίστε ότι όλες οι βίδες έχουν σφιχτεί καλά πριν τη χρήση. Αν το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από εσάς, αφού ανοίξετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα που απαιτούνται για να συναρμολογηθεί το προϊόν. Αν το προϊόν έχει ζημιές ή ελαττώματα, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στο πλησιέστερο κατάστημα.

• Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

2.2 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Συμμορφώνεται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και ότι έχει διεξαχθεί δοκιμή σε συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

Ενιαία σήμανση κυκλοφορίας προϊόντων στην αγορά των κρατών μελών της τελωνειακής ένωσης.

Σήμανση συμμόρφωσης για την Ουκρανία

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απομακρύνονται με τα οικιακά απορρίμματα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται σε σημεία συλλογής που παρέχονται για αυτό το σκοπό. Επικοινωνήστε με το Δήμο σας ή το κατάστημα αγοράς για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας.

*Γενικά: συμβατότητα μόνο με προϊόντα Sterwins UP40, Lexman UP40 και Dexter UP40.

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (δοκιμή σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΚ 2000/14/EC όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/EC).

Να μην εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία.

Φοράτε μπότες ασφαλείας.

Φοράτε προστατευτικά γάντια.

Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια, τα αφτιά και το κεφάλι.

Φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα.

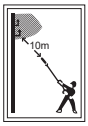
Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Χρησιμοποιείτε προστασία της κεφαλής.

Να φοράτε προστατευτικά ακοής.

Φορέστε μάσκα προσώπου.

Φορέστε προστατευτικά γυαλιά.



Κρατήστε το κλαδευτήρι με λαβή σε επαρκή απόσταση από ηλεκτροφόρα καλώδια.

2.3 ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Φύση και πηγή του κινδύνου: Αν δεν τηρηθεί αυτή η προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.



Φύση και πηγή του κινδύνου: Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά η συσκευή, να προκληθούν επιπτώσεις στο περιβάλλον ή άλλες υλικές ζημιές, αν δεν τηρηθεί η εν λόγω προειδοποίηση.



Σημείωση: Αυτό το σύμβολο επισημαίνει σημαντικές πληροφορίες για την καλύτερη κατανόηση του προϊόντος.



Διαβάστε το εγχειρίδιο: Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.



Ανατρέξτε στην αντίστοιχη εικόνα στο τέλος του εγχειριδίου.



Αφαιρείτε την μπαταρία κατά τη μεταφορά, την αποθήκευση, την επισκευή και τον καθαρισμό.



Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Αν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



Ανακυκλώστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.



Ανακυκλώνετε τη συσκευασία του προϊόντος.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας για τα μηχανήματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το προϊόν. Αν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, το οποίο λειτουργεί είτε με σύνδεση στο ρεύμα (με καλώδιο) είτε με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

2.4 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

• **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός αυξάνουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
• **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπως, π.χ., όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
• **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, κρατήστε μακριά τα παιδιά και κάθε άλλο άτομο που δεν συμμετέχει στην εργασία.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2.5 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις, με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα στο φις αν το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει γείωση.** Τα μη τροποποιημένα φις και οι κατάλληλες πρίζες περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία.** Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
• **Τα ηλεκτρικά εργαλεία δεν πρέπει να εκτίθενται στη βροχή ή σε υγρασία.** Αν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
• **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα.** Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
• **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερικό χώρο.**

Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικό χώρο περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Αν πρέπει οπωσδήποτε να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιήστε πρίζα με διάταξη διαφορικού ρεύματος (RCD).** Η διάταξη RCD περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.6 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• **Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να είστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

• **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια.** Η χρήση του κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ανάλογα με τις συνθήκες, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

• **Λάβετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός (OFF), πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα και/ή στην μπαταρία, καθώς και όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο πάνω στον διακόπτη και μη βάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα με ανοικτό τον διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.

• **Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε κάθε ρυθμιστικό κλειδί ή εξάρτημα.** Αν το μηχανικό κλειδί ή το ρυθμιστικό εργαλείο παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

• **Μην τεντώνεστε για να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο. Να πατάτε πάντα σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο αν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

• **Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

• **Αν μπορούν να συνδεθούν συσκευές απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί αυτές οι συσκευές και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση συσκευών συλλογής της σκόνης μπορεί να περιορίσει τους κίνδυνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

• **Ακόμα κι αν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας.** Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

2.7 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

• **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο πέρα από τις δυνατότητές του. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα αν χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
• **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και να το απενεργοποιήσετε από τον διακόπτη.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
• **Να βγάζετε το φις από την πρίζα και/ή να αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, πριν αλλάξετε εξαρτήματα και πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Έτσι περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο.
• **Όταν δεν λειτουργεί το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και να μην επιτρέπεται σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιούν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
• **Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν υπάρχει ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
• **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Όταν τα κοπτικά εξαρτήματα έχουν συντηρηθεί σωστά και είναι αιχμηρά, ελέγχονται ευκολότερα και είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν.
• **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και την εργασία που θα εκτελεστεί.** Αν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για εργασία για την οποία δεν προορίζεται, μπορεί να δημιουργηθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
• **Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Αν γλιστρούν οι χειρολαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης, δεν θα μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο, ούτε θα μπορείτε να το ελέγξετε αν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

2.8 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

• **Το εργαλείο πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής.** Αν ο φορτιστής δεν είναι κατάλληλος για τον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας, μπορεί να προκληθεί φωτιά.

• **Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία που έχει σχεδιαστεί ειδικά για το συγκεκριμένο εργαλείο.** Αν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη μπαταρία, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και φωτιάς.
• **Όταν δεν χρησιμοποιείται η μπαταρία, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας μεταξύ τους, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή φωτιά.
• **Σε περίπτωση κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Μην το αγγίζετε.** Αν έρθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια. Τα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό ή έγκαυμα.
• **Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία ή το εργαλείο αν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν φωτιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
• **Η μπαταρία και το εργαλείο δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.** Αν εκτεθούν σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C, μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
• **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους που αναφέρεται στις οδηγίες.** Η ακατάλληλη φόρτιση και οι θερμοκρασίες εκτός του αναφερόμενου εύρους μπορεί να προκαλέσουν φθορές στην μπαταρία και να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.

2.9 ΣΕΡΒΙΣ

• **Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά.** Έτσι διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
• **Μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες.** Το σέρβις των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες.

2.10 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ

• Χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι με κοντάρι μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς, μη στοχεύετε το πριόνι με κοντάρι σε άτομα ή ζώα.

• Απομακρύνετε την μπαταρία κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση.

• Αποθηκεύετε το πριόνι με κοντάρι σε εσωτερικό χώρο – όταν δεν χρησιμοποιείται πρέπει να αποθηκεύεται σε εσωτερικό, στεγνό, ασφαλή χώρο – μακριά από παιδιά.

• Ελέγχετε πάντα το εργαλείο πριν από τη χρήση και μετά από οποιοδήποτε χτύπημα, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάζετε όπως απαιτείται, ειδικά τα τμήματα της κεφαλής κοπής.

• Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ στέκεστε σε σκαλοπάτια ή σε μια σκάλα. Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των ώμων.

• Διακόπτετε την εργασία σας εάν αισθάνεστε κουρασμένοι ή εξαντλημένοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα για να ξεκουράζεστε. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κάποιου μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

• Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.

• Χρησιμοποιείτε αντιολισθητικά προστατευτικά υποδήματα καθώς και φοράτε εφαρμοστά ρούχα.

• Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα κοπής. Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα όταν κινείται η αλυσίδα κοπής. Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός όταν καθαρίζετε υλικό που έχει φρακάρει. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κάποιου μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

• Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα, όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν, σιγουρευτείτε πως δεν βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση προϊόντων είναι πιθανό να εκθέσει σε κίνδυνο το σώμα ή το ρουχισμό σας.

• Κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια στη λαβή και το μαλακό πιάσιμο. Όταν κρατάτε το προϊόν μόνο με το ένα χέρι ή σε λανθασμένα σημεία αυξάνεται ο κίνδυνος ατομικού τραυματισμού. Αυτό είναι κάτι που πρέπει να αποφεύγεται.

• Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια. Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με το αλυσοπρίονο.

• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο. Η χρήση του προϊόντος ενώ βρίσκεστε επάνω σε δέντρο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

• Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος. Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του προϊόντος.

• Μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από τη μαλακή λαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το προϊόν, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας. Ο σωστός χειρισμός του προϊόντος θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

• Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν στη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων. Η κακώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα λακτίσματος.

• Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε από αυτές τυχόν λάδια και γράσο. Οι ολισθηρές, λαδωμένες χειρολαβές γλιστρούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου.

• Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλο σκοπό εκτός από τον προοριζόμενο. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών. Η χρήση του προϊόντος για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

• Προσέχετε τις εθνικές και τοπικές διατάξεις. Οι εθνικές και τοπικές διατάξεις είναι πιθανό να θέτουν περιορισμούς για τη χρήση αυτού του προϊόντος.

• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές οδηγητικές μπάρες και αλυσίδες τις οποίες ορίζει ο κατασκευαστής ή παρόμοιες. Η χρήση μη εγκεκριμένων προσαρτημάτων κοπής μπορεί να επιφέρει ατομικούς τραυματισμούς και ζημιά στην ιδιοκτησία.

• Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση ή πτώση, ελέγξτε για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς και προβείτε σε επισκευή όπως απαιτείται.

• Διεξάγετε τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πριν την αποθήκευση του κλαδευτηριού.

2.11 ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΚΤΙΣΜΑ

• Το λάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της οδηγητικής μπάρας ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και μαγκώνει την αλυσίδα στο σημείο κοπής.

• Η επαφή της άκρης σε κάποιες περιπτώσεις είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας την οδηγητική μπάρα επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

• Το μάγκωμα της αλυσίδας κατά μήκος του επάνω μέρους της οδηγητικής μπάρας είναι πιθανό να σπρώξει την οδηγητική μπάρα προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

• Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του προϊόντος, υποχρεούστε να λάβετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών. Το λάκτισμα αποτελεί συνέπεια ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- Κρατήστε καλά το προϊόν και με τα δύο σας χέρια και τοποθετήστε το σώμα και το μπράτσο σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να αντισταθεί σε δυνάμεις λακτίσματος. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις λακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήνετε το προϊόν από τα χέρια σας.
- Μην τεντώνεστε για να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο. Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του προϊόντος σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές οδηγητικές μπάρες και αλυσίδες τις οποίες συνιστά ο κατασκευαστής. Η λανθασμένη αντικατάσταση μπαρών και αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και λάκτισμα.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή, όσον αφορά τη συντήρηση του αλυσοπρίονου. Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λακτίσματος.

2.12 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

• Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια αυτού του εγχειριδίου οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφαλείας και ακολουθήστε τες επακριβώς. Έτσι περιορίζονται οι κίνδυνοι. Να είστε πάντα σε εγρήγορση όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, για να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να αντιμετωπίσετε έγκαιρα τους κινδύνους. Η γρήγορη αντίδραση μπορεί να αποτρέψει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Αν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε την μπαταρία.

• Ακόμα και όταν τηρούνται αυστηρά όλες οι οδηγίες, εξακολουθούν να υπάρχουν παράγοντες που μπορεί να δημιουργήσουν επικίνδυνες καταστάσεις, όπως:
- Εκτόξευση τεμαχίων του υλικού εργασίας.
- Τραυματισμοί και ζημιές στην ιδιοκτησία λόγω σπασμένων αξεσουάρ ή ξαφνικής κρούσης σε κρυμμένα αντικείμενα κατά τη χρήση.
- Τραυματισμοί λόγω κραδασμών: να χρησιμοποιείτε τις προβλεπόμενες χειρολαβές και να περιορίζετε τον χρόνο εργασίας και την έκθεση.
- Τραυματισμοί λόγω θορύβου: να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τον χρόνο εργασίας και την έκθεση.
- Εισπνοή σκόνης και σωματιδίων.
- Να φοράτε συνεχώς προστατευτικά για τα μάτια.

Αν κατά τη χρήση του μηχανήματος προκύψει οποιαδήποτε από αυτές τις καταστάσεις, σταματήστε το μηχάνημα και απευθυνθείτε αμέσως στο γιατρό.

• Η παρατεταμένη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ή να επιδεινώσει τραυματισμούς. Αν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένο διάστημα, φροντίστε να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

• Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται παρατεταμένα, ο χρήστης εκτίθεται σε κραδασμούς, που μπορεί να προκαλέσουν μια σειρά καταστάσεων που συλλογικά αναφέρονται ως σύνδρομο κραδασμού χειρός-βραχίονα (HAVS), π.χ., λεύκανση των δακτύλων, καθώς και άλλες παθήσεις όπως το σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα.

• Για να περιορίσετε αυτούς τους κινδύνους κατά τη χρήση του προϊόντος, να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια και να κρατάτε τα χέρια σας ζεστά.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	40VPS2-24.1
Ονομαστική τάση (V d.c.)	36 V d.c., 40V d.c. Μέγ.
Χωρητικότητα δοχείου λαδιού	80 cm^3
Μοντέλο πριονωτής αλυσίδας	91P040X
Μοντέλο οδηγητικής μπάρας	100SDEA041
Μήκος μπάρας	25.4 cm
Ταχύτητα αλυσίδας	8,8 m/s
Βήμα αλυσίδας	9,525 χιλ.
Μεγ. μήκος κοπής	240 χιλ.
Τύπος λαδιού	Υδραυλικό λάδι κατά της φθοράς
Βάρος μηχανήματος (μαζί με μπαταρία)	4,16 κιλά
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{PA} (dB(A))	77
Αβεβαιότητα K_{PA}	3dB (A)
Μετρημένο επίπεδο ισχύος ήχου L_{WA} (dB(A))	93
Αβεβαιότητα K_{WA}	3dB (A)
Ρεύμα λειτουργίας	15-25 A
Μέγιστο ρεύμα	25 A
Προτεινόμενη προστασία	Ασφάλεια υπερέντασης
Επίπεδο κραδασμών ($K=1,5m/s^2$)	< 2,5 m/s^2
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min^{-1})	4800

Η/Οι ονομαστική(-ές) συνολική(-ές) τιμή(-ές) δόνησης και η/οι ονομαστική(-ές) συνολική(-ές) τιμή(-ές) εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί, σύμφωνα με μία τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο·
η/οι ονομαστική(-ές) συνολική(-ές) τιμή(-ές) δόνησης και η/οι ονομαστική(-ές) συνολική(-ές) τιμή(-ές) εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για μία προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.Οι εκπομπές δόνησης και θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις ονομαστικές τιμές, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου και, ειδικότερα, ανάλογα με το είδος του τεμαχίου εργασίας που βρίσκεται υπό επεξεργασία·η τιμή των εκπομπών απαιτείται για τον καθορισμό των μέτρων ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε μία εκτίμηση της έκθεσης, κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στάδια του κύκλου λειτουργίας, όπως τους χρόνους, κατά τους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και τους χρόνους, κατά τους οποίους βρίσκεται σε αδράνεια, επιπρόσθετα με τον χρόνο εκκίνησης).
Συνιστάται ο χειριστής να φορά εξοπλισμό προστασίας της ακοής.

Συστοιχία μπαταρίας	
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου (Li-Ion)
Μοντέλο	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Ονομαστική τάση [V d.c.]	36V d.c.
Ονομαστική απόδοση μπαταρίας	5Ah Li-Ion
Αριθμός κυψελών μπαταρίας	20
Βάρος [Kg]	1,29 κιλά

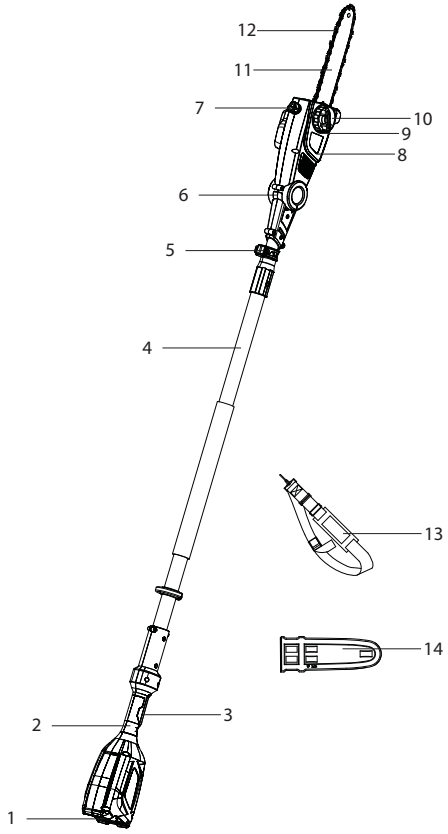
Πακέτο φορτιστή		
Μοντέλο	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Ονομαστική τάση εισόδου	100-240V~	220-240V~
Ονομαστική ισχύς εξόδου	42V d.c.	42V d.c.
Θερμοκρασία εργασίας [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Βάρος [Kg]	0,605 κιλά	1,06 κιλά

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν πρέπει να έχει συναρμολογηθεί πλήρως πριν τεθεί σε λειτουργία! Αν το προϊόν είναι μερικώς συναρμολογημένο ή έχει συναρμολογηθεί με ελαττωματικά εξαρτήματα, μην το χρησιμοποιήσετε! Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης βήμα προς βήμα και χρησιμοποιήστε τις εικόνες που παρέχονται ως οδηγό για να συναρμολογήσετε εύκολα το προϊόν!

4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



1. **Υποδοχή μπαταρίας**
2. **Διακόπτης ασφάλειας**
3. **Διακόπτης on/off**
4. **Ράβδος**
5. **Τηλεσκοπικός μοχλός αποδέσμευσης**
6. **Κουμπί ρύθμισης γωνίας**
7. **Κάλυμμα δοχείου λαδιού**
8. **Περίβλημα κινητήρα**
9. **Κουμπί ρύθμισης σύσφιξης (εξωτερικό κουμπί)**
10. **Κουμπί αποδέσμευσης καλύμματος (εσωτερικό κουμπί)**
11. **Οδηγητική μπάρα**
12. **Πριονωτή αλυσίδα**
13. **Ιμάντας πρόσδεσης**
14. **Χιτώνιο οδηγητικής μπάρας**

• Φορέστε γάντια κατά την αποσυσκευασία.

• Μη χρησιμοποιήσετε κόφτη, μαχαίρι, πριόνι ή οποιοδήποτε άλλο παρόμοιο εργαλείο για την αποσυσκευασία.

• Μεταφέρετε το εργαλείο μόνο από τη χειρολαβή και τη μπάρα.

• Φυλάξτε το κουτί για να το ξαναχρησιμοποιήσετε (μεταφορά και αποθήκευση).

• Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε στεγνό χώρο για μελλοντική αναφορά.

4.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Τοποθέτηση/Αφαίρεση της μπαταρίας: εικόνα 3.6

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει το μάνταλο στην κάτω πλευρά της μπαταρίας, και ότι η μπαταρία εφαρμόζει πλήρως και έχει ασφαλίσει στην υποδοχή του εργαλείου πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.
Αν η μπαταρία δεν εφαρμόζει σωστά, μπορεί να πέσει από το εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Τοποθέτηση: Ευθυγραμμίστε και περάστε τη συστοιχία μπαταρίας επάνω στην αντίστοιχη υποδοχή μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
Αφαίρεση: Πιέστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν.

Συναρμολόγηση της οδηγητικής μπάρας και της αλυσίδας: εικόνες 2.1 έως 2.4

Λασκάρετε το κουμπί αποδέσμευσης καλύμματος για να αποδεσμεύσετε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού αλυσίδας. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού αλυσίδας.
Τοποθετήστε την αλυσίδα στην εσοχή της εξωτερικής άκρη οδηγητικής μπάρας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εξασφαλίστε ότι κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας είναι σωστή. Οι λεπίδες σε κάθε σύνδεσμο κοπής στην επάνω πλευρά της μπάρας κοπής πρέπει να κοιτάζουν προς την ακμή του πριονιού με κοντάρι. Εισαγάγετε την οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα μέσα στο στήριγμα του πριονιού με κοντάρι. Κατά τη διαδικασία οδηγήστε την αλυσίδα γύρω από τον οδοντοτροχό και αναρτήστε την οδηγητική μπάρα στα μπουλόνια σύσφιξης αλυσίδας. Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας. Τοποθετήστε και σφίξτε με το χέρι το κάλυμμα οδοντωτού τροχού αλυσίδας με το παξιμάδι συγκράτησης.

Τανύστε την αλυσίδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσίδα πρέπει να τανύζεται σωστά ώστε να εξασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία.

Λασκάρετε το παξιμάδι συγκράτησης του καλύμματος οδοντωτού τροχού αλυσίδας κατά μερικές περιστροφές.
Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης τάνυσης (το εξωτερικό κουμπί στο κουμπί αποδέσμευσης καλύμματος). Δεξιόστροφη περιστροφή αυξάνει την τάνυση αλυσίδας. Αριστερόστροφη περιστροφή μειώνει την τάνυση αλυσίδας. Η αλυσίδα έχει τανυστεί σωστά εάν μπορεί να ανυψωθεί περίπου 2 χιλ. από το κέντρο της οδηγητικής μπάρας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσίδα πρέπει να τανύζεται σωστά ώστε να εξασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία. Η τάνυση μπαταρίας είναι η βέλτιστη εάν η αλυσίδα πριονιού μπορεί να ανυψωθεί 2 χιλ. από το κέντρο της ακμής οδηγητικής μπάρας. Επειδή η αλυσίδα πριονιού θερμαίνεται κατά τη λειτουργία, το μήκος της ενδέχεται τότε να παρουσιάζει διακυμάνσεις. Ελέγχετε την τάνυση αλυσίδας κάθε 10 λεπτά λειτουργίας και ρυθμίζεται όπως απαιτείται, ειδικά σε νέες αλυσίδες πριονιών. Χαλαρώστε την αλυσίδα πριονιού αφότου ολοκληρωθεί η εργασία καθώς κονταίνει όταν κρυώνει. Σε αυτή τη διαδικασία μπορείτε να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας και να εμποδίσετε ζημιά.

Γέμισμα της δεξαμενής λαδιού: απεικόνιση 3.2

Τοποθετήστε το πριόνι σε μια επίπεδη επιφάνεια. Καθαρίστε τον τομέα γύρω από το καπάκι δοχείου λαδιού και κατόπιν ανοίξτε το.
Γεμίστε το δοχείο λαδιού με λάδι αλυσίδας. Σε αυτή τη διαδικασία εξασφαλίστε ότι δεν εισέρχονται ρύποι μέσα στο δοχείο λαδιού, έτσι ώστε να μην μπλοκάρει το ακροφύσιο λαδιού. Κλείστε το καπάκι δοχείου λαδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να αποφύγετε διαρροή λαδιού, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα παραμένει σε οριζόντια θέση (τάπα πλήρωσης λαδιού προς τα πάνω) όταν δεν χρησιμοποιείται. Να χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο λάδι για να μην υποστεί ζημιά το πριόνι με κοντάρι. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ανακυκλωμένο/παλιό λάδι.

Εγκατάσταση του ιμάντα πρόσδεσης: απεικόνιση 3.3

Ο μονός ιμάντας πρόσδεσης ρυθμίζεται στο ύψος του χειριστή. Θέστε τον μηχανισμό ταχείας αποδέσμευσης σύμφωνα με το χώρο λειτουργίας.

4.3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τα ακόλουθα για να διασφαλίσετε ασφαλείς συνθήκες εργασίας.
ΠΡΙΟΝΙ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ: Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε το πριόνι με κοντάρι για ζημιές στο περίβλημα, στην αλυσίδα και στη λάμα οδήγησης. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα αν διαπιστώσετε ζημιές.
ΔΟΧΕΙΟ ΛΑΔΙΟΥ: Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου λαδιού. Να ελέγχετε επίσης αν υπάρχει αρκετό λάδι στη διάρκεια της εργασίας.
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνι αν δεν υπάρχει λάδι ή αν έχει μειωθεί κάτω από την ελάχιστη στάθμη, για να μην υποστεί ζημιά το πριόνι κοντάρι. Συνήθως, ένα γεμάτο δοχείο λαδιού επαρκεί για περίπου 10 λεπτά κοπής (ανάλογα με τη διάρκεια των παύσεων και την πυκνότητα του τεμαχίου εργασίας).
ΠΡΙΟΝΩΤΗ ΑΛΥΣΙΔΑ : Στη συνέχεια ελέγξτε την τάνυση του πριονιού και την κατάσταση των λεπίδων. Όσο πιο ακονισμένη είναι η αλυσίδα, τόσο πιο εύκολα θα μπορείτε να ελέγξετε την εργασία. Το ίδιο ισχύει και για την τάνυση της αλυσίδας. Ελέγχετε την τάνυση κάθε 10 λεπτά λειτουργίας για μεγαλύτερη ασφάλεια. Οι καινούργιες αλυσίδες είναι ιδιαίτερα ευπαθείς σε αλλαγές λόγω της θερμότητας που παράγεται κατά την εργασία.
ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: Πρέπει οπωσδήποτε να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα με στενή εφαρμογή, όπως προστατευτικό παντελόνι, γάντια και αντιολισθητικά προστατευτικά παπούτσια για χρήση με αλυσοπρίονα. Να φοράτε κράνος με ενσωματωμένα προστατευτικά ακοής και μάσκα προσώπου για προστασία από κλαριά που μπορεί να πέσουν ή να εκτιναχθούν προς το μέρος σας.

4.4 ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ελέγξτε την μπαταρία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε την ενότητα «ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στην αρχή αυτού του εγχειριδίου, καθώς και όλες τις σχετικές υποενότητες.

Κατά την αγορά του προϊόντος, η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη.
Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την πλήρως.

Προσέχετε ιδιαίτερα την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα: να είστε συγκεντρωμένοι και ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την πρώτη χρήση. Κάντε την πρώτη δοκιμή σε ανοιχτό χώρο, χωρίς εμπόδια και άλλα αντικείμενα στον περιβάλλοντα χώρο.

4.5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για να ρυθμίσετε το τηλεσκοπικό κοντάρι: εικόνα 3.5

Ξεκλειδώστε τον τηλεσκοπικό μοχλό αποδέσμευσης, ώστε να μπορείτε να μετακινήσετε ελεύθερα το κοντάρι προς τα μέσα ή προς τα έξω.
Τραβήξτε το κοντάρι στο επιθυμητό μήκος και κλείστε τον τηλεσκοπικό μοχλό αποδέσμευσης για να κλειδώσει το κοντάρι στη θέση του.

Ρύθμιση κεφαλής: απεικόνιση 3.4

Η γωνία της κεφαλής πριονιού μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 30 μοίρες πιέζοντας προς τα κάτω το κουμπί ρύθμισης γωνίας. Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη γωνία της κεφαλής πριονιού, πρώτα αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας και μετά ρυθμίστε στην επιθυμητή γωνία.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση: απεικόνιση 3.6 και 3.7

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, κρατήστε πατημένη την ασφάλεια με τον αντίχειρα ενώ ταυτόχρονα πιέζετε τη σκανδάλη. Μόλις εμπλακεί η σκανδάλη, μπορείτε να απελευθερώσετε την ασφάλεια και να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η ασφάλεια περιορίζει τον κίνδυνο να εκκινηθεί κατά λάθος το εργαλείο. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε τη σκανδάλη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε και μην αφαιρείτε την μπαταρία όταν είναι πατημένη η σκανδάλη και όταν το πριόνι με κοντάρι βρίσκεται σε λειτουργία.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας κατά τη λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Να φοράτε μάσκα προσώπου με φίλτρο, αν η εργασία δημιουργεί σκόνη. Συνιστούμε επίσης να φοράτε κατάλληλα γάντια και σκληρά παπούτσια.

• Ελέγχετε για χαλαρές συσφίξεις και φθαρμένα εξαρτήματα (π.χ. ρωγμές στη λεπίδα) πριν από κάθε χρήση.

• Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν, το πακέτο μπαταριών και το φορτιστή καθώς και τα αξεσουάρ για ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει πάθει βλάβη ή παρουσιάζει φθορές.

• Κάνετε διπλό έλεγχο σχετικά με τη σωστή στερέωση των αξεσουάρ και των προσαρτημάτων.

• Κρατάτε πάντα το προϊόν από τη λαβή. Διατηρείτε τη λαβή στεγνή ώστε να διασφαλίζεται η ασφαλής υποστήριξη.

• Εξασφαλίστε ότι τα ανοίγματα αέρα δεν εμποδίζονται ποτέ και ότι είναι καθαρά. Αν χρειάζεται, καθαρίστε τα με μια μαλακή βούρτσα. Αν φράξουν οι οπές εξαερισμού, μπορεί να υπερθερμανθεί το εργαλείο και να υποστεί ζημιά.

• Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν εάν διαπιστώνετε ενώ εργάζεστε ενόχληση μέσω ατόμων που εισέρχονται στο χώρο εργασίας. Αφήνετε πάντα το προϊόν να σταματάει πλήρως προτού το αποθέσετε.

• Μην υπερφορτώνετε τον εαυτό σας. Κάντε τακτικά διαλείμματα, ώστε να μπορείτε να συγκεντρωθείτε στην εργασία και να έχετε απόλυτο έλεγχο του εργαλείου.

• Πριν ενεργοποιήσετε το προϊόν βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά και τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν ομαλά.

• Συστήνουμε να υγραίνετε ελαφρά τις επιφάνειες σε συνθήκες με σκόνη ή να χρησιμοποιείτε τα βασικά προσαρτήματα.

• Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε λογικές ώρες-όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, ώστε να μην ενοχλήσετε τους άλλους.

• Αποφεύγετε χρήση του προϊόντος σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν υπάρχει καλός φωτισμός. Ο χειριστής πρέπει να έχει καλή ορατότητα στον χώρο εργασίας, ώστε να εντοπίζει δυνητικούς κινδύνους.

• Όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής, περιορίζεται η ικανότητα να ακούσετε προειδοποιήσεις (φωνές ή συναγερμούς). Ο χειριστής πρέπει να προσέχει ιδιαίτερα τι συμβαίνει στον χώρο εργασίας. Η προσοχή σας δεν πρέπει να αποσπάται και πρέπει να συγκεντρώνεστε στην εργασία.

• Αν χρησιμοποιούνται παρόμοια εργαλεία σε κοντινή απόσταση, υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος βλάβης στην ακοή και περισσότερες πιθανότητες να εισέλθουν άλλα άτομα στην περιοχή όπου εργάζεστε.

• Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

• Μην τεντώνεστε για να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο. Αν τεντώνεστε για να φτάσετε τον στόχο, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας. Να πατάτε πάντα σταθερά όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.

• Να μετακινείστε πάντα περπατώντας, ποτέ τρέχοντας. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.

• Ποτέ μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία αν δεν έχει προσαρτηθεί ο σωστός εξοπλισμός.

• Μην τροποποιείτε το προϊόν με κανένα τρόπο και μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα και αξεσουάρ τα οποία δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

• Ποτέ να μη στέκεστε κάτω από κλαδιά που πριονίζετε.

• Να είστε προσεκτικοί όταν μαζί δύο τεντωμένα κλαδιά ή κλαδιά που θρυμματίζονται.

• Εξασφαλίζετε ότι προστατεύεστε έναντι κινδύνου τραυματισμού από κλαδιά που πέφτουν και κομμάτια ξύλου που εκσφενδονίζονται.

• Όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία, διατηρείτε άλλα άτομα και ζώα μακριά από τον τομέα κινδύνων.

• Όταν εργάζεστε σε κεκλιμένη επιφάνεια να στέκεστε πάντα πάνω από ή στα πλάγια του κλαδιού που κόβεται. Κρατάτε το μηχάνημα όσο πιο κοντά γίνεται στο σώμα σας. Έτσι αυξάνετε την ισορροπία σας.



Αν το προϊόν πέσει κάτω, προσκρούσει δυνατά ή αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά, σταματήστε αμέσως το προϊόν και ελέγξτε για ζημιές ή προσδιορίστε την αιτία των δονήσεων. Όλα τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευάζονται σωστά ή να αντικαθίστανται σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

• Για να μειώσετε κινδύνους τραυματισμών που σχετίζονται με την επαφή με κινούμενα τμήματα, σταματάτε πάντα το μηχάνημα, απομακρύνετε το πακέτο μπαταριών και εξασφαλίζετε ότι έχουν σταματήσει όλα τα κινούμενα τμήματα:
- προτού διεξάγετε καθαρισμό ή αφαιρέσετε μια εμπλοκή
- όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο
- πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε προσαρτήματα
- πριν κάνετε έλεγχο, συντήρηση ή άλλη εργασία στο προϊόν

Βασική διαδικασία λειτουργίας/κοπής: απεικονίσεις (4.1) έως (4.4)

1. Όταν απομακρύνετε κλαδιά κρατάτε το πριόνι με κοντάρι σε μια γωνία από 0 έως 60° προς αποφυγή χτυπήματος από κλαδί που πέφτει. Δεν πρέπει ποτέ να χειρίζεστε το πριόνι απευθείας πάνω από το κεφάλι.
2. Πρώτα κόψτε τα κατώτερα κλαδιά του δέντρου. Με τον τρόπο αυτό τα κομμένα κλαδιά πέφτουν ευκολότερα στο έδαφος.
3. Στο τέλος της κοπής το βάρος του πριονιού ξαφνικά αυξάνεται για το χρήστη διότι πλέον δεν υποστηρίζεται από κλαδί. Υπάρχει κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του πριονιού επομένως εξασφαλίστε ότι παραμένετε σε εγρήγορση σε όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.
4. Τραβάτε το πριόνι έξω από μια κοπή μόνο ενώ το πριόνι λειτουργεί. Έτσι εμποδίζετε η αλυσίδα να μπλοκάρει στο ξύλο.
5. Μην κόβετε με τη μύτη της οδηγητικής μπάρας. Μην κόβετε μέσα στη βάση κλαδιών (όπου τα κλαδιά κατευθύνονται προς τα έξω). Έτσι εμποδίζεται η ικανότητα του δέντρου για ίαση.
6. Για την κοπή μικρότερων κλαδιών, τοποθετήστε την πρόσοψη σταματήματος του πριονιού επάνω στο κλαδί. Έτσι εμποδίζονται μη ηθελημένες κινήσεις του πριονιού στην αρχή της κοπής. Όταν εφαρμόζετε ελαφριά πίεση, οδηγείτε το πριόνι μέσα από το κλαδί από το επάνω προς το κάτω μέρος.
7. Για την κοπή μεγαλύτερων κλαδιών, κάνετε πρώτα μια κοπή ανακούφισης. Κόψτε έως το 1/3 της διαμέτρου κλαδιού από κάτω προς τα επάνω χρησιμοποιώντας την επάνω πλευρά της οδηγητικής λάμας. Κατόπιν κόψτε από πάνω προς τα κάτω για τα υπόλοιπα 2/3 χρησιμοποιώντας την κάτω πλευρά της οδηγητικής λάμας. Κόβετε μακρύτερα κλαδιά σε τμήματα, ώστε να διατηρείτε τον έλεγχο της τοποθεσίας κρούσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσίδα πρέπει να λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα πριν έρθει σε πλήρη επαφή με το ξύλο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πατάτε σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας κατά τη λειτουργία. Προσαρτάτε πάντα το προϊόν στον ιμάντα πρόσδεσης. Μην το μεταφέρετε μόνο κρατώντας με τα χέρια σας!

Λεπτά κλαδιά

Τα λεπτά κλαδιά κόβονται με μια μονοκόμματη κοπή. Για να εμποδίσετε να δημιουργηθούν από το κλαδί θρύμματα και κατάρρευση, πρέπει να το κόβετε σε πολλά κομμάτια.

Χοντρά κλαδιά

Όταν κόβετε μεγαλύτερα κλαδιά, απαιτούνται τρεις κοπές.
- Πρώτα κόβετε μέσα στο κλαδί από κάτω και έξω στο σημείο όπου σκοπεύετε να κόψετε το κλαδί. Η κοπή πρέπει να γίνει από το ένα τρίτο στο ήμισυ μέσα από το κλαδί
- Κόβετε μέσα στο κλαδί από το άνω μέρος εξωτερικά στο ίδιο ύψος που κόβεται το κλαδί από το άνω μέρος.
- Τέλος κόψτε τον κορμό με μια καθαρή κοπή από επάνω προς τα κάτω.

- Μπορείτε να σφραγίσετε την κοπή με ένα κατάλληλο σύνθετο υλικό.
  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απομακρύνετε τα κλαδιά που βρίσκονται στο έδαφος τακτικά προς αποφυγή να σκοντάψετε. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού και συμπληρώνετε εφόσον απαιτείται. Απενεργοποιήστε την ισχύ και απομακρύνετε το πακέτο μπαταρίας όταν αφήνετε το προϊόν.
- Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται πριν από τη χρήση και μετά από πτώση ή άλλα χτυπήματα ώστε να προσδιορίζονται σημαντικές ζημιές ή ελαττώματα.
- Κατά τη χρήση του κλαδευτηριού μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι. Αποφεύγετε τους κατά τη διεξαγωγή συνήθων εργασιών και διατηρείτε τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Προσέχετε κλαδιά που πέφτουν ή αυτά που αναπηδούν όταν πέφτουν στο έδαφος, απομακρύνετε αυτά τα κλαδιά σε δεσμίδες και μη θέτετε σε λειτουργία σε επικίνδυνα σημεία.
- Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, φροντίστε να πατάτε γερά στο έδαφος και να έχετε καλή ισορροπία. Επίσης φοράτε τον ιμάντα πρόσδεσης που παρέχεται.

Ποτέ μη στέκεστε απευθείας κάτω από το κλαρί ενώ κόβετε. Μπορεί να πέσουν αντικείμενα διαφορετικά από τα αναμενόμενα. Να τοποθετείτε πάντα τον εαυτό σας εκτός της διαδρομής πτώσης των κλαδιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην σκαρφαλώνετε σε δέντρο για να κλαδέψετε! Μη στέκεστε σε σκάλες, πλατφόρμες, κορμούς ή σε οποιαδήποτε θέση μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία ή τον έλεγχο του προϊόντος! Όταν κλαδεύετε δέντρα είναι σημαντικό να διεξάγετε την ισεπίπεδη κοπή δίπλα στο κύριο κλαρί ή τον κορμό έως ότου έχετε κόψει το κλαρί και άλλο προς τα έξω για να μειώσετε το βάρος! Έτσι εμποδίζεται ξεφλούδισμα του φλοιού από το κύριο τμήμα!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για την παροχή προστασίας από ηλεκτροπληξία στην περίπτωση επαφής με υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού! Για το λόγο αυτό μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλώδια, ηλεκτρική ισχύ ή τηλεφωνικές γραμμές. Διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 10 μ. προς όλες τις ηλεκτρικές γραμμές.

Απομακρύνετε τα κλαδιά που βρίσκονται στο έδαφος τακτικά προς αποφυγή να σκοντάψετε. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού και συμπληρώνετε εφόσον απαιτείται. Απενεργοποιείτε την ισχύ και αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας όταν αφήνετε το προϊόν.

Αιτίες και πρόληψη του χειριστή για το λάκτισμα

Το λάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της οδηγητικής μπάρας ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και μαγκώνει την αλυσίδα στο σημείο κοπής. Η επαφή της άκρης σε κάποιες περιπτώσεις είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας την οδηγητική μπάρα επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή. Το μάγκωμα της αλυσίδας κατά μήκος του επάνω μέρους της οδηγητικής μπάρας είναι πιθανό να σπρώξει την οδηγητική μπάρα προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή. Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του προϊόντος, υποχρεούστε να λάβετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών. Το λάκτισμα αποτελεί συνέπεια ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- Κρατήστε καλά το προϊόν και με τα δύο σας χέρια και τοποθετήστε το σώμα και το μπράτσο σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να αντισταθεί σε δυνάμεις λακτίσματος. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις λακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήνετε το προϊόν από τα χέρια σας.

- Μην τεντώνεστε έξω από τα όρια της σκάλας. Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του προϊόντος σε απρόσμενες καταστάσεις.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές μπάρες και αλυσίδες που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Η λανθασμένη αντικατάσταση μπαρών και αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και λάκτισμα.

- Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή, όσον αφορά το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου. Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λακτίσματος.

Μείωση των κραδασμών και του θορύβου

Για να μειώσετε την επίδραση εκπομπών θορύβου και δονήσεων, περιορίστε το χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιείτε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλών δονήσεων και θορύβου και φοράτε επίσης μέσα ατομικής προστασίας.
Λαμβάνετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία ώστε να ελαχιστοποιείτε τους κινδύνους από έκθεση σε δονήσεις και θόρυβο:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προορίζεται από το σχεδιασμό και από αυτές τις οδηγίες.
- Διασφαλίζετε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση και καλά συντηρημένο.
- Χρησιμοποιείτε σωστά προσαρτήματα για κάθε προϊόν και διασφαλίζετε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Κρατάτε το εργαλείο σφιχτά από τη λαβή.
- Συντηρείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και διατηρείτε το καλά λιπασμένο (κατά περίπτωση).
- Προγραμματίζετε την εργασία σας έτσι ώστε να κατανέμεται ο υψηλός αριθμός δονήσεων κατά την εργασία σε μια μεγαλύτερη χρονική διάρκεια.

Για να περιορίσετε αυτούς τους κινδύνους κατά τη χρήση του προϊόντος, να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια και να κρατάτε τα χέρια σας ζεστά.

Μετά τη χρήση

Απενεργοποιείτε το προϊόν και βεβαιώνεστε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει τελείως. Τοποθετήστε τη θήκη της λεπίδας. Αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε τη να κρυώσει. Ελέγχετε, καθαρίζετε και αποθηκεύετε το προϊόν όπως περιγράφεται παρακάτω.

Απομάκρυνση και φόρτιση της μπαταρίας: απεικόνιση (6.5) και εγχειρίδιο οδηγιών μπαταρίας

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης στο μέσον της πάνω πλευράς της μπαταρίας για να αφαιρέσετε την μπαταρία από το προϊόν.
2. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία στο φορτιστή, σπρώξτε την μπαταρία στη θέση ασφάλισης μέχρι να κουμπώσει
3. Όταν αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, η μπαταρία φορτίζεται. Εάν η πράσινη λυχνία δεν αναβοσβήνει πλέον, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Στη χώρα σας μπορεί να ισχύουν ειδικές απαιτήσεις για τη μεταφορά του μηχανήματος ή της μπαταρίας. Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές στη χώρα σας για να διασφαλίσετε ότι τηρείτε όλες τις σχετικές απαιτήσεις. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία κατά τη μεταφορά δεν θα βρίσκεται ποτέ έξω από το εύρος θερμοκρασίας που αναφέρεται στην ενότητα για την αποθήκευση.

5.1 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Απενεργοποιήστε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχουν σταματήσει τελείως όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας. Να συγκρατείτε πάντα το προϊόν από τη χειρολαβή για να το μεταφέρετε, και να τοποθετείτε πάντα τη θήκη στη λεπίδα. Προστατεύετε το προϊόν από δυνατά χτυπήματα ή κραδασμούς που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά σε οχήματα. Ασφαλίστε το προϊόν για να μη γλιστρήσει και να μην πέσει από το όχημα. Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στον ήλιο.

5.2 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

Απεικόνιση (6.1) έως (6.5)

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο.

Πριν από μακρά αποθήκευση εξασφαλίζετε ότι το φορτίο μπαταρίας αντιστοιχεί στις παρεχόμενες οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας. **Τηρήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται στο κεφάλαιο Αποθήκευση κατωτέρω.** Συνιστούμε να αποθηκεύσετε το προϊόν στην αρχική συσκευασία ή να το σκεπάσετε με κατάλληλο πανί ή περίβλημα για προστασία από τη σκόνη.

7. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το μηχάνημα και η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύονται μόνο σε καθαρό, στεγνό και εξαεριζόμενο χώρο, με εύρος θερμοκρασίας από 4°C έως 24°C. Καλύψτε το προϊόν για μεγαλύτερη προστασία. Συνιστούμε να αποθηκεύσετε το προϊόν στην αρχική συσκευασία, ή να το σκεπάσετε με κατάλληλο πανί ή κάλυμμα για προστασία από τη σκόνη. Ασφαλίστε τη μονάδα κατά τη μεταφορά.

7.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Απεικόνιση (6.5)

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει τελείως. Προσαρτήστε το χιτώνιο οδηγητικής μπάρας. Εξετάστε τη μονάδα εξονυχιστικά για φθαρμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη. Καθαρίστε τη μονάδα πριν την αποθήκευση. Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στον ήλιο. Εξασφαλίστε ότι το προϊόν θα είναι συνεχώς προστατευμένο από το κρύο και την υγρασία.

7.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Εξασφαλίστε ότι το επίπεδο ισχύος μπαταρίας αντιστοιχεί στις οδηγίες του εγχειριδίου μπαταρίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε το προϊόν, να αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας και να βεβαιώνεστε ότι έχουν σταματήσει τελείως όλα τα εξαρτήματα.

8.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απεικόνιση (5.2)

Διατηρήστε όλες τις συσκευές ασφαλείας, διεξόδους αερισμού και το περίβλημα του κινητήρα καθαρά από υπολείμματα και ακαθαρσίες. Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα πανί και/ή συμπιεσμένο αέρα. Συνιστάται ιδιαίτερα να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα, καθώς μπορούν να βλάψουν το πλαστικό και να αποδυναμώσουν τη δομική ακεραιότητα του πριονιού με κοντάρι. Εάν το πριόνι με κοντάρι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο, απομακρύνετε το λάδι αλυσίδας από το δοχείο. Τοποθετήστε σύντομα την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα σε λουτρό λαδιού και κατόπιν τυλίξτε σε λαδόχαρτο για να στεγνώσουν.

8.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απεικόνιση 5.1

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

Αντικατάσταση της αλυσίδας και της οδηγητικής μπάρας
Η οδηγητική μπάρα πρέπει να αντικαθίσταται εάν η εγκοπή του οδηγού είναι φθαρμένη ή εάν έχει χαλάσει ή φθαρεί ο ευθύγραμμος οδοντωτός τροχός στην οδηγητική μπάρα.

Έλεγχος της αυτόματης λίπανσης αλυσίδας
Ελέγχετε τακτικά αν λειτουργεί σωστά η αυτόματη λίπανση της αλυσίδας, για να μην προκληθεί υπερθέρμανση και επακόλουθη ζημιά στην οδηγητική μπάρα και στην αντίστοιχη αλυσίδα. Για τον σκοπό αυτό, ευθυγραμμίστε τη μύτη της οδηγητικής μπάρας με μια ομαλή επιφάνεια (σανίδα, εντομή δέντρου) και θέστε σε λειτουργία το πριόνι με κοντάρι. Αν αρχίσει να αναδύεται όλο και περισσότερη ποσότητα λαδιού, το αυτόματο σύστημα λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί σωστά.

Λίπανση αλυσίδας
Να αφαιρείτε πάντα το πακέτο μπαταρίας από τη μονάδα πριν κάνετε οποιαδήποτε επιθεώρηση ή ρύθμιση. Φοράτε γάντια προστασίας κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ώστε να μην προκληθούν τραυματισμοί. Ποτέ μη χειρίζεστε το πριόνι με κοντάρι χωρίς λάδι αλυσίδας. Η χρήση του πριονιού με κοντάρι χωρίς επαρκές λάδι αλυσίδας θα προκαλέσει ζημιά στη μονάδα. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικό λάδι αλυσίδων (Υδραυλικό λάδι κατά της φθοράς). Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες θερμοκρασίας. Η χρήση του πριονιού σε ποικίλες θερμοκρασίες απαιτεί και χρήση διαφορετικών λαδιών. Για να εξασφαλίσετε μια επαρκή στρώση λιπαντικού σε χαμηλές θερμοκρασίες, χρησιμοποιείτε υγρό λάδι (χαμηλού ιξώδους).

8.3 ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

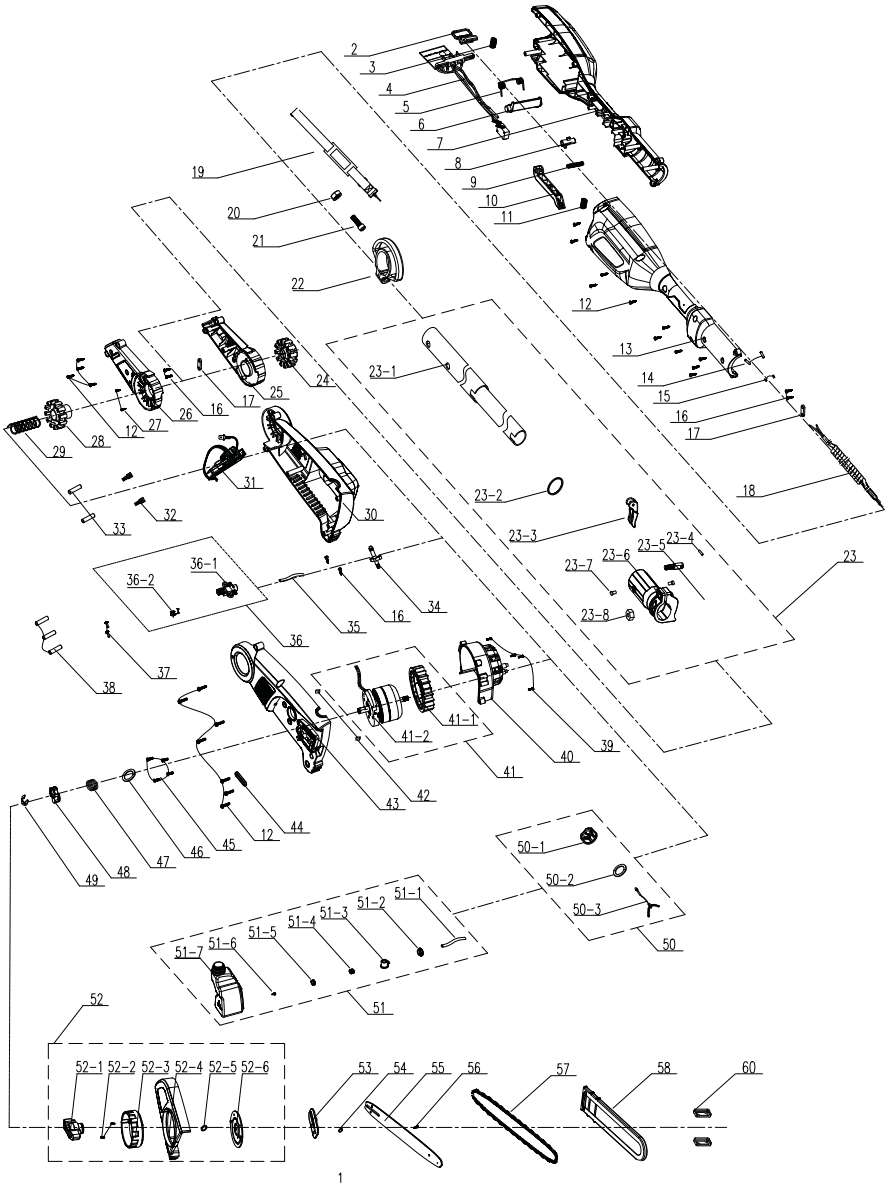
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

Πηγαίνετε την αλυσίδα σας για ακόνισμα σε επαγγελματία σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή ακονίστε μόνοι σας την αλυσίδα χρησιμοποιώντας ένα σωστό κιτ ακονίσματος. Επίσης ακολουθείτε τις οδηγίες ακονίσματος που παρέχονται με το κιτ ακονίσματος. Η διαφορά ύψους μεταξύ της οδόντωσης και της ράχης είναι το βάθος κοπής. Όταν ακονίζετε την αλυσίδα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία.
- Γωνία λίμας
- Γωνία κοπής
- Θέση λίμας
- Διάμετρος κυκλικής λίμας
- Βάθος λίμας

Για το ακόνισμα της αλυσίδας ακολουθήστε την εξής διαδικασία:
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Ελέγξτε αν η αλυσίδα έχει τη σωστή τάνυση.
- Βάλτε το φρένο της αλυσίδας για να κλειδώσετε την αλυσίδα στη μπάρα.

Χρησιμοποιήστε στρόγγυλη λίμα με διάμετρο 1,1 φορά το βάθος του δοντιού κοπής. Εξασφαλίστε ότι το 20% της διαμέτρου λίμας είναι πάνω από την άνω πλάκα διάταξης κοπής. Ακονίστε σε γωνία κάθετη στον οδηγό και σε μια γωνία 25° προς την κατεύθυνση κίνησης. Ακονίστε κάθε δόντι μόνο από τα μέσα προς τα έξω. Ακονίστε πρώτα τη μια πλευρά της αλυσίδας και κατόπιν γυρίστε ανάποδα την αλυσίδα και επαναλάβετε τη διαδικασία. Ακονίστε όμοια το κάθε δόντι, χρησιμοποιώντας τον ίδιο αριθμό κινήσεων. Διατηρείτε όλα τα μήκη διατάξεων κοπής ίσα. Ελέγχετε το ύψος του μετρητή βάθους ασφαλείας κάθε 5 διαδικασίες ακονίσματος. Σε περίπτωση που έχει ακονιστεί και ο μετρητής βάθους, επαναφέρετε το αρχικό προφίλ. Χρησιμοποιείτε όργανο μέτρησης του μετρητή βάθους για τη μέτρηση του ύψους. Όργανα μέτρησης του μετρητή βάθους διατίθενται στο εμπόριο

8.4 ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ



ΘΕΣΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
2	8044-780501-01	Κουμπί πακέτου μπαταρίας	1
3	8342-521704	Ελατήριο κουμπιού	1
4	8414-438902	Ηλεκτρονικά εξαρτήματα	1
18	8413-435101-02	Καλώδιο σύνδεσης	1
31	8414-437501-01	Ηλεκτρονικά εξαρτήματα	1
5	8342-742101	Ελατήριο διπλής στρέψης	1
6	8081-438801	Άξονας θέσης ελατηρίου	1
7	8001-742101-02	Αριστερή βοηθητική χειρολαβή	1
8	8087-521701-01	Ράβδος σύσφιξης	1
9	8342-521705	Ελατήριο	1
10	8044-742101-01	Πλάκα εναλλαγής μηχανής	1
11	8342-740201	Ελατήριο διακόπτη	1
12	8SJAB40-16	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	22
13	8001-742102-02	Δεξιά βοηθητική χειρολαβή	1
14	233-1003	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	0,04 μ.
15	239-0044	Χάλκινη λωρίδα	16 χιλ.
16	8SJAB40-12	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	6
17	8184-282101	Σφιγκτήρας καλωδίου	2
19	A035012-029	Στήριξη	1
20	8NA-05	Εξάγωνο παξιμάδι	1
21	8SJGD05-14	Βίδα	1
22	8204-433601	Δακτύλιος στήριξης	1
23	8440-434804	Συγκρότημα σωλήνα	1
23-1	8440-434805	Συγκρότημα σωλήνα	1
23-2	8201-430801-01	Μεγάλος δακτύλιος	1
23-3	8044-650203-01	Κουμπί ρύθμισης	1

ΘΕΣΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
23-4	8086-650204	Κυλινδρικός πείρος	1
23-5	8206-650204-02	Ρυθμιστικό μπουλόνι ταχείας σύσφιγξης	1
23-6	8292-650201-02	Στήριγμα σύνδεσης	1
23-7	8091-436101	Σταθερός πείρος	2
23-8	8NE-08	Παξιμάδι ασφαλείας	1
24	8312-433303	Κουμπί	1
25	8002-438901	Λαβή σύνδεσης αριστερού περιβλήματος	1
26	8002-438902	Λαβή σύνδεσης δεξιού περιβλήματος	1
27	8SJGB30-10	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	2
28	8312-433304	Κουμπί	1
29	8342-521702-01	Ελατήριο κουμπιού	1
30	8006-438901	Αριστερό περίβλημα	1
32	239-0008	Τερματικά καλωδίων	2
33	233-1006	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	0,06 μ.
34	8440-434206	Συγκρότημα στομίου εξόδου	1
35	234-1003	Ευλύγιστος σωλήνας λαδιού εξόδου	0,065 μ.
36	8440-435325	Συγκρότημα αντλίας λαδιού	1
36-1	8440-481614	Συγκρότημα αντλίας λαδιού	1
36-2	8342-491201-01	Ελατηρίου τάνυσης αντλίας λαδιού	1
37	8SNAB29-12	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	2
38	233-1008	Θερμοσυστελλόμενος σωλήνας	0,09 μ.
39	8SJGB30-14	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	4
40	8024-437501	Κάλυμμα μοτέρ	1
41	8440-437503	Συγκρότημα μοτέρ	1

ΘΕΣΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
41-1	8403-437501	Πτερύγιο ανεμιστήρα	1
41-2	8401-437501	Μοτέρ χωρίς ψήκτρες	1
42	8348-430602-01	Πώμα στεγανοποίησης	2
43	8006-438902	Δεξιό περίβλημα	1
44	8208-438301	Δακτύλιος στεγανοποίησης	1
45	8SEAD05-14	Χωνευτή βίδα	4
46	8349-491101	Πίλημα	1
47	8342-462304	Ελατήριο τάσης	1
48	8128-462202	Αλυσοτροχός	1
52	8440-438901	Συγκρότημα τερματικού πώματος	1
49	8CE-07	Δακτύλιος ασφάλισης	1
50	8440-430829	Συγκρότημα πώματος κιβωτίου λαδιού	1
50-1	8020-433603	Πώμα κιβωτίου λαδιού	1
50-2	8208-433601	Δακτύλιος στεγανοποίησης καλύμματος δοχείου λαδιού	1
50-3	8088-433601	Γάντζος κατά του σταξίματος	1
51	8440-437501	Συγκρότημα κιβωτίου λαδιού	1
51-1	234-1003	Ευλύγιστος σωλήνας λαδιού εξόδου	0.85m
51-2	8331-462701-01	Ελαστικό χιτώνιο συνδέσμου δοχείου λαδιού	1
51-3	8213-462701-01	Σύνδεση παροχής δοχείου λαδιού	1
51-4	8326-462701	Μαλακό τμήμα	1
51-5	8348-462701	Συνδετικό πώμα κιβωτίου λαδιού	1
51-6	8335-481201	Βαλβίδα	1
51-7	8165-437501-01	Δοχείο λαδιού	1
52-1	8313-438901	Περιστρεφόμενο κουμπί	1

ΘΕΣΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
52-2	8SEAD03-10	Μηχανική βίδα	2
52-3	8313-438902	Διακόπτης ρύθμισης	1
52-4	8021-438901	Τερματικό κάλυμμα	1
52-5	8CC-19	Άξονας με κυκλικά γκριπ	1
52-6	8121-438902	Κυκλικός τροχός	1
53	8121-438901	Πεντάλ πίεσης	1
54	8208-462304-01	Δακτύλιος στεγανοποίησης	1
55	243-0334	Πίνακας αλυσίδας	1
56	8SJAD05-05	Βίδα	1
57	243-0029	Αλυσίδα	1
58	8331-431201	Σετ λεπίδας	1
60	8341-530901-00	Φλάντζα	2

8.5 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Προειδοποίηση! Πριν επιχειρήσετε να επιλύσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, απενεργοποιήστε το προϊόν.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις	Απαιτούμενα προσόντα
Το προϊόν δεν ξεκινά.	Η μπαταρία δεν έχει ασφαλίσει.	Για την ασφάλεια της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο στο πάνω μέρος της μπαταρίας έχει πιαστεί στη θέση του	-
	Η μπαταρία δεν φορτίζεται	Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο που συνοδεύει το μοντέλο.	
	Ο διακόπτης λειτουργίας/ ταχύτητας είναι κλειστός.	Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας.	
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά.	
	Ο διακόπτης λειτουργίας δεν βρίσκεται στη θέση λειτουργίας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση»	
	Έχει ενεργοποιηθεί το φρένο της αλυσίδας.	Απελευθερώστε το φρένο της αλυσίδας (βλ. ενότητα «Φρένο αναπήδησης»).	
Το προϊόν δεν φτάνει σε πλήρη ισχύ.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό.	Φορτίστε το πακέτο μπαταρίας	-
	Έχουν φράξει οι οπές εξαερισμού.	Καθαρίστε τις οπές εξαερισμού.	
Υπερβολικοί κραδασμοί ή υπερβολικός θόρυβος.	Τα μπουλόνια/παξιμάδια είναι λασκαρισμένα.	Σφίξτε τα μπουλόνια/ παξιμάδια	-
	Η αλυσίδα πριονιού είναι στομωμένη/φθαρμένη	Αντικαταστήστε με νέα λεπίδα.	-
Το αποτέλεσμα δεν είναι ικανοποιητικό.	Στομωμένη αλυσίδα	Ακονίστε ή αντικαταστήστε την αλυσίδα.	-
			-
	Η αλυσίδα δεν έχει τανυστεί σωστά	Τανύστε σωστά	-
Το προϊόν σταμάτησε ξαφνικά.	Έχει εκφορτιστεί η μπαταρία.	Αφαιρέστε και φορτίστε το πακέτο μπαταρίας	-
	Μπαταρία πολύ καυτή	Αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε τη να κρυώσει	
	Μπορεί να έχει ενεργοποιηθεί η ασφάλεια υπερέντασης*	Σταματήστε το προϊόν και περιμένετε 3 λεπτά για να το επανεκκινήσετε	

Όταν ενεργοποιείται η ασφάλεια υπερέντασης, το εργαλείο περνά σε κατάσταση αυτοπροστασίας. Η κατάσταση αυτοπροστασίας είναι μια προσωρινή κατάσταση λειτουργίας (συνιστούμε 5 λεπτά το

μέγιστο) κατά την οποία δεν είναι δυνατή η λειτουργία του προϊόντος, ώστε να ανακτήσει την αρχική του κατάσταση.

9. ΤΕΛΟΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται σε σημεία συλλογής που παρέχονται για αυτό το σκοπό. Επικοινωνήστε με το Δήμο σας ή το κατάστημα αγοράς για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ

10.1 Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΑΣ

Τα προϊόντα της STERWINS σχεδιάζονται με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας για την καταναλωτική αγορά. Η παρούσα εγγύηση πώλησης καλύπτει περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή: εξαρτήματα και στοιχεία που λείπουν και ζημιές που προκύπτουν υπό συνθήκες φυσιολογικής χρήσης. Οι επισκευές και η αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν συνεπάγονται παράταση της αρχικής περιόδου εγγύησης. Οφείλετε να προσκομίσετε απόδειξη της αγοράς του προϊόντος και της σχετικής ημερομηνίας. Οι καλύψεις της εγγύησης περιορίζονται στην αξία αυτού του προϊόντος.

10.2 ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα ή ατυχήματα που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο, ή
- Οι ζημιές έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά ή τη συναρμολόγηση του προϊόντος, ή
- Έχουν γίνει επισκευές και/ή αλλαγές εξαρτημάτων από τρίτους, ή
- Έχουν προκληθεί ζημιές από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σώματα, όπως άμμος ή πέτρες, ή
- Έχουν προκληθεί ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες ασφάλειας και χρήσης, ή
- Το εργαλείο έχει αποσυναρμολογηθεί ή έχει ανοιχτεί, ή
- Το εργαλείο έχει βρεθεί σε υγρό περιβάλλον (υγρασία, βροχή, βύθιση σε νερό κ.λπ.), ή
- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό, ή
- Το εργαλείο έχει εκτεθεί σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που προσδιορίζεται στην ενότητα «Αποθήκευση».

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και για μη επαγγελματικούς σκοπούς. Συνεπώς, από την παρούσα εγγύηση εξαιρούνται προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες διαμόρφωσης κήπων, τοπικές αρχές, καθώς και από εταιρείες που νοικιάζουν ή παραχωρούν δωρεάν εξοπλισμό.

Αν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα ή ελάττωμα, να απευθύνεστε αρχικά στον αντιπρόσωπο της Sterwins. Στις περισσότερες περιπτώσεις,
ο αντιπρόσωπος της Sterwins θα μπορέσει να σας εξυπηρετήσει και να επιλύσει το πρόβλημα ή να επιδιορθώσει το ελάττωμα. Φυλάξτε το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς: αυτά τα έγγραφα θα σας ζητηθούν για την επεξεργασία του αιτήματος.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Εμείς, η εταιρεία: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France

Δηλώνουμε ότι το προϊόν
Πριόνι με μπαταρία και κοντάρι 24cm
40VPS2-24.1

πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας MD 2006/42/ΕΚ και τους εφαρμοστέους εθνικούς κανονισμούς:
Οδηγία 2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC)
Οδηγία RoHS (ΕΕ) 2015/863 για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/65/ΕΚ
Οδηγία 2000/14/ΕΚ για τις εκπομπές θορύβου, Παράρτημα V, και οδηγία 2005/88/ΕΚ

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος: 92.32 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Αρ. σειράς: Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο
και στην ετικέτα χαρακτηριστικών του μηχανήματος

Φορέας κοινοποίησης: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Αριθμός φορέα κοινοποίησης: 0598
Αρ. Πιστοποιητικού: MD-314



Υπογράφτηκε στο Ronchin, Γαλλία
Ημερομηνία υπογραφής: 15/05/2022
Eric LEMOINE
International Project Quality Leader
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France



Wstęp

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Przy projektowaniu i w czasie produkcji naszych produktów, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować doskonałą jakość, która spełni potrzeby użytkowników. Przestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji pozwoli zoptymalizować czas działania urządzenia.
WAŻNE! ABY PRODUKT DOSTARCZYŁ PAŃSTWU PEŁNEJ SATYSFAKCJI, PRZED INSTALACJĄ, UŻYTKOWANIEM I KONSERWACJĄ ZALECAMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. PROSIMY STOSOWAĆ SIĘ DO PODSTAWOWYCH OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA PODANYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.



WAŻNE, PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Spis treści

1. Przeznaczenie piły akumulatorowej 24 cm na wysięgniku
2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
3. Dane techniczne
4. Montaż
5. Transport
6. Przechowywanie przez zimę
7. Przechowywanie
8. Konserwacja
9. Zakończenie użytkowania
10. Gwarancja
11. Deklaracja zgodności WE

1. PRZEZNACZENIE PIŁY AKUMULATOROWEJ 24 CM NA WYSIĘGNIKU

Wyrób jest przeznaczony wyłącznie do używania na dworze. W żadnym wypadku nie wolno go używać w budynkach. Piła akumulatorowa na wysięgniku jest przeznaczona wyłącznie do używania w suchych miejscach i przy dobrym oświetleniu. Ta piła akumulatorowa jest przeznaczona wyłącznie do przycinania gałęzi o grubości wynoszącej maksymalnie 240 mm. Nie należy jej używać do innych celów. Urządzenia nie wolno używać do cięcia innych materiałów takich jak tworzywa sztuczne, kamień, metal lub drewno zawierające w sobie obce przedmioty. Należy przestrzegać ograniczenia maksymalnej grubości przycinanych pędów. Nie wolno ciąć gałęzi o grubości przekraczającej podane ograniczenie. Produkt nie jest przeznaczony do używania przez dzieci lub osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych.

Po rozpakowaniu należy się upewnić, że wyrób jest kompletny i zawiera wszystkie akcesoria (o ile występują). W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub usterek prosimy nie używać urządzenia – należy je wtedy zwrócić sprzedawcy.
Jeżeli narzędzie zostanie oddane innym osobom, należy im również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Prosimy pamiętać, że nasze urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, profesjonalnego lub przemysłowego. W przypadku używania urządzenia do celów komercyjnych, profesjonalnych lub przemysłowych gwarancja traci ważność. Produkt zaprojektowano do używania przez okres 6 lat (oczekiwany czas użytkowania).

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów.
Prosimy zachować na przyszłość wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

2.1 OSTRZEŻENIA OGÓLNE

• Bez odpowiedniego wyregulowania kąta nachylenia wyrzutu, piły na wysięgniku nie należy nigdy używać w pobliżu szklanych ścian, samochodów, ciężarówek, studzienek okiennych, wylotów itp.

• Urządzenia nie należy forsować ani przeciążać. Urządzenie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy będzie pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.

• Jeżeli produkt jest już złożony, przed użyciem należy się upewnić, że wszystkie śruby są mocno dokręcone. Jeżeli produkt wymaga złożenia, po otwarciu opakowania należy się upewnić, że znajdują się w nim wszystkie elementy potrzebne do przygotowania produktu do pracy. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub usterek, produktu nie należy używać – należy go wtedy zwrócić w najbliższym sklepie.

• Termin „elektronarzędzie" występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprzewodowego).

2.2 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Spełnia normy europejskie: Ten symbol oznacza, że urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami europejskimi oraz że zostało przeprowadzone badanie zgodności z w/w dyrektywami.

Jednolity znak dopuszczenia produktu do obrotu na rynkach państw członkowskich Unii Celnej.

Ukraiński znak zgodności

Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte produkty elektryczne wymagają osobnej zbiórki i utylizacji w przeznaczonych do tego punktach zbierania odpadów. Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych.

Przed rozpoczęciem używania produktu przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje, stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

*Uniwersalność: współpracuje tylko z modelami Sterwins UP40, Lexman UP40 i Dexter UP40.

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zmierzony zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE).



Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgotnych warunków atmosferycznych.



Noś obuwie ochronne.



Noś rękawice ochronne.



Noś środki ochrony oczu, uszu i głowy.



Noś dopasowaną odzież ochroną.



Przeczytaj instrukcję operatora.



Noś kask ochronny.



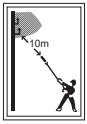
Noś nauszniki ochronne.



Noś osłonę na twarz.



Noś okulary ochronne.



Trzymaj okrzesywarkę w bezpiecznej odległości od przewodów elektroenergetycznych.

2.3 SYMBOLE W TEJ INSTRUKCJI



Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do urazów fizycznych lub nawet do śmierci.



Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: ten symbol oznacza, że w przypadku zignorowania ostrzeżenia może dojść do uszkodzenia urządzenia lub zniszczenia środowiska lub majątku.



Uwaga: ten symbol oznacza ważną informację umożliwiającą lepsze zrozumienie produktu.



Zapoznaj się z instrukcją: ten symbol oznacza, że użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Prosimy zapoznać się z odpowiednią ilustracją na końcu książeczki.



Na czas transportu, przechowywania, naprawy i czyszczenia należy wyjąć akumulator.



Ten produkt nadaje się do recyklingu. Jeśli nie da się już go używać, należy go oddać do punktu recyklingu odpadów.



Recykling tej instrukcji obsługi.



Oddaj do recyklingu opakowanie produktu.

Ostrzeżenia ogólne dotyczące bezpieczeństwa maszyn



OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
Prosimy zachować na przyszłość wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Termin „elektronarzędzie" występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprzewodowego).

2.4 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

• **W miejscu pracy należy dbać o czystość i dobre oświetlenie.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
• **Elektronarzędzi nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
• **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2.5 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

• **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
• **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
• **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
• **Nie należy nadwyrężać przewodu. Nigdy nie wolno używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwytać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
• **Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
• **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem**

różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.6 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

• **Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.

• **Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, buty z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub nauszniki ochronne zmniejszy ewentualne obrażenia.

• **Nie wolno dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone".** Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone", może doprowadzić do wypadku.

• **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia.

• **Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad narzędziem.

• **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

• **Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane.** Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

• **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

2.7 UŻYWANIE I UTRZYMANIE ELEKTRONARZĘDZI

• **Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.

• **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik nie włącza go lub nie wyłącza.** Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.

• **Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.

• **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.

• **Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy.** Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.

• **Narzędzia tnące muszą być dobrze naostrzone i czyste.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

• **Elektronarzędzi, akcesoriów, wierteł, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

• **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

2.8 UŻYWANIE I UTRZYMANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

• **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

• **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami.** Stosowanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i pożaru.

• **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
• **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą.** Jeśli dojdzie do kontaktu z elektrolitem, należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
• **Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
• **Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
• **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji.** Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

2.9 SERWISOWANIE

• **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
• **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiekolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

2.10 OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE PIŁY NA WYSIĘGNIKU

• Piły na wysięgniku należy używać wyłącznie do celów, do których została ona zaprojektowana, nie wolno jej kierować w stronę ludzi lub zwierząt.

• Na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z urządzenia akumulator.

• Piłę na wysięgniku należy przechowywać w pomieszczeniu – gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci.

• Przed użyciem oraz po każdym uderzeniu w przeszkodę, urządzenie należy sprawdzić pod kątem oznak uszkodzeń, a w razie potrzeby naprawić – dotyczy to zwłaszcza głowicy tnącej.

• Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy użytkownik stoi na stopniach lub na drabinie. Nie należy pracować powyżej wysokości ramion.

• Jeśli użytkownik jest zmęczony lub przemęczony, należy przerwać pracę. Aby się zregenerować, należy robić regularne przerwy. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się urządzeniem może spowodować poważne obrażenia.

• Nie należy używać maszyny, gdy operator jest zmęczony, chory albo pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

• Należy używać obuwia z podeszwami antypoślizgowymi oraz ubrań ściśle przylegających do ciała.

• Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od łańcucha tnącego. Gdy łańcuch porusza się, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Zanim zacznie się usuwać zaplątany materiał należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się urządzeniem może spowodować poważne obrażenia.

• Podczas pracy urządzeniem wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka. W czasie pracy urządzeniem wystarczy chwila nieuwagi, aby zaczepić łańcuchem o odzież lub dotknąć ciała.

• Urządzenie należy zawsze mocno trzymać oburącz za rękojeść i miękki uchwyt. Trzymanie urządzenia tylko jedną ręką lub za elementy, które nie są do tego przeznaczone zwiększa ryzyko urazów i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.

• Prosimy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zaleca się także stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiednia odzież ochronna ograniczy urazy spowodowane lecącymi odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha pilarki.

• Urządzenia nie należy używać na drzewie. Używanie urządzenia w czasie, gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.

• Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać urządzenie dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad urządzeniem.

• Urządzenie należy nosić wyłączone, z dala od ciała. Należy je trzymać za miękki uchwyt. Na czas transportowania lub przechowywania urządzenia należy zawsze zakładać osłonę na prowadnicę. Właściwe obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.

• Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów. Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha mogą doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększają ryzyko odbicia.

• Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Zatłuszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.

• Należy piłować wyłącznie elementy drewniane. Urządzenia nie wolno używać do celów, do których nie jest one przeznaczone. Na przykład: nie należy używać urządzenia do przecinania elementów plastikowych, zaprawy murarskiej lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

• Należy zwracać uwagę na przepisy krajowe i lokalne. Przepisy krajowe lub lokalne mogą nakładać ograniczenia w zakresie używania urządzenia.

• Należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych zamienników. Używanie niezatwierdzonych elementów tnących może doprowadzić do urazów ciała i szkód materialnych.

• Przed rozpoczęciem pracy urządzeniem oraz po każdym uderzeniu w przeszkodę lub upuszczeniu, urządzenie należy sprawdzić pod kątem oznak uszkodzeń, a w razie potrzeby naprawić.

• Przed schowaniem okrzesywarki należy wykonać czynności konserwacyjne i wyczyścić urządzenie.

2.11 PRZYCZYNY ODBICIA I SPOSOBY, W JAKI OPERATOR MOŻE MU ZAPOBIEC

• Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu.

• W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

• Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarza.

• Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pile mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik urządzenia powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem niewłaściwego używania i/lub obsługiwania narzędzia lub wystąpienia warunków, których można unikać przez podjęcie odpowiednich środków zapobiegawczych:

- Urządzenie należy zawsze pewnie trzymać obydwiema rękoma, kciuki i palce zaciskać na jego uchwytach, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować

szarpnięcie spowodowane odbiciem. O ile zawczasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia urządzenia z rąk.
- Nie należy sięgać za daleko. Pomaga to zapobiec nieumyślnemu dotknięciu przeszkód końcówką prowadnicy, a w nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia lepszą kontrolę nad urządzeniem.
- Jako części zamiennych należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów określonych przez producenta. Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub odbicia.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących konserwacji łańcucha tnącego. Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatność na odbicia.

2.12 RYZYKA RESZTKOWE

• Prosimy zapoznać się ze sposobem użytkowania urządzenia i w tym celu przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle przestrzegać ich i stosować się do nich. Pomoże to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw. Podczas używania urządzenia należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i zapobiec im. Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym. W przypadku usterek należy wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator.

• Nawet jeśli są przestrzegane wszystkie instrukcje, nadal istnieją czynniki, które mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, np.:
- Wyrzucenie w powietrze jakichś elementów.
- Zniszczenie i uszkodzenie mienia z powodu uszkodzonych akcesoriów lub nagłego uderzenia ukrytych obiektów podczas użytkowania.
- Urazy spowodowane drganiami: należy używać wskazanych uchwytów i starać się ograniczać czas pracy i narażenia na drgania.
- Urazy spowodowane hałasem: należy nosić ochronniki słuchu i ograniczać czas pracy i narażenia na hałas.
- Wdychanie drobin i pyłów.
- Należy zawsze nosić środki ochrony oczu.

Jeżeli podczas używania maszyny użytkownik doświadcza którychkolwiek z powyższych czynników, należy natychmiast zatrzymać maszynę i zasięgnąć porady lekarza.

• Długotrwałe używanie narzędzia może spowodować lub zaostrzyć urazy. W przypadku długotrwałego użytkowania narzędzia należy koniecznie robić regularne przerwy.

• Długotrwałe używanie urządzenia naraża użytkownika na drgania, które mogą prowadzić do różnych chorób znanych łącznie jako choroba wibracyjna (HAVS) np. blednięcie palców; jak również do specjalnych schorzeń takich jak zespół cieśni kanału nadgarstka (CTS).

• Aby zmniejszyć tego typu ryzyko, należy podczas używania produktu nosić rękawice ochronne i dbać o ciepło dłoni.

3. DANE TECHNICZNE

Model	40VPS2-24.1
Napięcie znamionowe (V, prąd stały)	36 V prąd stały; 40 V prąd stały maks.
Pojemność zbiornika oleju	80 cm^3
Model łańcucha pilarki	91P040X
Model prowadnicy	100SDEA041
Długość prowadnicy	25.4 cm
Prędkość łańcucha	8,8 m/s
Podziałka łańcuchowa	9,525 mm
Maks. długość cięcia	240 mm
Typ oleju	Olej hydrauliczny zabezpieczający przed zużyciem
Ciężar urządzenia (łącznie z akumulatorem)	4,16 kg
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} (dB(A))	77
Niepewność K_{PA}	3dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} (dB(A))	93
Niepewność K_{WA}	3dB (A)
Prąd roboczy	15-25 A
Prąd maksymalny	25 A
Zalecane zabezpieczenie	Zabezpieczenie nadprądowe
Poziom drgań ($K=1,5$ m/s^2)	< 2,5 m/s^2
Prędkość bez obciążenia (min^{-1})	4800

Deklarowana(-e) wartość(-e) ogólna(-e) wibracji i deklarowana(-e) wartość(-e) emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą pomiarową i mogą być stosowane do porównywania jednego narzędzia z innym.Deklarowana(-e) wartość(-e) łączna(-e) wibracji i deklarowana(-e) wartość(-e) emisji hałasu mogą być również stosowane we wstępnej ocenie narażenia. Emisja drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza rodzaju obrabianego przedmiotu; wartości emisji wymagają wskazania środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które oparte są na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (przy uwzględnieniu wszystkich faz cyklu roboczego, takich jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone, pracy bez obciążenia oraz kiedy jest kontrolowane).
Zalecamy, aby operator używał środków ochrony słuchu.

Akumulator	
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy
Model	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Napięcie znamionowe [V, prąd stały]	36 V, prąd stały
Pojemność akumulatora	5 Ah, akumulator litowo-jonowy
Liczba ogniw akumulatora	20
Ciężar [kg]	1,29 kg

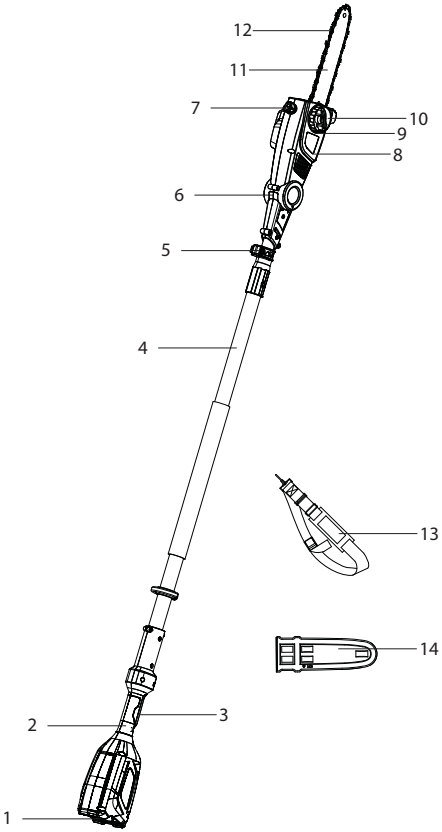
Ładowarka		
Model	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Znamionowy prąd wejściowy	100-240 V~	220-240 V~
Moc znamionowa	42 V, prąd stały	42 V, prąd stały
Temperatura pracy [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Ciężar [kg]	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAŻ



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem używania produkt musi zostać w całości złożony! Nie należy używać produktu, jeżeli jest on złożony tylko częściowo lub gdy części, z których jest on złożony, są uszkodzone! Aby łatwo złożyć produkt, należy z pomocą ilustracji wykonać krok po kroku polecenia podane w instrukcji montażu!

4.1 ROZPAKOWANIE



1. **Gniazdo na akumulator**
2. **Wyłącznik bezpieczeństwa**
3. **Włącznik/wyłącznik**
4. **Trzonek**
5. **Teleskopowa dźwignia zwalniająca**
6. **Przycisk regulacji kąta**
7. **Pokrywa zbiornika oleju**
8. **Obudowa silnika**
9. **Pokrętło regulacji napięcia (Pokrętło zewnętrzne)**
10. **Pokrętło odblokowywania pokrywy (Pokrętło wewnętrzne)**
11. **Prowadnica**
12. **Łańcuch pilarki**
13. **Uprząż**
14. **Osłona prowadnicy**

• Podczas rozpakowywania należy mieć założone rękawice.

• Podczas rozpakowywania nie należy używać skalpela, noża, piły lub jakichkolwiek podobnych narzędzi.

• Podczas przenoszenia narzędzie należy trzymać tylko za uchwyt i trzonek.

• Opakowanie należy zachować do wykorzystania w przyszłości (transport i przechowywanie).

• Instrukcję obsługi należy przechowywać w suchym miejscu i zachować na przyszłość.

4.2 INSTALACJA

Zakładanie/wyjmowanie akumulatora: ilustracja 3.6

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy się upewnić, że zatrzask na spodniej części akumulatora jest dobrze zamknięty oraz że akumulator jest całkowicie i pewnie osadzony w porcie dokującym akumulatora.
Nieprawidłowe zamocowanie akumulatora może doprowadzić do wypadnięcia akumulatora, co może spowodować ciężkie urazy ciała.

Wkładanie: W celu zamocowania, akumulator należy dopasować i wsunąć w gniazdo akumulatora aż do zablokowania.
Wyjmowanie: Aby odblokować i wyjąć akumulator, wystarczy wcisnąć przycisk odblokowujący i wysunąć akumulator z urządzenia.

Montaż prowadnicy i łańcucha piły: ilustracje od (2.1) do (2.4)

Poluzować pokrętło odblokowywania pokrywy, aby odblokować pokrywę zębatki łańcucha. Zdjąć pokrywę zębatki łańcucha.
Umieścić łańcuch w rowku krawędzi zewnętrznej prowadnicy.

UWAGA: Dopilnować, aby kierunek obrotów łańcucha był prawidłowy. Ostrza na każdym ogniwie tnącym po stronie górnej prowadnicy muszą być skierowane w stronę czubka piły. Prowadnicę i łańcuch należy założyć w gniazdo mocujące w pile. W tym celu należy poprowadzić łańcuch wokół zębatki i zawiesić prowadnicę na śrubach napinania łańcucha. Wyregulować napięcie łańcucha. Zamontować i ręcznie dokręcić pokrywę zębatki łańcucha za pomocą nakrętki mocującej.

Napinanie łańcucha

UWAGA: Łańcuch piły musi być poprawnie napięty – warunkuje to bezpieczeństwo pracy narzędziem.

Poluzować nakrętkę mocującą pokrywę zębatki łańcucha o kilka obrotów.
Wyregulować napięcie łańcucha pokrętłem regulacji napięcia (pokrętło znajdujące się najbardziej na zewnątrz od pokrętła odblokowywania pokrywy). Kręcenie w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) zwiększa napięcie łańcucha, kręcenie w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) – zmniejsza je. Łańcuch pilarki jest poprawnie napięty, gdy w połowie prowadnicy można go odciągnąć o około 2 mm od prowadnicy.

UWAGA: Łańcuch piły musi być poprawnie napięty – warunkuje to bezpieczeństwo pracy narzędziem. Łańcuch piły jest optymalnie napięty, gdy w połowie prowadnicy można go odciągnąć od krawędzi prowadnicy o 2 mm. Ponieważ łańcuch pilarki nagrzewa się w czasie pracy, jego długość może także fluktuować. Napięcie łańcucha należy sprawdzać co 10 minut pracy i regulować odpowiednio do potrzeb, zwłaszcza w przypadku nowych łańcuchów do pilarek. Po zakończeniu pracy łańcuch należy poluzować, ponieważ po ostygnięciu łańcuch skurczy się i skróci. Takie postępowanie pozwala wydłużyć czas używania łańcucha i zapobiega jego uszkodzeniu.

Napełnianie zbiornika oleju: ilustracja (3.2)

Położyć piłę na płaskiej powierzchni. Wyczyścić okolice korka wlewu paliwa i odkręcić korek.
Napełnić zbiornik oleju olejem do łańcuchów pilarek. W trakcie wykonywania tej czynności pilnować, aby do zbiornika oleju nie dostały się zanieczyszczenia, tak aby nie zapchać dyszy olejowej. Zakręcić korek na zbiorniku oleju.

OSTROŻNIE! Aby zapobiec wyciekom, należy pilnować, aby na czas, gdy urządzenie nie jest używane, zostawiać narzędzie w pozycji poziomej (korkiem wlewu oleju do góry). Aby nie dopuścić do uszkodzenia piły na wysięgniku, należy używać wyłącznie zalecanego rodzaju oleju. Nigdy nie wolno używać oleju z recyklingu lub oleju przepracowanego.

Zakładanie uprzęży: ilustracja (3.3)

Pojedynczą uprząż można wyregulować odpowiednio do wzrostu operatora. Mechanizm szybkiego odpinania należy ustawić w taki sposób, aby operator mógł do niego dosięgnąć.

4.3 PRZYGOTOWANIE

Przed każdym użyciem należy sprawdzić następujące elementy, które gwarantują bezpieczne warunki pracy.
PIŁA NA WYSIĘGNIKU: Przed rozpoczęciem pracy, piłę na wysięgniku należy skontrolować pod kątem uszkodzeń obudowy, łańcucha i prowadnicy. Nigdy nie należy używać narzędzia, które jest w sposób oczywisty uszkodzone.
ZBIORNIK OLEJU: Sprawdzić poziom napełnienia zbiornika oleju. Także podczas pracy należy sprawdzać, czy jest wystarczająco dużo oleju.
Aby nie dopuścić do uszkodzenia piły na wysięgniku, nigdy nie wolno jej używać, jeżeli nie ma w niej oleju lub jeżeli poziom oleju spadnie poniżej oznaczenia minimalnego poziomu oleju. Jeden pełny zbiornik oleju starcza średnio na 10 minut cięcia (w zależności od czasu robionych przerw i gęstości przecinanego materiału).
ŁAŃCUCH PILARKI: Skontrolować napięcie łańcucha i stan zębów tnących. Im ostrzejszy łańcuch piły, tym łatwiejsza i wygodniejsza będzie praca narzędziem. To samo dotyczy napięcia łańcucha. Aby zapewnić maksymalny poziom bezpieczeństwa, napięcie łańcucha należy kontrolować co 10 minut pracy. Zmiany pod wpływem ciepła wydzielanego podczas użytkowania dotyczą w szczególności nowych łańcuchów.
ODZIEŻ OCHRONNA: Należy bezwzględnie nosić odpowiednią, przylegającą do ciała odzież ochronną, taką jak spodnie ochronne zabezpieczające przed przecięciem pilarką, rękawice i obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi. Aby zapewnić ochronę przed spadającymi i odskakującymi gałęziami, należy nosić kask ochronny ze zintegrowanymi ochronnikami słuchu oraz osłonę na twarz.

4.4 PIERWSZE UŻYCIE

Prosimy sprawdzić akumulator.

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać część „INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA" na początku niniejszej instrukcji, łącznie z całym tekstem zamieszczonym pod nagłówkiem.

W chwili zakupu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy włożyć akumulator do ładowarki i całkowicie go naładować.

Szczególną uwagę należy zwrócić na kwestie dotyczące pierwszego użycia maszyny: zagadnieniu temu należy poświęcić całą swoją uwagę. Pierwszą próbę należy przeprowadzić na otwartej przestrzeni, z dala od przeszkód i innych elementów otoczenia.

4.5 UŻYTKOWANIE

Regulacja uchwytu teleskopowego: ilustracja (3.5)

Odblokować dźwignię odblokowującą mechanizm teleskopowy, tak aby trzonek mógł się swobodnie rozsuwać i wsuwać.
Wysunąć go na żądaną długość i zablokować w ustawionej pozycji dźwignią odblokowującą mechanizm teleskopowy.

Regulacja głowicy: ilustracja (3.4)

Kąt ustawienia głowicy piły można regulować w przedziale od 0 do 30 stopni; należy w tym celu wcisnąć przycisk regulacji kąta. Aby zmienić kąt ustawienia głowicy piły, najpierw należy wyjąć akumulator, a potem ustawić głowicę pod odpowiednim kątem.

Włączanie/wyłączanie: ilustracje 3.6 i 3.7

Aby włączyć narzędzie, wystarczy wcisnąć kciukiem i przytrzymać przycisk wyłączania blokady zabezpieczającej, a jednocześnie nacisnąć włącznik spustowy WŁ./WYŁ.. Gdy tylko włącznik spustowy zaskoczy, można puścić przycisk wyłączania blokady zabezpieczającej i przystąpić do pracy. Przycisk wyłączania blokady zabezpieczającej zmniejsza ryzyko przypadkowego włączenia.
Aby wyłączyć narzędzie, wystarczy puścić włącznik spustowy WŁ./WYŁ..

OSTRZEŻENIE: Gdy włącznik spustowy jest wciśnięty lub piła na wysięgniku pracuje, nie wolno wkładać ani wyjmować akumulatora.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

OSTROŻNIE! Należy zawsze nosić okulary ochronne. Podczas prac powodujących pylenie należy zakładać na twarz maskę z filtrem. Zaleca się także używanie odpowiednich rękawic i noszenie solidnego obuwia.

• Przed użyciem należy sprawdzić, czy w narzędziu nie ma niedokręconych śrub lub nakrętek lub uszkodzonych części (np. pęknięcia ostrza tnącego).

• Przed każdym użyciem urządzenie, jego akumulator, ładowarkę i akcesoria należy skontrolować pod kątem uszkodzeń. Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone lub wykazuje oznaki zużycia.

• Bardzo uważnie należy sprawdzić, czy akcesoria i osprzęt są właściwie zamocowane.

• Urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyt. Aby zapewnić bezpieczną obsługę, uchwyt musi być zawsze suchy.

• Otwory doprowadzające powietrze muszą być zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby należy je czyścić miękką szczoteczką. Zapchane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania się i uszkodzenia urządzenia.

• Jeśli w czasie pracy ktoś przeszkodzi użytkownikowi w pracy lub w miejscu pracy pojawią się inne osoby, należy natychmiast wyłączyć silnik. Przed odłożeniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma.

• Nie należy się przepracowywać. Regularne przerwy zapewniają skoncentrowanie na pracy i pełną kontrolę nad urządzeniem.

• Przed włączeniem urządzenia, należy sprawdzić, czy jest ono poprawnie złożone i czy wszystkie poruszające się części płynnie pracują.

• W warunkach znacznego zapylenia zaleca się lekko zwilżać oczyszczane powierzchnie lub używać przystawki nawilżającej.

• Urządzenia należy używać o rozsądnej porze – nie wcześnie rano lub późno wieczór, gdy mogłoby to przeszkadzać innym osobom.

• Należy unikać używania urządzenia podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Urządzenia nie należy używać przy słabym świetle. Aby móc dostrzec potencjalne niebezpieczeństwa, operator musi mieć zapewnioną dobrą widoczność.

• Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza zdolność usłyszenia ostrzeżeń (wołania lub alarmów). Operator musi zwracać szczególną uwagę na wszystko, co dzieje się w miejscu pracy. Nie wolno się rozpraszać, należy być cały czas skoncentrowanym na wykonywanej pracy.

• Używanie w pobliżu podobnych narzędzi zwiększa zarówno ryzyko uszkodzenia słuchu jak i możliwość wejścia innych osób na miejsce pracy.

• Należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi.

• Nie należy sięgać za daleko. Sięganie za daleko może doprowadzić do utraty równowagi. Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi.

• Należy chodzić, a nie biegać. Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od poruszających się części.

• Nigdy nie należy używać urządzenia bez zainstalowania odpowiedniego osprzętu.

• Produktu nie należy w jakikolwiek sposób przerabiać, nie należy też używać części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

• Nigdy nie należy stać pod obcinaną gałęzią.

• Podczas obcinania gałęzi naprężonych lub rozszczepiających się należy zachować ostrożność.

• Należy bezwzględnie się zabezpieczyć przed ryzykiem urazów spowodowanych spadającymi gałęziami i wyrzuconymi w powietrze kawałkami drewna.

• W czasie pracy narzędzia osoby postronne i zwierzęta muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od strefy zagrożenia.

• W czasie pracy na pochyłościach należy zawsze stać powyżej lub obok piłowanej gałęzi. Maszynę należy zawsze trzymać jak najbliżej ciała. W ten sposób użytkownik zapewnia sobie maksymalną równowagę.



Jeżeli produkt zostanie upuszczony, silnie uderzony lub zacznie nienaturalnie drgać, należy go natychmiast wyłączyć, skontrolować pod kątem ewentualnych uszkodzeń i ustalić przyczynę wystąpienia drgań. Jakiekolwiek uszkodzenia należy odpowiednio naprawić, ewentualnie wymienić uszkodzone części. Czynności te powinny zostać wykonane przez autoryzowany punkt serwisowy.

• Aby ograniczyć ryzyko urazów związane z dotknięciem obracających się części, należy zawsze wyłączać maszynę, wyjmować akumulator i sprawdzać, czy wszystkie części

poruszające się całkowicie się zatrzymały:
- przed czyszczeniem lub udrażnianiem zapchanego urządzenia
- gdy urządzenie zostaje pozostawione bez nadzoru
- przed zakładaniem lub demontowaniem osprzętu dodatkowego
- przed kontrolą, konserwacją i wykonywaniem prac przy produkcie

Podstawowe operacje/procedury cięcia: ilustracje od (4.1) do (4.4)

1. Aby nie zostać uderzonym spadającą gałęzią, podczas obcinania gałęzi, piłę na wysięgniku należy trzymać pod kątem od 0 do 60°. Piły nie należy nigdy używać bezpośrednio nad głową.
2. Najpierw należy obcinać gałęzie znajdujące się na dole. W ten sposób łatwiej będzie strącać na ziemię obcinane gałęzie znajdujące się wyżej.
3. Pod koniec przecinania gałęzi ciężar piły odczuwany przez użytkownika nagle wzrasta, ponieważ piła przestaje się opierać na gałęzi. Ponieważ istnieje ryzyko utraty kontroli nad piłą, należy koniecznie zachować czujność podczas całej operacji piłowania.
4. Piłę należy wyjmować z nacięcia zawsze z włączonym silnikiem. W ten sposób zapobiega się zakleszczeniu się łańcucha w drewnie.
5. Nie należy piłować czubkiem prowadnicy. Nie należy przecinać gałęzi tuż przy pniu (w miejscu, w którym gałęzie odbijają na bok). Drzewo nie byłoby w stanie zasklepić tego typu blizny.
6. Podczas przycinania mniejszych gałęzi, piłę należy oprzeć o gałąź. Zapobiegnie to niepożądanemu podskakiwaniu piły na początku piłowania. Lekko dociskając, piłę należy poprowadzić przez gałąź od góry ku dołowi.
7. W celu odcięcia grubszych konarów, najpierw należy wykonać cięcie odciążające. Wykonać podcięcie od dołu w górę, górną krawędzią prowadnicy, na głębokość 1/3 średnicy gałęzi. Następnie wykonać nacięcie od góry w dół, dolną krawędzią prowadnicy, przez pozostałe 2/3 średnicy gałęzi. Dłuższe gałęzie należy obcinać kawałkami, tak aby kontrolować miejsce upadku gałęzi.

UWAGA: Przed dotknięciem drewna, należy dopilnować, aby łańcuch obracał się z pełną prędkością.

OSTRZEŻENIE! W czasie pracy należy dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi. Urządzenie należy zawsze przyczepiać do uprzęży. Nie nosić urządzenia w rękach!

Cienkie gałązki

Cienkie gałązki można ścinać jednym cięciem. Aby nie powstawały odpryski i odkształcenia, gałąź powinna być odcięta w kilku kawałkach.

Grube gałęzie

W celu odcięcia grubej gałęzi potrzebne są trzy cięcia.
- Najpierw należy wykonać podcięcie od dołu, w pewnej odległości od miejsca, w którym gałąź ma zostać ostatecznie obcięta. Podcięcie powinno mieć głębokość od jednej trzeciej do połowy średnicy.
- Następnie, należy wykonać cięcie od góry w tej samej odległości od pnia, co pierwsze cięcie.
- Na koniec obcinany jest pozostały krótki kikut jednym czystym cięciem od góry na dół.
- Ranę po obciętej gałęzi lub konarze można zamalować specjalistycznym preparatem.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka potknięcia się o gałęzie leżące na ziemi, należy je regularnie usuwać. Należy regularnie kontrolować i w miarę potrzeby uzupełniać poziom oleju. Gdy urządzenie zostaje pozostawione na miejscu pracy, należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.
- W celu ustalenia istotnych usterek lub uszkodzeń urządzenie należy kontrolować każdorazowo przed użyciem oraz po upuszczeniu lub innym uderzeniu.

- Używanie okrzesywarki na wysięgniku może być niebezpieczne: należy unikać zagrożeń występujących podczas wykonywania typowych prac. Podczas używania narzędzia osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Prosimy uważać na spadające gałęzie oraz na gałęzie odskakujące po uderzeniu w ziemię; gałęzie takie należy usunąć po pocięciu ich na kawałki. Nie należy pracować w niebezpiecznych pozycjach.
- W czasie pracy należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i utrzymywanie równowagi; oznacza to w szczególności potrzebę używania uprzęży dołączonej w zestawie.

Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod obcinanym konarem. Gałęzie mogą spadać inaczej, niż się tego spodziewamy. Należy zawsze ustawiać się z dala od trajektorii spadających konarów.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy wspinać się na drzewo, w którym mają być przycięte gałęzie! Nie należy stawać na drabinach, platformach, kłodach lub w dowolnej pozycji, która może doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad urządzeniem! Podczas przycinania gałęzi drzewa, ważne jest, aby nie wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości – ma to na celu zmniejszenie ciężaru obcinanego fragmentu! Dzięki takiemu postępowaniu unika się odzierania głównego konaru z kory!



OSTRZEŻENIE! Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia! Dlatego też nie należy używać urządzenia w pobliżu kabli, przewodów zasilania i linii telefonicznych. Należy przestrzegać bezpiecznej odległości minimum 10 m od wszystkich linii wysokiego napięcia.

Aby uniknąć ryzyka potknięcia się o gałęzie leżące na ziemi, należy je regularnie usuwać. Należy regularnie kontrolować i w miarę potrzeby uzupełniać poziom oleju. Gdy urządzenie zostaje pozostawione na miejscu pracy, należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.

Przyczyny odbicia i sposoby, w jaki operator może mu zapobiec

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu. W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora. Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarza. Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pile mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik urządzenia powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem niewłaściwego używania i/lub obsługiwania narzędzia lub wystąpienia warunków, których można unikać przez podjęcie odpowiednich środków zapobiegawczych:

- Urządzenie należy zawsze pewnie trzymać obydwiema rękoma, kciuki i palce zaciskać na jego uchwytach, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcie spowodowane odbiciem. O ile zawczasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia urządzenia z rąk.

- Nie należy sięgać za daleko. Pomaga to zapobiec nieumyślnemu dotknięciu przeszkód końcówką prowadnicy, a w nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia lepszą kontrolę nad urządzeniem.
- Jako części zamiennych należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów określonych przez producenta. Niewłaściwe prowadnice i łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub odbicia.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących konserwacji łańcucha tnącego. Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatność na odbicia.

Ograniczanie drgań i hałasu

Aby zmniejszyć poziom emisji drgań i hałasu, należy ograniczyć czas pracy, używać trybów pracy niski poziom drgań i niski poziom hałasu oraz nosić sprzęt ochrony osobistej.
Aby zminimalizować ryzyko związane z drganiami i hałasem, prosimy wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

- Urządzenia należy używać wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji i wynikających z konstrukcji urządzenia.
- Należy dbać o to, aby urządzenie było w dobrym stanie i aby było właściwie utrzymane.
- W urządzeniu należy używać osprzętu odpowiedniego typu. Konieczne jest dopilnowanie, aby był on w pełni sprawny.
- Uchwyty należy mocno trzymać
- Czynności konserwacyjne przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, ze zwróceniem uwagi na właściwe smarowanie (w stosownych przypadkach).
- Prace należy planować w taki sposób, aby czynności wymagające używania narzędzi powodujących silne drgania były rozłożone na dłuższy przedział czasu.

Aby zmniejszyć tego typu ryzyko, należy podczas używania produktu nosić rękawice ochronne i dbać o ciepło dłoni.

Po użyciu

Wyłączyć urządzenie i upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały. Założyć osłonę na prowadnicę. Wyjąć akumulator i pozwolić mu ostygnąć. Dokonać przeglądu, wyczyścić i przechowywać zgodnie z instrukcją powyżej.

Wyjmowanie i ładowanie akumulatora Ilustracja (6.5) oraz instrukcja obsługi akumulatora

1. Aby wysunąć akumulator z urządzenia, należy nacisnąć przycisk blokady u góry na środku akumulatora.
2. Włożyć akumulator do ładowarki – wsunąć go tak aby się zablokował (kliknięcie).
3. Gdy zacznie migać zielona kontrolka, oznacza to, że akumulator się ładuje. Jeżeli zielona kontrolka przestanie migać, akumulator jest całkowicie naładowany.

5. TRANSPORT

Transport maszyny lub akumulatora może wymagać spełnienia pewnych wymagań specyficznych dla danego kraju. Prosimy koniecznie ich przestrzegać i skontaktować się z odpowiednimi władzami w celu ich pełnego wypełnienia. Należy pilnować, aby temperatura w czasie transportu nigdy nie wykraczała poza przedział temperaturowy podany w części dotyczącej przechowywania.

5.1 TRANSPORT MASZYNY

Prosimy wyłączyć urządzenie, upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały i wyjąć z urządzenia akumulator. Podczas przenoszenia urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyt. Na prowadnicę powinna być założona osłona. Urządzenie należy chronić przed wszelkimi silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w transporcie pojazdami. Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się lub spadnięcia, urządzenie należy zamocować. Urządzenie należy chronić przed słońcem.

5.2 TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWYCH

Szczegółowe informacje na ten temat podane są w instrukcji obsługi akumulatora.

6. PRZECHOWYWANIE PRZEZ ZIMĘ

Ilustracje od (6.1) do (6.5)

Wyjąć akumulator z narzędzia.
Przed przechowywaniem przez długi czas należy dopilnować, aby stan naładowania akumulatora był taki jak zalecono w instrukcji obsługi akumulatora. **Wykonać instrukcje podane w części „Przechowywanie" poniżej.** Do przechowywania zaleca się używanie oryginalnego opakowania; ewentualnie, w celu zabezpieczenia przed kurzem, urządzenie można przykryć odpowiednio dużym kawałkiem materiału lub włożyć do pudła o odpowiedniej wielkości.

7. PRZECHOWYWANIE

Maszynę i akumulator należy przechowywać wyłącznie w czystym, suchym i przewiewnym miejscu, w temperaturze od 4°C do 24°C. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony, produkt należy przykryć. Do przechowywania zaleca się używanie oryginalnego opakowania; ewentualnie, w celu zabezpieczenia przed kurzem, urządzenie można przykryć odpowiednio dużym kawałkiem materiału lub włożyć do pudła o odpowiedniej wielkości. Na czas transportu urządzenie należy koniecznie zamocować.

7.1 PRZECHOWYWANIE MASZYNY

Ilustracja (6.5)

Odłączyć akumulator znajdujący się w elektronarzędziu i upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały. Założyć osłonę na prowadnicę. Skontrolować całe narzędzie pod kątem zużytych, poluzowanych lub uszkodzonych części. Przed schowaniem urządzenie należy wyczyścić. Urządzenie należy chronić przed słońcem. Należy dopilnować, aby urządzenie było zawsze zabezpieczone przed zimnem i wilgocią.

7.2 PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Należy upewnić się, że poziom naładowania akumulatora jest taki jak zalecany poziom naładowania podany w instrukcji obsługi akumulatora. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w instrukcji obsługi akumulatora.

8. KONSERWACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko urazów wskutek porażenia prądem.
Przed regulacją, kontrolą, czyszczeniem lub schowaniem narzędzia należy wyjąć z niego akumulator i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.

8.1 CZYSZCZENIE

Ilustracja (5.2)

Z wszystkich elementów zabezpieczających, wlotów powietrza i z obudowy silnika należy usuwać zanieczyszczenia i brud. Urządzenie należy przecierać szmatką i/lub czyścić sprężonym powietrzem. Zdecydowanie zaleca się, aby czyścić urządzenie po każdym użyciu.
Nie należy używać środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe i osłabić konstrukcję piły na wysięgniku. Jeżeli piła na wysięgniku nie będzie przez dłuższy czas używana, należy spuścić ze zbiornika olej do smarowania łańcucha. Łańcuch i prowadnicę należy na krótko włożyć do kąpieli olejowej, a następnie zawinąć w papier, aby wyschły.

8.2 WYMIANA

Ilustracja 5.1

OSTRZEŻENIE! W czasie prac przy łańcuchach tnących należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Wymiana łańcucha piły i prowadnicy
Jeśli rowek prowadnicy jest zużyty, a zębatka prowadnicy jest uszkodzona lub zużyta, prowadnicę trzeba wymienić.

Kontrola systemu automatycznego smarowania łańcucha
Aby nie dopuścić do przegrzania i wynikających z niego uszkodzeń prowadnicy i łańcucha tnącego, działanie systemu automatycznego smarowania łańcucha należy regularnie kontrolować. W tym celu należy przyłożyć czubek prowadnicy łańcucha do gładkiej powierzchni (deska, pień ściętego drzewa) i pozwolić, aby piła na wysięgniku popracowała. Jeśli pojawiać się będzie coraz więcej oleju, oznacza to, że system automatycznego smarowania łańcucha działa prawidłowo.

Smarowanie łańcucha piły
Przed kontrolą i regulacją należy zawsze wyjąć z urządzenia akumulator. Aby zapobiec urazom, w czasie wykonywania czynności konserwacyjnych należy nosić rękawice ochronne. Piły na wysięgniku nie należy nigdy używać bez oleju do łańcuchów pilarek. Używanie piły na wysięgniku bez wystarczającej ilości oleju doprowadzi do uszkodzenia narzędzia. Należy używać wyłącznie specjalnego oleju do pił łańcuchowych (olej hydrauliczny zabezpieczający przed zużyciem). Prosimy zwracać uwagę na warunki temperaturowe. Używanie piły w różnych temperaturach wymaga stosowania różnych typów oleju. Aby zagwarantować wystarczającą powłokę smaru w niskich temperaturach, należy używać oleju ciekłego (o niskiej lepkości).

8.3 OSTRZENIE ŁAŃCUCHA PILARKI

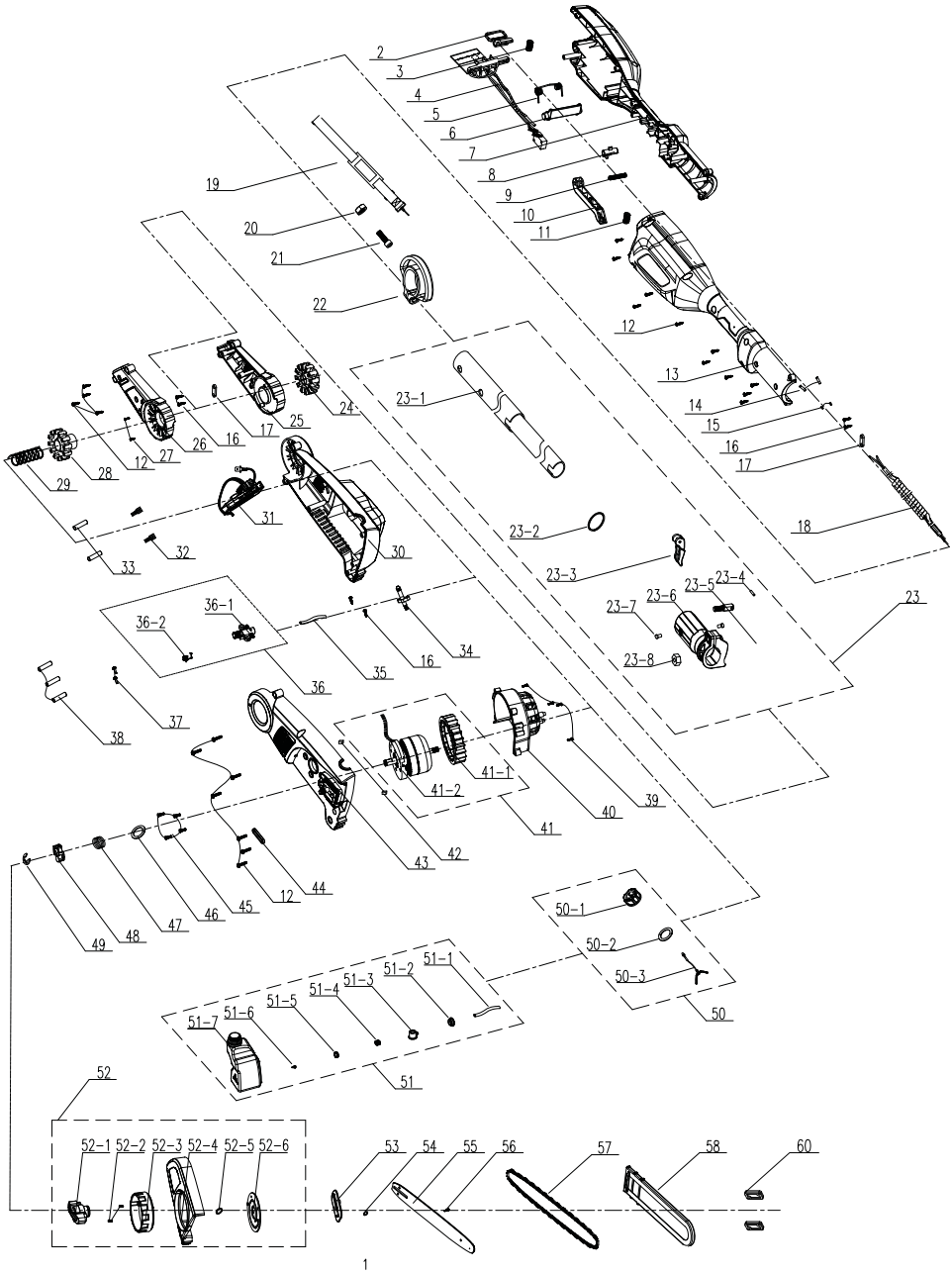
OSTRZEŻENIE! W czasie prac przy łańcuchach tnących należy zawsze nosić rękawice ochronne.

Łańcuch tnący należy ostrzyć w profesjonalnym serwisie lub ewentualnie samodzielnie, pod warunkiem posiadania odpowiedniego zestawu do ostrzenia. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dołączonej do zestawu do ostrzenia. Głębokość cięcia jest to różnica wysokości między zębem tnącym a grzbietem. Podczas ostrzenia łańcucha tnącego należy brać pod uwagę następujące kwestie:
- Kąt ustawienia pilnika
- Kąt cięcia
- Pozycja pilnika
- Średnica pilnika okrągłego
- Głębokość pilnika

Aby naostrzyć łańcuch, należy postępować następująco:
- Włożyć rękawice ochronne.
- Upewnić się, że łańcuch jest prawidłowo napięty.
- Zaciągnąć hamulec łańcucha, aby zablokować łańcuch na prowadnicy.

Należy używać pilnika o średnicy 1,1 razy większej od głębokości zęba tnącego. Należy pilnować, aby 20% średnicy pilnika znajdowało się powyżej górnej płytki ogniwa tnącego. Piłowanie pilnikiem powinno się odbywać prostopadle do prowadnicy oraz pod kątem 25° do kierunku przesuwu. Każdy ząb należy piłować tylko od środka na zewnątrz. Należy najpierw spiłować jedną stronę łańcucha, a potem obrócić pilarkę i powtórzyć całą procedurę. Każdy ząb należy piłować taką samą liczbą pociągnięć pilnika. Wszystkie długości ogniw tnących muszą być takie same. Co 5 ostrzeń należy kontrolować wysokość wskaźnika bezpieczeństwa głębokości. Jeśli wskaźniki głębokości zostają również zeszlifowane, bardzo ważne jest, aby odtworzyć oryginalny profil. Do kontrolowania wysokości wskaźnika głębokości należy używać instrumentu do pomiaru wskaźnika głębokości. Przyrządy do pomiaru wskaźnika głębokości są dostępne u większości renomowanych sprzedawców narzędzi.

8.4 WIDOK ROZSTRZELONY



POZ.	NUMER CZĘŚCI	OPIS	NR
2	8044-780501-01	Przycisk akumulatora	1
3	8342-521704	Sprężynka przycisku	1
4	8414-438902	Podzespoły elektroniczne	1
18	8413-435101-02	Przewód połączeniowy	1
31	8414-437501-01	Podzespoły elektroniczne	1
5	8342-742101	Sprężyna dwuskrętna	1
6	8081-438801	Wałek pozycjonujący sprężynę	1
7	8001-742101-02	Uchwyt pomocniczy – część lewa	1
8	8087-521701-01	Pręt mocujący	1
9	8342-521705	Sprężyna	1
10	8044-742101-01	Płytka przełącznika maszyny	1
11	8342-740201	Sprężyna przełącznika	1
12	8SJAB40-16	Wkręt samogwintujący	22
13	8001-742102-02	Uchwyt pomocniczy – część prawa	1
14	233-1003	Rurka termokurczliwa	0,04 m
15	239-0044	Pasek miedziany	Ø 16 mm
16	8SJAB40-12	Wkręt samogwintujący	6
17	8184-282101	Zacisk na kabel	2
19	A035012-029	Klamry	1
20	8NA-05	Nakrętka sześciokątna	1
21	8SJGD05-14	Śruba	1
22	8204-433601	Pierścień klamry	1
23	8440-434804	Trzonek (zespół)	1
23-1	8440-434805	Trzonek (zespół)	1
23-2	8201-430801-01	Duży pierścień	1
23-3	8044-650203-01	Pokrętło regulacji	1
23-4	8086-650204	Sworzeń cylindryczny	1
23-5	8206-650204-02	Śruba regulacyjna szybkozacisku	1
23-6	8292-650201-02	Wspornik połączeniowy	1
23-7	8091-436101	Sworzeń stały	2
23-8	8NE-08	Nakrętka blokująca	1

POZ.	NUMER CZĘŚCI	OPIS	NR
24	8312-433303	Przycisk	1
25	8002-438901	Uchwyt połączeniowy do lewej części obudowy	1
26	8002-438902	Uchwyt połączeniowy do prawej części obudowy	1
27	8SJGB30-10	Wkręt samogwintujący	2
28	8312-433304	Przycisk	1
29	8342-521702-01	Sprężynka przycisku	1
30	8006-438901	Obudowa – część lewa	1
32	239-0008	Wyprowadzenia przewodów	2
33	233-1006	Rurka termokurczliwa	0,06 m
34	8440-434206	Końcówka wylotowa (zespół)	1
35	234-1003	Przezroczysty wężyk oleju	0,065 m
36	8440-435325	Pompa oleju (zespół)	1
36-1	8440-481614	Pompa oleju (zespół)	1
36-2	8342-491201-01	Sprężyna napinająca pompy oleju	1
37	8SNAB29-12	Wkręt samogwintujący	2
38	233-1008	Rurka termokurczliwa	0,09 m
39	8SJGB30-14	Wkręt samogwintujący	4
40	8024-437501	Pokrywa silnika	1
41	8440-437503	Silnik (zespół)	1
41-1	8403-437501	Łopatki wentylatora	1
41-2	8401-437501	Silnik bezszczotkowy	1
42	8348-430602-01	Zatyczka uszczelniająca	2
43	8006-438902	Obudowa – część prawa	1
44	8208-438301	Pierścień uszczelniający	1
45	8SEAD05-14	Śruba wpuszczana	4
46	8349-491101	Wełna/Filc	1
47	8342-462304	Sprężyna napinająca	1
48	8128-462202	Koło łańcucha	1
52	8440-438901	Nakładka końcowa (zespół)	1
49	8CE-07	Podkładka sprężynująca	1

POZ.	NUMER CZĘŚCI	OPIS	NR
50	8440-430829	Korek zbiornika oleju (zespół)	1
50-1	8020-433603	Korek zbiornika oleju	1
50-2	8208-433601	Pierścień uszczelniający pokrywę zbiornika oleju	1
50-3	8088-433601	Zaczep zapobiegający kapaniu	1
51	8440-437501	Zbiornik oleju (zespół)	1
51-1	234-1003	Przezroczysty wężyk oleju	0,85 m
51-2	8331-462701-01	Gumowa tuleja uszczelniająca zbiornika oleju	1
51-3	8213-462701-01	Łączówka zbiornika na olej	1
51-4	8326-462701	Gąbka	1
51-5	8348-462701	Zatyczka uszczelniająca skrzynki olejowej	1
51-6	8335-481201	Zawór	1
51-7	8165-437501-01	Zbiornik oleju	1
52-1	8313-438901	Pokrętło	1
52-2	8SEAD03-10	Śruba maszynowa	2
52-3	8313-438902	Pokrętło regulacyjne	1
52-4	8021-438901	Nakładka końcowa	1
52-5	8CC-19	Oś z pierścieniami zabezpieczającymi	1
52-6	8121-438902	Tarcza	1
53	8121-438901	Pedał wciskany	1
54	8208-462304-01	Pierścień uszczelniający	1
55	243-0334	Płytka łańcucha	1
56	8SJAD05-05	Śruba	1
57	243-0029	Łańcuch	1
58	8331-431201	Nóż (zestaw)	1
60	8341-530901-00	Uszczelka	2

8.5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko urazów wskutek porażenia prądem.
Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów urządzenie należy wyłączyć.

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania	Wymagane kwalifikacje
Urządzenie nie włącza się	Akumulator nie jest prawidłowo założony	Aby zamocować akumulator, należy upewnić się, że zaskoczyły zatrzaski u góry akumulatora	-
	Akumulator nie jest naładowany	Naładować akumulator zgodnie z instrukcją dołączoną do posiadanego modelu	
	Przełącznik zasilania/ prędkości ustawiony w pozycji „wyłączone”	Nacisnąć włącznik	
	Akumulator nie jest prawidłowo zamocowany	Zamocować go prawidłowo	
	Włącznik nie jest ustawiony w pozycji „włączone”	Patrz część „Włączanie/ wyłączanie”	
	Zaciągnięty hamulec łańcucha	Zwolnić hamulec łańcucha (patrz część „Hamulec odbiciowy”)	
Urządzenie nie osiąga swojej pełnej mocy	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora	Naładować akumulator	-
	Zapchane otwory wentylacyjne	Wyczyścić otwory wentylacyjne	
Nadmierne drgania lub hałas	Poluzowane śruby/nakrętki	Dokręcić śruby/nakrętki	-
	Łańcuch pilarki jest tępy/ uszkodzony	Wymienić go na nowy	-
Niezadowalające efekty	Tępy łańcuch pilarki	Naostrzyć lub wymienić łańcuch pilarki	-
			-
	Łańcuch pilarki nie jest prawidłowo napięty	Napiąć go prawidłowo	-

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania	Wymagane kwalifikacje
Urządzenie nagle zatrzymuje się	Rozładowany akumulator	Wyjąć i naładować akumulator	-
	Akumulator jest zbyt gorący	Wyjąć akumulator i pozwolić mu ostygnąć	
	Być może w urządzeniu doszło do przetężenia*	Wyłączyć urządzenie i przed ponownym włączeniem odczekać 3 minuty	

*Zabezpieczenie nadprądowe oznacza „ochronę automatyczną". Tryb „ochrony automatycznej" jest to ograniczony w czasie (zalecamy, aby maksymalny czas trwania wynosił 5 minut) tryb uproszczony, w czasie którego używanie produktu jest niemożliwe, przez co produkt może wrócić do swojego stanu początkowego.

9. ZAKOŃCZENIE UŻYTKOWANIA



Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte produkty elektryczne wymagają osobnej zbiórki i utylizacji w przeznaczonych do tego punktach zbierania odpadów. Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych.

10. GWARANCJA

10.1 NASZA GWARANCJA

Produkty marki STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie z najwyższymi normami jakości przewidzianymi dla produktów konsumenckich. Niniejsza gwarancja sprzedażowa obejmuje okres 3 lat od daty zakupu produktu. Gwarancja ta obejmuje wszystkie wady materiałowe i wykonawcze: brak części i elementów oraz uszkodzenia, które wystąpią podczas normalnego użytkowania. Naprawy lub wymiana części nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancyjnego. Użytkownik musi być w stanie okazać dowód zakupu produktu z datą zakupu. Gwarancja jest ograniczona do wartości produktu.

10.2 ELEMENTY NIE OBJĘTE GWARANCJĄ

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów lub incydentów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem produktu.
Następujące przypadki nie są objęte gwarancją:

- Nieprawidłowe użytkowanie narzędzia; lub
- Uszkodzenia powstałe podczas transportu lub konfigurowania produktu; lub
- Naprawy i/lub wymiana części wykonane przez strony trzecie; lub

- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi, np. piaskiem lub kamieniami; lub
- Uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji użytkowania i bezpieczeństwa; lub
- Rozmontowanie lub otwarcie narzędzia; lub
- Używanie narzędzia w warunkach dużej wilgotności (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie itp.); lub
- Używanie narzędzia do zastosowań profesjonalnych; lub
- Poddanie narzędzia działaniu temperatur wykraczających poza zakres podany w części „Przechowywanie"

Produkt musi być używany w zwykłych warunkach i nie może być używany do celów profesjonalnych. Dlatego też, gwarancja nie obejmuje produktów używanych przez firmy ogrodnicze, władze lokalne oraz firmy odpłatnie lub bezpłatnie wynajmujące maszyny.

W razie wystąpienia problemu lub usterki należy zawsze najpierw skonsultować się z dystrybutorem firmy Sterwins. W większości przypadków
dystrybutor firmy Sterwins będzie w stanie rozwiązać problem lub naprawić usterkę. Fakturę lub paragon kasowy należy zachować: w przypadku roszczenia z tytułu gwarancji dokumenty te będą niezbędne do rozpatrzenia reklamacji.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France/Francja

Oświadcza, że produkt
Piła na wysięgniku 24 cm
40VPS2-24.1

Spełnia wymogi dyrektywy maszynowej 2006/42/WE oraz stosowne przepisy krajowe:
Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
Dyrektywa (UE) w sprawie RoHS 2015/863 zmieniająca dyrektywę 2011/65/UE
Dyrektywa HAŁASOWA 2000/14/WE, załącznik V i dyrektywa 2005/88/WE

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 92.32 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Nr seryjny: Patrz okładka tylna i etykieta znamionowa maszyny

Organ oceniający: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Numer organu oceniającego: 0598
Nr świadectwa: MD-314



Podpisano w Ronchin, Francja
Data złożenia podpisu: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Lider jakości projektów międzynarodowych
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France/Francja

STERWINS

3 YEARS GUARANTEE

Пила аккумуляторная 24см, с ручкой штангой, бесщеточная, без аккумуляторной батареи и зарядного утстройства.



EAC

EAN : 3276000660187

RU Руководство по технике безопасности и правовым нормам

дата публикации инструкции: 09/2019

Модель: 40VPS2-24.1



Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. При разработке и изготовлении нашей продукции мы направляем все усилия на обеспечение превосходного качества, которое отвечает потребностям пользователей. Соблюдение этих инструкций позволит обеспечить максимальный срок службы устройства.

ВАЖНО! ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МАК»СИМАЛЬНОЙ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ОТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПРИ НАСТРОЙКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

Содержание

1. Назначение аккумуляторного высотореза 24 см
2. Инструкция по технике безопасности
3. Технические характеристики
4. Сборка
5. Транспортировка
6. Содержание зимой
7. Хранение
8. Обслуживание
9. Окончание срока службы
10. Гарантия
11. Декларация соответствия нормам ЕС

1. НАЗНАЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ВЫСОТОРЕЗА 24 СМ

Это устройство предназначено только для использования на открытом воздухе и ни при каких условиях не должно использоваться внутри помещений. Аккумуляторный высоторез предназначен для использования только в сухих и хорошо освещенных местах. Этот высоторез предназначен только для резки веток с максимальной толщиной 240 мм. Не используйте устройство для других целей. Не используйте устройство для разрезания других материалов, таких как пластик, камень, металл или дерево, содержащее посторонние предметы. Соблюдайте правила относительно максимальной производительности резки. Не пытайтесь обрезать ветки, толщина которых превышает допустимую. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.

После распаковки убедитесь в наличии всех аксессуаров (если предусмотрены). Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу. При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд. Данное устройство рассчитано на эксплуатацию в течение 6 лет (ожидаемый срок службы).

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

2.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

• Не используйте аккумуляторный высоторез вблизи стеклянных ограждений, автомобилей, грузовиков, окон, колодцев, подъездов и т. д. без соответствующей настройки направления выброса.

• Не прилагайте чрезмерных усилий и не перегружайте устройство. Устройство работает лучше и безопаснее, когда используется с той скоростью, для которой оно предназначено.

• Если устройство уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если устройство требует сборки, при вскрытии упаковки убедитесь, что все элементы, необходимые для установки устройства, имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет неисправности, не используйте его и верните обратно в магазин.

• Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.2 СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ



Соответствует европейским стандартам. Этот символ означает, что данное устройство соответствует действующим европейским директивам и было проверено на соответствие этим директивам.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Украинский знак соответствия.



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.



Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции и следуйте всем предупреждениям и правилам техники безопасности.



*Universal: совместимость только с изделиями Sterwins UP40, Lexman UP40 и Dexter UP40.



Гарантированный уровень звуковой мощности (проверен в соответствии с Директивой 2000/14/EC в редакции 2005/88/EC).



Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.



Используйте защитную обувь.



Используйте защитные перчатки.



Используйте средства защиты глаз, ушей и головы.



Используйте плотно облегающую защитную одежду.



Внимательно прочитайте руководство пользователя.



Используйте защитный головной убор.



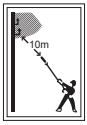
Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитную маску.



Используйте защитные очки.



Держите высоторез на безопасном расстоянии от линий электропередач.

2.3 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Тип и источник опасности. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезным травмам или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ указывает на то, что несоблюдение данного предупреждения может привести к повреждению устройства, нанесению ущерба окружающей среде или другому имуществу.



Примечание. Этот символ обозначает важную информацию для лучшего понимания работы устройства.



Прочитайте руководство. Этот символ указывает на то, что необходимо внимательно прочитать руководство пользователя.



См. соответствующий рисунок в конце буклета.



Извлекайте аккумулятор во время транспортировки, хранения, ремонта и очистки.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.



Утилизируйте это руководство по эксплуатации.



утилизируйте упаковку изделия.

Общие правила техники безопасности при использовании устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому устройству. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем. Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.4 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГ»О МЕСТА

• **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

• **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.

• **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

• **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.

• **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.

• **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

• **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.

• **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
• **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

• **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
• **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.
• **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
• **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
• **Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
• **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
• **При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
• **Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность**

и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

• **Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
• **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
• **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) аккумулятора.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
• **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
• **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать.** Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием электроинструментов.
• **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
• **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
• **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

2.8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

• **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного

типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

• **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.

• **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.

• **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит. Избегайте контакта с ним.** При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

• **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.

• **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

• **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

2.9 РЕМОНТ

• **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

• **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

2.10 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЫСОТОРЕЗА

• Используйте высоторез только по назначению, не направляйте его на людей и животных.

• Извлекайте аккумулятор во время транспортировки и хранения.

• Храните высоторез в помещении. Когда высоторез не используются, его необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

• Перед началом и после завершения использования инструмента всегда проверяйте его на наличие признаков износа и повреждений, при необходимости отремонтируйте. Особенно это касается деталей режущей головки.

• Не используйте устройство, стоя на ступенях или лестнице. Не выполняйте обрезку выше уровня своих плеч.

• Прервите работу, если почувствуете усталость. Делайте регулярные перерывы, чтобы отдохнуть. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.

• Никогда не пользуйтесь устройством, если вы устали, больны или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

• Надевайте защитную обувь, препятствующую скольжению, а также облегающую одежду.

• Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от цепи пилы. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части, когда цепь пилы вращается. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.

• Во время работы держите цепь пилы на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском убедитесь, что цепь пилы не касается других предметов. Малейшая невнимательность при работе с устройством может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.

• Всегда крепко держите устройство двумя руками за рукоятку и поверхности захвата. Неправильное положение рук при работе с пилой или попытка управления устройством только одной рукой повышает риск несчастного случая.

• Надевайте защитные средства для глаз и ушей. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для головы, рук, ног и стоп. Использование подходящей защитной одежды уменьшает риск получения травм от отлетающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.

• Не используйте устройство, находясь на дереве. Использование устройства на дереве может привести к получению травмы.

• Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности. Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контроля над устройством.

• Переносите устройство в выключенном состоянии за поверхность захвата на безопасном расстоянии от тела. При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол. Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.

• При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям. Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи.

• Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.

• Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины. Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.

• Соблюдайте общенациональные и местные нормативы. Национальное и местное законодательство может ограничивать использование устройства.

• Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем, или аналогичные. Использование несертифицированных режущих приспособлений может привести к травмам и повреждению имущества.

• Перед началом использования устройства и после его падения или других воздействий всегда проверяйте его на предмет износа и повреждений и при необходимости ремонтируйте.

• Перед хранением выполните очистку и обслуживание устройства.

2.11 ПРИЧИНЫ ОТДАЧИ И СПОСОБЫ ЕЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ

• Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила.

• В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора.

• Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора.

• В обоих случаях это может привести к потере управления цепной пилой и получению серьезных травм. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, которыми оснащена пила. Пользователю устройства необходимо предпринять определенные действия, чтобы избежать травм и несчастных случаев во время работы. Отдача является результатом неправильного

использования инструмента и (или) несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- Крепко держите устройство, обхватив рукоятки всеми пальцами обеих рук, и расположите корпус тела и руку так, чтобы противодействовать силе отдачи. Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не выпускайте устройство из рук.
- Не тянитесь. Это позволит избежать случайного контакта с концом шины и обеспечит лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.
- Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем. Использование неподходящей шины или цепи может привести к обрыву цепи и (или) отдаче.
- Следуйте рекомендациям производителя по обслуживанию цепной пилы. Уменьшение высоты ограничителя глубины может усилить отдачу.

2.12 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

• Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.

• Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:

- отбрасываемые части заготовки;
- травмы и повреждения имущества, связанные с поломками частей устройства или с непредвиденным воздействием других объектов во время использования;
- вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
- травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
- вдыхание пыли и мелких частиц;
- всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

• Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.

• При длительном использовании производимые устройством вибрации могут вызвать у оператора ряд синдромов, известных как вибрационная болезнь (например, побеление пальцев), а также определенные заболевания, такие как синдром запястного канала.

• Чтобы уменьшить риск подобных заболеваний, всегда надевайте защитные перчатки и держите руки в тепле во время использования устройства.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	40VPS2-24.1
Номинальное напряжение	36 В пост. тока; 40 В пост. тока Макс.
объем резервуара для масла	80 мл
Модель пильной цепи	91P040X
Модель шины цепи	100SDEA041
Длина шины	25.4 cm
Скорость цепи	8,8 м/с
Шаг цепи	9,525 мм
Макс. длина резания	240 мм
Тип масла	Противоизносное гидравлическое масло
Масса устройства (вместе с аккумулятором)	4,16 кг
Вымераны ўзровень гукавога ціску L_{PA} (дБ (А))	77
Нявызначанасць K_{PA}	3дБ(А)
Вымераны ўзровень гукавой магутнасці L_{WA} (дБ (А))	93
Нявызначанасць K_{BA}	3дБ(А)
Рабочий ток	15–25 А
Максимальная сила тока	25 А
Рекомендуемая защита	Защита от повышенного тока
Уровень вибрации (K=1,5 м/с²)	< 2,5 м/с²
Скорость вращения без нагрузки (об/мин)	4800

Заявленное(-ые) общее(-ие) значение(-я) вибрации и заявленное(-ые) значение(-я) шумообразования были измерены в соответствии со стандартным методом испытания и могут быть использованы для сравнения инструментов между собой.
Заявленное(-ые)общее(-ие)значение(-я)вибрацииизаявленное(-ые)значение(-я)шумообразования могут также быть использованы для предварительной оценки воздействия. Испускание вибраций и шумообразование во время фактического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа использования инструмента, особенно от типа обрабатываемой детали.Значения испускания вибраций и шумообразования необходимы

для определения мер обеспечения безопасности оператора, основанных на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как время выключения инструмента и время работы без нагрузки, в дополнение ко времени запуска).
Оператору рекомендуется использовать средства защиты органов слуха.

Аккумулятор	
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Модель	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Номинальное напряжение	36 В пост. тока.
Номинальная емкость аккумулятора	5 Ач (литий-ионный)
Количество элементов аккумулятора	20
Масса	1,29 кг

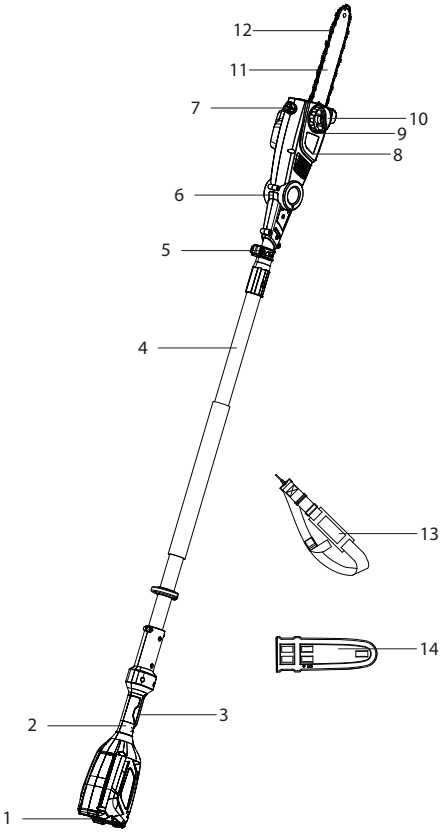
Зарядное устройство		
Модель	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Номинальное входное напряжение	100–240 В перем. тока	220–240 В перем. тока
Номинальное выходное напряжение	42 В пост. тока	42 В пост. тока
Рабочая температура	от 4 до 24 °C	от 4 до 24 °C
Масса	0,605 кг	1,06 кг

4. СБОРКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

4.1 РАСПАКОВКА



1. **Разъем аккумулятора**
2. **Защитный выключатель**
3. **Выключатель**
4. **Штанга**
5. **Рычаг разблокировки телескопической штанги**
6. **Кнопка регулировки угла**
7. **Крышка резервуара для масла**
8. **Корпус двигателя**
9. **Ручка регулировки натяжения (внешняя ручка)**
10. **Ручка разблокировки крышки (внутренняя ручка)**
11. **Шина цепи**
12. **Пильная цепь**
13. **Ременная обвязка**
14. **Чехол шины**

• Надевайте перчатки во время распаковки.

• Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.

• Переносите инструмент только за рукоятку и штангу.

• Сохраните упаковку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).

• Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

4.2 УСТАНОВКА

Установка и извлечение аккумулятора: рисунок 3.6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разъеме устройства.

Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка. Выровняйте и вставьте аккумулятор в разъем, чтобы он зафиксировался на месте.

Извлечение. Нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките аккумулятор из устройства.

Сборка шины и пильной цепи: рисунки с 2.1 по 2.4

Ослабьте ручку разблокировки крышки, чтобы снять крышку зубчатого колеса цепи. Снимите крышку зубчатого колеса цепи.

Установите цепь в паз внешнего края шины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что цепь правильно установлена в направлении вращения. Зубцы на каждом режущем звене на верхней стороне режущей штанги должны быть направлены к концу высотореза. Вставьте шину и цепь в крепление высотореза. При этом оберните цепь вокруг шестерни и подвесьте шину на болтах натяжения цепи. Отрегулируйте натяжение цепи. Установите и вручную затяните крышку зубчатого колеса цепи с помощью крепежной гайки.

Натяжение цепи

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения безопасной эксплуатации пильная цепь должна быть натянута надлежащим образом.

Ослабьте крепежную гайку крышки зубчатого колеса цепи на несколько оборотов.

Отрегулируйте натяжение цепи с помощью вращения ручки регулировки натяжения (самая дальняя ручка на ручке разблокировки крышки). Вращение по часовой стрелке увеличивает натяжение цепи, а вращение против часовой стрелки — уменьшает. Пильная цепь натянута правильно, если ее можно поднять примерно на 2 мм от центра шины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения безопасной эксплуатации пильная цепь должна быть натянута надлежащим образом. Натяжение цепи оптимально, если она оттягивается на 2 мм от центра шины. Так как пильная цепь нагревается во время работы, ее длина может меняться. Проверяйте натяжение цепи каждые 10 минут работы и при необходимости регулируйте его (особенно для новых пильных цепей). По окончании работы ослабьте пильную цепь, так как при охлаждении она укорачивается. Таким образом можно продлить срок службы цепи и предотвратить ее повреждение.

Заполнение резервуара для масла: рисунок 3.2

Положите устройство на ровную поверхность. Очистите область вокруг крышки резервуара для масла, а затем откройте ее.

Заполните резервуар маслом для пильных цепей. При этом необходимо следить за тем, чтобы в резервуар для масла не попала грязь, в противном случае возможно засорение масляной форсунки. Закройте крышку резервуара для масла.

ВНИМАНИЕ! Во избежание утечки масла следите за тем, чтобы устройство оставалось в горизонтальном положении (крышка маслозаливного отверстия находится в вертикальном положении), когда оно не используется. Во избежание повреждения высотореза используйте только рекомендованное масло. Никогда не используйте переработанное или старое масло.

Установка ремня: рисунок 3.3

Одиночный ремень регулируется в соответствии с размерами оператора. Быстроразъемный механизм должен находиться в доступном для оператора месте.

4.3 ПОДГОТОВКА

Перед каждым использованием проверяйте устройство по следующим пунктам для обеспечения безопасных условий работы.
ВЫСОТОРЕЗ Перед началом работы проверьте высоторез на наличие повреждений корпуса, удлинительного кабеля, пильной цепи и шины. Никогда не используйте явно поврежденное устройство.
РЕЗЕРВУАР ДЛЯ МАСЛА Проверьте уровень масла в резервуаре. Также проверяйте наличие достаточного количества масла во время работы.
Во избежание повреждения высотореза ни в коем случае не используйте его без масла или с уровнем масла ниже минимальной отметки. В среднем масла хватает примерно на 10 минут работы (в зависимости от длительности пауз и плотности обрабатываемого материала).
ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ Проверьте натяжение и состояние цепи. Чем острее пильная цепь, тем проще и удобнее будет выполнять операции. То же самое относится и к натяжению цепи. Проверяйте натяжение каждые 10 минут работы для обеспечения максимальной безопасности. Длина новых пильных цепей может изменяться из-за нагрева, возникающего в процессе эксплуатации.
ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА Обязательно надевайте соответствующую плотно прилегающую защитную одежду, такую как защитные брюки для работы с цепными пилами, перчатки и нескользящую защитную обувь. Надевайте защитный шлем со встроенной защитой органов слуха и защитным экраном для предохранения от падающих и пружинящих ветвей.

4.4 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверьте аккумулятор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.

Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

4.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Регулировка телескопической рукоятки: рисунок 3.5

Разблокируйте рычаг разблокировки телескопической штанги, чтобы штанга могла свободно выдвигаться и задвигаться.
Выдвиньте ее на желаемую длину и заблокируйте рычаг разблокировки телескопической штанги, чтобы зафиксировать ее.

Регулировка головки: рисунок 3.4

Угол наклона пильной головки можно регулировать в диапазоне от 0 до 30 градусов с помощью нажатия кнопки регулировки угла. Если необходимо изменить угол наклона пильной головки, сначала извлеките аккумулятор, а затем настройте нужный угол.

Включение и выключение: рисунки с (3.6) по (3.7)

Чтобы включить инструмент, нажмите и удерживайте кнопку защитной блокировки большим пальцем, а затем зажмите курковый переключатель. После срабатывания куркового переключателя можно отпустить кнопку защитной блокировки и приступить к работе. Кнопка защитной блокировки снижает риск случайного запуска.

Чтобы отключить инструмент, отпустите курковый переключатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается вставлять и извлекать аккумулятор при нажатом курковом переключателе или во время работы высотореза.

Меры предосторожности при использовании



ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные очки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Рекомендуется использовать подходящие перчатки и прочную обувь.

• Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие ослабленных креплений и поврежденных деталей (например, трещины в режущем элементе).

• Проверяйте инструмент, его аккумулятор, зарядное устройство и принадлежности перед каждым использованием. Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет признаки износа.

• Дважды проверьте правильность фиксации насадок и принадлежностей.

• Всегда держите инструмент за рукоятку. Для обеспечения безопасности рукоятка должна быть сухой.

• Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были всегда свободными и чистыми. Чистите их при необходимости мягкой щеткой. Засоренные вентиляционные отверстия могут вызвать перегрев и повреждение устройства.

• Немедленно выключите устройство, если вас отвлекли во время работы, а также когда посторонние входят в рабочую зону. Прежде чем положить устройство, дождитесь его полной остановки.

• Не переутомляйтесь во время работы. Регулярно делайте перерывы, чтобы обеспечить сосредоточенную работу и полностью контролировать устройство.

• Перед включением устройства убедитесь, что оно правильно собрано и все его движущиеся части работают плавно.

• В условиях запыленности рекомендуется слегка смочить обрабатываемую территорию или использовать мелкокапельный опрыскиватель.

• Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.

• Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.

• Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.

• Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.

• Сохраняйте устойчивое положение.

• Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.

• Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.

• Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.

• Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.

• Никогда не стойте под срезаемой веткой.

• Соблюдайте осторожность при обрезке ветвей под натяжением или расщепленных ветвей.

• Примите защитные меры для предотвращения травм от падающих ветвей и отлетающих кусков древесины.

• Во время работы устройства держите людей и животных подальше от опасной зоны.

• При работе на склоне всегда стойте над распиливаемой веткой или сбоку от нее. Удерживайте устройство как можно ближе к себе. Это позволит наилучшим образом сохранять равновесие.



Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.

• Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и дожидайтесь

полной остановки движущихся частей:
- перед очисткой или устранением засора;
- перед тем, как оставить устройство без присмотра;
- перед установкой и демонтажем принадлежностей;
- перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;

Основной порядок использования: рисунки с (4.1) по (4.4)

1. При срезании ветвей держите высоторез под углом от 0 до 60°, чтобы избежать удара от падающей ветки. Запрещается работать устройством непосредственно над головой.
2. Сначала отпиливайте нижние ветви дерева. Таким образом, срезанные ветви легче падают на землю.
3. По окончании распила масса устройства резко увеличивается для пользователя, так как оно больше не поддерживается веткой. Существует риск потери контроля над устройством, поэтому будьте внимательны в течение всего процесса резки.
4. Извлекайте устройство из пропила только во время вращения цепи. Таким образом можно предотвратить застревание цепи в дереве.
5. Никогда не пилите кончиком шины. Не пилите ветви у самого их основания (места, откуда они растут). Это может помешать заживлению дерева.
6. Для отпиливания небольших веток поместите ограничительную поверхность инструмента на ветку. Это позволит предотвратить нежелательные движения инструмента в начале пропила. С легким усилием проведите инструментом сквозь ветку сверху вниз.
7. Для обрезки более крупных веток сначала выполните вспомогательный разрез. Прорежьте ветку снизу на 1/3 диаметра, используя верхнюю сторону шины. Затем распилите сверху вниз остальные 2/3 ветки, используя нижнюю сторону шины. Отпиливайте более длинные ветви по секциям, чтобы сохранить контроль над местом падения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Цепь должна достичь полной скорости, прежде чем она вступит в контакт с деревом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Всегда используйте ременную обвязку. Не переносите устройство вручную без обвязки.

Тонкие ветви

Тонкие ветви можно удалить за один срез. Чтобы предотвратить раскалывание и сгибание ветви, ее следует разрезать на несколько частей.

Толстые ветви

Для удаления толстых ветвей требуется выполнить три среза.
- Первый срез нужно выполнить снизу вдали от места, где нужно отрезать ветку. При этом необходимо отрезать от одной трети до половины ветки.
- Затем отрежьте ветку сверху на той же высоте, на которой была отрезана верхушка ветки.
- И, наконец, отрежьте пенек одним движением сверху вниз.
- Срез можно запечатать подходящей смесью.

  ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы не споткнуться, регулярно удаляйте ветки, лежащие на земле. Регулярно проверяйте уровень масла и добавляйте, если требуется. Прежде чем оставить устройство без присмотра, выключите питание и извлеките аккумулятор.
- Перед использованием устройства, а также после падения или других воздействий, осмотрите инструмент на наличие серьезных повреждений или неисправностей.

- Избегайте опасностей, которые могут возникнуть при использовании высотореза при осуществлении типовых задач, и держите посторонних подальше во время эксплуатации инструмента.
- Остерегайтесь падающих веток и их отскоков после удара о землю, убирайте эти ветки и не работайте в опасных положениях.
- Во время работы занимайте устойчивое положение и пользуйтесь плечевыми ремнями, входящими в комплект.

Никогда не стойте непосредственно под веткой, которую срезаете. Предметы не всегда падают так, как предполагается. Всегда выбирайте позицию в стороне от траектории падения веток.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте, находясь на дереве! Не стойте на лестницах, платформах, бревнах или в любом другом положении, которое может привести к потере равновесия или контроля над устройством! При резке деревьев не обрезайте ветви заподлицо рядом со стволом или основной веткой, пока не срежете дальнюю часть ветки, чтобы уменьшить вес! Это позволит предотвратить отделение коры от основного ствола!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Поэтому не используйте устройство рядом с кабелями, а также электрическими или телефонными линиями. Сохраняйте дистанцию не менее 10 м от любых электрических линий.

Чтобы не споткнуться, регулярно удаляйте ветки, лежащие на земле. Регулярно проверяйте уровень масла и добавляйте, если требуется. Прежде чем оставить устройство без присмотра, выключите питание и извлеките аккумулятор.

Причины отдачи и способы ее предотвращения

Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила. В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора. Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора. В обоих случаях это может привести к потере управления цепной пилой и получению серьезных травм. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, которыми оснащена пила. Пользователю устройства необходимо предпринять определенные действия, чтобы избежать травм и несчастных случаев во время работы. Отдача является результатом неправильного использования инструмента и (или) несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- Крепко держите устройство, обхватив рукоятки всеми пальцами обеих рук, и расположите корпус тела и руку так, чтобы противодействовать силе отдачи. Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не выпускайте устройство из рук.

- Не тянитесь. Это позволит избежать случайного контакта с концом шины и обеспечит лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.

- Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем. Использование неподходящей шины или цепи может привести к обрыву цепи и (или) отдаче.

- Следуйте рекомендациям производителя по обслуживанию пильной цепи. Уменьшение высоты ограничителя глубины может усилить отдачу.

Снижение уровней вибрации и шума

Чтобы снизить воздействие шума и вибрации, ограничьте время эксплуатации, используйте режимы с низким уровнем вибрации и шума и носите средства индивидуальной защиты.
Учтите следующие рекомендации, чтобы свести к минимуму риск воздействия вибрации и шума.

- Используйте устройство только по назначению, согласно его конструкции и настоящим инструкциям.
- Убедитесь, что устройство находится в надлежащем состоянии и хорошо обслуживается.
- Используйте для инструмента правильные насадки и проверяйте их состояние.
- Прочно держитесь за рукоятку.
- Обслуживайте инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).
- Планируйте рабочий график так, чтобы распределить использование инструментов с высокой вибрацией на длительное время.

Чтобы уменьшить риск подобных заболеваний, всегда надевайте защитные перчатки и держите руки в тепле во время использования устройства.

После использования

Выключите устройство и дождитесь полной остановки всех движущихся частей. Закройте режущий элемент чехлом. Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть. Проверьте устройство, очистите и уберите на хранение, как описано ниже.

Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок (6.5) и руководство по эксплуатации аккумулятора

1. Нажмите кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.
2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.
3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Выключите устройство, дождитесь полной остановки всех движущихся частей и извлеките аккумулятор. Переносите инструмент только за рукоятку и с установленным чехлом режущего элемента. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света.

5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ

Рисунки с (6.1) по (6.5)

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.
Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения

оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

7. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °C. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Рисунок 6.5

Извлеките аккумулятор из электроинструмента и дождитесь полной остановки всех движущихся частей. Наденьте на шину чехол. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор и дожидайтесь полной остановки всех движущихся частей.

8.1 ОЧИСТКА

Рисунок 5.2

Следите за чистотой защитных устройств, вентиляционных отверстий и корпуса двигателя. Протирайте устройство с помощью ткани и (или) очищайте сжатым воздухом. Настоятельно рекомендуется очищать устройство после каждого использования.
Не используйте чистящие средства, так как это может привести к повреждению пластиковых частей и ослаблению структурной целостности высотореза. Если высоторез не будет использоваться в течение длительного времени, слейте масло из резервуара. На короткое время поместите цепь и шину в масляную ванну, а затем оберните в масляную бумагу для просушки.

8.2 ЗАМЕНА

Рисунок 5.1



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При обращении с пильной цепью всегда надевайте защитные перчатки.

Замена пильной цепи и шины

Шина подлежит замене в случае износа паза направляющей либо повреждения или износа зубчатого колеса шины.

Проверка системы автоматического смазывания цепи

Регулярно проверяйте работу системы автоматического смазывания цепи во избежание перегрева и последующего повреждения шины и пильной цепи. Для этого выровняйте кончик шины относительно гладкой поверхности (доски, обрезаемого дерева) и дайте высоторезу поработать. Если появляется все большее количество масла, система автоматического смазывания цепи работает надлежащим образом.

Смазывание пильной цепи

Перед проверкой и регулировкой устройства всегда извлекайте из него аккумулятор. Во избежание травм надевайте защитные перчатки во время обслуживания устройства. Никогда не используйте высоторез без масла для цепи. Использование высотореза без достаточного количества масла для пильных цепей может привести к повреждению устройства. Используйте только специальное масло для пильных цепей (противоизносное гидравлическое масло). Учитывайте температурные условия. Использование устройства при различных температурах требует применения различных масел. Для обеспечения достаточного количества смазки при более низких температурах используйте жидкое масло (низкой вязкости).

8.3 ЗАТОЧКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При обращении с пильной цепью всегда надевайте защитные перчатки.

Как при профессиональной заточке в авторизованном сервисном центре, так и при самостоятельной заточке цепи должны использоваться подходящие затачивающие приспособления. Кроме того, следуйте инструкциям по заточке, которые прилагаются к данным приспособлениям. Разница высоты между зубцом и ребром называется глубиной резки. При заточке пильной цепи нужно учитывать следующие моменты.

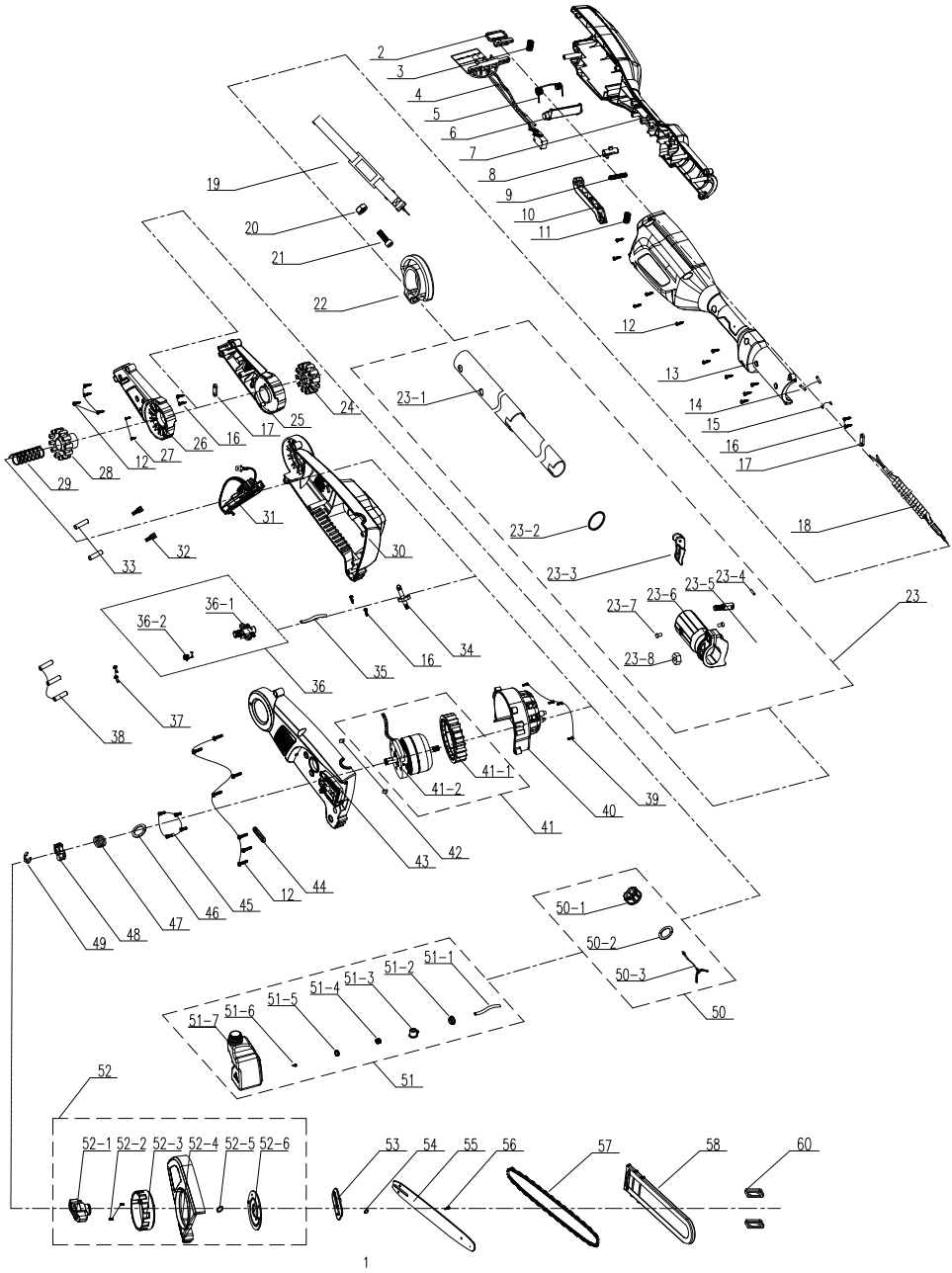
- Угол заточки
- Угол резания
- Расположение напильника
- Диаметр круглого напильника
- Глубина заточки

Чтобы заточить цепь, выполните следующие действия.

- Наденьте защитные перчатки.
- Убедитесь, что цепь натянута правильно.
- С помощью тормоза цепи заблокируйте цепь на шине.

Используйте напильник для цепей, диаметр которого в 1,1 раз больше глубины зубца. Убедитесь, что 20 % диаметра напильника выходят за пределы верхней пластины резца. Держите напильник перпендикулярно шине под углом 25° к направлению движения. Затачивайте каждый зубец только в направлении изнутри наружу. Сначала заточите цепь с одной стороны, затем переверните устройство и повторите процедуру. При заточке количество движений для каждого зубца должно быть одинаковым. Все зубцы должны быть одинаковой длины. Через каждые пять заточек цепи следует проверять высоту ограничителей глубины. Если ограничители глубины тоже сточены, необходимо восстановить исходный профиль. Для проверки высоты ограничителей глубины используйте специальный измерительный инструмент. Приспособления для измерения ограничителей глубины можно приобрести в большинстве строительных магазинов.

8.4 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕС»ТВО
2	8044-780501-01	Кнопка аккумулятора	1
3	8342-521704	Пружина кнопки	1
4	8414-438902	Электронные компоненты	1
18	8413-435101-02	Соединительный провод	1
31	8414-437501-01	Электронные компоненты	1
5	8342-742101	Пружина двойного кручения	1
6	8081-438801	Вал установки пружины	1
7	8001-742101-02	Левая часть рукоятки	1
8	8087-521701-01	Крепежная штанга	1
9	8342-521705	Пружина	1
10	8044-742101-01	Пластина переключателя	1
11	8342-740201	Пружина переключателя	1
12	8SJAB40-16	Саморез	22
13	8001-742102-02	Правая часть рукоятки	1
14	233-1003	Термоусадочная трубка	0,04 м
15	239-0044	Медная полоса	16 мм
16	8SJAB40-12	Саморез	6
17	8184-282101	Зажим кабеля	2
19	A035012-029	Стяжки	1
20	8NA-05	Шестигранная гайка	1
21	8SJGD05-14	Винт	1
22	8204-433601	Крепежное кольцо	1
23	8440-434804	Трубка в сборе	1
23-1	8440-434805	Трубка в сборе	1
23-2	8201-430801-01	Большое кольцо	1
23-3	8044-650203-01	Регулятор	1
23-4	8086-650204	Цилиндрический штифт	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕС»ТВО
23-5	8206-650204-02	Быстрозажимной регулировочный болт	1
23-6	8292-650201-02	Соединительная скоба	1
23-7	8091-436101	Фиксирующий штифт	2
23-8	8NE-08	Стопорная гайка	1
24	8312-433303	Кнопка	1
25	8002-438901	Соединительная рукоятка левой части корпуса	1
26	8002-438902	Соединительная рукоятка правой части корпуса	1
27	8SJGB30-10	Саморез	2
28	8312-433304	Кнопка	1
29	8342-521702-01	Пружина кнопки	1
30	8006-438901	Левая часть корпуса	1
32	239-0008	Клеммы проводки	2
33	233-1006	Термоусадочная трубка	0,06 м
34	8440-434206	Выпускная форсунка в сборе	1
35	234-1003	Прозрачная масляная трубка	0,065 м
36	8440-435325	Масляный насос в сборе	1
36-1	8440-481614	Масляный насос в сборе	1
36-2	8342-491201-01	Пружина натяжения масляного насоса	1
37	8SNAB29-12	Саморез	2
38	233-1008	Термоусадочная трубка	0,09 м
39	8SJGB30-14	Саморез	4
40	8024-437501	Крышка двигателя	1
41	8440-437503	Двигатель в сборе	1
41-1	8403-437501	Лопасть вентилятора	1
41-2	8401-437501	Бесщеточный двигатель	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕС»ТВО
42	8348-430602-01	Уплотнительная заглушка	2
43	8006-438902	Правая часть корпуса	1
44	8208-438301	Уплотнительное кольцо	1
45	8SEAD05-14	Винт с потайной головкой	4
46	8349-491101	Войлочная прокладка	1
47	8342-462304	Пружина натяжения	1
48	8128-462202	Колесо цепи	1
52	8440-438901	Концевой колпачок в сборе	1
49	8CE-07	Разрезная шайба	1
50	8440-430829	Крышка резервуара для масла в сборе	1
50-1	8020-433603	Крышка резервуара для масла	1
50-2	8208-433601	Уплотнительное кольцо крышки резервуара для масла	1
50-3	8088-433601	Крючок для защиты от падения	1
51	8440-437501	Резервуар для масла в сборе	1
51-1	234-1003	Прозрачная масляная трубка	0,85 м
51-2	8331-462701-01	Соединительная резиновая муфта резервуара для масла	1
51-3	8213-462701-01	Соединение для заправки масляного резервуара	1
51-4	8326-462701	Губка	1
51-5	8348-462701	Заглушка соединительного стержня резервуара для масла	1
51-6	8335-481201	Клапан	1
51-7	8165-437501-01	Резервуар для масла	1
52-1	8313-438901	Ручка	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕС»ТВО
52-2	8SEAD03-10	Крепежный винт	2
52-3	8313-438902	Ручка регулировки	1
52-4	8021-438901	Концевая крышка	1
52-5	8CC-19	Ось с пружинным кольцом	1
52-6	8121-438902	Круглое колесо	1
53	8121-438901	Нажимная педаль	1
54	8208-462304-01	Уплотнительное кольцо	1
55	243-0334	Панель цепи	1
56	8SJAD05-05	Винт	1
57	243-0029	Цепь	1
58	8331-431201	Узел ножа	1
60	8341-530901-00	Уплотнитель	2

8.5 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части аккумулятора защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение.	См. раздел «Включение и выключение».	
	Активирован тормоз цепи.	Отпустите тормоз цепи (см. раздел «Тормоз отдачи»).	
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
	Цепь затупилась или повреждена.	Замените на новую.	-
Неудовлетворительный результат работы.	Цепь затупилась.	Заточите или замените цепь.	-
			-
	Цепь не натянута надлежащим образом.	Натяните надлежащим образом.	-

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	
	Устройство может быть перегружено по току*.	Остановите устройство, подождите 3 минуты, затем запустите его снова.	

*Перегрузка по току означает «Режим защиты». Режим защиты — это режим ограниченной функциональности и продолжительности (рекомендуемая максимальная продолжительность составляет 5 минут), в течение которого использование устройства становится невозможным для восстановления его первоначального состояния.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

10. ГАРАНТИЯ

10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартам качества для продуктов, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ» ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.
Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства, используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев
дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.

11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Мы, компания ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)

заявляем, что данное изделие
Аккумуляторный высоторез 24 см
40VPS2-24.1

соответствует требованиям директивы о машинном оборудовании 2006/42/EC и национальным нормам:
Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU
Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополняющая директиву 2011/65/EU
Директива об уровне шума 2000/14/EC, Приложение V и 2005/88/EC

Измеренный уровень звуковой мощности: 92.32 дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Серийный номер: см. на задней странице
обложки и на паспортной табличке устройства.

Уполномоченный орган: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Номер уполномоченного органа: 0598
Сертификат №: MD-314



Подписано в Роншен (Франция)
Дата подписания: 15/05/2022
Эрик ЛЕМОЙН (Eric LEMOINE)
Руководитель отдела качества международных проектов
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)



Кіріспе

Осы өнімді таңдағаныңызға рақмет. Өнімдерді жобалау және дайындау барысында біз пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз ету үшін барлық күш-жігерімізді саламыз. Осы нұсқауларды орындасаңыз, өнімнің қызмет ету мерзімін оңтайландыруға болады

МАҢЫЗДЫ! БҰЛ ӨНІМДІ ОРНАТУ, ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ЕШҚАНДАЙ АҚАУЛЫҚ ТУЫНДАМАУЫ ҮШІН, ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНБАЙ ТҰРЫП ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҚҚАНЫҢЫЗ ДҰРЫС. ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕРГЕ НАЗАР АУДАРЫП, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.



МАҢЫЗДЫ, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ : МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

Мазмұны

1. Батареялы 24 см-лік сапты араның мақсатты қолданысы
2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары
3. Техникалық деректер
4. Құрастыру
5. Тасымалдау
6. Қыстау
7. Сақтау
8. Техникалық қызмет көрсету
9. Қызмет ету мерзімінің аяқталуы
10. Кепілдік
11. CE сәйкестік жөніндегі декларациясы

1. БАТАРЕЯЛЫ 24 СМ-ЛІК САПТЫ АРАНЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнім сыртта ғана пайдалануға арналған және еш жағдайда ғимарат ішінде пайдаланылмауы тиіс. Сымсыз сапты ара тек құрғақ және жақсы жарықтандырылған жағдайларда пайдалану үшін арналған. Сапты ара тек максималды қалыңдығы 240 мм болатын ағаш ұштарын кесуге арналған. Оны басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз. Ол пластмасса, тас, металл немесе бөгде заттары бар ағаш секілді басқа материалдарды кесу үшін қолданылмауы керек. Максималды кесу қуаты сақталуы тиіс. Белгіленген максималды қуатынан асырып, бұталарды кесуге болмайды. Бұл өнім балалар немесе физикалық, ақыл-ой немесе сенсорлық кемістігі бар адамдардың қолдануына арналмаған.

Орауыштан шығарған соң, өнімнің керек-жарақтарымен бірге (бар болса) бүтін екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған болса немесе кез келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз.
Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз.

Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттармен пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды. Бұл өнім 6 жыл (күтілетін қызмет ету мерзімі) көлемінде пайдалануға арналған.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

ЕСКЕРТУ: барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайлары туындауы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

2.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

• Сапты араны шыны корпустардың, автокөліктердің, жүк көліктерінің, жарық шахталарының, подъездердің және т.б. жанында шығару мақсатын дұрыс реттемей пайдалануға болмайды.

• Өнімге күш қолданбаңыз немесе артық жүктеме түсірмеңіз. Шөп кескіш жұмыс істеуге арналған жылдамдықта пайдаланылса, ол жұмысты тиімдірек әрі қауіпсіз түрде орындайды.

• Егер өнім жиналған болса, қолданар алдында барлық бұрандалардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді жинау талап етілсе, қаптаманы ашқан кезде оны орнатуға қажетті барлық заттардың берілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған немесе ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және ең жақын дүкенге қайтарыңыз.

• Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.2 ӨНІМДЕГІ БЕЛГІЛЕР

CE Еуропалық стандарттарға сәйкес келеді: бұл белгі осы құрылғының қолданылатын еуропалық директиваларға сәйкес келетіндігін және осы директиваларға сәйкестігі тексерілгенін білдіреді.

EAC Кеден Одағына мүше елдердің нарығында өнімдердің айналымы жөніндегі бірыңғай белгі.

Украиналық сәйкестік белгісі

Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.



Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, түсініп, барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.



*Әмбебап: тек Sterwins UP40, Lexman UP40 және Dexter UP40 өнімдерімен үйлесімді.



Дыбыс қуатының кепілді деңгейі (2005/88/EC түзетуімен бірге 2000/14/EC директивасына сәйкес тексерілген).



Өнімді жаңбыр астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.



Қорғаныш аяқ киім киіп жүріңіз.



Қорғағыш қолғапты киіңіз.



Қорғаныс көзілдірігін тағыңыз және құлаққа, басқа арналған қорғаныс құралын киіңіз.



Денеде тығыз тұратын қорғаныс киімін киіңіз.



Пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.



Басқа арналған қорғаныс құралын киіңіз.

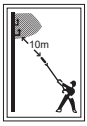


Құлақ қорғанысын киіңіз.



Бет қалқанын тағыңыз.

Қорғаныш көзілдірігін тағып жүріңіз.



Ұзын сапты кескішті электр желілерінен жеткілікті арақашықтықта ұстаңыз.

2.3 ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ БЕЛГІЛЕР

Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескертуді сақтамау дене жарақатына немесе өлімге әкелуі мүмкін.

Қауіп түрі және көзі: Бұл белгі осы ескертуді сақтамау салдарынан құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келу мүмкіндігін көрсетеді.

Ескертпе: Бұл белгі өнімді жақсы түсіну үшін маңызды ақпаратты көрсетеді.

Нұсқаулықты оқыңыз: Бұл белгі пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығу керектігін білдіреді.

X.XX Кітапшаның соңындағы сәйкес суретті қараңыз.

Тасымалдау, сақтау, жөндеу жұмыстары және тазалау кезінде батареяны алыңыз.

Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты кәдеге жарату орталығына апарыңыз.

FR IT Осы нұсқаулықты қайта өңдеңіз.

өнімнің қаптамасын кәдеге жаратыңыз.

Құрылғының қауіпсіздігі бойынша жалпы ескертулер



ЕСКЕРТУ: Осы электр құралымен бірге берілген барлық қауіпсіздік техникасының ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат орын алуы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз. Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.4 ЖҰМЫС ОРНЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

• **Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет.** Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.

• **Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электр құралдары шаңды немесе түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.

• **Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет.** Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

2.5 ЭЛЕКТР ЖҮЙЕЛЕРІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ

• **Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі қажет. Ашаны еш уақытта өзгертпеңіз. Ешқандай адаптер штепсельдерін жерге тұйықталған электр құралдарымен бірге пайдаланбаңыз.** Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.

• **Құбырлар, радиаторлар, газ плиталары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған заттарға денеңізді тигізбеңіз.** Денеңіз жерге тұйықталған заттармен жанасса, электр тогының соғу қаупі артады.

• **Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз.** Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.

• **Сымды тек орнымен пайдаланыңыз. Электр құралының сымын оны тасымалдау, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін пайдаланбаңыз. Сымды жоғары температурадан, майдан, өткір шеттерден немесе жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Зақымдалған немесе шатасқан сымдар электр тогының соғу қаупін арттырады.

• **Электр құралын далада пайдаланған кезде, далада пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Далада пайдалануға арналған сымды пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.
• **Ылғал жерде электр құралын пайдалануға тура келсе, қорғанысты өшіру құрылғысымен (ҚӨҚ) қорғалған жабдықты пайдаланыңыз.** ҚӨҚ құрылғысын пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.

2.6 ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК

• **Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз.** Электр құралдарын пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр дене жарақатын алуыңыз мүмкін.
• **Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз.** Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.
• **Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз.** Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.
• **Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.
• **Қатты күш жұмсамаңыз. Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз.** Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.
• **Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
• **Құралдармен бірге шаң сору және шаң жинау жүйесі қамтамасыз етілсе, олардың дұрыс жалғанып, пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.** Шаңсорғыштарды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
• **Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босаңсып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз.** Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

2.7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

• **Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз.** Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді әрі қауіпсіз түрде орындайды.
• **Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз.** Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.
• **Реттеу әрекеттерін орындау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе қуат құралдарын сақтаудан бұрын штепсельді қуат көзінен және/немесе батареяны электр құралынан ажыратыңыз.** Мұндай сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
• **Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралымен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз.** Электр құралдарын жаттықтырылмаған пайдаланушылар қолданса, қауіп төнеді.
• **Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Жылжымалы бөлшектердің қисаюын немесе шатасуын, бөлшектердің бұзылуын және механикалық құралдардың жұмысына әсер етуі мүмкін барлық жағдайды тексеріңіз. Электр құралы зақымдалса, оны пайдаланар алдында жөндеңіз.** Көптеген оқыс оқиғалар электр құралдарына тиісті түрде техникалық қызмет көрсетпеу салдарынан орын алады.
• **Кескіш құралдарды өткір және таза күйде ұстаңыз.** Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілген шеттері өткір кескіш құралдар бүгіліп қалмайды және оларды басқару оңай болады.
• **Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.** Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
• **Тұтқалардың және қолмен ұстайтын беттердің құрғақ, таза болуын қадағалап, май мен шырыштан тазалап тұрыңыз.** Тұтқалар және қолмен ұстайтын беттер тайғақ болса, күтпеген жағдай орын алғанда, құралды пайдалану және оған ие болу мүмкін болмайды.

2.8 БАТАРЕЯ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

• **Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз.** Батарея блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарея блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.

• **Электр құралдарын тек арнайы жасалған батарея блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея блоктарын пайдалану жарақат немесе өрт қаупін тудыру мүмкін.
• **Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз.** Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
• **Қолайсыз жағдайларда батареядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін, оны денеңізге тигізбеңіз.** Егер абайсызда тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиіп кетсе, қосымша медициналық көмек алыңыз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.
• **Зақымдалған немесе өзгертілген батарея блогын немесе құралды пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген батареялар өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупі бар күтпеген әрекетке әкелуі мүмкін.
• **Батарея блогын немесе құралды отқа немесе шамадан тыс температура әсеріне ұшыратпаңыз.** Отқа немесе 130°C шамасынан жоғары температура әсеріне ұшырату жарылыс туғызуы мүмкін.
• **Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және батарея блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Батареяны дұрыс емес немесе көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтау оны зақымдап, өрттің пайда болу қаупін арттыруы мүмкін.

2.9 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

• **Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс.** Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.
• **Ешқашан зақымдалған батарея блоктарына қызмет көрсетпеңіз.** Батарея блоктарына қызмет көрсетуді тек өндіруші немесе өкілетті қызмет көрсету жеткізушісі орындауы тиіс.

2.10 САПТЫ АРАҒА АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

• Бұл сапты араны тек жасалған мақсаттарында пайдаланыңыз, оны ешқандай адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз.

• Тасымалдау және сақтау кезінде батареяны алып тастаңыз.

• Сапты араны ғимарат ішінде сақтаңыз – пайдаланбаған кезде оны ғимарат ішінде құрғақ, жабық, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.

• Құралды пайдалану алдында және кез келген соққыдан кейін, тозу немесе зақымдалу белгілерінің бар-жоғын әрқашан тексеріңіз, әсіресе кесу бастиегінің бөлшектерін қажетінше жөндеңіз.

• Өнімді ешқашан сатыда немесе баспалдақта тұрып пайдаланбаңыз. Иық биіктігінен жоғары пайдаланбаңыз.

• Шаршаған немесе әлсіреген кезде жұмысты тоқтатыңыз. Күшіңізді қалпына келтіру үшін, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз. Өнімді пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.

• Шаршаған, ауырған кезде, ішімдік немесе есірткі қабылдаған жағдайда, құрылғыны пайдаланбаңыз

• Сырғанамайтын аяқ қорғанысын, сонымен бірге денеде тығыз тұратын киімдерді киіңіз

• Барлық дене мүшелерін ара шынжырынан алшақ ұстаңыз. Ара шынжыры қозғалып тұрған кезде, кесілген материалдарды алмаңыз немесе кесілетін материалдарды ұстамаңыз. Кептеліп қалған материалды тазалау кезінде, ажыратып-қосқыштың өшірілгенін тексеріңіз. Өнімді пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.

• Өнімді пайдаланған кезде, дененің барлық бөліктерін ара шынжырынан алыс ұстаңыз. Өнімді іске қоспас бұрын, аралау шынжырына ешбір заттың тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз. Өнімдерді пайдаланған кезде зейін қоймау салдарынан киіміңіз немесе денеңіз ара шынжырына оралып қалуы мүмкін.

• Әрқашан жұмыс кезінде өнімді екі қолыңызбен тұтқасынан және жұмсақ ұстағышынан ұстаңыз. Өнімді тек бір қолмен немесе ұстауға арналмаған бөліктерінен ұстау дене жарақатын алу қаупін арттырады, сондықтан құралды ешқашан олай ұстауға болмайды.

• Қорғаныш көзілдірігі мен құлаққа арналған қорғаныс құралын киіңіз. Басқа, қолға, аяқ пен табанға арналған қосымша қорғаныс жабдығы ұсынылады. Тиісті қорғаныс киімі қалдықтардың тиіп кетуінен немесе ара шынжырымен кездейсоқ жанасудан болатын дене жарақаттарын алу қаупін азайтады.

• Өнімді ағашта пайдаланбаңыз. Өнімді ағашта пайдалану жарақат алуға әкелуі мүмкін.

• Өнімді әрқашан тұрақты қалпыңызды сақтап, бекітілген, тұрақты және тегіс бетте тұрғанда ғана пайдаланыз. Тайғақ немесе тұрақсыз беттер тепе-теңдікті немесе өнімді басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

• Өнім өшірулі және денеңізден алшақ болған кезде жұмсақ ұстағышынан ұстаңыз. Өнімді тасымалдау немесе сақтау кезінде әрқашан шина қабын орнатыңыз. Өнімді дұрыс қолдану жылжымалы ара шынжырының кездейсоқ тиіп кету ықтималдығын азайтады.

• Майлау, шынжырды керу және керек-жарақтарды ауыстыру үшін нұсқауларды орындаңыз. Дұрыс емес керілген немесе майланған шынжыр үзіліп кетуі немесе кері соққының орын алу ықтималдығын арттыруы мүмкін.

• Тұтқаларды құрғақ әрі таза ұстаңыз және майдан және майлағыштан тазалап тұрыңыз. Майлы тұтқалар тайғанақ болғандықтан, тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін.

• Тек ағаш кесіңіз. Өнімді мақсатынан тыс жұмыстар орындау үшін пайдаланбаңыз. Мысалы: өнімді пластмасса, ағаш немесе ағаш емес құрылыс материалдарын кесу үшін пайдаланбаңыз. Өнімді тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.

• Ұлттық және жергілікті ережелерге назар аударыңыз. Ұлттық және жергілікті ережелер осы өнімнің қолданысын шектеуі мүмкін.

• Тек өндіруші ұсынған шиналар мен ара шынжырларын немесе балама ауыстырмалы бөлшектерді пайдаланыңыз. Мақұлданбаған кескіш құралдар жарақат алуға және мүліктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

• Өнімді пайдалану алдында және қандай да бір соққыдан немесе құлаудан кейін, тозудың немесе зақымдалу белгілерінің бар-жоғын тексеріп, қажетінше жөндеңіз.

• Кескішті сақтау алдында тазалап, техникалық қызмет көрсетіңіз.

2.11 КЕРІ СОҚҚЫНЫҢ СЕБЕПТЕРІ ЖӘНЕ ОНЫҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН ОПЕРАТОР ЖАСАУЫ ТИІС ӘРЕКЕТТЕР

• Шинаның тұмсығы немесе ұшы нысанға тиген кезде немесе ағаш жабылып, ара шынжырын қысып қалғанда, кері соққы орын алуы мүмкін.

• Ұшына жанасып тұру кейбір жағдайларда кері қайту реакциясын тудырып, шинаның жоғары көтерілуіне және операторға соғылуына әкеп соғуы мүмкін.

• Ара шынжырын шинаның жоғарғы жағымен қысып қалу шинаны операторға қарай жылдам кері ығыстыруы мүмкін.

• Осы реакциялардың кез келгені араны игере алмаудан болатын әртүрлі ауыр жарақаттар алуға себеп болады. Араға орнатылған қауіпсіздік құрылғыларына толық сенім артпаңыз. Өнім қолданушысы ретінде, кесу жұмыстарын орындауда апаттан немесе жарақаттанудан сақтану үшін бірнеше сақтық шараларын қолдану керек. Кері соққы құралды дұрыс пайдаланбау және/немесе қате жұмыс процедураларының нәтижесінде туындайды және төмендегі сақтық шараларын орындау арқылы оның алдын алуға болады:

- Өнім тұтқаларын бас бармақпен және саусақтарыңызбен қатты ұстаңыз және денеңіз бен қолыңызды кері соққыларға қарсы тұра алатын күйге

қойыңыз. Тиісті сақтық шаралары орындалған болса, оператор кері соққыларды басқара алады. Өнімді жібермеңіз.
- Қатты күш жұмсамаңыз. Бұл өнім ұшымен байқаусызда жанасып кетуден сақтайды және күтпеген жағдайларда өнімді тиісінше бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.
- Тек өндіруші белгілеген қосалқы шиналар мен шынжырларды пайдаланыңыз. Дұрыс емес қосалқы шиналар мен шынжырлар шынжырдың үзілуіне және/немесе кері соққыға әкелуі мүмкін.
- Ара шынжырына арналған өндірушінің техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындаңыз. Тереңдік өлшегішінің биіктігі қысқартылса, нәтижесінде кері соққы артуы мүмкін.

2.12 ҚАЛДЫҚ ҚАУІПТЕР

• Осы пайдалану нұсқаулығының көмегімен осы өнімді пайдалану жолымен танысып шығыңыз. Қауіпсіздік бойынша нұсқауларды есіңізде сақтап, оларды толықтай орындаңыз. Бұл қауіп төнудің алдын алуға көмектеседі. Қауіптерді ерте байқау және алдын алу үшін осы өнімді пайдаланған кезде әрдайым сақ болыңыз. Жылдам араласу ауыр жарақат алу мен мүліктің зақымдалуына жол бермейді. Ақаулар орын алса, құралды өшіріп, батареясынан ажыратыңыз.

• Тіпті барлық нұсқаулар қатаң түрде орындалса да, қауіп тудыруы мүмкін әлі де кейбір факторлар бар:
- Өңделетін бұйым бөлшектерінің ұшуы.
- Пайдалану кезінде сынған қосалқы құралдардан немесе абайсызда кездескен жасырын нысандардан болатын жарақаттар және жеке меншікке тиетін залал.
- Дірілге байланысты туындаған жарақаттар: арнайы тұтқаларды пайдаланыңыз және жұмыс уақыты мен діріл деңгейін азайтып көріңіз.
- Шуға байланысты туындаған жарақаттар: құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз және жұмыс уақыты мен шу деңгейін азайтыңыз.
- Шаңмен және бөлшектермен дем алу.
- Барлық уақытта қорғаныс көзілдірігін тағып жүріңіз.

Аспапты қолдану кезінде осы факторлардың кез келгені туындаса, аспапты тоқтатып, дәрігерге дереу хабарласыңыз.

• Жарақат құралды ұзақ пайдаланудан пайда болуы немесе нашарлауы мүмкін. Құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланған кезде, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.

• Өнімді ұзақ пайдалану пайдаланушыны діріл әсеріне ұшыратып, қолдың дірілдеу синдромы (HAVS), мысалы саусақтардың ағаруы және сонымен қоса білек арнасының синдромы сияқты белгілі бір ауруларға әкелуі мүмкін.

• Өнімді пайдалану кезінде қауіпті азайту үшін үнемі қорғаныш қолғап киіп жүріңіз және қолыңызды жылы ұстаңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Үлгісі	40VPS2-24.1
Номиналды кернеу (В ТТ)	36 В ТТ; 40 В ТТ Максималды
Май шанының сыйымдылығы	80 мл
Ара шынжырының үлгісі	91P040X
Шина үлгісі	100SDEA041
Шина ұзындығы	25.4 cm
Шынжыр жылдамдығы	8,8 м/с
Шынжыр қадамы	9,525 мм
Максималды кесу ұзындығы	240 мм
Май түрі	Тозуға қарсы гидравликалық май
Құрылғы салмағы (батарея блогын қоса алғанда)	4,16 кг
LPA дыбыстық қысым деңгейі (дБ(А))	77
Белгісіздік KPA	3dBдБ(А)
LWA дыбыстық қуат деңгейі өлшенді (дБ(А))	93
Белгісіздік KWA	3дБ(А)
Жұмыс тогы	15-25 А
Максималды ток	25 А
Ұсынылатын қорғаныс	Артық токтан қорғау
Діріл деңгейі (K=1,5 м/с²)	< 2,5 м/с²
Жүктемесіз жылдамдық (мин⁻¹)	4800

Жалпы дірілдің мәлімделген мәні(дері) және шу сәулесінің мәлімделген мәні(дері) стандартты сынақ әдісіне сәйкес өлшенді және бір құралды екіншісімен салыстыру үшін пайдаланылуы мүмкін;жиынтық дірілдің мәлімделген мәні(дері) және шу сәулеленуінің мәлімделген мәні(дері) де әсерді алдын ала бағалауда пайдаланылуы мүмкін.
Электр құралын нақты пайдалану кезінде діріл мен шу шығарындылары құралды пайдалану тәсілдеріне, әсіресе дайындаманы өңдеуге байланысты мәлімделген жалпы мәннен(дерден) өзгеше болуы мүмкін;шығарындылар мәні нақты пайдалану жағдайларында әсер етуді бағалауға негізделген операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтауды талап етеді (жұмыс циклінің барлық бөліктерін ескере отырып, мысалы, құрал өшірілген уақыт және жұмыс уақытына қосымша бос тұрғанда).
Операторға есту органдарын қорғау құралдарын кию туралы ұсыныс.

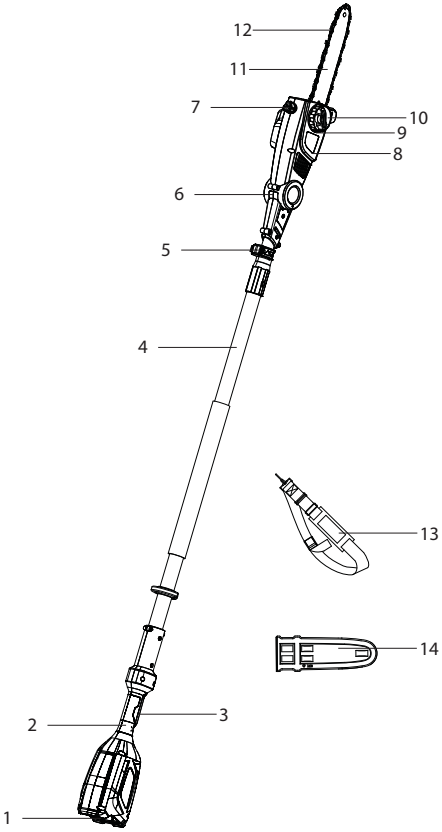
Батарея блогы	
Батарея түрі	Литий-ионды
Үлгісі	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Номиналды кернеу [В ТТ]	36 В ТТ
Батареяның номиналды қуаты	5 А са литий-ионды
Батарея ұяшықтарының саны	20
Салмағы [кг]	1,29 кг

Зарядтағыш блок		
Үлгісі	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Номиналды кіріс	100-240 В~	220-240 В~
Номиналды шығыс	42 В ТТ	42 В ТТ
Жұмыс істеу температурасы [ºC]	4°C~24°C	4°C~24°C
Салмағы [кг]	0,605 кг	1,06 кг

4. ҚҰРАСТЫРУ

ЕСКЕРТУ! Пайдалану алдында өнім толығымен жиналуы керек! Жартылай жиналған немесе зақымдалған бөлшектермен жиналған өнімді пайдаланбаңыз! Қадамдық құрастыру нұсқауларын орындаңыз және өнімді оңай құрастыру үшін визуалды нұсқаулық ретінде берілген суреттерді қолданыңыз!

4.1 ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ



1. Батарея ойығы
2. Қауіпсіздік ауыстырып-қосқышы
3. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы
4. Сап
5. Жылжымалы босату тетігі
6. Бұрышты реттеу түймесі
7. Май шанының қақпағы
8. Мотор корпусы
9. Керуді реттеу тұтқасы (сыртқы тұтқа)
10. Қақпақты босату тұтқасы (ішкі тұтқа)
11. Шина
12. Ара шынжыры
13. Белдік
14. Шина жалғастырғышы

• Қаптамадан шығару кезінде қолғап киіңіз.

• Қаптамадан шығару үшін кескіш, пышақ, ара немесе басқа ұқсас құралды пайдаланбаңыз.

• Құралды тек тұтқасы мен сабынан ұстап тасымалдаңыз.

• Қорапты кейін қайта пайдалану (тасымалдау және сақтау) үшін сақтаңыз.

• Кейінірек қарау үшін пайдалану нұсқаулығын құрғақ жерде сақтаңыз.

4.2 ОРНАТУ

Батарея блогын орнату/алып тастау: (3.6) -сурет

ЕСКЕРТУ: Жұмыстың алдында батарея блогының төменгі жағындағы ілмектің орнына түсетінін және батарея блогының өнімнің батареяның қосу портында толық еніп, мықты тұрғанына көз жеткізіңіз.
Батарея блогын қауіпсіз орнату сәтсіз болса, ол құлап кетіп, ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Орнату үшін: Бекіту үшін батарея блогын туралап, оны батареяның саңылауында құлыпталмайынша сырғытыңыз.
Алып тастау үшін: босату үшін, батареяны құлыптан босату түймесін басып, батареяны өнімнен шығарып алып тастаңыз.

Шина мен ара шынжырының жинағы : (2.1) - (2.4) -сурет

Шынжырдың тісті барабан қақпағын босату үшін, қақпақты босату тетігін босатыңыз. Шынжырдың тісті барабан қақпағын алып тастаңыз.
Шинаның сыртқы шетінің ойығына шынжырды орналастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Шынжырдың айналу бағытының дұрыс тұрғанына көз жеткізіңіз. Кескіш біліктің жоғарғы жағындағы әр кескіш топсаның жүздері сапты араның ұшына қарай қаратылуы керек. Шинаны және шынжырды сапты араның бекіткішіне салыңыз. Жұмыс барысында шынжырды тістегеріштің айналасына бағыттаңыз және шинаны шынжырдың кергіш болттарына іліп қойыңыз. Шынжыр кергішті реттеңіз. Шынжырдың тісті барабан қақпағын бекіткіш сомынмен бекітіп, қолмен тартыңыз.

Шынжырды керу

ЕСКЕРТПЕ: Қауіпсіз жұмысты қамтамасыз ету үшін ара шынжыры тиісті түрде керілген болуы керек.

Шынжырдың тісті барабан қақпағының бекіткіш сомынын бірнеше рет айналдырып, босатыңыз.
Керуді реттеу тұтқасын (қақпақты босату тетігіндегі ең шеткі тетік) айналдыру арқылы шынжыр керілісін реттеңіз. Сағат тілінің бағытымен айналдыру шынжыр керілісін арттырады; сағат тіліне қарсы бағытта айналдыру шынжыр керілісін азайтады. Ара шынжыры шинаның орталығынан шамамен 2 мм-ге көтерілсе, дұрыс керіледі.

ЕСКЕРТПЕ: Қауіпсіз жұмысты қамтамасыз ету үшін ара шынжыры тиісті түрде керілген болуы керек. Ара шынжырын шина орталығынан 2 мм-ге көтеру мүмкін болса, шынжыр орнықты керіледі. Жұмыс барысында ара шынжыры қызатын болғандықтан, оның ұзындығы өзгеріп тұрады. Шынжыр керілісін жұмыс барысында 10 минут сайын тексеріп отырыңыз және қажет болған жағдайда, әсіресе, жаңа ара шынжырларын реттеп отырыңыз. Жұмыс аяқталған соң, суытылып, қысқарған ара шынжырын босатыңыз. Бұлай істеу арқылы шынжырдың қызмет ету мерзімін ұзартуға және зақымдалуды болдырмауға болады.

Май шанын толтыру : (3.2) -сурет

Араны тегіс жерге қойыңыз. Май шаны қақпағының айналасындағы аймақты тазалаңыз, содан кейін оны ашыңыз.
Май шанын ара шынжырының майымен толтырыңыз. Бұлай істеу барысында май беру шүмегі бітеліп қалмас үшін, май шанының ластанбағанына көз жеткізіңіз. Май шанының қақпағын жабыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Май ағып кетпеуі үшін, құрылғының қолданылмай тұрған кезде көлденең күйде (май толтыру қақпағы жоғарғы оң жақта) тұрғанына көз жеткізіңіз. Сапты араның зақымдалуын болдырмау үшін тек ұсынылатын майды қолданыңыз. Қайта өңделген/ескірген майды ешқашан қолданбаңыз.

Белдікті орнату : (3.3) -сурет

Бір белдікті оператордың өлшеміне сай лайықтауға болады. Оператор арқылы жылдам босату механизмін жұмыс аймағына орнатыңыз.

4.3 ДАЙЫНДЫҚ

Әр пайдаланар алдында, қауіпсіз жұмыс жағдайларын қамтамасыз ету үшін, төмендегі элементтерді тексеріңіз.
САПТЫ АРА: Жұмыс бастамас бұрын, сапты араның корпусына, ұзартқыш кабеліне, ара шынжыры мен шинасына зақым келмегенін тексеріңіз. Ешқашан қатты зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз.
МАЙ ШАНЫ: Май шанындағы май деңгейін тексеріңіз. Сондай-ақ жұмыс кезінде майдың жеткілікті болуын тексеріңіз.
Егер онда ешқандай май жоқ болса немесе май мөлшері минималды май деңгейінің белгісінен төмен болса, сапты араға зақым келтірмеу үшін, ешқашан арамен жұмыс істемеңіз. Орташа алғанда, бір реттік толтырылған май шамамен 10 минуттық кесу жұмысына жеткілікті (үзілістердің ұзақтығы мен өңделетін бұйымның тығыздығына байланысты).
АРА ШЫНЖЫРЫ: Араның керілісі мен жүздердің күйін тексеріңіз. Ара шынжыры неғұрлым өткір болса, жұмысты орындау соғұрлым оңай әрі жеңіл болады. Бұл шынжыр керілісіне де қатысты. Қауіпсіздікті арттыру үшін, керілісті жұмыс барысында әр 10 минут сайын тексеріп отырыңыз. Әсіресе, жаңа ара шынжырлары жұмыс барысында пайда болатын қызу әсерінен өзгеруі мүмкін.
ҚОРҒАНЫС КИІМІ: Шынжырлы арадан қорғайтын қорғаныс шалбары, қолғап және аяққа арналған сырғанамайтын қорғаныс құралы секілді қолайлы, денеде тығыз тұратын қорғаныс киімін кигеніңізге көз жеткізіңіз. Жерге түсетін бұтақтардан қорғану үшін, құлаққа арналған қорғаныс құралы мен бетке арналған қорғаныс маскасы бар қорғаныс каскасын киіңіз.

4.4 БІРІНШІ ҚОЛДАНЫС

Батареяны тексеріңіз

ЕСКЕРТУ! Осы өнімді қолданбас бұрын, осы нұсқаулықтың басында «ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ» бөлімін, сондай-ақ тақырып астындағы барлық мәтінді оқып шығыңыз.

Сатып алу кезінде батарея толық зарядталмайды. Өнімді алғаш рет пайдаланбас бұрын батареяны зарядтағыш құралға салып, толығымен зарядтаңыз.

Құрылғыны алғаш рет пайдалануға ерекше назар аударыңыз: бар назарыңызды осы бірінші қолданысқа аударыңыз. Кедергі және қоршаған ортаның бөлшектері жоқ бос кеңістікте бірінші сынақ жасаңыз

4.5 ПАЙДАЛАНУ

Суырмалы тұтқаны реттеу: (3.5) -сурет

Сапты оңай ұзартып жинау үшін, жылжымалы босату тетігін құлыптан босатыңыз.
Оны қажетті ұзындыққа ұзартыңыз және орнында сақтау үшін жылжымалы босату тетігін құлыптаңыз.

Бастиек күйін реттеу: (3.4) -сурет

Араның бастиек бұрышын бұрышты реттеу түймесін басу арқылы 0-30 градус аралығындағы кез келген бұрышқа реттеуге болады. Араның бастиек бұрышын өзгерту қажет болса, алдымен батарея блогын алып тастап, содан кейін қажетті бұрышқа келтіріңіз.

Қосу/өшіру: 3.6 және 3.7 -суреттер

Құралды ҚОСУ үшін, ҚОСУ/ӨШІРУ ауыстырып-қосқыш тетігін қысып тұрып, қауіпсіз құлыптау түймесін бас бармағыңызбен басып ұстап тұрыңыз. Ауыстырып-қосқыш тетігі қосылғаннан кейін, қауіпсіз құлыптау түймесін босатып, жұмысты жалғастыруға болады. Қауіпсіз құлыптау түймесі кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
Құралды ӨШІРУЛІ күйіне қою үшін, ҚОСУ/ӨШІРУ ауыстырып-қосқыш тетігін босатыңыз.

ЕСКЕРТУ: Тетік басылып тұрған кезде немесе сапты ара қозғалып тұрған кезде, батарея блогын салмаңыз немесе алып тастамаңыз.

Пайдалану қауіпсіздігі бойынша ескертулер

АБАЙЛАҢЫЗ! Қорғаныш көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаң көп шығатын жұмыс кезінде сүзгілеуші бет маскасын киіңіз. Сондай-ақ тиісті қолғап пен берік аяқ киім кию ұсынылады.

• Әр пайдаланар алдында, бос бекіткіштерді және зақымдалған бөліктерді (мысалы, ара жүзіндегі жарықтар) тексеріңіз.

• Әрбір пайдаланар алдында өнімде, батарея блогында, сондай-ақ керек-жарақтарда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз. Өнім зақымдалған немесе тозған болса оны пайдаланбаңыз.

• Керек-жарақтар мен жабдықтардың дұрыс бекітілгенін екі рет тексеріңіз.

• Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстаңыз. Қауіпсіз тіреу үшін тұтқаны құрғақ күйінде ұстаңыз.

• Ауа желдеткіштерінің үнемі бөгелмегеніне және таза екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оларды жұмсақ қылшақпен тазалаңыз. Бітелген ауа желдеткіштері өнімнің қызып кетуіне және зақымдалуына әкеледі.

• Жұмыс істеген кезде басқа адамдар жұмыс аймағына кіріп, мазаңызды қашырса, дереу өнімді өшіріңіз. Құралды қоймас бұрын, оның толық тоқтағанын күтіңіз.

• Тым көп жұмыс істемеңіз. Зейін қойып жұмыс істеу және өнімді толық басқару үшін, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.

• Өнімді іске қоспас бұрын, оның дұрыс жиналғанын және барлық жылжымалы бөлшектерінің бірқалыпты жұмыс істейтінін тексеріңіз.

• Шаңды жерлерде құрылғы беттерін аздап суланған немесе микротамшылы тіркемені пайдаланған жөн.

• Өнімді қолайлы сағаттарда ғана қолданыңыз – таңертең ерте емес немесе адамдардың мазасын алатындай түнде емес.

• Өнімді қолайсыз ауа райы кезінде, әсіресе найзағай түсу қаупі бар кезде пайдаланбаған дұрыс. Өнімді нашар жарықтандырылған жерде пайдаланбаңыз. Ықтимал қауіптерді анықтау үшін, операторға жұмыс аймағының нақты көрінісі қажет.

• Құлаққа арналған қорғаныс құралын пайдалану ескертулерді (дауыстар мен дабылдарды) есту қабілетін төмендетеді. Оператор жұмыс аймағында не болып жатқанына ерекше назар аударуы керек. Басқа нәрселерге көңіл бөлмеңіз және әрдайым тапсырмаға зейін салыңыз.

• Жақын жерде ұқсас құралдарды пайдалану есту қабілетін зақымдау қаупін және жұмыс аймағына басқа адамдардың кіру ықтималдығын арттырады.

• Тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдікті сақтаңыз.

• Қатты күш жұмсамаңыз. Қатты күш жұмсау тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін. Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.

• Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз. Барлық дене мүшелеріңізді кез келген жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.

• Өнімді тиісті жабдық бекітілмей ешқашан іске қоспаңыз.

• Өнімге ешқандай өзгеріс енгізбеңіз немесе өндіруші ұсынбаған бөлшектерді немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.

• Ешқашан кесіліп жатқан бұтаның дәл астында тұрмаңыз.

• Керіліп тұрған екі бұтақты немесе жаңқаланған бұтақтарды аралау кезінде айрықша сақтық танытыңыз.

• Бұтақтардың құлауынан және ағаш жаңқаларынан қорғалғаныңызға көз жеткізіңіз.

• Құрал жұмыс істеп тұрған кезде, адамдар мен жануарларды қауіпті аймаққа жақындатпаңыз.

• Көлбеу жерде жұмыс істеп тұрған кезде, әрқашан кесілетін бұтақтан жоғары немесе бүйір жағында тұрыңыз. Құрылғыны мүмкіндігінше денеңізге жақын ұстаңыз. Бұлай істеу арқылы сіз тепе-теңдікті арттырасыз.

Егер өнім құлап кетсе, қатты соққыға ұшыраса немесе дірілдей бастаса, өнімді дереу тоқтатып, зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз немесе дірілдің себебін анықтаңыз. Кез келген зақымды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеу немесе ауыстыру керек.

• Айналмалы бөлшектердің тиіп кетуіне байланысты туындаған жарақат алу қаупін азайту үшін, келесі жағдайларда әрдайым құрылғыны тоқтатып,

батарея блогын алып, барлық жылжымалы бөлшектердің тоқтағанына көз жеткізіңіз:
- тазалау немесе бітелген жерлерді тазалау кезінде
- өнімді қараусыз қалдырған кезде
- тіркемелерді орнатпас немесе алып тастамас бұрын
- өнімді тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе басқа да жұмыстар жүргізу алдында

Негізгі жұмыс істеу/кесу процедуралары : (4.1) - (4.4)-суреттер

1. Бұтақтарды алып тастағанда, құлаған бұтаққа тиіп кетпес үшін араны 0-ден 60°-қа дейінгі бұрышта ұстаңыз. Араны ешқашан тікелей бастан жоғары көтеріп қолдануға болмайды.
2. Алдымен ағаштың төменгі бұтақтарын аралаңыз. Бұлай істеу арқылы кесілген бұтақтардың жерге түсуі жеңілдейді.
3. Кесіп болған кезде, араға бұтақ арқылы қолдау көрсетілмегендіктен оның салмағы ауырлайды. Араны басқаруды жоғалтып алу қаупі бар, сондықтан аралау барысында сақ болыңыз.
4. Ара жұмыс істеп тұрған кезде ғана кесіктен тартып шығарыңыз. Бұлай істеу арқылы шынжырдың ағашта кептеліп қалуына жол бермейсіз.
5. Шина ұшымен бұталарды кеспеңіз. Бұтақтың негізін (ағаш бұталарының сыртқа тармақталған жерін) кеспеңіз. Бұл ағаш бұтағының қайта өсіп шығу қабілетіне кедергі келтіреді.
6. Кішкентай бұтақтарды кесу үшін, араны бұтаққа тіректік бетімен қойып кесіңіз. Бұл кесу жұмысының басындағы араның қажетсіз қозғалыстарына кедергі келтіреді. Жеңіл қысым түсірген кезде, бұтаққа араны жоғарыдан төменге қарай бағыттаңыз.
7. Үлкенірек бұтақтарды кесу үшін, алдымен бедерлі кесуден бастаңыз. Шинаның жоғарғы жағын пайдалана отырып, жоғарыдан төменге қарай бұтақ диаметрінің 1/3 бөлігін кесіңіз. Содан кейін шинаның бүйір жағын пайдалана отырып, жоғарыдан төменге қарай басқа 2/3 бөлігін кесіңіз. Соққы орнын басқаруды ұстап тұру үшін, үлкендеу бұтақтарды бөліктерге бөліп, кесіңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Ара шынжыры ағашқа жанасқанға дейін жоғары жылдамдықта қосылып тұруы қажет.

ЕСКЕРТУ! Жұмыс істеу кезінде тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Өнімді әрқашан белдікке бекітіңіз. Оны тек қолыңызбен тасымалдамаңыз!

Жіңішке бұтақтар

Жіңішке бұтақтарды бірден кесіп тастауға болады. Бұтақтың жаңқалануы мен қисаюын болдырмау үшін, бұтақтар бірнеше бөліктерге бөлініп, кесілуі керек.

Жуан бұтақтар

Жуан бұтақтарды аралау үшін үш кесу жұмысы қажет.
- Алдымен бұтақты кесу қажет жерінің сыртқы жағынан бұтақтың төменгі жағын кесіңіз. Кесік бұтақтың үштен бірінен жартысына дейінгі аралықта өтуі керек.
- Бұтақтың жоғарғы бөлігін сыртқы жағынан, жоғарғы жағы кесілген бұтақпен бірдей ұзындықта кесіңіз.
- Соңында түбірін жоғарыдан төменге қарай бірден кесіңіз.

- Кесікті тиісті заттекпен толтыру қажет болуы мүмкін.
  ЕСКЕРТПЕ: Шалынып қалмау үшін, жерде жатқан бұтақтарды тұрақты түрде жинастырып тұрыңыз. Май деңгейін тұрақты түрде тексеріп, қажет болғанда, толтырып отырыңыз. Өнімнен алыс кетпес бұрын, қуатын ажыратып, батарея блогын алып тастаңыз.
- Құрылғыны пайдалану алдында, құлағаннан немесе басқа да соққылардан кейін зақымдардың немесе ақаулардың бар-жоғын анықтау үшін күнделікті тексеріп отырыңыз.
- Кескішті қолдану барысында және кәдімгі шегелерді тасу жұмыстары кезінде туындауы мүмкін қауіптерді болдырмаңыз және құрылғымен жұмыс істеу барысында бөгде адамдарды жақындатпаңыз.
- Құлап жатқан бұтақтардан немесе олардың жерге тиіп, кері серпіліп кетуінен сақ болыңыз, бұл бұтақтарды бөліктерге жинап, қауіпті орындарда пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеу барысында тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз, жинақта бар белдікті пайдаланыңыз.

Кесіп жатқан кезде, ешқашан бұтақ ұшының астында тұрмаңыз. Ойламаған нысандар құлауы мүмкін. Әрқашан құлап жатқан бұтақ ұштарының жолынан алшақ тұрыңыз.

ЕСКЕРТУ! Кесу үшін ағашқа шықпаңыз! Баспалдақта, көлбеу жазықтықта, бөренелерде, тепе-теңдікті немесе өнім басқаруды жоғалтуды тудыратын кез келген жерде тұрмаңыз. Ағашты кесу барысында салмақты азайту үшін, ағаш ұшын ары қарай кеспес бұрын, негізгі ағаш ұшына немесе дініне жақын жерді беттеп кеспеу маңызды! Бұл негізгі жерден ағаш қабығын сыдырып кетуден сақтайды!

ЕСКЕРТУ! Бұл өнім аспалы электр желілерімен жанасқан жағдайда, токтың соғуынан қорғай алмайды. Сондықтан өнімді кабельге, электр қуатына немесе телефон желілеріне жақын қолданбаңыз. Барлық электр желілерінен кем дегенде 10 м қашықтықты сақтаңыз.

Шалынып қалмау үшін, жерде жатқан бұтақтарды тұрақты түрде жинастырып тұрыңыз. Май деңгейін тұрақты түрде тексеріп, қажет болғанда, толтырып отырыңыз. Өнімді қараусыз қалдырған кезде, қуат көзінен ажыратып, батареяны алып тастаңыз.

Кері соққының себептері және оның алдын алу үшін оператор жасауы тиіс әрекеттер

Шинаның тұмсығы немесе ұшы нысанға тиген кезде немесе ағаш жабылып, ара шынжырын қысып қалғанда, кері соққы орын алуы мүмкін. Ұшына жанасып тұру кейбір жағдайларда кері қайту реакциясын тудырып, шинаның жоғары көтерілуіне және операторға соғылуына әкеп соғуы мүмкін. Ара шынжырын шинаның жоғарғы жағымен қысып қалу шинаны операторға қарай жылдам кері ығыстыруы мүмкін. Осы реакциялардың кез келгені араны игере алмаудан болатын әртүрлі ауыр жарақаттар алуға себеп болады. Араға орнатылған қауіпсіздік құрылғыларына толық сенім артпаңыз. Өнім қолданушысы ретінде, кесу жұмыстарын орындауда апаттан немесе жарақаттанудан сақтану үшін бірнеше сақтық шараларын қолдану керек. Кері соққы құралды дұрыс пайдаланбау және/немесе қате жұмыс процедураларының нәтижесінде туындайды және төмендегі сақтық шараларын орындау арқылы оның алдын алуға болады:

- Өнім тұтқаларын бас бармақпен және саусақтарыңызбен қатты ұстаңыз және денеңіз бен қолыңызды кері соққыларға қарсы тұра алатын күйге қойыңыз. Тиісті сақтық шаралары орындалған болса, оператор кері соққыларды басқара алады. Өнімді жібермеңіз.
- Құралға қарай қатты ұмтылмаңыз. Бұл өнім ұшымен байқаусызда жанасып кетуден сақтайды және күтпеген жағдайларда өнімді тиісінше бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.
- Тек өндіруші белгілеген қосалқы шиналар мен шынжырларды пайдаланыңыз. Дұрыс емес қосалқы шиналар мен шынжырлар шынжырдың үзілуіне және/немесе кері соққыға әкелуі мүмкін.
- Ара шынжырына арналған өндірушінің техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындаңыз. Тереңдік өлшегішінің биіктігі қысқартылса, нәтижесінде кері соққы артуы мүмкін.

Діріл және шуды азайту

Шу және діріл шығысының әсерін азайту үшін жұмыс істеу уақытын азайтыңыз, төмен діріл және төмен шу жұмыс режимдерін пайдаланыңыз және жеке қорғаныс жабдығын киіңіз.
Діріл және шу әсерінің қаупін барынша азайту үшін келесі мәселелерді назарға алыңыз:
- Бұл құралды жобаланған мақсатына және осы нұсқауларға сәйкес қолданыңыз.
- Өнімнің жақсы күйде және дұрыс күтілген жағдайда екеніне көз жеткізіңіз.
- Өнім үшін дұрыс қондырмаларды пайдаланыңыз және олардың дұрыс күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- Тұтқаны мықтап ұстаңыз.
- Өнімге осы нұсқауларға сәйкес күтім көрсетіп, жақсылап майлаңыз (қажет жерлерін).
- Жұмыс кестеңізді жоғары діріл құралын пайдалануды ұзағырақ уақытқа созу үшін жоспарлаңыз.

Өнімді пайдалану кезінде қауіпті азайту үшін үнемі қорғаныш қолғап киіп жүріңіз және қолыңызды жылы ұстаңыз.

Пайдаланудан кейін

Өнімді өшіріп, барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз. Жүз қабын бекітіңіз. Батарея блогын алып, оны суытыңыз. Төменде сипатталғандай өнімді тексеріңіз, тазалаңыз және сақтаңыз.

Батареяны алып тастау және зарядтау: (6.5)-сурет және батареяны пайдалану нұсқаулығы

1. Батареяның жоғарғы ортасындағы құлыптау түймесін басып, оны өнімнен ысырып алып тастаңыз.
2. Батарея блогын зарядтағыш құралға құлыпталған күйге сырт етіп түскенше сырғытыңыз.
3. Жасыл түсті шамның жыпылықтауы батареяның зарядталып жатқанын білдіреді. Егер жасыл түсті шам бұдан былай жыпылықтамаса, бұл батареяның толықтай зарядталғанын білдіреді.

5. ТАСЫМАЛДАУ

Құрылғыны немесе батареяны тасымалдау еліңізге тән белгілі бір талаптарға сай болуыңызды талап етуі мүмкін. Талаптардың барлығын орындау үшін, еліңіздің өкілетті органдарына хабарласып, олардың орындалғанына көз жеткізіңіз. Тасымалдау кезіндегі температура «Сақтау» тарауында берілген температура ауқымынан тыс еместігіне көз жеткізіңіз

5.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСЫМАЛДАУ

Өнімді өшіріп, барлық жылжымалы бөлшектердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз және батарея блогын алып тастаңыз. Өнімді әрдайым жүз қабы бекітілген күйде тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Өнімді кез келген ауыр ықпалдан немесе көлік ішінде тасымалдау кезінде пайда болуы мүмкін қатты дірілден қорғаңыз. Өнімнің сырғып немесе құлап кетуіне жол бермеу үшін оны бекітіңіз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.

5.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ

Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

6. ҚЫСТАУ

(6.1) - (6.5) -суреттер

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз.
Ұзақ уақыт сақтамас бұрын, батарея зарядтағыш құралы батареяны пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларға сәйкес келетінін тексеріңіз. **Төмендегі «Сақтау» тарауындағы барлық нұсқауларды орындаңыз.** Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз.

7. САҚТАУ

Құрылғы мен батареяны тек таза, құрғақ, жақсы желдетілетін жерде 4°C-24°C аралығындағы температурада сақтаңыз. Оны қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін жауып қойыңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз. Құрылғыны тасымалдау кезінде міндетті түрде бекітіңіз

7.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ

(6.5) -сурет

Батареяны электр құралынан ажыратып, барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз. Шина жалғастырғышын бекітіңіз. Құрылғыда тозған, босап кеткен немесе зақымдалған бөліктердің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Құрылғыны сақтау алдында тазалап шығыңыз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз. Өнімнің суық және ылғалды ортадан әрдайым қорғалғанына көз жеткізіңіз.

7.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ САҚТАУ

Батарея қуаты батареяны пайдалану нұсқаулығында ұсынылған деңгейде екенін тексеріңіз. Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ҚАУІП! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар. Өнімді реттеу, тексеру, тазалау немесе сақтау алдында батарея блогын алып тастап, барлық жылжымалы бөлшектердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.

8.1 ТАЗАЛАУ

(5.2) -сурет

Барлық сақтандырғыш құрылғыларды, желдету саңылауларын және қозғалтқыш корпусын қоқыс пен кірден таза ұстаңыз. Жабдықты шүберекпен және/немесе қысымдалған ауамен тазалаңыз. Құрылғыны әр пайдаланғаннан кейін тазалаған жөн.
Тазалағыш құралдарды қолданбаңыз, себебі олар пластикке әсер етіп, сапты араның құрылымдық бүтіндігін нашарлатуы мүмкін. Егер сапты ара ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, шаннан шынжыр майын төгіп тастаңыз. Ара шынжыры мен шинаны май багіне салыңыз да, содан кейін құрғату үшін, май парағымен ораңыз.

8.2 АУЫСТЫРУ

5.1 -сурет

ЕСКЕРТУ! Ара шынжырын ұстаған кезде, әрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.

Ара шынжырын және шинаны ауыстыру

Егер бағыттауыш ойығы тозса немесе шинадағы тісті дөңгелегі зақымдалса не тозса, шинаны ауыстыру қажет.

Автоматты түрде шынжыр майлауды тексеру

Қатты қызып кетуді немесе шинаға және онымен байланысқан ара шынжырына кейінгі зақым келуін болдырмау үшін, автоматты түрде шынжыр майлау функциясының жұмыс істеп тұрғандығын тұрақты түрде тексеріп тұрыңыз. Осы мақсатта шина ұшын тегіс бетке (тақта, ағаш кесігі) туралап, сапты араны іске қосыңыз. Май мөлшерінің артуы автоматты түрде шынжыр майлау функциясының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын білдіреді.

Ара шынжырын майлау

Тексеру және реттеу жұмысын орындау алдында, әрқашан батарея блогын құрылғыдан шығарыңыз. Техникалық қызмет көрсету барысында жарақат алуды болдырмау үшін, қорғаныс қолғабын киіңіз. Ара шынжырында май болмаса, сапты араны пайдаланбаңыз. Сапты араны жеткіліксіз ара шынжырының майымен пайдалану құрылғыны зақымдайды. Тек арнайы ара шынжырын пайдаланыңыз (тозуға қарсы гидравликалық май). Температура жағдайына назар аударыңыз. Араны әртүрлі температурада пайдалану әртүрлі майды пайдалануды қажет етеді. Суық ауа райында жеткілікті май деңгейін қамтамасыз ету үшін, сұйық (тұтқырлығы төмен) майды пайдаланыңыз.

8.3 ӨТКІР АРА ШЫНЖЫРЫ

ЕСКЕРТУ! Ара шынжырын ұстаған кезде, әрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.

Ара шынжырын өкілетті қызмет көрсету орталығында кәсіби түрде қайрап беруін сұраңыз немесе тиісті қайрау жинағын пайдаланып шынжырды қайраңыз. Сондай-ақ қайрау жинағымен берілген қайрау жөніндегі нұсқауларды орындаңыз. Өнім тісі мен тарағының арасындағы ұзындық кесу тереңдігі болып табылады. Ара шынжырын қайрау барысында келесі жағдайларды ескеру қажет.

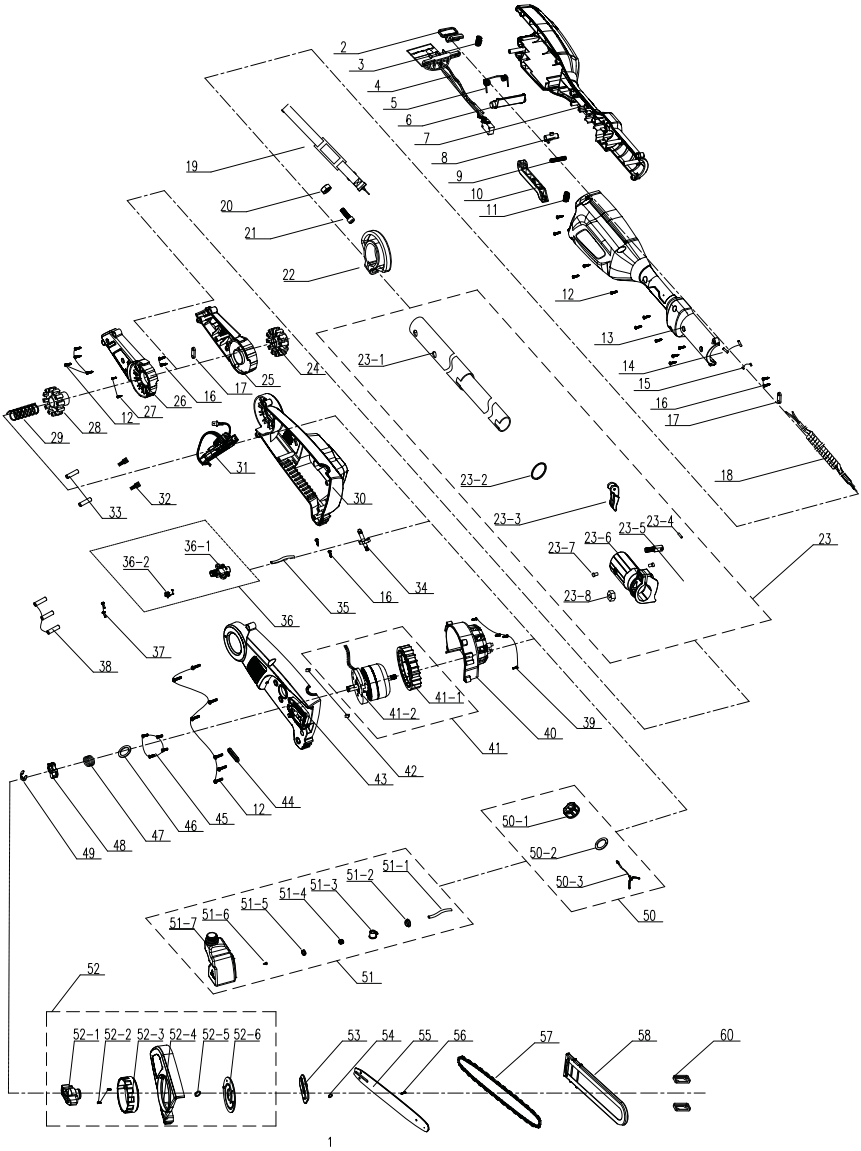
- Егеу бұрышы
- Кесу бұрышы
- Егеу күйі
- Дөңгелек егеудің диаметрі
- Егеу тереңдігі

Шынжырды қайрау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Қорғаныс қолғабын пайдаланыңыз.
- Шынжырдың дұрыс керілгеніне көз жеткізіңіз.
- Шинадағы шынжырды құлыптау үшін, шынжыр тежегішін қосыңыз.

Диаметрі кесу тісінің тереңдігінен 1,1 есе үлкен шынжыр егеуін пайдаланыңыз. Егеу диаметрінің 20% бөлігі кескіштің үстіңгі пластинасынан жоғары екеніне көз жеткізіңіз. Шинаға перпендикуляр бұрышта және қозғалыс бағытына 25° градуста қайраңыз. Әрбір кесу тісін тек ішінен сыртына қарай егеңіз. Алдымен ара шынжырының бір жағын егеңіз, содан кейін араны айналдырып, процесті қайталаңыз. Бірдей жүрістер арқылы әр кесу тісін қайраңыз. Кескіштің барлық ұзындығын тең ұстаңыз. Әр 5 рет қайрағаннан кейін, қауіпсіз тереңдік өлшегіштің биіктігін тексеріңіз. Егер тереңдік өлшегіштері де кесілсе, бастапқы үлгісін қалпына келтіру маңызды. Тереңдік өлшегіштің биіктігін тексеру үшін тереңдік өлшегіштің өлшеу құралын пайдаланыңыз. Тереңдік өлшегіштің өлшеу аспаптары көптеген құрал сатушыларында қолжетімді болып табылады

8.4 БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІСІ



POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
2	8044-780501-01	Батарея блогының түймесі	1
3	8342-521704	Түйме серіппесі	1
4	8414-438902	Электрондық құрамдастар	1
18	8413-435101-02	Жалғағыш сым	1
31	8414-437501-01	Электрондық құрамдастар	1
5	8342-742101	Екі бұрғыш серіппе	1
6	8081-438801	Серіппені орнату білігі	1
7	8001-742101-02	Сол жақ тұтқа	1
8	8087-521701-01	Бекіткіш шток	1
9	8342-521705	Серіппе	1
10	8044-742101-01	Құрылғының ауыстырып-қосқыш тақтайшасы	1
11	8342-740201	Ауыстырып-қосқыш серіппесі	1
12	8SJAB40-16	Өздігінен оятын бұранда	22
13	8001-742102-02	Оң жақ тұтқа	1
14	233-1003	Жылумен тартылатын құбыр	0,04 м
15	239-0044	Мыс жолағы	16 мм
16	8SJAB40-12	Өздігінен оятын бұранда	6
17	8184-282101	Кабель қысқышы	2
19	A035012-029	Қысқыштар	1
20	8NA-05	Алты қырлы сомын	1
21	8SJGD05-14	Бұранда	1
22	8204-433601	Қысқыштар сақинасы	1
23	8440-434804	Түтік жинағы	1
23-1	8440-434805	Түтік жинағы	1
23-2	8201-430801-01	Үлкен сақина	1

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
23-3	8044-650203-01	Реттегіш тұтқа	1
23-4	8086-650204	Цилиндрлік істік	1
23-5	8206-650204-02	Жылдам қысқыштың реттегіш болты	1
23-6	8292-650201-02	Жалғағыш кронштейн	1
23-7	8091-436101	Бекітілген табан	2
23-8	8NE-08	Тоқтатқыш сомын	1
24	8312-433303	Түйме	1
25	8002-438901	Сол жақ корпустың қосылым тұтқасы	1
26	8002-438902	Оң жақ корпустың қосылым тұтқасы	1
27	8SJGB30-10	Өздігінен оятын бұранда	2
28	8312-433304	Түйме	1
29	8342-521702-01	Түйме серіппесі	1
30	8006-438901	Сол жақ корпус	1
32	239-0008	Сым қысқыштары	2
33	233-1006	Жылумен тартылатын құбыр	0,06 м
34	8440-434206	Шығыс шүмек жинағы	1
35	234-1003	Мөлдір май түтігі	0,065 м
36	8440-435325	Май сорғысының жинағы	1
36-1	8440-481614	Май сорғысының жинағы	1
36-2	8342-491201-01	Май сорғысының керілмелі серіппесі	1
37	8SNAB29-12	Өздігінен оятын бұранда	2
38	233-1008	Жылумен тартылатын құбыр	0,09 м
39	8SJGB30-14	Өздігінен оятын бұранда	4
40	8024-437501	Мотор қақпағы	1
41	8440-437503	Мотор жинағы'	1

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
41-1	8403-437501	Желдеткіш жүзі	1
41-2	8401-437501	Түкшесіз мотор	1
42	8348-430602-01	Тығыздауыш пластина	2
43	8006-438902	Оң жақ корпус	1
44	8208-438301	Тығыздағыш сақина	1
45	8SEAD05-14	Басы батырылған бұранда	4
46	8349-491101	Жабағыланып қалған жүн	1
47	8342-462304	Керу серіппесі	1
48	8128-462202	Шынжыр дөңгелегі	1
52	8440-438901	Ұш қақпағының жинағы	1
49	8CE-07	Қосарланған шайба	1
50	8440-430829	Май қорабының қақпақ жиынтығы	1
50-1	8020-433603	Май қорабының қақпағы	1
50-2	8208-433601	Май шанының қақпағындағы тығыздауыш сақина	1
50-3	8088-433601	Тамшылаудан қорғайтын ілмек	1
51	8440-437501	Май қорабының жиынтығы	1
51-1	234-1003	Мөлдір май түтігі	0,85 м
51-2	8331-462701-01	Май шанының дәнекерлеп қосылған резеңке төлкесі	1
51-3	8213-462701-01	Май шанын тасымалдау байланысы	1
51-4	8326-462701	Сорғыш	1
51-5	8348-462701	Май қорабының дәнекерлеп қосылған өзекті ашасы	1
51-6	8335-481201	Клапан	1

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
51-7	8165-437501-01	Май шаны	1
52-1	8313-438901	Тұтқа	1
52-2	8SEAD03-10	Құрылғы бұрандасы	2
52-3	8313-438902	Реттеу тұтқасы	1
52-4	8021-438901	Шетжақ қақпақ	1
52-5	8CC-19	Серіппелі сақинасы бар осьтік сызық	1
52-6	8121-438902	Бағыттағыш дөңгелек	1
53	8121-438901	Басу басқышы	1
54	8208-462304-01	Тығыздағыш сақина	1
55	243-0334	Шынжыр тақтасы	1
56	8SJAD05-05	Бұранда	1
57	243-0029	Шынжыр	1
58	8331-431201	Пышақ жинағы	1
60	8341-530901-00	Тығыздағыш	2

8.5 АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

ҚАУІП ! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар.
Ескерту! Кез келген ақаулықтарды жоюдан бұрын өнімді өшіріңіз.

Мәселелер	Ықтимал себептері	Шешімдері	Біліктілік қажет
Өнім іске қосылмайды	Батарея бекітілген жоқ	Батарея блогын бекіту үшін, батарея блогының жоғарғы жағындағы ысырманың орнына түскеніне көз жеткізіңіз	-
	Батарея зарядталған жоқ	Батареяны үлгімен бірге берілген нұсқауларға сәйкес зарядтаңыз.	
	Қуат/жылдамдық ауыстырып-қосқышы «ӨШІРУЛІ» күйінде	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын басыңыз	
	Батарея блогы дұрыс бекітілген жоқ	Дұрыс бекітіңіз	
	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «ҚОСУЛЫ» күйіне орнатылған жоқ	«Қосу/өшіру» бөлімін қараңыз	
	Шынжыр тежегіші іске қосылды	Шынжыр тежегішін ажыратыңыз («Кері соққы тежегіші» бөлімін қараңыз)	
Өнім толық қуатқа жетпейді	Батарея блогының сыйымдылығы өте төмен	Батарея блогын зарядтаңыз	-
	Ауа желдеткіштері бітелген	Ауа желдеткіштерін тазалаңыз	
Шамадан тыс діріл немесе шу	Болттар/сомындар босап кеткен	Болттарды/сомындарды бекітіңіз	-
	ара шынжыры өткір емес/зақымдалған	Жаңасына ауыстырыңыз	-
Нәтиже нашар	Ара шынжыры өтпейді	Ара шынжырын қайраңыз немесе оны ауыстырыңыз	-
			-
	ара шынжыры дұрыс керілмеген	Дұрыс керіңіз	-
Өнім кенеттен тоқтап қалады	Батарея блогының қуаты таусылды	Батарея блогын алып, зарядтаңыз	-
	Батарея қатты қызып кетті	Батарея блогын алып, оны суытыңыз	
	Өнімде артық ток болуы мүмкін*	Өнімді тоқтатып, қайта іске қосқанша 3 минут күтіңіз.	

*Артық ток «Өзін-өзі қорғау» мағынасын береді. «Өзін-өзі қорғау» режимі — уақыты шектелген (біз максималды 5 минут уақытты ұсынамыз) бүліну режимі; сол уақыт ішінде өнім бастапқы күйіне оралуы үшін онымен жұмыс істеу мүмкін болмайды.

9. ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІНІҢ АЯҚТАЛУЫ



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.

10. КЕПІЛДІК

10.1 БІЗДІҢ КЕПІЛДІК

STERWINS өнімдері тұтыну нарығының өнімдеріне арналған ең жоғары сапа стандарттарына сәйкес жасалған. Бұл сату кепілдігі өнімді сатып алған күннен бастап 3 жыл бойы жарамды. Бұл кепілдік материалдар мен сапаға байланысты барлық ақауларға қолданылады: жетіспейтін бөлшектер мен элементтерге, сондай-ақ қалыпты пайдалану жағдайында болатын зақымдарға. Жөндеу және бөлшектерді ауыстыру салдарынан бастапқы кепілдік кезеңі ұзармайды. Сіз бұл өнімді сатып алу туралы растауды және сатып алу күнін ұсына алуыңыз керек. Кепілдік осы өнімнің құнымен шектеледі.

10.2 КЕПІЛДІКТЕ ҚАМТЫЛМАЙТЫН ЖАҒДАЙЛАР

Өнімді дұрыс пайдаланбаудан туындайтын ақаулықтар немесе оқиғалар осы кепілдікте қамтылмайды.
Кепілдікте келесі жағдайлар қамтылмайды:

- құралдың дұрыс пайдаланылмауы;
- бұл өнімді тасымалдау немесе орнату кезінде пайда болатын зақым;
- үшінші тараппен жүзеге асырылған бөлшектерді жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстары;
- сыртқы факторлар немесе құм, тастар сияқты бөгде заттардан туындаған зақым;
- қауіпсіздік техникасы мен пайдалану нұсқауларын сақтамау салдарынан болған зақым;
- құралдың бөлшектелуі немесе ашылуы;
- ылғалды ортада (шық, жаңбыр, суға батырылған, т.б.) пайдаланылған құрал;
- кәсіби мақсатта пайдаланылған құрал;
- «Сақтау» тарауында көрсетілген ауқымнан тыс температура әсеріне ұшыраған құрал.

Өнім қалыпты жұмыс шарттарында және кәсіби емес мақсаттармен пайдаланылуы тиіс. Сондықтан осы кепілдік есебінен бау-бақшамен айналысатын компаниялар, жергілікті әкімшілік және жабдықты ақылы немесе ақысыз жалға беретін компаниялар пайдаланатын өнімдер шығарылады.

Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрдайым алдымен Sterwins дилеріне хабарласу керек. Көп жағдайда
Sterwins дилері мәселені шешуге немесе ақауды түзетуге қабілетті болады. Жөнелтпе құжатты немесе түбіртегіңізді сақтаңыз: бұл құжаттар шағым жасаған кезде керек болады.

11. СЕ СӘЙКЕСТІК ЖӨНІНДЕГІ ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

Өндіруші: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Франция

Өнімнің келесідей екенін жариялайды
Батареялы сапты ара, 24 см
40VPS2-24.1

MD 2006/42/EC директивасының талаптарына және ұлттық ережелерге сәйкес келетіндігі туралы мәлімдейді:
ЭМҮ директивасы 2014/30/EU
ROHS директивасы (EU) 2015/863 өзгертілген директива 2011/65/EU
2000/14/EC ШУЫЛ директивасы, V қосымшасы және 2005/88/EC

Есептелген дыбыстық қуат деңгейі : 92.32 дБ (A)
Кепілді дыбыс қуатының деңгейі : 96 дБ (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Сериялық №: Артқы мұқаба бетін және
аспаптың зауыттық тақтайшасын қараңыз

Өкілетті орган: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Өкілетті органның нөмірі: 0598
Сертификат нөмірі: MD-314



Роншен, Францияда қол қойылды
Қол қойылған күні: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Халықаралық жобаның сапа жөніндегі басшысы
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Франция



Загальна інформація

Дякуємо вам за вибір цього виробу. Розробляючи та виготовляючи нашу продукцію, ми докладаємо всіх зусиль, щоб забезпечити відмінну якість, яка відповідає потребам користувачів. Дотримання цих інструкцій дозволить оптимізувати термін служби.
ВАЖЛИВО! ДЛЯ ТОГО ЩОБ ЦЕЙ ВИРІБ ПОВНІСТЮ ЗАДОВОЛЬНЯВ ВАС ПІД ЧАС НАЛАШТУВАННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ, МИ РЕКОМЕНДУЄМО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ. БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.



ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

Зміст

1. Використання за призначенням акумуляторної штангової пилки 24 см
2. Правила техніки безпеки
3. Технічні дані
4. Складання
5. Транспортування
6. Зберігання взимку
7. Зберігання
8. Догляд
9. Кінець терміну служби
10. Гарантія
11. Декларація про відповідність стандартам ЄС

1. ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ АКУМУЛЯТОРНОЇ ШТАНГОВОЇ ПИЛКИ 24 СМ

Цей виріб призначений тільки для використання на відкритому повітрі. Не використовуйте його всередині будівлі за жодних обставин. Акумуляторна штангова пилка призначена для використання тільки в сухих і добре освітлених умовах. Ця штангова пилка призначена тільки для обрізання гілок товщиною макс. 240 мм. Не використовуйте її для інших цілей. Забороняється використовувати пилку для різання інших матеріалів, наприклад, пластику, каміння, металу або деревини, яка містить сторонні предмети. Слід дотримуватися значення максимальної потужності різання. Забороняється різати гілки з потужністю інструмента, що перевищує вказану. Виріб не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, розумовими або сенсорними можливостями.

Після розпакування упаковки переконайтеся в наявності всього приладдя, що входить у комплект (якщо таке є). Якщо виріб пошкоджений або має будь-який дефект, не використовуйте його та поверніть його своєму дилеру.
Якщо ви дасте цей інструмент іншим людям, дайте їм також цю інструкцію.

Зверніть увагу, що цей інструмент не призначений для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Гарантія буде анульована, якщо інструмент використовуватиметься в комерційних, торгових, промислових або схожих цілях. Цей виріб був розроблений для використання протягом 6 років (очікуваний термін служби).

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження щодо техніки безпеки.та інструкції. Недотримання попереджень та вказівок може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та/або важкої травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2.1 ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Не використовуйте штангову пилку поруч зі скляними огорожами, автомобілями, вантажівками, віконними колодязями, відвалами тощо без правильного регулювання цілі викиду.

• Не додавайте зусиль і не перевантажуйте виріб. Він буде працювати краще та безпечніше, якщо його використовувати зі швидкістю, для якої він розрахований.

• Якщо виріб вже складений, перед його використанням переконайтеся, що всі гвинти щільно затягнуті. Якщо виріб треба скласти самостійно, після видалення упаковки переконайтеся, що всі елементи, що потрібні для налаштування цього виробу, є в комплекті. Якщо виріб пошкоджений або має дефекти, не використовуйте його та поверніть його до найближчого магазину.

• Термін "електроінструмент" у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

2.2 СИМВОЛИ НА ВИРОБІ

Відповідає Європейським стандартам: Цей символ означає, що виріб відповідає чинним Європейським директивам і він пройшов випробування на відповідність цим директивам.

Єдиний знак обігу продукції на ринку країн-членів Митного союзу.

Українське маркування відповідності.

Не утилізуйте електричні вироби разом із побутовим сміттям. Вживані електричні вироби необхідно збирати окремо та відносити на утилізацію в спеціальні пункти збору. За додатковою інформацією щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або до свого дилера.

Перед використанням виробу прочитайте та зрозумійте всі інструкції, дотримуйтеся всіх попереджень та інструкцій щодо техніки безпеки.

*Універсальний: сумісний тільки з виробами Sterwins UP40, Lexman UP40 та Dexter UP40.

Гарантований рівень звукової потужності (випробування згідно з Директивою 2000/14/ЕС, змінена 2005/88/ЕС).



Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.



Надягайте захисне взуття.



Надягайте захисні рукавиці.



Надягайте засоби захисту зору, слуху та голови.



Надягайте одяг, який щільно облягає тіло.



Прочитайте посібник з експлуатації.



Надягайте захисний шолом.



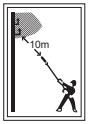
Надягайте засоби захисту органів слуху.



Надягайте захисну маску для обличчя.



Надягайте захисні окуляри.



Тримайте штангову пилку на достатній відстані від ліній електропересилання.

2.3 СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ



Тип та джерело небезпеки: недотримання цього попередження може призвести до травм або смерті.



Тип та джерело небезпеки: Цей символ означає, що пошкодження виробу, навколишнього середовища або іншого майна, може виникнути внаслідок недотримання цього попередження.



Примітка: Цей символ означає важливу інформацію для кращого розуміння виробу.



Прочитайте посібник з експлуатації: Цей символ означає, що вам потрібно уважно прочитати посібник з експлуатації.



Дивіться відповідні зображення наприкінці посібника.



Під час перевезення, зберігання, ремонту та чищення виймайте акумулятор.



Цей виріб підлягає вторинній переробці. Якщо він більше не придатний для використання, віднесіть його в пункт збирання відходів.



Утилізуйте цю інструкцію з експлуатації.



Перероблюйте пакувальний матеріал цього виробу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження, інструкції, ознайомтеся з ілюстраціями та технічними даними, які додаються до електроінструмента. Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

2.4 БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

• **Робоча зона має бути чистою та добре освітленою.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасних випадків.

• **Не працюйте з електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи електроінструменти утворюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або випарів.

• **Не допускайте близько дітей і сторонніх під час роботи з електроінструментом.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

2.5 ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

• **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток. Заборонено модифікувати штепсельну вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами.** Використання оригінальної штепсельної вилки та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

• **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити та холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.

• **Не залишайте електроінструмент під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.

• **Не використовуйте шнур живлення з порушенням норм експлуатації. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування електроінструмента або виймання вилки з розетки. Захищайте шнур живлення від дії тепла, олії, гострих кутів або рухомих**

частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення збільшують ризик ураження електричним струмом.

• **При роботі електроінструмента на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, для цього призначений.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.

• **Якщо неможливо уникнути використання електроінструмента у вологому приміщенні, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** Використання такого пристрою зменшує ризик ураження електричним струмом.

2.6 ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

• **Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо . Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені, перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Навіть миттєва неуважність під час роботи з електроінструментом може призвести до важкої травми.

• **Користуйтесь засобами індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска та навушники допоможе зменшити ризик травмування.

• **Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення або акумулятора, брати або переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено».** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або підключати його до джерела живлення, коли перемикач живлення перебуває в положенні "увімкнено", це може призвести до травмування.

• **Перш ніж увімкнути електроінструмент, зніміть усі регулювальні клинці та гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.

• **Не дотягуйтесь з інструментом в руках. Завжди зберігайте стійке положення тіла та тримайте рівновагу.** Це дозволяє краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.

• **Надягайте відповідний одяг. Не надягайте вільний одяг або прикраси. Волосся, одяг та рукавиці мають бути на безпечній відстані від рухомих частин.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

• **У разі наявності пристроїв для підключення системи відведення та збирання пилу, їх слід обов'язково встановити та використовувати за**

призначенням. Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

• Не втрачайте уважності через часте використання інструмента. Це не дозволить вам розслабиться та проігнорувати принципи техніки безпеки. Необережні дії можуть миттєво призвести до серйозних травм.

2.7 ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

• Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.

• Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає або не вимикає його. Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку та потребують ремонту.

• Перш ніж проводити будь-які налаштування, замінювати приладдя, а також перед зберіганням вийміть штепсель з розетки або акумулятор з інструмента. Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.

• Зберігайте інструменти, що не використовуються, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цими інструкціями, користуватись електроінструментом. Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

• Виконуйте належне технічне обслуговування електроінструмента. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.

• Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються та ними легше керувати.

• Користуйтеся електроінструментом, приладдям і насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати. Використання електроінструмента всупереч призначенню може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.

• Ручки інструмента та поверхні захоплення мають бути завжди сухими, чистими, без жиру та бруду. Слизькі ручки та поверхні захоплення не забезпечують безпечне поводження та контроль інструмента в несподіваних ситуаціях.

2.8 КОРИСТУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

• **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, визначеного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
• **З електроінструментами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторів може призвести до травми або пожежі.
• **Коли акумулятор не використовується, його слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клеми.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків або пожежі.
• **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не торкайтесь її.** Якщо випадково ви все ж торкнулися її, це місце слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід звернутися за медичною допомогою. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
• **Не використовуйте акумулятор або інструмент, якщо вони пошкоджені або модифіковані.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть мати непередбачувану поведінку, що призводить до пожежі, вибуху або ризику травмування.
• **Оберігайте акумулятор або інструмент від вогню або надмірної температури.** Дія вогню або температури вище 130 °C може викликати вибух.
• **Дотримуйтеся інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами діапазону температур, зазначених в інструкції.** Неправильне заряджання або температура за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

2.9 ОБСЛУГОВУВАННЯ

• **Обслуговування електроінструмента повинен проводити тільки кваліфікований спеціаліст, використовуючи виключно оригінальні запасні частини.** Це забезпечить надійну роботу інструмента.
• **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати тільки виробник або авторизована сервісна майстерня.

2.10 ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ШТАНГОВОЇ ПИЛКИ

• Використовуйте штангову пилку тільки для тих цілей, для яких вона розроблена, не спрямовуйте штангову пилку на людей та тварин.

• Під час транспортування та зберігання виймайте акумулятор.

• Зберігайте штангову пилку в приміщенні, коли вона не використовується. Штангову пилку слід зберігати в приміщенні в сухому, закритому, не доступному для дітей, приміщенні.

• Завжди перевіряйте інструмент перед використанням і після будь-яких ударів, перевіряйте на наявність ознак зношення або пошкодження. Якщо необхідно віддайте інструмент на ремонт, особливо це стосується деталей різальної головки.

• Ніколи не використовуйте інструмент на сходах або драбинах. Під час роботи ніколи не піднімайте інструмент вище рівня плечей.

• Зробіть перерву, якщо ви втомились або заморені. Робіть регулярні перерви для відновлення. Навіть миттєва неуважність під час роботи з електроінструментом може призвести до важкої травми.

• Не працюйте з інструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією алкоголю чи інших речовин.

• Використовуйте нековзне взуття, а також одяг, що щільно облягає тіло.

• Не торкайтеся жодними частинами тіла до ланцюга пилки. Не видаляйте зрізаний матеріал і не тримайте матеріал, що ви ріжете, якщо ланцюг пилки рухається. Перш ніж прибрати матеріал, який заважає роботі, перевірте, що перемикач живлення знаходиться у положення «вимк.». Навіть миттєва неуважність під час роботи з електроінструментом може призвести до важкої травми.

• Тримайте всі частини тіла на відстані від ланцюга пилки під час його роботи. Перед запуском інструмента переконайтеся, що ланцюг пилки ні до чого не торкається. Мить неуважності під час експлуатації інструмента може призвести до затягання ланцюгом пилки одягу або частин тіла.

• Завжди тримайте інструмент обома руками за ручку і місце захоплення. Якщо ви тримаєте інструмента тільки однією рукою або за частини, не призначені для цього, це збільшує ризик отримання травми. Не робіть так ніколи.

• Надягайте захисні окуляри і засоби захисту органів слуху. Рекомендується використовувати інші засоби захисту для голови, рук і ніг. Завдяки належному захисному спецодягу знизиться ймовірність отримати травму від обрізків, що відлітають, або випадкового контакту з ланцюгом пилки.

• Не використовуйте інструмент на дереві. Робота з інструментом на дереві може призвести до травмування.

• Завжди зберігайте стійке положення ніг і працюйте з інструментом тільки стоячи на нерухомій стійкій рівній поверхні. Слизькі або нестійкі поверхні, як наприклад, драбини, можуть призвести до втрати рівноваги або керування інструментом.

• Переносьте інструмент вимкненим, тримаючи його за місце захоплення та відвівши якнайдалі від тіла. Завжди надягайте на напрямну шину кожух для

транспортування та зберігання штангової пилки. Відповідне поводження з інструментом зменшує ймовірність випадкового контакту з рухомим ланцюгом.

• Дійте згідно з інструкціями зі змащування, натягу ланцюга та заміни комплектувальних частин. Недостатньо натягнутий або змащений ланцюг може або розірватися, або значно підвищити ризик віддачі.

• Ручки інструмента мають бути сухими, чистими, без жиру і бруду. Брудні, жирні ручки стають слизькими, призводячи до втрати керування.

• Ріжте виключно деревину. Не застосовуйте інструмент для інших цілей. Наприклад, не використовуйте інструмент для різання пластику, пористого бетону або не дерев'яних будівельних матеріалів. Використання інструмента не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.

• Дотримуйтесь національних і місцевих нормативних актів. Національні та місцеві нормативні акти можуть обмежувати використання інструмента.

• Використовуйте тільки вказані виробником або аналогічні напрямні шини та ланцюги пилки. Використання невідповідного різального приладдя може призвести до отримання травми або матеріальних збитків.

• Перед використанням інструмента, а також після будь-якого удару або падіння, слід його перевірити на предмет зношення або пошкодження і, в разі потреби, провести ремонт.

• Чистіть і здійснюйте технічне обслуговування інструмента перед зберіганням.

2.11 ПРИЧИНИ ТА ЗАХОДИ ОПЕРАТОРА ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ ВІДДАЧІ

• Віддача може з'явитися, коли кінчик або верхівка напрямної шини торкається предмета або коли під час різання деревина змикається та защемляє ланцюг пилки.

• Контакт верхівки у деяких випадках може призвести до несподіваної зворотної реакції, відкидання напрямної шини вверх і назад у напрямку оператора.

• Защемлення ланцюга пилки вздовж верхньої частини напрямної шини може швидко відштовхнути шину назад до користувача.

• Кожна з цих реакцій може викликати втрату керування пилкою, що може призвести до важких травм. Не покладайтеся тільки на вбудовані в пилку засоби безпеки. Як користувач інструмента ви повинні зробити декілька дій, щоб уникнути нещасних випадків та травмування під час експлуатації інструмента. Віддача – це результат неправильного використання інструмента та/або неправильної техніки експлуатації або умов, якому можна запобігти, вживши перелічених нижче заходів:

- Міцно тримайте інструмент, обхопивши його ручки всіма пальцями, тримаючи його обома руками, та займіть таке положення, щоб протистояти силам віддачі. Користувач може контролювати силу віддачі, якщо вжито належних запобіжних заходів. Не відпускайте інструмент.

- Не дотягуйтесь з інструментом в руках. Таким вином вдасться запобігти випадкового контакту верхівки та впевненіше керувати інструментом в несподіваних ситуаціях.
- Використовуйте тільки вказані виробником напрямні шини та ланцюги. Невідповідні запасні частини та ланцюги можуть призвести до розривання ланцюга та/або віддачі.
- Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо технічного обслуговування ланцюга пилки. Зменшення висоти обмежувача глибини може призвести до підвищеної віддачі.

2.12 ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

• Ознайомтесь з використанням цього інструмента за допомогою цього посібника з експлуатації. Запам'ятайте правила техніки безпеки і точно дотримуйтесь їх. Це допоможе запобігти ризикам і небезпеці. Завжди будьте напоготові при використанні цього інструмента, щоб ви заздалегідь змогли розпізнати і справитись з ризиками. Швидке втручання може запобігти серйозним травмам і пошкодженню майна. Якщо є будь-які несправності, вимкніть інструмент і вийміть акумулятор.

• Навіть якщо чітко дотримуватися всіх інструкцій, все ж є деякі фактори, які можуть призвести до небезпеки, наприклад:
- Відкидання частин предметів, що обробляються.
- Травми та пошкодження майна через зламані аксесуари або раптовий удар прихованих предметів під час використання.
- Травми від вібрації: використовуйте спеціальні ручки та намагайтеся зменшити робочий час і вплив.
- Травми від шуму: надягайте засоби захисту органів слуху та намагайтеся зменшити робочий час і вплив.
- Вдихання пилу та часток.
- Завжди надягайте захисні окуляри.

Якщо під час використання інструмента виникне будь-який з цих факторів, вимкніть його та негайно зверніться до лікаря.

• Травми можуть бути викликані або посилені внаслідок тривалого використання інструмента. При використанні будь-якого інструмента протягом тривалого часу регулярно робіть перерви.

• При тривалому використанні інструмента на користувача діє вібрація, яка може викликати стан, відомий як вібраційне захворювання, наприклад, біліють пальці, а також специфічне захворювання, наприклад, тунельний синдром зап'ястка.

• Зоб зменшити цей ризик при використанні інструмента, завжди надягайте захисні рукавиці та тримайте руки в теплі.

3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	40VPS2-24.1
Номінальна напруга (В пост. струму)	36 В пост. струму; 40 В пост. струму Макс.
місткість мастильного бачка	80 мл
Модель ланцюга пилки	91P040X
Модель напрямної шини пилки	100SDEA041
Довжина напрямної шини	25.4 cm
Швидкість ланцюга	8,8 м/с
Крок ланцюга	9.525 мм
Макс. довжина різання	240 мм
Тип мастила	Протизношувальне гідравлічне мастило
Маса інструмента (з акумулятором)	4,16 кг
Виміряний рівень звукового тиску L_{PA} (дБ(А))	77
Похибка K_{PA}	3дБ(А)
Виміряний рівень потужності звуку L_{WA} (дБ(А))	93
Похибка K_{WA}	3дБ(А)
Робочий струм	15 - 25 А
Максимальний струм	25 А
Рекомендований захист	Захист від надструму
Рівень вібрації (K = 1,5 м/с^2)	< 2,5 м/с^2
Холостий хід (хв$^{-1}$)	4800

Заявлений(-і) загальний(-і) рівень(-ні) вібрації та заявлений(-і) рівень(-ні) шуму було виміряно відповідно до стандартного методу тестування. Вони можуть бути використані для порівняння одного електроінструмента з іншим;Заявлений(-і) загальний(-і) рівень(-ні) вібрації та заявлений(-і) рівень(-ні) шуму можуть бути також використані в попередніх оцінюваннях впливу вібрацій.Рівень вібрації та рівень шуму під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від задекларованих рівнів залежно від умов, у яких використовується електроінструмент, зокрема, від того, яка саме заготовка обробляється;Значення вібрації необхідні для визначення заходів безпеки для захисту користувача, які ґрунтуються на оцінюванні впливу вібрацій у реальних умовах використання (зважаючи на всі деталі операційного циклу такі, як кількість разів вимкнення електроінструмента та коли електроінструмент працював на холостому ходу, на додаток до часу запуску).
Оператору рекомендується надягати засоби захисту органів слуху.

Акумулятор	
Тип акумулятора	літій-іонний
Модель	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Номінальна напруга (В пост. струму)	36 В пост. струму
Номінальна ємність акумулятора	5 А*г, літій-іонний
Кількість елементів акумулятора	20
Маса (кг)	1,29 кг

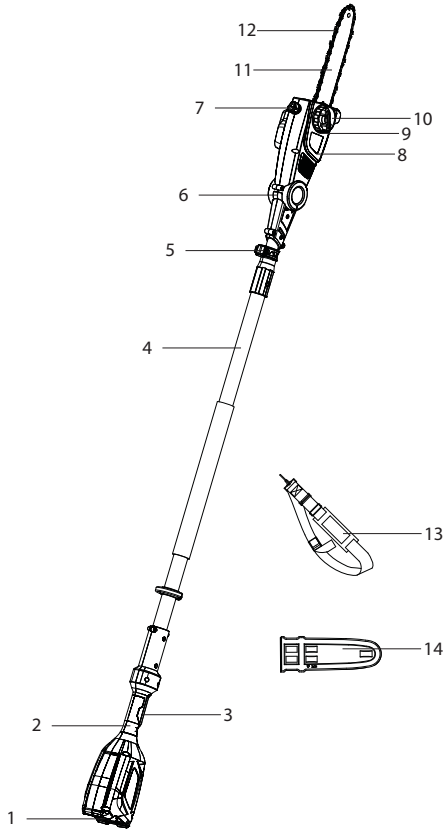
Зарядний пристрій		
Модель	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Номінальна вхідна потужність	100 - 240 В~	220 - 240 В~
Номінальна вихідна потужність	42 В пост. струму	42 В пост. струму
Робоча температура (°C)	4°C - 24°C	4°C - 24°C
Маса (кг)	0,605 кг	1,06 кг

4. СКЛАДАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед початком роботи слід повністю скласти виріб. Не використовуйте виріб, який складений лише частково або складений з пошкодженими деталями! Виконуйте інструкції щодо складання крок за кроком, використовуючи супровідні зображення як наочне приладдя, і ви легко складете весь виріб.

4.1 РОЗПАКУВАННЯ



1. **Гніздо акумулятора**
2. **Запобіжний вимикач**
3. **Перемикач On/Off (Увімк./Вимк.)**
4. **Штанга**
5. **Важіль зняття фіксації телескопічної штанги**
6. **Кнопка регулювання кута**
7. **Кришка мастильного бачка**
8. **Корпус мотора**
9. **Ручка-баранчик регулювання натягу (зовнішня ручка-баранчик)**
10. **Ручка-баранчик звільнення кришки (внутрішня ручка-баранчик)**
11. **Напрямна шина**
12. **Ланцюг пилки**
13. **Ремінь**
14. **Кожух напрямної шини**

• Під час розпакування надягайте захисні рукавиці.

• Не використовуйте різак, ніж, пилку або будь-який аналогічний інструмент для розпакування.

• Переносіть інструмент тільки за ручку та штангу.

• Зберігайте коробку для подальшого використання (транспортування та зберігання).

• Зберігайте посібник з експлуатації в сухому місці для подальшого використання.

4.2 ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення/виймання акумулятора: зображення (3.6)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи переконайтеся, що заскочка в нижній частині акумулятора защепнулася на місці, а акумулятор повністю встановлений та надійно закріплений у відсіку.
Неправильно закріплений акумулятор може випасти та стати причиною серйозної травми.

Встановлення: Для встановлення вирівняйте та вставте акумулятор в гніздо акумуляторного відсіку, поки він не зафіксується на місці.
Виймання: Для виймання натисніть кнопку розблокування акумулятора та вийміть акумулятор з інструмента.

Складання напрямної шини та ланцюга пилки: зображення від (2.1) до (2.4)

Ослабте ручку-баранчик звільнення кришки, щоб звільнити кришку зірочки ланцюга. Зніміть кришку зірочки ланцюга.
Встановіть ланцюг у паз зовнішнього краю напрямної шини.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що напрямок обертання ланцюга правильний. Зубці на кожній різальній ланці на верхньому боці різальної крайки мають бути спрямовані у напрямку верхівки штангової пилки. Вставте напрямну шину та ланцюг у кріплення штангової пилки. При цьому направляйте ланцюг навколо шестерні та навісьте напрямну шину на болти натягу ланцюга. Відрегулюйте натяг ланцюга. Встановіть і затягніть вручну кришку зірочки ланцюга за допомогою утримувальної гайки.

Натягання ланцюга

ПРИМІТКА: Для забезпечення безпечної роботи ланцюг пилки має бути натягнутий належним чином.

Ослабте утримувальну гайку кришки зірочки ланцюга на кілька обертів.
Відрегулюйте натяг ланцюга, обертаючи ручку-баранчик регулювання натягу (крайня ручка-баранчик на ручці-баранчику звільнення кришки). Обертання за годинниковою стрілкою збільшує натяг ланцюга; обертання проти годинникової стрілки зменшує натяг ланцюга. Ланцюг пилки має правильний натяг, якщо його можна підняти приблизно на 2 мм від центру напрямної шини.

ПРИМІТКА: Для забезпечення безпечної роботи ланцюг пилки має бути натягнутий належним чином. Натяг ланцюга є оптимальним, якщо ланцюг можна підняти на 2 мм від центру краю напрямної шини. Оскільки під час роботи ланцюг пилки нагрівається, його довжина може коливатися. Кожні 10 хвилин роботи перевіряйте натяг ланцюга та регулюйте, якщо потрібно, особливо це стосується нових ланцюгів пилки. Ослабте ланцюг пилки після завершення роботи, оскільки він скоротиться після остигання. Ця дія допоможе збільшити термін служби ланцюга та запобігти пошкодженню.

Заправлення мастильного бачка: зображення (3.2)

Покладіть пилку на рівну поверхню. Почистіть зону навколо кришки мастильного бачка та відкрийте її.
Налийте в бачок мастило для ланцюга пилки. При цьому переконайтеся, щоб в бачок не потрапив бруд, щоб сопло для мастила не засмітилося. Закрийте кришку мастильного бачка.

УВАГА! Щоб уникнути протікання мастила, коли інструмент не використовується, він повинен лежати в горизонтальному положенні (кришка мастильного бачка знаходиться у вертикальному положенні). Використовуйте тільки рекомендоване мастило, щоб уникнути пошкодження штангової пилки. Ніколи не використовуйте перероблене / старе мастило.

Кріплення ременя: зображення (3.3)

Одиничний ремінь регулюється за розміром оператора: Будь ласка, встановіть механізм швидкого звільнення ременя для користувача.

4.3 ПІДГОТОВКА

Перед кожним використанням перевіряйте наступні елементи, щоб забезпечити безпечні умови праці.

ШТАНГОВА ПИЛКА: Перед початком роботи перевірте штангову пилку на наявність пошкоджень корпусу, подовжувача, ланцюга пилки та напрямної шини. Ніколи не використовуйте явно пошкоджений інструмент.

МАСТИЛЬНИЙ БАЧОК: Перевіряйте півень заповнення мастильного бачка. Також перевіряйте, чи є достатня кількість мастила під час роботи.

Ніколи не використовуйте пилку, якщо немає мастила або його рівень опустився нижче позначки мінімального рівня мастила. щоб уникнути пошкодження штангової пилки. В середньому одного заправлення мастила достатньо приблизно на 10 хвилин різання (в залежності від тривалості пауз і міцності деревини).

ЛАНЦЮГ ПИЛКИ : Перевірте натяг ланцюга пилки та стан зубців. Чим гостріше ланцюг пилки, тим легшою та більш керованою буде робота. Це також стосується натягу ланцюга. Перевіряйте натяг кожні 10 хвилин роботи для максимальної безпеки. Зокрема, нові ланцюги пилки можуть зазнавати зміни через тепло, яке створюється в процесі експлуатації.

ЗАХИСНИЙ СПЕЦОДЯГ. Обов"язково надягайте відповідний захисний одяг, який щільно прилягає, наприклад, захисні штани, рукавиці та нековзне захисне взуття. Надягайте захисний шолом з вбудованим захистом органів слуху та захисну маску для обличчя для захисту від гілок, що падають та відскакують.

4.4 ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Перевірте акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте розділ «ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» на початку цього посібника, включно весь текст у підзаголовку, перш ніж використовувати цей виріб.

На момент придбання акумулятор заряджений не повністю.
Перед першим використанням виробу встановіть акумулятор в зарядний пристрій та зарядіть його повністю.

Будьте особливо уважні при першому використанні інструмента: зосередьтеся та присвятить всю свою увагу цьому першому використанню. Зробіть першу пробу на вільному просторі без жодних перешкод і навколишніх предметів.

4.5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Регулювання телескопічної ручки: зображення 3.5

Розблокуйте важіль звільнення телескопічної штанги, щоб штанга змогла вільно рухатися вперед і назад.

Витягніть штангу на потрібну довжину та заблокуйте важіль звільнення телескопічної штанги, щоб утримувати штангу на місці.

Регулювання головки: зображення 3.4

Кут головки пилки можна відрегулювати від 0 до 30°, натиснувши на кнопку регулювання кута. Якщо ви бажаєте змінити кут головки пилки, спочатку вийміть акумулятор, а потім відрегулюйте кут.

Увімкнення / вимкнення: зображення від (3.6) до (3.7)

Щоб увімкнути інструмент, натисніть і утримуйте кнопку розблокування своїм великим пальцем, а потім натисніть на тригерний перемикач ON/OFF. Як тільки перемикач спрацює, ви можете відпустити кнопку розблокування та продовжити роботу. Кнопка розблокування зменшує ризик випадкового запуску.

Щоб вимкнути пилку відпустіть тригерний вимикач ON/OFF.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не вставляйте та не виймайте акумулятор, коли тригерний перемикач натиснутий або, коли штангова пилка працює.

Попередження щодо експлуатації



УВАГА! Завжди надягайте захисні окуляри. Надягайте респіратор, якщо робота передбачає утворення пилу. Рекомендується надягати придатні рукавиці та міцне взуття.

• Перед кожним використанням перевіряйте наявність ослаблених кріплень та пошкоджених частин (наприклад, сколи на ланцюзі).

• Перед кожним використанням перевіряйте інструмент, його акумулятор і зарядний пристрій, а також приладдя на наявність пошкоджень. Не використовуйте інструмент, якщо він пошкоджений або є ознаки зношення.

• Двічі перевірте, що приладдя та комплектуючі закріплені належним чином.

• Завжди тримайте інструмент за його ручку. Ручка має бути завжди сухою для надійного захоплення.

• Перевіряйте, щоб вентиляційні отвори були зажди вільними та чистими. У разі потреби почистіть їх м'якою щіткою. Заблоковані вентиляційні отвори можуть призвести до перегрівання та пошкодження інструмента.

• Негайно вимкніть інструмент, якщо під час роботи вас потурбували ніші особи, які зайшли в робочу зону. Перед ти як покласти інструмент, дочекайтесь його повної зупинки.

• Не перевтомлюйтесь. Робіть регулярні перерви, щоб зосередитись на роботі та мати повний контроль над інструментом.

• Перш ніж увімкнути інструмент, перевірте, чи правильно він складений та чи рухаються всі деталі плавно.

• Ми рекомендуємо злегка зволожувати поверхні у пильних умовах, або змочити запилені поверхні, або використовувати дрібнокрапельний обприскувач.

• Використовуйте виріб тільки в розумний час - не рано вранці або пізно ввечері, коли можна порушити спокій людей.

• Не використовуйте інструмент при поганих погодних умовах, особливо, якщо існує ризик удару блискавки. Не використовуйте інструмент при поганому освітленні. Оператору потрібний чіткий огляд робочої зони для виявлення потенційних небезпек.

• Використання засобів захисту органів слуху знижує здатність чути попередження (крики або тривогу). Оператор повинен звертати додаткову увагу на те, що відбувається в робочій зоні. Не відволікайтеся, а завжди зосередьтеся на завданні.

• Використання аналогічних інструментів поблизу збільшує ризик отримання травми слуху та можливість інших людей потрапити у вашу робочу зону.

• Міцно стійте на ногах і тримайте рівновагу.

• Не дотягуйтесь з інструментом в руках. Це може призвести до втрати рівноваги. Завжди зберігайте стійке положення ніг на схилах.

• Пересувайтесь кроками, ніколи не біжіть. Тримайте всі частини свого тіла подалі від будь-яких частин, що рухаються.

• Ніколи не вмикайте інструмент без відповідного обладнання.

• Не модифікуйте виріб будь-яким чином і не використовуйте деталі та приладдя, які не рекомендовані виробником.

• Ніколи не стійте під гілкою, яку ви обрізуєте.

• Будьте обережні, коли ви обрізуєте дві гілки під натягом, або гілки, що розколюються.

• Переконайтеся, що ви захищені від ризику отримання травми від гілок, що падають, та дерев"яних предметів, що відлітають.

• Якщо пилка працює, сторонні особи та домашні тварини мають знаходитися подалі від небезпечної зони.

• При роботі на схилах завжди стійте над або збоку від гілки, яка обрізується. Утримуйте інструмент якомога ближче до свого тіла. Таким чином ви збільшуєте свою рівновагу.



Якщо виріб впав, отримав сильний удар або почав ненормально вібрувати, негайно вимкніть його та перевірте на наявність пошкоджень або з"ясуйте причину вібрації. Будь-які пошкодження слід відремонтувати належним чином або віддати на заміну в авторизований сервісний центр.

• Щоб знизити ризик отримання травми від контакту з частинами, що обертаються, зажди вимикайте інструмент, виймайте акумулятор і дочекайтеся повної зупинки таких частин:

- перед чищенням або усуненням засмічення;
- перед тим, як залишити інструмент без нагляду;
- перед встановленням або видаленням приладдя;
- перед перевіркою, обслуговуванням або поводженням з інструментом;

Основна процедура експлуатації/різання: зображення від (4.1) до (4.4)

1. Під час обрізання гілок утримуйте штангову пилку під кутом від 0 до 60°, щоб уникнути удару від гілки, що впала. Забороняється працювати з пилкою безпосередньо над головою.
2. Спочатку обріжте нижні гілки на дереві. Таким чином, обрізаним гілкам буде легше падати на землю.
3. Після закінчення обрізання маса пилки раптово збільшується для користувача, оскільки вона більше не підтримується гілкою. Існує ризик втратити контроль над пилкою, тому будьте обережні під час всього процесу обрізання.
4. Завжди виймайте пилку з дерева, коли ланцюг обертається. Таким чином, ви уникаєте защемлення ланцюга в деревині.
5. Ніколи не пиляйте верхівкою напрямної шини. Не обрізуйте в утвореннях гілок (там, де дерево гілкується назовні). Це буде заважати дереву загоюватися.
6. Для обрізання невеликих гілок встановіть опорну поверхню пилки на гілку. Це запобігає небажаним рухам пилки на початку обрізання. Додаючи легкий тиск, проведіть пилку через гілку зверху вниз.
7. Для обрізання великих гілок спочатку зробіть рельєфний зріз. Пропиляйте на 1/3 діаметру гілки знизу угору, використовуючи верхню частину напрямної шини. Потім пиляйте зверху вниз на інші 2/3 діаметру, використовуючи нижній бік напрямної шини. Обрізуйте довгі гілки частинами, щоб контролювати місце удару.

ПРИМІТКА: Ланцюг має розігнатися до повної швидкості перед контактом з гілкою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Міцно стійте на ногах і тримайте рівновагу під час роботи. Завжди використовуйте ремінь. Ніколи не переносьте інструмент тільки руками!

Тонкі гілки

Тонкі гілки обрізуються одним рухом. Щоб не допустити розщеплення та перекошування гілки, її слід обрізати кількома етапами.

Товсті гілки

При обрізанні довгих гілок слід робити три обрізання.
- Спочатку гілка обрізується подалі від місця, де ви збирались її обрізати. Місце обрізання має становити одну третину до половини гілки.
- Далі обрізуйте гілку зверху й зовні на тій же висоті, де ви її помітили.
- Останнє обрізання робіть одним рухом, зверху вниз.
- Можливо ви захочете закрити місце обрізання відповідною сумішшю.

  ПРИМІТКА: Щоб не спіткнутись, регулярно прибирайте всі гілки, що лежать на землі. Регулярно перевіряйте рівень мастила та доливайте, якщо необхідно. Якщо ви відходите від інструмента, вимикайте його та виймайте акумулятор.
- Інструмент слід перевіряти перед використанням, після падіння та інших ударів для виявлення будь-яких пошкоджень або дефектів.
- Уникайте небезпек, які можуть виникнути під час використання секатора та виконання типових завдань і тримайте сторонніх подалі під час експлуатації інструмента.

- Остерігайтеся гілок, що падають або відскакують після удару об землю, прибирайте ці гілки поступово та не працюйте в небезпечних положеннях.
- Стійте твердо та тримайте рівновагу під час роботи, обов'язково використовуйте ремінь з комплекту.

Ніколи не стійте під гілкою під час обрізання. Вона може впасти не там, де очікується. Завжди стійте збоку від гілок, що падають.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для обрізання гілок ніколи не забирайтесь на дерево! Ніколи не стійте на драбинах, платформах, колодах або в будь-якому положенні, яке може стати причиною втрати рівноваги і контролю інструмента! Під час обрізання дерев важливо не обрізати поруч із головною гілкою або стовбуром, доки ви не відріжете гілку ззовні, щоб зменшити вагу! Це запобігає зніманню кори з основного стовбура!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей інструмент не призначений для забезпечення захисту від ураження струмом у разі контакту з повітряними електричними лініями! Тому не використовуйте інструмент поруч з кабельними лініями, лініями електропересилання та телефонними лініями. Тримайтесь на відстані не менше 10 метрів від всіх електричних ліній.

Щоб не спіткнутись, регулярно прибирайте всі гілки, що лежать на землі. Регулярно перевіряйте рівень мастила і доливайте, якщо необхідно. Вимкніть виріб та вийміть акумулятор, коли ви залишаєте його без нагляду.

Причини та заходи оператора для запобігання віддачі

Віддача може з'явитися, коли кінчик або верхівка напрямної шини торкається предмета або коли під час різання деревина змикається та защемляє ланцюг пилки. Контакт верхівки у деяких випадках може призвести до несподіваної зворотної реакції, відкидання напрямної шини вверх і назад у напрямку оператора. Защемлення ланцюга пилки вздовж верхньої частини напрямної шини може швидко відштовхнути шину назад до користувача. Кожна з цих реакцій може викликати втрату керування пилкою, що може призвести до важких травм. Не покладайтеся тільки на вбудовані в пилку засоби безпеки. Як користувач інструмента ви повинні зробити декілька дій, щоб уникнути нещасних випадків та травмування під час експлуатації інструмента. Віддача – це результат неправильного використання інструмента та/або неправильної техніки експлуатації або умов, якому можна запобігти, вживши перелічених нижче заходів:

- Міцно тримайте інструмент, обхопивши його ручки всіма пальцями, тримаючи його обома руками, та займіть таке положення, щоб протистояти силам віддачі. Користувач може контролювати силу віддачі, якщо вжито належних запобіжних заходів. Не відпускайте інструмент.
- Не дотягуйтесь з інструментом в руках. Таким вином вдасться запобігти випадкового контакту верхівки та впевненіше керувати інструментом в несподіваних ситуаціях.
- Використовуйте тільки вказані виробником напрямні шини та ланцюги. Невідповідні запасні частини та ланцюги можуть призвести до розривання ланцюга та/або віддачі.
- Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо технічного обслуговування ланцюга пилки. Зменшення висоти обмежувача глибини може призвести до підвищеної віддачі.

Зменшення впливу вібрації та шуму

Для зменшення впливу шуму та вібрації обмежте час роботи, використовуйте режими роботи з низьким рівнем шуму та вібрації, а також надягайте засоби індивідуального захисту.
Візьміть до відома наступне, щоб звести до мінімуму ризики впливу вібрації та шуму:

- Використовуйте машину тільки відповідно до її призначення та цієї інструкції.
- Переконайтесь, що інструмент знаходиться у гарному стані та гарно обслуговується.
- Використовуйте правильне приладдя для інструмента та переконайтесь, що воно знаходиться у гарному стані.
- Міцно тримайте інструмент за ручку.
- Обслуговуйте цей інструмент згідно з цими інструкціями та гарно змащуйте його (у разі потреби).
- Плануйте свій робочий графік, щоб у випадку впливу високої вібрації ви мали більше часу на відпочинок.

Зоб зменшити цей ризик при використанні інструмента, завжди надягайте захисні рукавиці та тримайте руки в теплі.

Після використання

Вимкніть інструмент та переконайтесь, що всі рухомі частини повністю зупинились. Надягніть захисний кожух. Вийміть акумулятор і дайте йому охолонути. Перевірте, почистіть та зберігайте інструмент як описано нижче.

Виймання та заряджання акумулятора: Зображення (6.5) та посібник з експлуатації акумулятора

1. Натисніть кнопку розблокування в центрі верхньої частини акумулятора, щоб вийняти його з виробу.
2. Встановіть акумулятор в зарядний пристрій, зсунув його у зафіксоване положення до клацання.
3. Коли блимає зелений індикатор, акумулятор заряджається. Коли зелений індикатор більше не блимає, акумулятор повністю зарядився.

5. ТРАНСПОРТУВАННЯ

Транспортування інструмента або акумулятора може вимагати дотримання певних вимог, характерних для вашої країни. Будь ласка, поважайте їх, звернувшись до органів влади своєї країни. Переконайтеся, що температура під час транспортування ніколи не буде виходити за межі температури, що вказана у розділі щодо зберігання.

5.1 ТРАНСПОРТУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА

Вимкніть інструмент, переконайтесь, що всі рухомі частини повністю зупинились, та вийміть акумулятор. Завжди переносьте виріб, тримаючи за його ручку, та з надягнутим захисним кожухом. Захистить виріб від важких ударів або сильних вібрацій, які можуть виникнути під час перевезення в транспортному засобі. Зафіксуйте виріб, щоб запобігти його падінню або зісковзуванню. Не піддавайте виріб впливу сонячних променів.

5.2 ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЄВИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Дивіться посібник з експлуатації акумулятора щодо подальшої інформації.

6. ЗБЕРІГАННЯ ВЗИМКУ

Зображення від (6.1) до (6.5)
Вийміть акумулятор з електроінструмента.
Перед тривалим зберіганням переконайтеся, що заряд акумулятора відповідає інструкціям в посібнику з експлуатації акумулятора. **Дотримуйтеся всіх інструкцій, що наведені в розділі про зберігання нижче.** Для зберігання ми рекомендуємо використовувати оригінальну упаковку або накривати інструмент відповідною тканиною або коробкою, щоб захистити його від пилу.

7. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте інструмент і акумулятор в чистому, сухому, добре провітрюваному місці з температурою від 4 до 24 °C. Накрийте його, щоб забезпечити додатковий захист. Для зберігання ми рекомендуємо використовувати оригінальну упаковку або накривати інструмент відповідною тканиною або коробкою, щоб захистити його від пилу. Надійно закріпіть інструмент у разі транспортування.

7.1 ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Зображення 6.5

Від"єднайте акумулятор від електроінструмента та переконайтесь, що всі рухомі частини повністю зупинились. Надягніть кожух напрямної шини. Ретельно огляньте інструмент на предмет зношених, незакріплених або пошкоджених деталей. Очистіть інструмент перед зберіганням. Не піддавайте виріб впливу сонячних променів. Переконайтеся, що виріб завжди захищений від холоду та вологи.

7.2 ЗБЕРІГАННЯ ЛІТІЄВИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Переконайтеся, що рівень заряду акумулятора відповідає рекомендованому рівню в посібнику з експлуатації акумулятора. Дивіться посібник з експлуатації акумулятора щодо подальшої інформації.

8. ДОГЛЯД



НЕБЕЗПЕКА! Ризик травми через ураження електричним струмом.
Вийміть акумулятор та переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися, перед налаштуванням, перевіркою, чищенням або зберіганням виробу.

8.1 ЧИЩЕННЯ

Зображення 5.2

Тримайте всі захисні пристрої, вентиляційні отвори та корпус мотора якомога чистішими, без сміття та бруду. Протирайте обладнання ганчіркою та/або продувайте стисненим повітрям. Настійно рекомендується чистити виріб після кожного використання.
Не використовуйте мийні засоби, оскільки вони можуть роз'їдати пластик та послабити цілісність конструкції штангової пилки. Якщо штангова пилка не використовується протягом тривалого часу, злийте мастило для ланцюга з бачка. На короткий час покладіть ланцюг і напрямну штангу в мастильну ванну, а потім загорніть у прооливлений папір для просушування.

8.2 ЗАМІНА

Зображення 5.1



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час роботи з ланцюгом пилки завжди надягайте захисні рукавиці.

Заміна ланцюга пилки та напрямної шини

Напрямну шину слід замінити, якщо паз напрямної зношений, або циліндричне зубчасте колесо в напрямній штанзі пошкоджено або зношено.

Перевірка автоматичного змащення ланцюга пилки

Регулярно перевіряйте функціональність автоматичного змащення ланцюга пилки, щоб уникнути перегрівання та подальшого пошкодження напрямної шини та ланцюга пилки. Для цього вирівняйте верхівку напрямної шини відносно гладкої поверхні (дошка, вріз дерева) та дайте попрацювати штанговій пилці. Якщо кількість мастила збільшується, автоматичне змащення ланцюга працює справно.

Змащення ланцюга пилки

Перед перевіркою та регулюванням завжди виймайте акумулятор з інструмента. Надягайте захисні рукавиці під час технічного обслуговування, щоб уникнути травми. Ніколи не використовуйте штангову пилку без мастила для ланцюга пилки. Використання штангової пилки без достатньої кількості мастила призведе до пошкодження інструмента. Використовуйте тільки спеціальне мастило для ланцюга (протизношувальне гідравлічне мастило). Звертайте увагу на температурні умови. Використання пилки у різних температурних умовах потребує використання різних мастил. Щоб забезпечити достатній шар мастила при більш низьких температурах, використовуйте рідке мастило (з низькою в"язкістю).

8.3 ЗАГОСТРЕННЯ ЛАНЦЮГА ПИЛКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час роботи з ланцюгом пилки завжди надягайте захисні рукавиці.

Ланцюг пилки можна передати для професійного загострення до авторизованого сервісного центру, або загострити його самостійно за допомогою відповідного набору для загострення. Дотримуйтеся інструкцій, що додаються до набору для загострення. Різниця висот між зубцем і гребінцем є глибиною різання. Для правильного загострення пилкового ланцюга дотримуйтесь наступних правил.

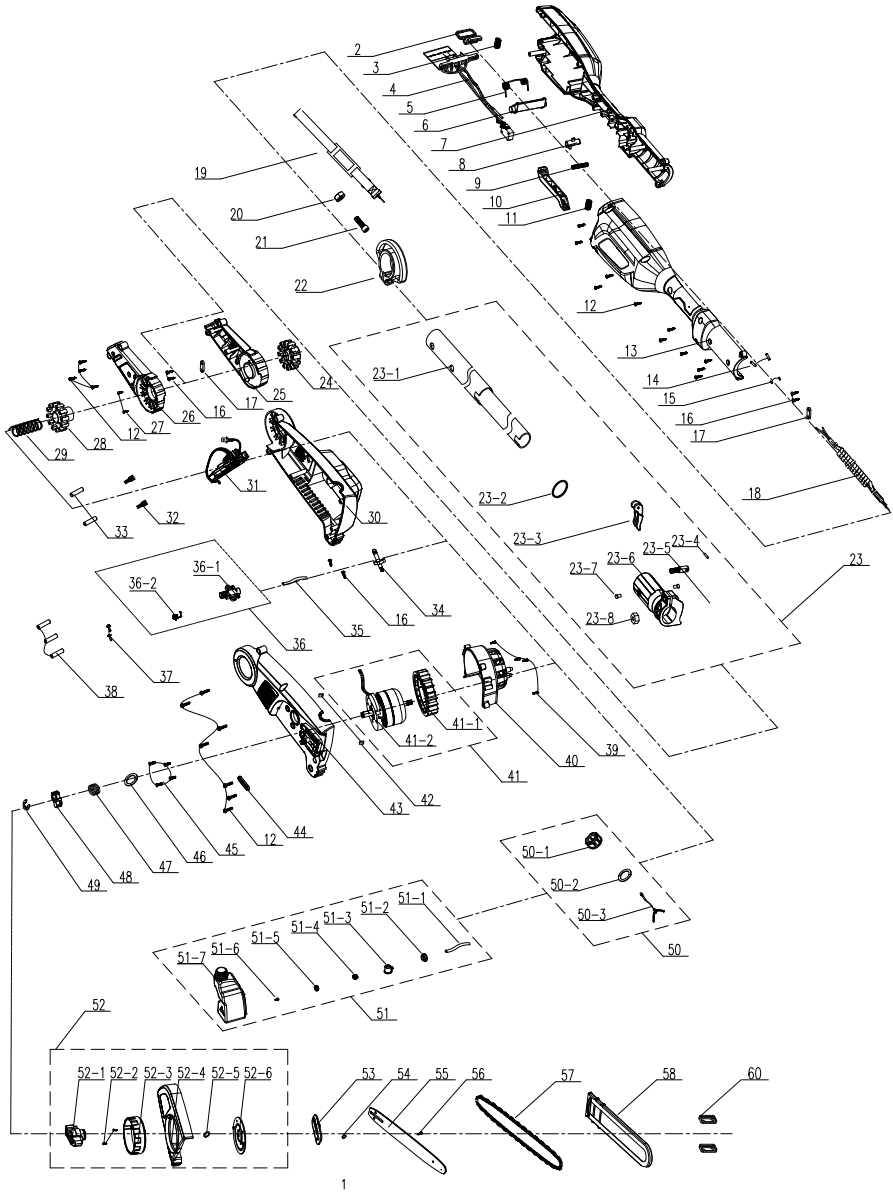
- Кут підпилювання напилком
- Кут обрізання
- Положення напилка
- Діаметр круглого напилка
- Глибина підпилювання

Для загострення ланцюга дійте наступним чином:

- Надягніть захисні рукавиці.
- Перевірте, щоб ланцюг був правильно натягнутий.
- Увімкніть гальмо ланцюга, щоб заблокувати його на шині.

Використовуйте напилок для ланцюга, діаметр якого на 1,1 раз менше глибини ріжучого зубця. Перевірте, щоб 20% діаметру напилка знаходилось вище верхньої пластини зубця. Водіть напилком під кутом перпендикулярно шині та під кутом 25° у напрямку руху. Оброблюйте напилком кожний зубець тільки зсередини назовні. Спочатку обробіть один бік ланцюга, потім переверніть ланцюг і повторіть процес. Заточуйте кожний зубець рівною кількістю рухів напилка. Довжина всіх зубців має бути однаковою. Кожні 5 зубців перевіряйте висоту обмежувача глибини. Якщо обмежувачі глибини зрізані, необхідно замінити оригінальний профіль. Використовуйте спеціальний інструмент для перевірки висоти обмежувача глибини Такий інструмент можна придбати у багатьох продавців.

8.4 ЗОБРАЖЕННЯ В РОЗІБРАНОМУ ВИГЛЯДІ



ПОЗ.	НОМЕР ДЕТАЛІ	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
2	8044-780501-01	Кнопка звільнення акумулятора	1
3	8342-521704	Пружина кнопки	1
4	8414-438902	Електронні елементи	1
18	8413-435101-02	З'єднувальний провід	1
31	8414-437501-01	Електронні елементи	1
5	8342-742101	Пружина з подвійним скручуванням	1
6	8081-438801	Шпиндель пружини	1
7	8001-742101-02	Ліва частина ручки	1
8	8087-521701-01	Кріпильна штанга	1
9	8342-521705	Пружина	1
10	8044-742101-01	Щиток перемикачів інструмента	1
11	8342-740201	Пружина перемикання	1
12	8SJAB40-16	Самонарізний гвинт	22
13	8001-742102-02	Права частина ручки	1
14	233-1003	Термоусадна трубка	0,04 м
15	239-0044	Мідна смуга	16 мм
16	8SJAB40-12	Самонарізний гвинт	6
17	8184-282101	Фіксатор шнура живлення	2
19	A035012-029	Скоби	1
20	8NA-05	Шестигранна гайка	1
21	8SJGD05-14	Гвинт	1
22	8204-433601	Кільце скоби	1
23	8440-434804	Штанга в зборі	1
23-1	8440-434805	Штанга в зборі	1
23-2	8201-430801-01	Велике кільце	1
23-3	8044-650203-01	Регулювальна ручка	1
23-4	8086-650204	Циліндрична шпилька	1
23-5	8206-650204-02	Швидкозатискний регулювальний болт	1
23-6	8292-650201-02	З'єднувальний кронштейн	1

ПОЗ.	НОМЕР ДЕТАЛІ	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
23-7	8091-436101	Фіксувальний штифт	2
23-8	8NE-08	Контргайка	1
24	8312-433303	Кнопка	1
25	8002-438901	З"єднувальна ручка лівої частини корпусу	1
26	8002-438902	З"єднувальна ручка правої частини корпусу	1
27	8SJGB30-10	Самонарізний гвинт	2
28	8312-433304	Кнопка	1
29	8342-521702-01	Пружина кнопки	1
30	8006-438901	Ліва частина корпусу	1
32	239-0008	Клеми проводини	2
33	233-1006	Термоусадна трубка	0,06 м
34	8440-434206	Випускне сопло в зборі	1
35	234-1003	Прозора мастильна трубка	0,065 м
36	8440-435325	Мастильна помпа в зборі	1
36-1	8440-481614	Мастильна помпа в зборі	1
36-2	8342-491201-01	Пружина розтягування мастильної помпи	1
37	8SNAB29-12	Самонарізний гвинт	2
38	233-1008	Термоусадна трубка	0,09 м
39	8SJGB30-14	Самонарізний гвинт	4
40	8024-437501	Кожух мотора	1
41	8440-437503	Мотор в зборі	1
41-1	8403-437501	Лопать вентилятора	1
41-2	8401-437501	Безщітковий мотор	1
42	8348-430602-01	Ущільнювальна пробка	2
43	8006-438902	Права частина корпусу	1
44	8208-438301	Кільцеве ущільнення	1

ПОЗ.	НОМЕР ДЕТАЛІ	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
45	8SEAD05-14	Гвинт з потайною головкою	4
46	8349-491101	Повстяна вовна	1
47	8342-462304	Пружина розтягування	1
48	8128-462202	Колесо ланцюга	1
52	8440-438901	Торчова кришка в зборі	1
49	8CE-07	Пружинна шайба	1
50	8440-430829	Кришка мастильного бачка в зборі	1
50-1	8020-433603	Кришка мастильного бачка	1
50-2	8208-433601	Ущільнювальне кільце кришки мастильного бачка	1
50-3	8088-433601	Запобіжний гак від падіння	1
51	8440-437501	Мастильний бачок в зборі	1
51-1	234-1003	Прозора мастильна трубка	0,85 м
51-2	8331-462701-01	Гумова втулка з"єднання мастильного бачка	1
51-3	8213-462701-01	Спускний штуцер мастильного бачка	1
51-4	8326-462701	Губка	1
51-5	8348-462701	Заглушка з"єднання мастильного бачка	1
51-6	8335-481201	Клапан	1
51-7	8165-437501-01	Мастильний бачок	1
52-1	8313-438901	Ручка-баранчик	1
52-2	8SEAD03-10	Дрібний кріпильний гвинт	2
52-3	8313-438902	Ручка регулювання	1
52-4	8021-438901	Торчова кришка	1
52-5	8CC-19	Осі з пружинними кільцями	1
52-6	8121-438902	Коло колеса	1

ПОЗ.	НОМЕР ДЕТАЛІ	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
53	8121-438901	Натискна педаль	1
54	8208-462304-01	Кільцеве ущільнення	1
55	243-0334	Планка ланцюга	1
56	8SJAD05-05	Гвинт	1
57	243-0029	Ланцюг	1
58	8331-431201	Захисний кожух	1
60	8341-530901-00	Защільник	2

8.5 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



НЕБЕЗПЕКА! Ризик травми через ураження електричним струмом.
Попередження! Перед виконанням будь-яких робіт з усунення несправностей вимкніть виріб.

Проблема	Можлива причина	Усунення	Потрібна кваліфікація
Інструмент не вмикається.	Акумулятор не закріплений.	Щоб надійно закріпити акумулятор, подбайте, щоб заскочки на акумуляторі стали на місце.	-
	Акумулятор не заряджений.	Зарядіть акумулятор відповідно до інструкції, доданої до вашої моделі.	
	Перемикач живлення знаходиться в положення OFF (ВИМК.).	Натисніть перемикач On/Off.	
	Неправильно встановлений акумулятор.	Вставте правильно.	
	Перемикач On/Off не встановлений в положення On.	Читайте розділ «Увімкнення/вимкнення».	
	Гальмо ланцюга вмикається.	Розблокуйте гальмо ланцюга (див. розділ «Гальмо ланцюга»).	
Інструмент не досягає повної потужності.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.	-
	Заблоковані вентиляційні отвори.	Почистіть вентиляційні отвори.	

Проблема	Можлива причина	Усунення	Потрібна кваліфікація
Надмірна вібрація або шум.	Ослаблені болти або гайки.	Затягніть болти або гайки.	-
	Пильний ланцюг зносився або пошкоджений.	Замініть на новий.	-
Незадовільний результат.	Ланцюг пилки затупився.	Загостріть або замініть ланцюг.	-
			-
	Ланцюг пилки не натягнутий належним чином.	Натягніть належним чином.	-
Інструмент раптово зупинився.	Акумулятор розрядився.	Вийміть акумулятор та зарядіть.	-
	Акумулятор дуже гарячий.	Вийміть акумулятор і дайте йому охолонути.	
	Можливо виріб отримав надструм.*	Зупиніть виріб і зачекайте 3 хвилини, перш ніж запускати його знову.	

*Захист від надструму означає «самозахист». «Самозахист» - це режим з обмеженою функціональністю, обмежений у часі (ми рекомендуємо тривалість макс. 5 хвилин), протягом якого використання виробу стає неможливим, щоб виріб міг відновити свій початковий стан.

9. КІНЕЦЬ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ



Не утилізуйте електричні вироби разом з побутовим сміттям. Вживані електричні вироби необхідно збирати окремо та відносити на утилізацію в спеціальні пункти збору. За додатковою інформацію щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або до свого дилера.

10. ГАРАНТІЯ

10.1 НАША ГАРАНТІЯ

Вироби фірми STERWINS розроблені відповідно до найвищих стандартів якості виробів, призначених для споживчого ринку. Ця гарантія продажу діє протягом 3 років від дати придбання виробу. Ця гарантія охоплює всі дефекти матеріалів та виготовлення: відсутність деталей та елементів та пошкодження, що виникають у звичайних умовах експлуатації. Ремонт і заміна деталей не означають продовження початкової гарантії. Ви повинні бути в змозі надати підтвердження покупки цього виробу та дати покупки. Гарантія на виріб обмежена вартістю виробу.

10.2 ВИКЛЮЧЕННЯ» ГАРАНТІЇ

Гарантія не поширюється на проблеми та інциденти, що виникають у результаті неправильного використання виробу.
Гарантія не поширюється на:

- виріб, який використовувався неналежним чином, або
- виріб, який було пошкоджено внаслідок транспортування або налаштування, або
- виріб, який був відремонтований або проводилася заміна деталей сторонніми особами, або
- пошкодження від дії зовнішніх факторів або сторонніх предметів (піску, каміння тощо), або
- виріб, який було пошкоджено внаслідок недотримання правил техніки безпеки або інструкцій з використання, або
- виріб, який розбирали або відкривали, або
- виріб перебував у вологому середовищі (роса, дощ, занурення у воду тощо), або
- виріб, який використовувався з професійною метою, або
- виріб, який піддавався температурам, що виходять за межі, вказані в розділі «Зберігання».

Виріб має використовуватись у звичайних умовах експлуатації, а не для професійних цілей. Тому ця гарантія не розповсюджується на вироби, що використовуються компаніями з благоустрою та озеленення, місцевими органами влади, а також компаніями, які пропонують оплачуваний або безоплатний прокат обладнання.

У разі виникнення проблеми або виявлення дефекту необхідно спочатку звернутися до дилера STERWINS. У більшості випадків
саме він зможе вирішити проблему чи усунути дефект. Зберігайте рахунок-фактуру або квитанцію, оскільки їх необхідно буде пред'явити для обробки будь-яких претензій.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

Ми: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 RONCHIN, Франція

заявляємо, що описаний нижче продукт:
акумуляторна штангова пилка 24 см
40VPS2-24.1

відповідає вимогам Директиви MD 2006/42/EC та національним нормам:
Директива ЄС про електромагнітну сумісність 2014/30/EU
Директива RoHS (EU) 2015/863 зі змінами Директиви 2011/65/EU
Директива про вплив шуму 2000/14/EC, додаток V та 2005/88/EC

Виміряний рівень звукової потужності: 92.32 дБ (A)
Гарантований рівень звукової потужності: 96 дБ (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Серійний №: див. задній бік обкладинки
та заводську табличку інструмента

Уповноважений орган: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Номер уповноваженого органу: 0598
Сертифікат №: MD-314

Підписано в Роншені, Франція
Дата підписання: 15/05/2022
Ерік ЛЕМУАН
Керівник з якості міжнародних проектів
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 RONCHIN, Франція



Introducere

Vă mulțumim că ați ales acest produs. La proiectarea și fabricarea produselor noastre, depunem toate eforturile pentru a asigura o calitate excelentă care să întâmpine nevoile utilizatorilor. Respectarea acestor instrucțiuni va optimiza durata de viață a produsului

IMPORTANT! PENTRU CA ACEST PRODUS SĂ VĂ ADUCĂ SATISFACȚIE DEPLINĂ LA MONTARE, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE, VĂ RECOMANDĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL. VĂ RUGĂM ACORDAȚI ATENȚIE AVERTIZĂRILOR BAZICE REFERITOARE LA SIGURANȚĂ DIN ACEST MANUAL, ȘI PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE.



IMPORTANT, PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIŢI CU ATENŢIE

Cuprins

1. Scopul utilizării Drujbei telescopice cu acumulator 24cm
2. Instrucțiuni privind siguranța
3. Date tehnice
4. Asamblare
5. Transport
6. Depozitare pe timpul iernii
7. Depozitare
8. Întreținere
9. Sfârșitul duratei de viață
10. Garanție
11. Declaraţie de Conformitate CE

1. SCOPUL UTILIZĂRII DRUJBEI TELESCOPICE CU ACUMULATOR 24CM

Acest produs este destinat numai utilizării în aer liber și nu trebuie utilizat în interiorul unei clădiri în nicio circumstanță. Drujba telescopică fără fir este destinată utilizării numai în condiții uscate și cu iluminare bună. Drujba telescopică nu poate fi utilizată decât pentru tăierea ramurilor cu o grosime maximă de 240mm. Nu o utilizaţi în alte scopuri. A nu se utiliza pentru tăierea altor materiale, precum plastic, piatră, metal sau lemn ce conține obiecte străine. Respectați capacitatea maximă de tăiere. Nu tăiați crengile care depășesc capacitatea maximă menționată. Produsul nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse.

După despachetarea produsului, asigurați-vă că acesta este complet și toate accesoriile (dacă există) sunt prezente. Dacă produsul este avariat sau prezintă defecte, vă rugăm nu-l utilizați și predați-l magazinului de unde l-ați achiziționat.
Dacă transmiteți această sculă altor persoane, vă rugăm predați-o împreună cu acest manual de instrucțiuni.

Vă rugăm să reţineţi că echipamentul nostru nu a fost proiectat pentru utilizare în scop comercial sau pentru aplicaţii industriale. Garanţia noastră va fi nulă dacă maşina este utilizată în scop comercial, pentru aplicaţii industriale sau în scopuri echivalente. Acest produs a fost conceput să fie utilizat pe o perioadă de 6 ani (Durată de viață anticipată)

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA



AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță ⊠ toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările şi instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

2.1 AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANŢA

• Nu operaţi niciodată drujba telescopică în apropierea structurilor de sticlă, a automobilelor, camionetelor, geamurilor situate la mezanin, a ferestrelor culisante în jos, etc. fără ajustarea corespunzătoare a unghiului de evacuarea.

• Nu forțați sau supraîncărcați produsul. Acesta va funcționa mai bine și mai sigur dacă este utilizat la viteza la care a fost conceput să funcționeze.

• Dacă produsul este deja asamblat, asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine strânse înainte de a-l utiliza. Dacă produsul necesită asamblarea de către dumneavoastră, vă rugăm asigurați-vă, în momentul desfacerii ambalajului, că toate elementele necesare montării produsului sunt prezente. Dacă produsul este avariat sau prezintă defecte, nu-l utilizați și predați-l celui mai apropiat magazin.

• Termenul «sculă electrică» din avertismente se referă la scula dumneavoastră electrică operată de la priză (cu fir) sau cea operată cu baterie (fără fir).

2.2 SIMBOLURI PE PRODUS

Se conformează Standardelor europene: Acest simbol semnifică conformitatea acestui produs cu Directivele europene aplicabile, și că un test de conformitate cu acest directive a fost executat.

Marcaj unic al circulației produselor pe piața statelor membre ale uniunii vamale.

Marcaj de conformitate ucrainean

Deșeurile produselor electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Produsele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la punctele de colectare prevăzute în acest sens. Contactaţi autorităţile locale sau distribuitorul local pentru informaţii privind reciclarea.

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs, respectați toate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța.

*Universal : compatibilitate numai cu produsele Sterwins UP40, Lexman UP40 și Dexter UP40

Nivel de putere acustică garantat (testat conform Directivei 2000/14/CE amendată de 2005/88/CE).

Nu expuneți produsul la ploaie sau condiţii de umezeală.



Purtați cizme de protecție.



Purtați mănuși de protecție.



Purtaţi echipament de protecție oculară, auditivă și pentru cap.



Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, cât mai strânsă pe corp.



Citiţi manualul de instrucţiuni.



Purtaţi echipament de protecţie a capului.



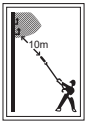
Purtaţi echipament de protecţie auditivă.



Purtați scut de față.



Purtaţi ochelari de protecţie.



Țineți drujba telescopică la o distanță suficientă de liniile de înaltă tensiune.

2.3 SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Tipul și sursa de pericol: Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări fizice sau deces.

Tipul și sursa de pericol: Acest simbol reprezintă că avarierea aparatului, a mediului și a altor bunuri poate surveni în urma nerespectării acestui avertisment.

Notă: Acest simbol indică prezența unor informații importante pentru o mai bună înțelegere a acestui produs.

Citiți manualul de instrucţiuni: Acest simbol indică necesitatea de a citi cu atenție manualul de instrucțiuni.

X.XX Vă rugăm consultați ilustrațiile aferente de la sfârșitul broșurii.



Îndepărtați acumulatorul în timpul transportului, depozitării, lucrărilor de reparație și a curățării.



Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi utilizat, predați-l unui centru de reciclare a deșeurilor.



Reciclați acest manual de instrucțiuni.



Reciclați ambalajul produsului.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA MAȘINILOR



AVERTISMENT: Citiți toate instrucțiunile, avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu acest produs. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „sculă electrică" din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

2.4 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

• **Păstraţi zona de lucru curată şi bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.

• **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului.** Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.

• **Nu lăsaţi copiii şi trecătorii să se apropie în timp ce utilizaţi o sculă electrică.** Distragerea atenţiei vă poate face să pierdeţi controlul.

2.5 SIGURANȚA ELECTRICĂ

• **Ştecherele sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de reţea electrică. Nu modificaţi niciodată ștecherul, sub nicio formă. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice împământate.** Ştecherele nemodificate şi prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.

• **Evitaţi contactul corpului cu suprafeţele legate la împământare, cum sunt ţevile, caloriferele, maşinile de gătit şi frigiderele.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.

• **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va creşte riscul de electrocutare.

• **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare Nu utilizaţi niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile electrice deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.

• **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizaţi un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

• Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv pentru curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

2.6 SIGURANŢA PERSONALĂ

• Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări corporale grave.

• Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecţie, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecţie antiderapanţi, casca sau antifoanele utilizate în condiţii corespunzătoare, vor reduce vătămările corporale.

• Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este poziționat pe off (oprit) înainte de conectarea la sursa de energie electrică şi/sau acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea sculei. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu întrerupătorul pornit favorizează accidentele.

• Îndepărtați orice cheie de reglare sau fixă înainte de a porni scula electrică. O cheie reglabilă sau una fixă lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.

• Nu vă întindeţi excesiv. Păstraţi-vă stabilitatea şi echilibrul în orice moment. Astfel veţi avea un mai bun control asupra sculei electrice în situaţii neaşteptate.

• Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiaţi părul, îmbrăcămintea şi mănuşile de piesele aflate în mişcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele aflate în mişcare.

• Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere şi colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate şi utilizate corespunzător. Utilizarea colectoarelor de praf poate reduce pericolele legate de praf.

• Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.

2.7 UTILIZAREA ŞI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

• Nu forțați scula electrică. Utilizaţi scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Scula electrică corectă va face o treabă mai bună şi mai sigură la viteza pentru care a fost concepută.

• Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit. Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.

• **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
• **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.
• **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. În caz de deteriorare, daţi scula electrică la reparat înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreţinute.
• **Mențineți sculele aşchietoare ascuțite și curate.** Elementele de tăiere întreţinute corespunzător şi cu muchii de tăiere ascuţite sunt mai puţin probabil să se îndoaie şi sunt mai uşor de controlat.
• **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru alte operaţii decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situaţie periculoasă.
• **Menţineţi mânerele uscate, curate şi fără ulei şi vaselină.** Mânerele și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.

2.8 UTILIZAREA ŞI ÎNGRIJIREA SCULEI CU ACUMULATOR

• **Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
• **Utilizaţi sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menţionate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
• **Când setul de acumulatori nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau incendiu.
• **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiţi cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritări sau arsuri.
• **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă avariată ori modificată.** Acumulatorii avariați sau modificați pot prezenta un comportament neprevăzut ce poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.

• **Nu expuneți un set de acumulatori sau o sculă la foc ori la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi ce depășesc 130°C poate provoca o explozie.

• **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori ori scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea greșită sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat poate avaria acumulatorul și spori riscul de incendiu.

2.9 OPERAȚIILE DE SERVICE

• **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.

• **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariați.** Operațiile de service asupra seturilor de acumulatori nu pot fi efectuate decât de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

2.10 AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND DRUJBA TELESCOPICĂ

• Utilizați această drujbă telescopică numai în scopul pentru care a fost concepută, nu direcționați drujba telescopică spre oameni sau animale.

• Scoateți acumulatorul în timpul transportului și al depozitării.

• Depozitați Drujba telescopică în interior - când nu este utilizată, drujba telescopică trebuie depozitată într-un loc uscat, închis cu cheia - inaccesibil copiilor.

• Întotdeauna inspectați scula înainte și după orice impact, verificați pentru depistarea semnelor de uzură și defecte și reparați dacă este necesar, în special componentele capului de tăiere.

• Nu utilizați niciodată produsul stând pe trepte sau pe o scară. Nu lucrați deasupra înălțimii umărului.

• Întrerupeți lucrarea când vă simțiți obosit(ă) sau extenuat(ă). Efectuați pauze periodice pentru a vă reveni. Un moment de neatenție în timp ce utilizați produsule se poate solda cu vătămări corporale grave.

• Nu utilizaţi maşina dacă sunteţi obosit, suferind sau sub influenţa alcoolului sau altor medicamente

• Utilizaţi încălţăminte de protecţie antiderapantă precum și haine strânse pe corp.

• Ţineţi toate părţile corpului la distanţă de lanţul ferăstrăului. Nu îndepărtaţi materialul tăiat şi nu ţineţi de materialul ce trebuie tăiat când lanţul este în mişcare. Asiguraţi-vă că opriți drujba când îndepărtaţi materialul blocat. Un moment de neatenție în timp ce utilizați produsule se poate solda cu vătămări corporale grave.

• Ţineţi toate părţile corpului la distanţă de lanţul ferăstrăului când produsul este în funcţiune. Înainte de a porni produsul, asiguraţi-vă că lanţul ferăstrăului nu este în

contact cu nimic. Un moment de neatenţie în timp ce utilizaţi produsul se poate solda cu agăţarea de către lanţ a hainelor sau corpului dumneavoastră.

• Întotdeauna țineți produsul ferm, cu ambele mâini pe mâner și pe suprafața moale de apucare. Ținerea produsului cu o singură mână sau pe piese care nu sunt destinate acestui scop creşte riscul de vătămare personală şi nu trebuie procedat astfel niciodată.

• Purtaţi ochelari de protecţie şi antifoane. Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecţie pentru cap, mâini, picioare şi tălpi. Îmbrăcămintea adecvată de protecţie va reduce gradul de vătămare personală cauzat de resturile zburătoare sau contactul accidental cu lanţul ferăstrăului.

• Nu utilizaţi produsul într-un copac. Utilizarea produsului când vă aflați într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.

• Păstraţi-vă întotdeauna stabilitatea şi utilizaţi produsul numai când staţi pe o suprafaţă stabilă, plană şi sigură. Suprafeţele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra produsului.

• Transportaţi produsul ţinându-l de mânerul moale, având produsul oprit şi ţinându-l la distanţă de corp. Când transportaţi sau depozitaţi produsul, echipaţi-l întotdeauna cu teaca şinei de ghidare. Manevrarea corespunzătoare a produsului va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanţul în mişcare al ferăstrăului.

• Respectaţi instrucţiunile privind ungerea, tensionarea lanţului şi schimbarea accesoriilor. Lanţul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate creşte posibilitatea de recul.

• Menţineţi mânerele uscate, curate şi fără ulei şi vaselină. Mânerele unsuroase sau uleioase sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.

• Tăiaţi numai lemn. Nu utilizaţi produsul în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizaţi produsul pentru tăierea plasticului, a zidăriei sau a materialelor de construcţii nelemnoase. Utilizarea produsului pentru operaţii diferite de cele pentru care este destinat s-ar putea solda cu o situaţie periculoasă.

• Acordați atenție reglementărilor locale și naționale. Reglementările locale și naţionale pot restricţiona utilizarea acestui produs.

• Utilizaţi numai şine de ghidare şi lanţuri de rezervă specificate de producător sau echivalentul acestora. Utilizarea accesoriilor de tăiere neaprobate poate produce vătămări și pagube.

• Înainte de a folosi produsul şi după orice impact sau scăpate pe jos, asiguraţi-vă că nu există semne de uzură sau deteriorare şi reparaţi dacă este necesar.

• Efectuați lucrările de curățare și de întreținere asupra drujbei telescopice înainte de a o depozita.

2.11 CAUZE ŞI PREVENIREA DE CĂTRE OPERATOR A RECULULUI

• Reculul poate apărea când vârful şinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie şi strânge lanţul ferăstrăului în tăietură.

• Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acţiune inversă bruscă, lovind şina de ghidare în sus şi înapoi, în direcţia operatorului.

• Prinderea lanţului ferăstrăului de-a lungul părţii superioare a şinei de ghidare poate împinge rapid şina de ghidare înapoi, în direcţia operatorului.

• Oricare dintre aceste reacţii se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazaţi exclusiv pe dispozitivele de siguranţă încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator a produsului, trebuie să luaţi câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări. Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei şi/sau a procedurilor sau condiţiilor de operare incorecte şi poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauţie adecvate menţionate mai jos:

- Ţineţi strâns cu fermitate de mânerele produsului, cu degetul mare şi celelalte degete înfăşurate pe mânere, având ambele mâini pe ferăstrău şi poziţionaţi-vă corpul şi braţul astfel încât să vă permită să rezistaţi la forţele reculului. Forţele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu daţi drumul la ferăstrău.
- Nu vă întindeţi excesiv. Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului şi permite să aveţi un control mai bun asupra produsului în situaţii neaşteptate.
- Utilizaţi numai şine şi lanţuri de rezervă specificate de producător. Înlocuirea incorectă a şinelor şi lanţurilor se poate solda cu ruperea lanţului şi/sau recul.
- Respectaţi instrucţiunile producătorului cu privire la întreţinerea ferăstrăului cu lanţ. Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

2.12 RISCURI REZIDUALE

• Familiarizați-vă cu modul de utilizare al acestui produs cu ajutorul acestui manual de instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și respectați-le cu strictețe. Acest lucru va ajuta la prevenirea riscurilor și a pericolelor. Fiți în permanență alert când utilizați acest produs pentru a putea recunoaște și gestiona din timp riscurile. Intervențiile rapide pot preveni rănirile serioase și daunele. Opriți produsul și deconectați-l de la acumulator în caz de orice defecțiune.

• Chiar dacă toate instrucțiunile sunt urmate cu strictețe, tot rămân factori care ar putea prezenta riscuri precum:

- Ejectarea unor porțiuni din piesa aflată în lucru.
- Răniri și pagube datorate pieselor stricate sau a impactului brusc cu obiecte ascunse în timpul utilizării.
- Răni provocate de vibrații: utilizați mânerele desemnate și încercați să reduceți durata de lucru și expunerea.

- Răniri pot fi cauzate de zgomot: purtați protecții auditive și reduceți durata de lucru și expunerea.
- Inhalarea prafului și a particulelor.
- Purtați în permanență echipament de protecţie oculară.

Dacă vă confruntați cu vreunul dintre factori în timp ce utilizați mașina, opriți mașina și consultați-vă imediat medicul.

• Răniri pot fi cauzate sau agravate de utilizarea îndelungată a sculei. Când utilizați orice sculă timp îndelungat, asigurați-vă că efectuați pauze regulate.

• Utilizarea îndelungată a produsului expune utilizatorul la vibrații care pot cauza o gamă de afecțiuni cunoscută ca și sindromul de vibrații mână-braț (SVMB) de exemplu albirea degetelor; precum și boli specifice ca de exemplu sindromul de tunel carpian.

• Pentru a reduce acest risc când utilizați produsul, întotdeauna purtați mănuși de protecție și păstrați-vă mâinile calde.

3. DATE TEHNICE

Model	40VPS2-24.1
Tensiune nominală (V C.C)	36 V d.c.; 40V d.c. Max
Capacitate rezervor de ulei	80 cm^3
Model lanț de ferăstrău	91P040X
Model șină de ghidare	100SDEA041
Lungime șină de ghidare	25.4 cm
Viteză lanț	8,8 m/s
Pasul lanțului	9,525 mm
Lungime maximă de tăiere	240mm
Tip de ulei	Ulei hidraulic anti-uzură
Greutate mașină (incluzând setul de acumulatori)	4,16 kg
Nivel de presiune acustică măsurat L_{PA} (dB(A))	77
Incertitudine K_{PA}	3dB(A)
Nivel de putere sonoră măsurat L_{WA} (dB(A))	93
Incertitudine K_{WA}	3dB(A)
Curent de funcționare	15-25 A
Curent maxim	25 A
Protecție recomandată	Protecție la supracurent
Nivel vibrații (K=1,5m/s^2)	2,5 m/s^2
Viteză fără sarcină (min^{-1})	4800

Valoarea(e) totală(e) a(le) vibrației(lor) declarat(e) și a(ale) valorii(lor) declarate de emisie de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta;valoarea(le) totală(e) a(le) vibrațiilor declarat(e) și valoarea(le) declarată(e) de emisie de zgomot poate(pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.emisiile de vibrații și emisiile de zgomot, în timpul utilizării efective a uneltei electrice, pot varia față de valoarea totală declarată în funcție de modurile în care este utilizată unealta, în special, de tipul de piesă prelucrată;identificați măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului pe baza unei estimări a expunerii, în condiții reale de utilizare (ținând cont de toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și când aceasta funcționează inactiv, în plus față de timpul de declanșare).

Se recomandă ca operatorul să poarte protecție auditivă.

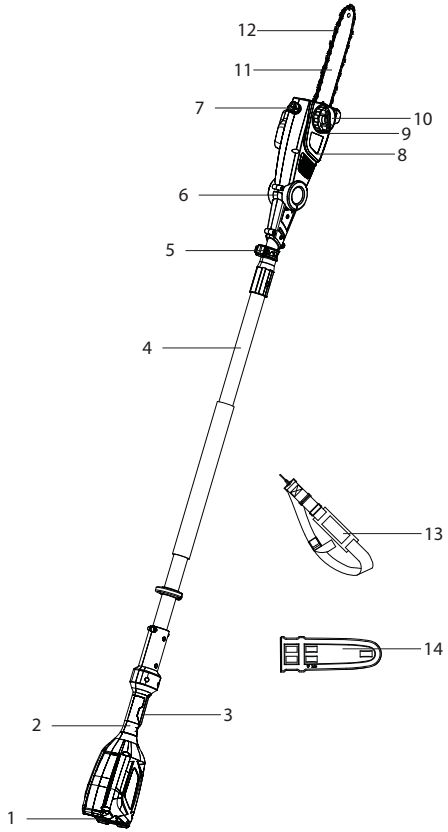
Set de acumulatori	
Tip de acumulator	Li-ion
Model	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tensiune nominală [V C.C.]	36V C.C
Capacitate nominală acumulator	5Ah Li-Ion
Număr de celule de acumulator	20
Greutate [kg]	1,29 kg

Încărcător		
Model	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Putere nominală consumată	100-240V~	220-240V~
Putere nominală	42V C.C.	42V C.C.
Temperatură de funcționare [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Greutate [kg]	0,605 kg	1,06 kg

4. ASAMBLARE

AVERTISMENT! Produsul trebuie asamblat în întregime înainte de a fi pus în funcțiune! Nu utilizați un produs care este asamblat numai parțial sau asamblat cu piese defecte! Respectați instrucțiunile de asamblare pas cu pas și folosiți imaginile furnizate drept ghid vizual pentru a asambla produsul cu uşurință!

4.1 DEZAMBALARE



1. **Fantă acumulator**
2. **Întrerupător de siguranță**
3. **Întrerupător ON/OFF (pornit/oprit)**
4. **Tijă**
5. **Manetă de detașare tijă telescopică**
6. **Buton de reglare unghi**
7. **Capac rezervor de ulei**
8. **Carcasa motorului**
9. **Buton de reglare a tensiunii (Buton exterior)**
10. **Buton de eliberare capac (Buton interior)**
11. **Șină de ghidare**
12. **Lanț de ferăstrău**
13. **Ham**
14. **Teacă șină de ghidare**

- Purtaţi mănuşi când despachetaţi.
- Nu utilizați cutter, cuțit, ferăstrău sau alte scule similare pentru a despacheta.
- Transportaţi scula numai apucând-o de mâner și de tijă.
- Păstrați cutia pentru reutilizări viitoare (transport și depozitare).
- Păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc uscat pentru consultări viitoare.

4.2 INSTALARE

Instalarea/detaşarea setului de acumulatori: ilustrația (3.6)

AVERTISMENT: Asigurați-vă că încuietoarea situată sub setul de acumulatori se blochează pe poziţie şi că setul de acumulatori este fixat și siguranțat în compartimentul de andocare acumulatori al produsului înainte de punerea în funcţiune.
Nefixarea setului de acumulatori în compartimentul de andocare poate cauza căderea acestuia, putând duce la răni grave.
Pentru montare: Pentru a fixa, aliniați și culisați setul de acumulatori în fanta acumulatorului până la blocarea acestuia.

Pentru a-l detașa: Pentru a-l elibera, apăsați butonul de deblocare al setului de acumulatori și scoateți setul de acumulatori din produs.

Asamblarea șinei de ghidare și a lanțului: ilustrația (2.1)-(2.4)

Deșurubați butonul de detașare a capacului pentru a îndepărta capacul roții lanțului. Îndepărtați capacul roții de lanț.
Instalați lanțul în canelura situată pe muchia exterioară a șinei de ghidare.

NOTĂ: Asigurați-vă că direcția de rotație a lanțului este corectă. Muchiile de tăiere ale fiecărui dinte din partea de sus a șinei de ghidare trebuie îndreptate înspre vârful șinei de ghidare. Introduceți șina de ghidare și lanțul în orificiul de montare de pe drujba telescopică. În timpul acestei operațiuni, treceți lanțul în jurul pinionului și prindeți șina de ghidare în șuruburile de tensionare ale lanțului. Ajustarea tensionării lanțului. Instalați și strângeți cu mâna capacul roții de lanț folosind piulița de fixare.

Tensionați lanțul.

NOTĂ: Lanțul ferăstrăului trebuie tensionat corect pentru o funcționare în siguranță.

Slăbiți piulița de fixare de pe capacul roții de lanț cu câteva rotații.
Reglați tensiunea lanțului rotind Butonul de reglare a tensionării (cel mai exterior buton de pe butonul de detașare a capacului). Rotire în sensul acelor de ceas va spori tensiunea lanțului; Rotirea inversă acelor de ceas va reduce tensiunea lanțului. Lanțul ferăstrăului este tensionat corect dacă poate fi ridicat la aproximativ 2mm de centrul șinei de ghidare.

NOTĂ: Lanțul ferăstrăului trebuie tensionat corect pentru o funcționare în siguranță. Tensionarea lanțului este optimă când lanțul poate fi ridicat aproximativ 2 mm din centrul muchiei șinei de ghidare. Datorită încălzirii lanțului de ferăstrău în timpul funcționării, lungimea acestuia poate fluctua. Verificați tensiunea lanțului la fiecare 10 minute de utilizare și reglați dacă este nevoie, în special pentru lanțurile noi. Lărgiți lanțul după terminarea lucrării deoarece acesta se scurtează când se răcește. Astfel veți prelungi durata d viață a lanțului și veți preveni avarierea sa.

Umplerea rezervorului de ulei: ilustrația (3.2)

Așezați ferăstrăul pe o suprafață dreaptă. Curățați zona din jurul bușonului rezervorului de ulei, după care desfaceți-l.
Umpleți rezervorul de ulei cu ulei de lanț de ferăstrău. În timpul umplerii, asigurați-vă că în rezervorul de ulei nu pătrunde murdărie pentru a se evita înfundarea duzei de ulei. Închideți bușonul rezervorului de ulei.

ATENȚIE! Pentru a preveni scurgerea uleiului, asigurați-vă că mașina este lăsată în poziție orizontală (cu bușonul rezervorului de ulei în poziție verticală) când nu este utilizată. Utilizați numai uleiul recomandat pentru a evita avarierea drujbei telescopice. Nu utilizați niciodată ulei reciclat/vechi.

Instalarea hamului : illustrația (3.3)

Hamul unic este reglabil în funcție de dimensiunile utilizatorului. Vă rugăm setați mecanismul de eliberare rapidă în zona de utilizare de către operator.

4.3 PREGĂTIREA

Înaintea fiecărei utilizări, verificați următoarele articole pentru a vă asigura condiții de lucru în siguranța.
FERĂSTRĂU CU TIJĂ: Înainte de a demara lucrarea, inspectați drujba telescopică pentru depistarea avariilor carcasei, a lanțului și a șinei de ghidare. Nu utilizați niciodată o mașină care prezintă avarii evidente.

REZERVORUL DE ULEI: Verificați nivelul de umplere al rezervorului de ulei. De asemenea, verificați dacă există ulei suficient în timpul lucrării.
Nu utilizați niciodată ferăstrăul dacă acesta nu are ulei sau dacă nivelul uleiului este sub marcajul minim, pentru a preveni avarierea drujbei telescopice. În medie, un rezervor de ulei umplut este suficient pentru aproximativ 10 minute de tăiere (în funcție de durata pauzelor și de densitatea piesei de prelucrat).
LANȚUL DE FERĂSTRĂU: Verificați tensiunea lanțului de ferăstrău și starea lamelor. Cu cât lanțul de ferăstrău este mai ascuțit, cu atât operațiile vor fi mai ușoare și mai ușor de executat. Același lucru se aplică și tensiunii lanțului. Verificați tensiunea lanțului la fiecare 10 minute de utilizare pentru maximizarea siguranței. În special lanțurile noi de ferăstrău sunt supuse schimbărilor datorate căldurii generate de lucrare.
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE: Este imperativ să purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și fixă pe corp precum pantaloni de protecție împotriva ferăstrăului, mănuși și încălțăminte de protecție antiderapantă. Purtați cască de siguranță cu antifoane încorporate și un scut de față pentru a vă proteja împotriva crengilor care cad și ricoșează.

4.4 PRIMA UTILIZARE

Verificați acumulatorul

AVERTISMENT! Citiți capitolul « INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA » de la începutul acestui manual incluzând tot textul situat sub subpoziția prezentă înainte de a utiliza acest produs.

Acumulatorul nu este livrat încărcat complet în momentul cumpărării.
Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, amplasați acumulatorul în încărcător și încărcați-l complet.

Acordați atenție deosebită când utilizați mașina pentru prima dată: concentrați-vă că dedicați-vă întreaga atenție primei utilizări. Efectuați o primă încercare pe un teren liber, fără obstacole și fără elemente înconjurătoare

4.5 FUNCȚIONARE

Reglarea tijei telescopice: ilustrația 3.5

Deblocați maneta de detașare a tijei astfel încât tija să se extindă nestingherită în exterior sau în interior. Întindeți tija până la lungimea dorită și blocați maneta de siguranțare pentru a bloca tija.

Reglarea înclinării capului: ilustrația 3.4

Unghiul capului acestui ferăstrău poate fi reglat între 0 și 30 de grade, apăsând Butonul de reglare a unghiului. Dacă doriți să modificați unghiul capului ferăstrăului, mai întâi detașați setul de acumulatori, după care reglați unghiul dorit.

Pornirea/oprirea: ilustrația 3.6 și 3.7

Pentru a PORNI scula, împingeți și mențineți apăsat cu degetul mare butonul de siguranță, după care apăsați întrerupătorul declanșator cu degetele. Când întrerupătorul declanșator este anclanșat, puteți elibera butonul de blocare și continua operația. Butonul de blocare de siguranță reduce riscul de pornire accidentală.
Pentru a opri ferăstrăul, eliberați întrerupătorul declanșator Pornit/Oprit.



AVERTISMENT: Nu conectați sau deconectați setul de acumulatori în timp ce declanșatorul este apăsat sau când drujba telescopică este în mișcare.

Avertismente privind siguranța funcționării:



ATENȚIE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizați o mască de față dacă operația generează praf. Se recomandă purtarea mănușilor adecvate și a încălțămintei trainice.

• Asigurați-vă că nu există șuruburi slăbite și piese avariate (de ex. fisuri în șina de ghidare) înaintea fiecărei utilizări.

• Inspectați produsul, setul său de acumulatori și încărcătorul precum și accesoriile pentru depistarea defectelor înaintea fiecărei utilizări. Nu utilizați produsul dacă este avariat sau prezintă semne de uzură.

• Verificați ca accesoriile și atașamentele să fie fixate în mod corespunzător.

• Întotdeauna apucați produsul de mânerul acestuia. Păstrați-vă mâinile uscate pentru control adecvat al produsului.

• Asigurați-vă că fantele de aerisire sunt întotdeauna neobstrucționate și curate. Dacă este nevoie, curățați-le cu o perie moale. Fantele de aerisire blocate pot duce la supraîncălzire și la avarierea produsului.

• Opriți produsul imediat dacă sunteți deranjat în timp ce lucrați cu acesta și atunci când intră în zona de lucru alte persoane. Întotdeauna așteptați ca produsul să se oprească complet înainte de a-l pune jos.

• Nu vă suprasolicitați. Efectuați pauze la intervale periodice pentru a vă putea concentra și a controla în totalitate produsul.

• Înainte de a pune produsul în funcțiune, asigurați-vă că acesta a fost asamblat corect și că toate componentele mobile funcționează fără dificultăți.

• Vă recomandăm să umeziți ușor suprafețele când este praf sau să utilizați un accesoriu de pulverizare.

• Utilizați produsul numai la ore rezonabile - evitând dimineața devreme sau noaptea târziu când este posibil să deranjați.

• Evitați utilizarea produsului în condiții meteo defavorabile în special când este risc de fulgere. Nu utilizaţi produsul în condiții de iluminare slabă. Operatorul trebuie să poată vedea clar zona de lucru pentru a putea identifica eventualele pericole.

• Utilizarea unor protecții auditive reduce capacitatea de a auzi avertismente (strigăte sau alarme). Operatorul trebuie să acorde atenție suplimentară la ce se întâmplă în zona de lucru. Nu vă pierdeți atenția, și întotdeauna concentrați-vă asupra lucrării.

• Utilizarea unor scule similare în apropiere crește atât riscul de afectare a auzului și ca alte persoane să pătrundă în perimetrul de lucru.

• Păstraţi-vă stabilitatea şi echilibrul.

• Nu vă întindeţi excesiv. Întinderea spre locuri îndepărtate se poate solda cu pierderea echilibrului. Menţineţi întotdeauna o poziţie stabilă pe pante.

• Mergeţi, nu fugiţi niciodată. Țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de piesele rotative.

• Nu puneți niciodată produsul în funcțiune fără echipamentul corect atașat.

• Nu modificați niciodată produsul sau să utilizaţi componente și accesorii care nu sunt recomandate de către producător.

• Nu stați niciodată sub o creangă care este în curs de a fi tăiată.

• Aveți grijă când tăiați atât crengi sub tensiune cât și crengi care se rup.

• Luați măsuri de siguranță împotriva rănirilor cauzate de crengile care cad și de proiectilele formate de bucăți de lemn.

• Dacă mașina este în funcțiune, țineți persoanele și animalele departe de zona periculoasă.

• Când lucrați pe un plan înclinat, întotdeauna stați deasupra sau în lateralul crengii care este tăiată. Țineți mașina cât de aproape de corp posibil. Astfel veți avea un echilibru cât mai bun.

Dacă produsul a fost scăpat pe jos, a suferit șocuri violente sau începe să vibreze anormal, opriți-l imediat și inspectați avaria sau identificați cauza vibrațiilor. Orice avariere trebuie reparată corect sau remediată de către un centru de service autorizat.

• Pentru a reduce riscul de rănire asociat cu contactul cu piesele rotative, întotdeauna opriți mașina, detașați setul de acumulatori și asigurați-vă că toate piesele rotative s-au oprit:

- înaintea de curăţarea sau de eliminarea unui blocaj
- când lăsați produsului nesupravegheat
- înaintea instalării sau îndepărtării accesoriilor
- înainte de verificarea, curăţarea sau orice intervenţie adusă produsului

Proceduri bazice de utilizare/tăiere: ilustrația (4.1) - (4.4)

1. Când îndepărtați crengile, țineți drujba telescopică într-un unghi cuprins între 0 și 60° pentru a evita lovirea cu o creangă. Ferăstrăul nu ar trebui niciodată utilizat deasupra capului.
2. Mai întâi tăiați crengile mai joase ale copacului. Astfel, va fi mai ușor ca ramurile tăiate să cadă pe jos.
3. La terminarea tăierii, greutatea ferăstrăului crește brusc pentru utilizator deoarece nu mai este sprijinit de o creangă. Există riscul să pierdeți controlul asupra ferăstrăului, de aceea, asigurați-vă că vă păstrați vigilența pe durata întregii operații de tăiere.

4. Scoateți ferăstrăul dintr-o tăietură numai când acesta este încă în funcțiune. Astfel, veți preveni blocarea lanțului în lemn.
5. Nu tăiați niciodată cu vârful șinei de ghidare. Nu tăiați în baza ramurilor (acolo de unde crengile copacului se îndreaptă înspre exterior). Acest lucru va afecta abilitatea copacului de a se repara.
6. Pentru tăierea ramurilor mai mici, amplasați fața opritoare a ferăstrăului pe ramură. Astfel veți preveni mișcările nedorite ale ferăstrăului la începutul tăierii. În timp ce apăsați ușor, ghidați ferăstrăul prin ramură de sus în jos.
7. Pentru tăierea crengilor mai mari, efectuați mai întâi o crestătură. Tăiați prin 1/3 din diametrul crengii de sus în jos folosind muchia superioară a șinei de ghidare. Apoi tăiați de sus în jos restul de 2/4 utilizând muchia inferioară a șinei de ghidare. tăiați crengile mai lungi în segmente pentru a putea menține controlul asupra punctului de impact.

NOTĂ: Lanțul ferăstrăului trebuie să funcționeze la viteză maximă înainte de a intra în contact cu lemnul.

AVERTISMENT! Mențineți o poziție stabilă și păstrați-vă echilibrul în timpul operației. Întotdeauna prindeți produsul de ham. Nu transportați produsul numai cu mâinile!

Ramurile subțiri

Ramurile subțiri pot fi tăiate cu o singură tăiere. Pentru a preveni desprinderea parțială sau agățarea, creanga ar trebui tăiată în mai multe bucăți.

Ramurile groase

Când tăiați ramuri mai groase, sunt necesare trei tăieri:
- Mai întâi tăiați creanga începând de sub exteriorul punctului în care doriți să tăiați creanga. Apoi tăiați între o treime și jumătate din diametrul crengii.
- Tăiați în creangă de deasupra în același punct în care creanga este tăiată de jos.
- La sfârșit, tăiați ciotul cu o tăietură clară de sus în jos.
- Poate doriți să acoperiți tăietura cu un chit adecvat.

NOTĂ: Îndepărtați periodic crengile rămase pe jos pentru a evita riscul de a vă împiedica în ele. Verificați periodic nivelul uleiului și reumpleți rezervorul de ulei dacă este nevoie. Opriți drujba și detașați setul de acumulatori când plecați de lângă produs.

-Aparatul trebuie inspectat înainte de utilizare şi după cădere sau alte impacturi, pentru a identifica deteriorări sau defecte semnificative.

-Pot apare pericole când utilizaţi drujba; evitaţi-le când efectuaţi lucrări tipice şi ţineţi trecătorii la distanţă în timp ce utilizaţi maşina.

-Feriţi-vă de crengile care cad sau cele care au recul după lovirea solului, îndepărtaţi aceste crengi pe secţiuni şi nu folosiţi maşina în poziţii periculoase.

-Menţineţi o poziţie stabilă şi păstraţi-vă echilibrul în timpul utilizării sculei, inclusiv obligaţia utilizării hamului furnizat.

Nu stați niciodată direct sub creanga pe care o tăiați. Obiectele pot să cadă în mod diferit de cum vă așteptați. Întotdeauna poziționați-vă în afara traseului de cădere a crengilor.

AVERTISMENT! Nu vă urcați niciodată într-un copac pentru a-l toaleta! Nu stați pe scări, platforme, bușteni sau în orice altă poziție care v-ar putea cauza să vă pierdeți echilibrul sau controlul asupra produsului! Când toaletați copaci, este important să nu efectuați tăierea la nivel lângă creanga principală sau trunchi până când nu ați mai tăiat din restul crengii pentru a-i reduce greutatea! Acest lucru previne desprinderea cojii de pe trunchiul principal!

AVERTISMENT! Acest produs nu a fost proiectat pentru a furniza protecție împotriva electrocutării în cazul contactului cu liniile de înaltă tensiune! De aceea, nu utilizați produsul în apropierea cablurilor, a firelor de curent sau a cablurilor de telefon. Păstrați o distanță minimă de 10m de toate cablurile electrice.

Îndepărtați periodic crengile rămase pe jos pentru a evita riscul de a vă împiedica în ele. Verificați periodic nivelul de ulei și completați-l dacă este nevoie. Opriți produsul și scoateți setul de acumulatori când plecați de lângă produs.

Cauze şi prevenirea de către operator a reculului

Recul poate apărea când vârful şinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie şi strânge lanţul ferăstrăului în tăietură. Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acţiune inversă bruscă, lovind şina de ghidare în sus şi înapoi, în direcţia operatorului. Prinderea lanţului ferăstrăului de-a lungul părţii superioare a şinei de ghidare poate împinge rapid şina de ghidare înapoi, în direcţia operatorului. Oricare dintre aceste reacţii se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazaţi exclusiv pe dispozitivele de siguranţă încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator a produsului, trebuie să luaţi câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări. Recul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei şi/sau a procedurilor sau condiţiilor de operare incorecte şi poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauţie adecvate menţionate mai jos:

-Ţineţi strâns cu fermitate de mânerele produsului, cu degetul mare şi celelalte degete înfăşurate pe mânere, având ambele mâini pe ferăstrău şi poziţionaţi-vă corpul şi braţul astfel încât să vă permită să rezistaţi la forţele recului. Forţele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu daţi drumul la ferăstrău.

- Nu vă întindeți excesiv Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului și permite să aveți un control mai bun asupra produsului în situații neașteptate.

- Utilizaţi numai şine şi lanţuri de rezervă specificate de producător. Înlocuirea incorectă a şinelor şi lanţurilor se poate solda cu ruperea lanţului şi/sau recul.

-Respectaţi instrucţiunile producătorului cu privire la întreţinerea lanţului de ferăstrău. Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

Reducerea vibrațiilor și a zgomotului

Pentru a reduce impactul zgomotului și al emisiilor de vibrații, limitați timpul de funcționare, utilizați modele cu nivel redus de vibrații și nivel scăzut de zgomot și purtați echipamente personale de protecție. Respectați următoarele instrucțiuni pentru minimizarea riscurilor datorate expunerii la vibrații și la zgomot:

- Utilizați produsul numai în scopul desemnat prin designul său și instrucțiunile de operare.
- Asigurați-vă că produsul este în stare bună și bine întreținut.

- Utilizați accesoriile corespunzătoare pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt în stare bună de funcționare.
- Mențineți cu fermitate mânerul.
- Întrețineți acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine lubrifiat. (unde este cazul).
- Planificați-vă programul de lucru astfel încât să nu vă expuneți o durată prea îndelungată vibrațiilor mari.

Pentru a reduce acest risc când utilizați produsul, întotdeauna purtați mănuși de protecție și păstrați-vă mâinile calde.

După utilizare

Opriți produsul și asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet. Repuneți la loc teaca șinei. Detașați setul de acumulatori și lăsați-l să se răcească. Verificați, curățați și depozitați produsul precum în instrucțiunile de mai jos.

Îndepărtarea și încărcarea acumulatorului: Ilustrația (6.5) și manualul de instrucțiuni al acumulatorului

1. Apăsați butonul de blocare situat în centrul de deasupra acumulatorului pentru a-l putea culisa din produs.
2. Amplasați setul de acumulatori culisându-l în poziția de blocare până la auzul unui declic.
3. Când lumina verde clipește, acumulatorul se încarcă. Dacă lumina verde se oprește din clipit, acumulatorul este încărcat complet.

5. TRANSPORT

Transportarea mașinii sau a acumulatorului poate necesita respectarea anumitor cerințe specifice pentru țara dumneavoastră. Vă rugăm asigurați-vă că le respectați, contactând autoritățile din țara dumneavoastră pentru a respecta tote cerințele. Asigurați-vă că temperatura în timpul transportului nu va depăși niciodată intervalul de temperatură menționat în capitolul referitor la depozitare.

5.1 TRANSPORTAREA MAȘINII

Opriți produsul, asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet și detașați setul de acumulatori. Întotdeauna transportați produsul apucându-l de mâner cu teaca atașată. Protejați produsul de impacturile violente sau vibrațiile puternice care pot avea loc în timpul transportării cu un vehicul. Siguranțați produsul pentru a preveni alunecarea sau răsturnarea acestuia. Nu expuneți produsul electric la lumina soarelui.

5.2 TRANSPORTAREA BATERIILOR DE LITIU

Vă rugăm consultați manualul de instrucțiuni al acumulatorului pentru detalii suplimentare.

6. DEPOZITARE PE TIMPUL IERNII

Ilustrația (6.1) - (6.5)

Scoateți setul de acumulatori din sculă.

Înainte de a depozita produsul pe termen lung, asigurați-vă că acumulatorul respectă instrucțiunile furnizate în manualul de instrucțiuni al acestuia. **Respectați instrucțiunile din capitolul referitor la depozitare de mai jos.** Vă recomandăm să utilizați ambalajul original pentru depozitare sau să acoperiți produsul cu un material textil adecvat sau cutie pentru a-l proteja de praf.

7. DEPOZITARE

Depozitați mașina și acumulatorul într-un loc curat, uscat, aerisit, la o temperatură cuprinsă între 4°C și 24°C. Acoperiți-o pentru protecție suplimentară. Vă recomandăm să utilizați ambalajul original pentru depozitare sau să acoperiți produsul cu un material textil adecvat sau cutie pentru a-l proteja de praf. Verificați că ați asigurat scula electrică pe perioada transportului.

7.1 DEPOZITAREA MAȘINII

Ilustrația 6.5

Opriți produsul, asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet și detașați setul de acumulatori. Atașați teaca șinei de ghidare Verificați temeinic pentru depistarea pieselor uzate, slăbite sau avariate. Curățați unitatea înainte de a o depozita. Nu expuneți produsul electric la lumina soarelui. Asigurați-vă că produsul este întotdeauna protejat de frig și de umiditate.

7.2 DEPOZITAREA ACUMULATORILOR DE LITIU

Vă rugăm asigurați-vă că nivelul de încărcare al acumulatorului este cel recomandat în manualul de instrucțiuni al acestuia. Vă rugăm consultați manualul de instrucțiuni al acumulatorului pentru detalii suplimentare.

8. ÎNTREȚINERE



PERICOL! Risc de rănire datorită șocului electric. Scoateți acumulatorul și asigurați-vă că toate părțile în mișcare sunt oprite complet înainte de a regla, inspecta, curăța sau depozita produsul.

8.1 CURĂȚAREA

Ilustrația 5.2

Păstrați toate dispozitivele de siguranță, fantele de aer și carcasa motorului fără resturi și murdărie. Ștergeți echipamentul cu o cârpă și/sau cu aer comprimat. Se recomandă cu căldură să curățați dispozitivul după fiecare utilizare.
Nu utilizați agenți de curățare, deoarece aceștia pot ataca plasticul și fragiliza integritatea structurală a drujbei telescopice. Dacă drujba telescopică nu este utilizată timp îndelungat, goliți uleiul de lanț din rezervor. Amplasați scurt lanțul și șina de ghidare într-o baie de ulei, după care înveliți-le în hârtie pentru a le usca.

8.2 ÎNLOCUIREA

Ilustrația 5.1



AVERTISMENT! Purtați întotdeauna mănuși de protecție când manevrați lanțuri de ferăstrău!

Înlocuirea lanțului ferăstrăului și a șinei de ghidare

Șina de ghidare trebuie înlocuită când canelura șinei este tocită sau dacă roata de lanț din șină este avariată sau uzată.

Verificarea lubrifierii automate a lanțului

Verificați periodic funcționalitatea lubrifierii automate a lanțului pentru a preveni supraîncălzirea și prin urmare avarierea șinei de ghidare și a lanțului de ferăstrău asociat cu aceasta. În acest scop, aliniați vârful șinei de ghidare cu o suprafață netedă (placă, tăietura unui copac) și lăsați drujba să ruleze. Dacă apare o cantitate mărită de ulei, lubrifierea automată a lanțului funcționează corect.

Lubrifierea lanțului

Întotdeauna detașați setul de acumulatori de produs înainte de a efectua verificări și reglaje. Purtați mănuși de protecție în timpul operațiilor de întreținere pentru prevenirea accidentărilor. Nu operați niciodată drujba fără ulei de lanț. Utilizarea drujbei fără ulei de lanț suficient va avaria unitatea. Utilizați

numai ulei special de lanț (Ulei hidraulic anti-uzură). Atenție la temperaturi. Utilizarea drujbei la diferite temperaturi necesită utilizarea unor uleiuri diferite. Pentru a vă asigura că există un strat suficient de lubrifiant la temperaturi joase, utilizați ulei lichid (cu vâscozitate mică).

8.3 ASCUȚIREA LANȚULUI DE FERĂSTRĂU



AVERTISMENT! Purtați întotdeauna mănuşi de protecție când manevrați lanțuri de ferăstrău!

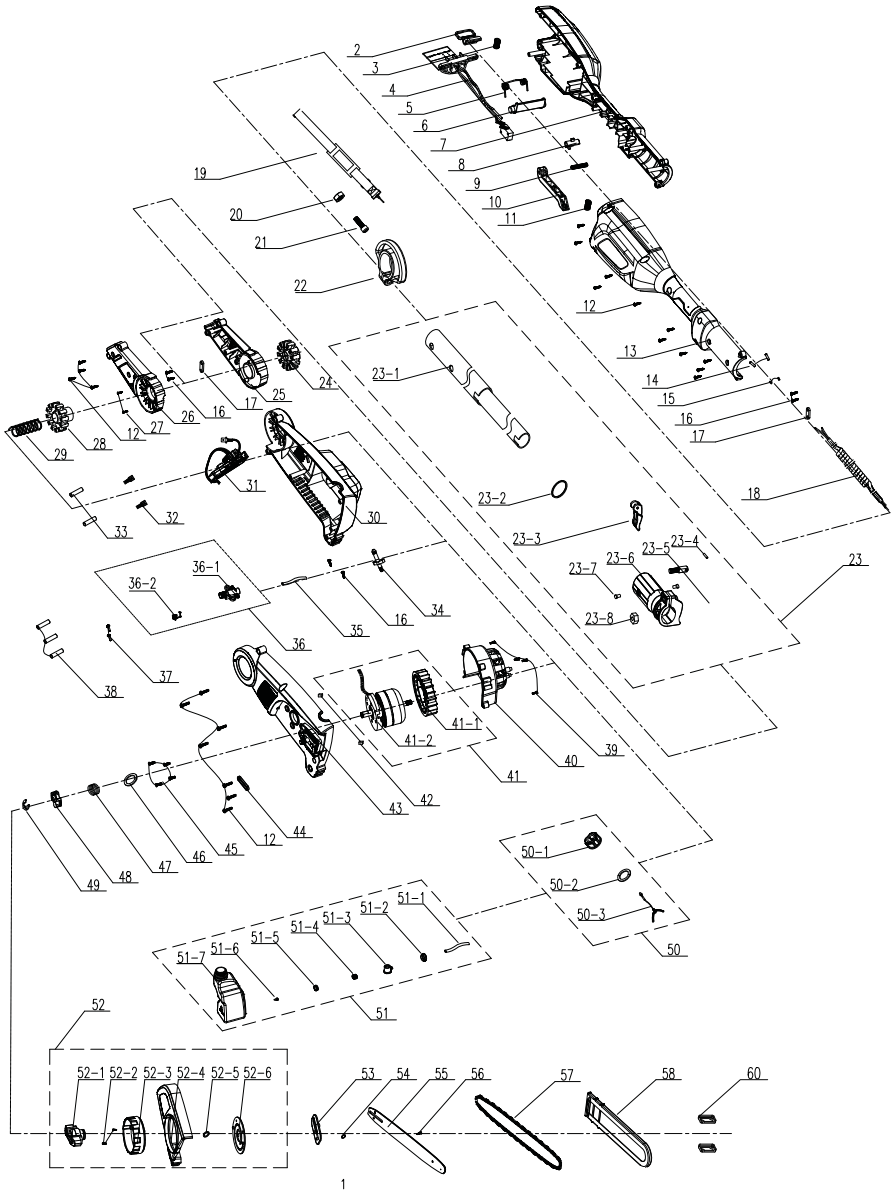
Apelați la un centru de service autorizat pentru a vă ascuți lanțul de către un profesionist sau ascuțiți-vă lanțul utilizând un set adecvat de ascuțire.De asemenea, respectați instrucțiunile incluse cu setul de ascuțire. Diferența de înălțime dintre dinte și muchie formează limitatorul de adâncime. Când ascuțiți lanțul de ferăstrău trebuie să țineți cont de următoarele puncte:
- Unghi de pilire
- Unghi de tăiere
- Poziție pilă
- Diametrul pilei rotunde
- Adâncime de pilire

Pentru a vă ascuți lanțul, urmați pașii de mai jos:

- Utilizați mănuși de protecție.
- Asigurați-vă că lanțul este întins corect.
- Activați frâna de lanț pentru a bloca lanțul pe șina de ghidare.

Utilizați o pilă de lanț, al cărui diametru este de 1,1 ori adâncimea dintelui de tăiere. Asigurați-vă că 20% din diametrul pilei este deasupra plăcuței superioare a dintelui. Piliți într-un unghi perpendicular cu șina, și într-un unghi de 25° pe direcția deplasării. Piliți fiecare dinte numai dinspre interior înspre exterior. Piliți mai întâi o latură a lanțului, apoi învârtiți ferăstrăul și repetați procesul. Piliți fiecare dinte la fel utilizând același număr de mișcări. Păstrați toți dinții la aceeași lungime. Măsurați nivelul limitatorului de adâncime de siguranță la fiecare 5 ascuțiri. Dacă limitatoarele de adâncime sunt și ele modificate, este esențial să restaurați profilul original. Utilizați un instrument de măsurare al nivelului adâncimii pentru a verifica înălțimea limitatorului de adâncime. Dispozitive de măsurare a limitatorului de adâncime sunt disponibile la majoritatea comercianților de scule cunoscuți.

8.4 VEDERE ÎN SPAŢIU A ANSAMBLULUI



PC.	NUMĂR PIESĂ	DESCRIERE	NR.
2	8044-780501-01	Buton de blocare a setului de acumulatori	1
3	8342-521704	Arc buton	1
4	8414-438902	Componente electronice	1
18	8413-435101-02	Fir conector	1
31	8414-437501-01	Componente electronice	1
5	8342-742101	Arc dublu răsucit	1
6	8081-438801	Ax de poziționare arc	1
7	8001-742101-02	Mâner stânga	1
8	8087-521701-01	Tijă de prindere	1
9	8342-521705	Arc	1
10	8044-742101-01	Placă întrerupător mașină	1
11	8342-740201	Arc întrerupător	1
12	8SJAB40-16	Șurub cu auto înfiletare	22
13	8001-742102-02	Mâner dreapta	1
14	233-1003	Tub micșorabil de la căldură	0,04m
15	239-0044	Lamelă de cupru	16mm
16	8SJAB40-12	Șurub cu auto înfiletare	6
17	8184-282101	Clemă cablu	2
19	A035012-029	Suporturi	1
20	8NA-05	Piuliță hexagonală	1
21	8SJGD05-14	Șurub	1
22	8204-433601	Inel suporturi	1
23	8440-434804	Ansamblu tub	1
23-1	8440-434805	Ansamblu tub	1
23-2	8201-430801-01	Inel mare	1
23-3	8044-650203-01	Buton de reglare	1
23-4	8086-650204	Știft cilindric	1
23-5	8206-650204-02	Bolț de ajustare clemă rapidă	1
23-6	8292-650201-02	Suport de conectare	1

PC.	NUMĂR PIESĂ	DESCRIERE	NR.
23-7	8091-436101	Știft fix	2
23-8	8NE-08	Piuliță de blocare	1
24	8312-433303	Buton	1
25	8002-438901	Mâner de conectare carcasă stânga	1
26	8002-438902	Mâner de conectare carcasă dreapta	1
27	8SJGB30-10	Șurub cu auto înfiletare	2
28	8312-433304	Buton	1
29	8342-521702-01	Arc buton	1
30	8006-438901	Carcasă stânga	1
32	239-0008	Terminale electrice	2
33	233-1006	Tub micșorabil de la căldură	0,06m
34	8440-434206	Ansamblu duză de evacuare	1
35	234-1003	Capac transparent	0,065m
36	8440-435325	Ansamblu pompă de ulei	1
36-1	8440-481614	Ansamblu pompă de ulei	1
36-2	8342-491201-01	Arc de tensiune pompă de ulei	1
37	8SNAB29-12	Șurub cu auto înfiletare	2
38	233-1008	Tub micșorabil de la căldură	0,09m
39	8SJGB30-14	Șurub cu auto înfiletare	4
40	8024-437501	Capac motor	1
41	8440-437503	Ansamblu motor	1
41-1	8403-437501	Paletă ventilator	1
41-2	8401-437501	Motor fără perii	1
42	8348-430602-01	Bușon de etanșeizare	2
43	8006-438902	Carcasă dreapta	1
44	8208-438301	Inel de etanșeizare	1
45	8SEAD05-14	Șurub îngropat	4
46	8349-491101	Pâslă	1
47	8342-462304	Arc de tensionare	1

PC.	NUMĂR PIESĂ	DESCRIERE	NR.
48	8128-462202	Roată de lanț	1
52	8440-438901	Ansamblu capac	1
49	8CE-07	Șaibă Grower	1
50	8440-430829	Ansamblu capac cutie de ulei	1
50-1	8020-433603	Capac cutie de ulei	1
50-2	8208-433601	Inel de etanșeizare bușon rezervor de ulei	1
50-3	8088-433601	Cârlig anti-cădere	1
51	8440-437501	Ansamblu cutie de ulei	1
51-1	234-1003	Capac transparent	0,85m
51-2	8331-462701-01	Manșon de cauciuc garnitură rezervor de ulei	1
51-3	8213-462701-01	Conexiune de alimentare rezervor de ulei	1
51-4	8326-462701	Burete	1
51-5	8348-462701	Bușon garnitură cutie de ulei	1
51-6	8335-481201	Supapă	1
51-7	8165-437501-01	Rezervorul de ulei	1
52-1	8313-438901	Buton	1
52-2	8SEAD03-10	Șurub mașină	2
52-3	8313-438902	Buton de ajustare	1
52-4	8021-438901	Capac terminal	1
52-5	8CC-19	Ax cu șaibă arcuită	1
52-6	8121-438902	Roată circulară	1
53	8121-438901	Pedală de apăsare	1
54	8208-462304-01	Inel de etanșeizare	1
55	243-0334	Panou lanț	1
56	8SJAD05-05	Șurub	1
57	243-0029	Capac	1
58	8331-431201	Set cuțit	1
60	8341-530901-00	Garnitură	2

8.5 DEPANARE



PERICOL! Risc de rănire datorită șocului electric.
Avertisment! Înainte de fiecare depanare opriți produsul.

Probleme	Cauze posibile	Soluții	Calificări necesare
Produsul nu pornește.	Acumulatorul nu este siguranțat	Pentru a siguranța setul de acumulatori, asigurați-vă că încuietoare de deasupra a setului de acumulatori se anclanșează.	-
	Acumulatorul nu este încărcat.	Încărcaţi setul de acumulatori în conformitate cu instrucţiunile incluse cu modelul dumneavoastră.	
	Întrerupătorul/selectorul de viteză trebuie să fie în poziţia OFF (oprit).	Apăsaţi întrerupătorul pornit/ oprit.	
	Setul de acumulatori nu este ataşat corect	Fixați corect	
	Deplasaţi comutatorul Pornit/oprit al motorului în poziţia PORNIT.	Consultați capitolul „Pornirea/ oprirea“	
	Frâna de lanţ este activată	Dezactivați frâna de lanţ (consultați capitolul „Frâna de recul”)	
Produsul nu atinge puterea maximă.	Setul de acumulatori este prea descărcat	Încărcați Setul de acumulatori	-
	Orificiile de ventilație sunt blocate	Curățați orificiile de ventilație	
Vibrații sau zgomot excesiv(e)	Șuruburile/piulițele sunt desfăcute.	Strângeți șuruburile/ piulițele.	-
	Lanțul ferăstrăului este tocit/avariat	Înlocuiți-l cu unul nou	-
Rezultate nesatisfăcătoare	Lanțul de ferăstrău este tocit.	Ascuțiți sau înlocuiți lanțul de ferăstrău	-
			-
	Lanțul ferăstrăului nu este tensionat corect.	Tensionați lanțul corect	-

Probleme	Cauze posibile	Soluţii	Calificări necesare
Produsul se oprește brusc	Bateria este descărcată	Îndepărtaţi și încărcaţi setul de acumulatori	-
	Baterie prea caldă	Detașați setul de acumulatori și lăsați-l să se răcească.	
	Se poate ca produsul să fie expus la un supracurent*	Opriți produsul și așteptați 3 minute pentru a-l reporni.	

*Supracurent înseamnă „Auto-protecție". Modul de „Auto-protecție" este un mod de protecție, limitat de timp (vă recomandăm o durată maximă de 5 minute în timpul căreia utilizarea produsului devine imposibilă astfel încât produsul să poată reveni la starea sa inițială.

9. SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ

Deșeurile produselor electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Produsele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la punctele de colectare prevăzute în acest sens. Contactaţi autorităţile locale sau distribuitorul local pentru informaţii privind reciclarea.

10. GARANȚIE

10.1 GARANȚIA NOASTRĂ

Produsele STERWINS sunt concepute conform celor mai înalte standarde pentru produse destinate pieței. Această garanție acoperă o perioadă de 3 ani de la data achiziționării produsului. Această garanție acoperă toate defectele materiale și de fabricație: piese și elemente lipsă, și defecțiuni survenite în circumstanțe normale. Reparațiile și înlocuirea pieselor nu duc la prelungirea duratei garanției inițiale. Trebuie să puteți prezenta dovada achiziției pentru acest produs și data cumpărării. Acoperirea garanției produsului se limitează la valoarea acestui produs.

10.2 EXCLUDERILE GARANȚIEI

Garanția nu acoperă probleme sau incidente rezultate în urma utilizării greșite a produsului.
Următoarele articole nu sunt acoperite de garanţie:

- Scula a fost utilizată greşit; sau
- Defecţiuni au survenit în timpul transportării sau instalării acestui produs; sau
- S-au efectuat reparaţii şi/sau înlocuiri de către terţi; ori
- Deteriorări cauzate de factori externi sau obiecte străine cum ar fi nisipul sau pietrele; ori
- Deteriorări rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor privind siguranța și utilizarea; sau
- Scula a fost dezasamblată sau desfăcută; ori
- Scula s-a aflat într-un mediu umed (rouă, ploaie, scufundare în apă...); ori
- Scula a fost utilizată în scop profesional; sau
- Scula a fost expusă la o temperatură din afara intervalului specificat în capitolul „depozitare"

Produsul trebuie utilizat în condiții normale de utilizare și în scopuri neprofesionale. De aceea, această garanție exclude produsele utilizate de firmele de peisagistică, de autoritățile locale precum și de către firmele care oferă echipamente spre închiriere gratuit sau contra cost.

În cazul unei probleme sau defecţiuni ar trebui să consultaţi întotdeauna mai întâi distribuitorul local Sterwins. În majoritatea cazurilor,
dealerul STERWINS va fi capabil să rezolve problema sau să remedieze defecţiunea. Păstraţi factura sau bonul de casă: aceste documente vor fi solicitate pentru procesarea oricăror cereri.

11. DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

Noi: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Franța

Declarăm că produsul
Drujbă telescopică cu acumulator 24cm
40VPS2-24.1

Este conform cu cerințele Directivei MD 2006/42/CE și cu reglementările naționale:
Directiva privind Compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva (UE) 2015/863 de modificare a Directivei 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva privind ZGOMOTUL 2000/14/CE, Anexa V și Directiva 2005/88/CE

Nivel de putere acustică măsurată: 92.32 dB (A)
Nivelul garantat al puterii sonore: 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Nr. de Serie: Vă rugăm consultați coperta
de pe verso și eticheta tehnică a mașinii

Organism notificat: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Numărul organismului notificat: 0598
Nr. certificat: MD-314



Semnat în Ronchin, Franța
Data semnării: 15/05/2022
Eric LEMOINE
Lider de Calitate pentru Proiecte Internaționale
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Franța



Introduction

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users. Following these instructions allow to optimize the lifetime

IMPORTANT! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.



IMPORTANT, KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE : READ CAREFULLY

Contents

1. Intended use of Battery Pole saw 24cm
2. Safety Instructions
3. Technical data
4. Assembly
5. Transportation
6. Wintering
7. Storage
8. Maintenance
9. End of life
10. Warranty
11. CE declaration of conformity

1. INTENDED USE OF BATTERY POLE SAW 24CM

This product is intended for outdoor use only, and must not be used inside a building under any circumstances. The cordless pole saw is only intended for use in dry and well-illuminated conditions. This pole saw is only intended to be used for cutting limbs with a thickness of max. 240 mm. Do not use it for others purposes. It must not be used for cutting other materials, such as plastic, stone, metal or wood that contains foreign objects. The maximum cutting capacity must be observed. Do not cut branches exceeding the stated maximum capacity. The product is not intended to be used by children or persons with reduced physical, mental or sensory capabilities.

After unwrapping the packing, make sure that the product is complete with its accessories (if any). If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer.
If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes. This product has been designed to be used over a period of 6 years (Expected lifetime).

2. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING : Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

2.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

• Do not operate the pole saw near glass enclosures, automobiles, trucks, window wells, drop-offs, etc. without properly adjusting the aim of the discharge.

• Do not force or overload the product. It will perform better and safer when it is used at the rate that it was designed to work at.

• If the product is already assembled, please make sure that all screws are tightly fixed before using it. If the product requires that you assemble it, please make sure upon opening the package that all the elements needed for setting up the product have been provided. If the product is damaged or has defects, do not use it and take it back to the nearest store.

• The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.2 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Complies with European standards: This symbol means that this appliance is compliant with the applicable European directives, and a test of compliance with these directives has been performed.

Single mark of circulation of products on the market of the Member States of the Customs Union.

Ukrainian conformity marking

Electrical products should not be discarded with household products. Used electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.

Read and understand all instructions before operating the product, follow all warning and safety instructions.

*Universal : compatible only with Sterwins UP40, Lexman UP40 and Dexter UP40 products.

Guaranteed sound power level (tested according to Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC).

Do not expose the product to rain or wet conditions.


Wear safety boots.


Wear protective gloves.


Wear eye, ear and head protection.


Wear tight-fitted protective clothes.

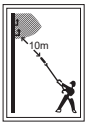

Read operator's manual.


Wear head protection.


Wear hearing protection.


Wear a face shield.


Wear safety glasses.



Keep the pole pruner a suffi cient distance away from electrical power lines.

2.3 SYMBOLS IN THIS MANUAL


Type and source of the danger : Failure to observe this warning may result in physical injury or death.



Type and source of the danger: This symbol indicates that damage to the appliance, the environment or other property may occur as a result of non-observance of this warning.



Note : This symbol indicates important information for better understanding of the product.



Read the manual: This symbol indicates that you need to read the user manual carefully.



Please refer to the corresponding illustration at the end of the booklet.



Remove battery during transportation, storage, repair work and cleaning.



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Recycle this instruction manual



Recycle the packaging of the product.

General Machine Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

2.4 WORK AREA SAFETY

• **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

• **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

• **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.5 ELECTRICAL SAFETY

• **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

• **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

• **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

• **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

• **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

• **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.6 PERSONAL SAFETY

• **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

• **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

• **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

• **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

• **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

• **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

• **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dustrelated hazards.

• **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.7 POWER TOOL USE AND CARE

• **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

• **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

• **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

• **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

• **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained powertools.

• **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

• **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

• **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.8 BATTERY TOOL USE AND CARE

• **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

• **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

• **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

• **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

• **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

• **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °c may cause explosion.

• **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk offire.

2.9 SERVICE

• **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

• **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.10 POLE SAW SAFETY WARNINGS

• Use this pole saw only for the purposes it was designed, do not aim the pole saw at any people or animals.

• Remove the battery during transportation and during storage.

• Store pole saw indoors – when not in use, pole saw should be stored indoors in dry, locked-up place – out of reach of children.

• Always inspect the tool before use, and after any impact, check for sign of wear or damage and repair as necessary,especially the parts of the cutting head.

• Never use the product standing on steps or a ladder. Do not work over should height.

• Interrupt your work when you feel tired or exhausted. Make regular breaks to regenerate. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.

• Do not use machine when the operator is tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs

• Use slip-resistant foot protection as well as close-fitting clothes

• Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when saw chain is moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.

• Keep all parts of the body away from the saw chain when the product is operating. Before you start the product, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating products may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.

• Always hold the product with both hands on the handle and soft grip. Holding the product with only one hand or on parts not intended for that increases the risk of personal injury and should never be done.

• Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.

• Do not operate a product in a tree. Operation of a product while up in a tree may result in personal injury.

• Always keep proper footing and operate the product only when standing on fixed, secure and level surface. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the product.

• Carry the product by the soft grip with the product switched off and away from your body. When transporting or storing the product always fit the guide bar cover. Proper handling of the product will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

• Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

• Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.

• Cut wood only. Do not use product for purposes not intended. For example: do not use product for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. Use of the product for operations different than intended could result in a hazardous situation.

• Pay attention to national and local regulations. National and local regulations may restrict the use of this product.

• Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer or equivalent replacements. Using non-approved cutting attachments can result in personal injuries and damage to property.

• Before using the product and after any impact or dropping, check for signs of wear or damage and repair as necessary.

• Carry out cleaning and maintenance works before storage of the pruner.

2.11 CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

• Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

• Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

• Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

• Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a product user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the product handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the product.
- Do not overreach. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the product in unexpected situations.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/ or kickback.
- Follow the manufacturer's maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

2.12 RESIDUAL RISKS

• Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards. Always be alert when using this product, so that you can recognise and

handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property. Switch off and disconnect from the battery if there are malfunctions.

• Even if all instructions are strictly followed, there are still some factors that could lead to hazards, such as :

- Thrown out pieces of the work piece.
- Injuries and damage to property due to broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.
- Vibration injuries : use designated handles and try to reduce working time and exposure.
- Injuries caused by noise : wear ear protection and reduce working time and exposure.
- Inhalation of dust and particles.
- Wear eye protection at all times.

If you experience any of these factors while using the machine, stop the machine consult your doctor immediately

• Injuries may be caused or aggravated by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

• Prolonged use of the product exposes the user to vibrations that can cause a range of conditions collectively known as hand-arm vibration syndrome (HAVS) e.g. fingers going white; as well as specific diseases such as carpal tunnel syndrome.

• To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

3. TECHNICAL DATA

Model	40VPS2-24.1
Rated voltage (V d.c.)	36 V d.c.; 40V d.c. Max
Oil tank capacity	80 cm^3
Saw Chain model	91P040X
Guide bar model	100SDEA041
Bar length	25.4 cm
Chain speed	8.8 m/s
Chain pitch	9.525 mm
Max. cutting length	240mm
Oil type	Anti-wear hydraulic oil
Machine weigh (including battery pack)	4.16 kg
Measured sound pressure level L_{PA}(dB)A))	77
Uncertainty K_{PA}	3dB(A)
Measured sound power level L_{WA}(dB)A))	93
Uncertainty K_{WA}	3dB(A)

Working current	15-25 A
Maximum current	25 A
Recommended protection	Over current protection
Vibration level (K=1.5m/s²)	< 2.5 m/s²
No-load speed (min⁻¹)	4800

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; The emissions values need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Recommendation for the operator to wear hearing protection.

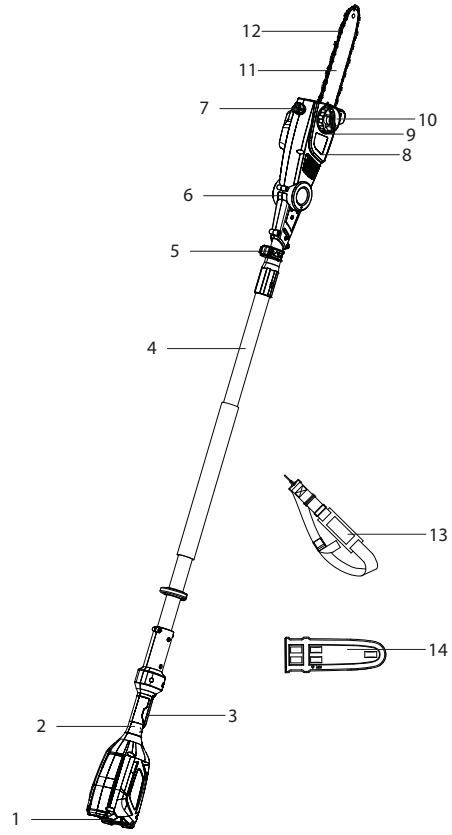
Battery pack	
Type of battery	Li-Ion
Model	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Rated voltage [V d.c.]	36V d.c.
Battery rated capacity	5Ah Li-Ion
Number of battery cells	20
Weight [kg]	1.29 kg

Charger pack		
Model	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Rated input	100-240V~	220-240V~
Rated output	42V d.c.	42V d.c.
Working temperature [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Weight [kg]	0.605 kg	1.06 kg

4. ASSEMBLY

WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts! Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product !

4.1 UNBOXING



1. Battery Slot
2. Safety Switch
3. On/off Switch
4. Pole
5. Telescoping Release Level
6. Angle Adjustment Button
7. Oil Tank Cover
8. Motor Housing
9. Tension Adjustment Knob (Outside Knob)
10. Cover Release Knob (Inside Knob)
11. Guide Bar
12. Saw Chain
13. Harness
14. Guide Bar Sleeve

- Wear gloves when unboxing.
- Do not use cutter, knife, saw or any other similar tool for unboxing.
- Carry the tool only by the handle and pole.
- Keep the box for further reuse (transport and storage).

• Keep instruction manual in a dry area for further consultation.

4.2 INSTALLATION

Installing/Removing the battery pack : illustration 3.6

WARNING : Make sure the latch on the bottom of the battery pack snaps in place and the battery pack is fully seated and secure in the product's battery docking port before beginning operation.
Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.
To install : To attach, align and slide the battery pack onto the battery slot until it locks in place.
To remove : To release, press the battery unlock button and remove the battery pack from the product.

Assembly of guide bar and saw chain : illustration 2.1 to 2.4

Loosen the cover release knob to release the chain sprocket cover. Remove the chain sprocket cover.
Place the chain in the groove of the outside edge of the guide bar.

NOTE : Make sure the chain's direction of rotation is correct. The blades on each cutting link on the upper side of the cutting bar must be facing towards the tip of the pole saw. Insert the guide bar and chain into the mount on the pole saw. In the process, guide the chain around the pinion and hang the guide bar in the chain tensioning bolts. Adjust the chain tension. Mount and hand-tighten the chain sprocket cover with the retaining nut.

Tension the chain

NOTE : The saw chain must be tensioned properly in order to ensure safe operation.

Loosen the retaining nut of the chain sprocket cover by a few rotations.
Adjust the chain tension by rotating the Tension Adjustment Knob (the outermost knob on the cover release knob). Clockwise rotation increases the chain tension; Counter-clockwise rotation reduces the chain tension. The saw chain is correctly tensioned if it can be raised approximately 2 mm from the center of the guide bar.

NOTE : The saw chain must be tensioned properly in order to ensure safe operation. The chain tension is optimal if the saw chain can be lifted 2 mm from the center of the edge of the guide bar. Since the saw chain heats up during operation, its length can therefore fluctuate. Check the chain tension every 10 minutes of operation and adjust as necessary, particularly for new saw chains. Slacken the saw chain after the work is competed since it shortens when cooling down. In doing so, you can elongate the chain's life and prevent damage.

Filling the oil tank : illustration 3.2

Place the saw on a level surface. Clean the area around the oil tank cap and then open it.
Fill the oil tank with saw chain oil. In doing so, make sure that no dirt gets into the oil tank so that the oil nozzle does not clog. Close the oil tank cap.

CAUTION ! To prevent oil leakage, ensure machine is left in a horizontal position (oil filler cap upright) when not in use. Use only the recommended oil to avoid damage to the pole saw. Never use recycled/old oil.

Install the harness : illustration 3.3

The single harness is adjustable to the size of the operator. Please set the quick release mechanism to the operable area by the operator.

4.3 PREPARATION

Before each use, check the following items to ensure safe working conditions.

POLE SAW : Before beginning work, inspect the pole saw for damage to the housing, the extension cable, the saw chain and the guide bar. Never use an obviously damaged machine.
OIL TANK : Check the fill level of the oil tank. Also check whether there is sufficient oil available while working.
Never operate the saw if there is no oil or the oil level has dropped below the minimum oil level mark in order to prevent damage to the pole saw. On average, an oil filling is sufficient for approximately 10 minutes of cutting operation (depending on the duration of pauses and the density of the workpiece).
SAW CHAIN : Check the tension of the saw and the condition of the blades. The sharper the saw chain is, the easier and more manageable operations will be. The same applies to chain tension. Check the tension every 10 minutes of operation to maximize safety. New saw chains in particular are subject to changes due to the heat created by operation.
PROTECTIVE CLOTHING : Make absolutely sure to wear the appropriate close-fitting protective clothing such as chainsaw-protective pants, gloves and slip-resistant foot protection. Wear a safety helmet with integrated hearing protection and a face guard to provide protection against falling and recoiling branches.

4.4 FIRST USE

Check the battery

WARNING ! Read the « SAFETY INSTRUCTION » section at the beginning of this manual including all text under subheading therein before using this product.

The battery is not fully charged at the time of purchase. Before using the product for the first time, place the battery in the charger and charge it fully.

Pay particular attention using the machine for the first time : focus and dedicate all your attention to this first use. Make the first trial on a free space with no obstacle and no surrounding element

4.5 OPERATION

Adjusting the telescoping handle : illustration 3.5

Unlock the telescope release lever so that the pole can freely extend outwards and inwards.
Extend it to the desired length and lock the telescope release lever to hold it in place.

Head adjustment : illustration 3.4

The angle of the saw's head can be adjusted anywhere from 0 to 30 degrees by pushing down on the Angle Adjustment Button. If you would like to change the angle of the saw's head, first remove the battery pack and then adjust to the desired angle.

Switching on/off : illustration 3.6 and 3.7

To turn the tool ON, push and hold the safety lock-off button with your thumb, while squeezing the ON/OFF trigger switch. Once the trigger switch engages, you can release the safety lock-off button and proceed with operation. The safety lock-off button reduces the risk of accidental starting.
To turn the tool OFF, release the ON/OFF trigger switch.

WARNING : Do not insert or remove the battery pack while the trigger is pressed or while the pole saw is in motion.



CAUTION ! Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of proper gloves and substantial footwear is also recommended.

• Check the loose fasteners and damaged parts (e.g. cracks in the saw blade) before each operation.

• Check the product, its battery pack and charger as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.

• Double check that the accessories and attachments are properly fixed.

• Always hold the product on its handle. Keep the handle dry to ensure safe support.

• Ensure that the air vents are always unobstructed and clear. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.

• Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.

• Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

• Before switching the product on, check whether it has been assembled correctly and all the moving parts are running smoothly.

• We recommend slightly dampening surfaces in dusty conditions or using a mister attachment.

• Operate the product only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.

• Avoid using the product in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

• Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area. Do not get distracted, and always concentrate on the task.

• Operating similar tools nearby increases both the risk of hearing injury and the potential for other persons to enter your work area.

• Keep firm footing and balance.

• Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance. Always be sure of the footing on slopes.

• Walk, never run. Keep all parts of your body away from any moving part.

• Never run the product without the proper equipment attached.

• Do not modify the product in any way or use parts and accessories that are not recommended by the manufacturer.

• Never stand below a branch that is being sawed.

• Exercise caution when sawing both branches under tension or branches that are splintering.

• Make sure to safe guard against the risk of injury from falling branches and flying wood projectiles.

• If the machine is in operation, keep persons and animals away from the danger area.

• When working on an incline, always stand above or to the side of the branch being sawed. Hold the machine as close as possible to your body. By doing so, you maximize your balance.

If the product is dropped, suffers heavy impact or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replace by an authorized service centre.

• To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, always stop the machine, remove the battery pack, and make sure all moving parts have stopped:
- before cleaning or clearing a blockage
- when leaving the product unattended
- before installing or removing attachments
- before checking, maintaining or working on the product

Basic operating/cutting procedure : illustration (4.1) to (4.4)

1. When removing branches, hold the pole saw at an angle ranging from 0 to 60° in order to avoid being struck by a falling branch. The saw should never be operated directly above head.
2. Saw off the lower branches on the tree first. By doing so, it is easier for the cut branches to fall to the ground.
3. At the end of the cut, the weight of the saw suddenly increases for the user since it is no longer being supported by a branch. There is a risk of losing control of the saw, so make sure to stay alert during the entire sawing operation.
4. Only pull the saw out of a cut while the saw is running. By doing so, you prevent the chain from jamming in the wood.
5. Do not saw with the tip of the guide bar. Do not saw into the branch formations (where the tree branches outwards). This will impede the tree's ability to heal.
6. For sawing off smaller branches, place the stop face of the saw on the branch. This prevents unwanted movements of the saw at the beginning of the cut. While applying light pressure, guide the saw through the branch from top to bottom.
7. For sawing off larger branches, first make a relief cut. Saw through 1/3 of the branch diameter from the bottom to top using the top side of the guide bar. Then saw from top to bottom for the other 2/3 using the bottom side of the guide bar. Saw off longer branches in sections in order to maintain control over the location of impact.

NOTE : The chain must be running at full speed before it comes into contact with the wood.

WARNING ! Keep firm footing and balance during operation. Always attach the product to the harness. Do not carry it only with your hands!

Thin branches

Thin branches can be cut off with one single cut. To prevent the branch from slivering and buckling the branch should be cut off in several pieces .

Thick branches

When cutting off larger branches three cuts are necessary.

- First cut into the branch from below outside the place where you intend to cut off the branch. The cut should go from one third to halfway through the branch.
- Cut into the branch from the top outside at the same height the branch is sawn from top.
- Last, cut off the stump with one clean cut from top to bottom.
- You might want to seal the cut with a suitable compound.

NOTE: Remove the branches lying on the floor regularly to avoid stumbling hazards. Check the oil level regularly and fill up if necessary.Switch the power off and remove the battery pack when leaving the product.

- The appliance should be inspected before use and after dropping or other impacts in order identify any significant damage or defects.
- Hazards which may be encountered when using the pruner and avoid them when carrying out typical tacks, and keep bystanders away while operating the machine.
- Beware of falling branches or those rebound after hitting the ground , remove these branches in sections and operate in the dangerous positions.
- Keep a firm footing and balance during operation,including the need to use the harness provided.

Never stand directly under the limb while you are sawing. Objects may fall different than expected. Always position yourself out of the path of falling limbs.

WARNING! Never climb into a tree to prune! Do not stand on ladders, platforms, logs, or in any position which may cause you to lose your balance or control of the product! When pruning trees, it is important not to make the flush cut next to main limb or trunk until you have cut off the limb further out to reduce the weight! This prevents stripping the bark from the main member!

WARNING! This product has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines! Therefore do not use product near cable, electric power or telephone lines. Keep a minimum distance of 10 m to all electric lines.

Remove the branches lying on the floor regularly to avoid stumbling hazards. Check the oil level regularly and fill up if necessary. Switch the power off and remove the battery pack when leaving the product.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a product user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the product handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the product.
- Do not overreach. This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the product in unexpected situations.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/ or kickback.
- Follow the manufacturer's maintenance instructions for the saw chain. Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.
Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handle.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

To reduce this risk when using the product, always wear protective gloves and keep your hands warm.

After use

Switch the product off and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Attach the blade sheath. Remove the battery pack and let it cool down. Check, clean and store the product as described below.

Removing and charging the battery : Illustration (6.5) and battery instruction manual

1. Press the lock button on the top center of the battery to slide it out of the product.
2. Place the battery pack into the charger by sliding it into a locked position until it clicks
3. When the green light is flashing, the battery is charging. If the green light is no longer flashing, the battery is fully charged.

5. TRANSPORTATION

Transporting the machine or battery may require that you meet certain requirements specific to your country. Please make sure to respect them by contacting the authorities of your country, in order to respect them all. Ensure temperature during transportation will never be out of temperature range given on chapter storage

5.1 TRANSPORT THE MACHINE

Switch the product off, make sure that all moving parts have come to a complete stop and remove the battery pack. Always carry the product by its handle with the blade sheath attached. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles. Secure the product to prevent it from slipping or falling over. Do not expose the product to sunlight.

5.2 TRANSPORT THE LITHIUM BATTERIES

Please refer to the battery instruction manual for further details.

6. WINTERING

Illustration 6.1 to 6.5
Plug out the battery from the power tool.
Before long storage please ensure the battery charge fit to instructions provided on battery instruction manual. **Follow all instructions given on chapter storage below.** We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

7. STORAGE

Only store the machine and the battery in a clean, dry, ventilated place with a temperature range of 4°C to 24°C. Cover it in order to provide added protection. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust. Be sure to secure the unit while transporting

7.1 STORE THE MACHINE

Illustration 6.5
Plug out the battery from the power tool and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Attach the guide bar sleeve. Examine the unit thoroughly for worn, loose or damaged parts. Clean the unit before storing. Do not expose the product to sunlight. Make sure the product is always protected from cold and humidity.

7.2 STORE THE LITHIUM BATTERIES

Please make sure that the battery power level is as recommended in the battery instruction manual. Please refer to the battery instruction manual for further details.

8. MAINTENANCE



DANGER! Risk of injury due to electric shock.
Remove the battery pack and make sure that all moving parts have come to a complete stop before adjusting, inspecting, cleaning or storing the product.

8.1 CLEANING

Illustration 5.2
Keep all safety devices, air vents, and motor housing free of debris and dirt. Wipe down the equipment with a cloth and/or compressed air. It is highly suggested that you clean the device after every use.
Do not use cleaning agents, as these can attack the plastic and weaken the structural integrity of the pole saw. If the pole saw is not used for an extended period of time, remove the chain oil from the tank. Briefly place the chain and the guide bar in an oil bath and then wrap in oil paper to dry.

8.2 REPLACEMENT

Illustration 5.1

WARNING! When handling saw chains, always wear protective gloves.

Replacing the saw chain and guide bar

The guide bar must be replaced if the groove of the guide is worn out or the spur wheel in the guide bar is damaged or worn out.

Checking the automatic chain lubrication

Regularly check the functionality of the automatic chain lubrication in order to prevent overheating and the subsequent damage to the guide bar and saw chain associated with it. For this purpose, align the guide bar tip against a smooth surface (board, cut-in of a tree) and allow the pole saw to run. If an increasing amount of oil appears, the automatic chain lubrication functions properly.

Saw chain lubrication

Always remove the battery pack from the unit before inspection and adjustment work. Wear protective gloves during maintenance to prevent injury. Never operate the pole saw without saw chain oil. The use of the pole saw without enough saw chain oil will damage the unit. Only use special saw chain oil (Anti-wear hydraulic oil). Take note of temperature conditions. Using the saw at various temperatures requires the use of differing oils. To ensure a sufficient layer of lubricant at lower temperatures, use liquid oil (low viscosity).

8.3 SHARP SAW CHAIN

WARNING! When handling saw chains, always wear protective gloves.

Have the saw chain sharpened professionally at an authorised service centre or sharpen the chain yourself by using a proper sharpening kit.Also observe the sharpening instructions supplied with the sharpening kit. The height difference between the tooth and the ridge is the cutting depth. When sharpening the saw chain you have to consider the following points.

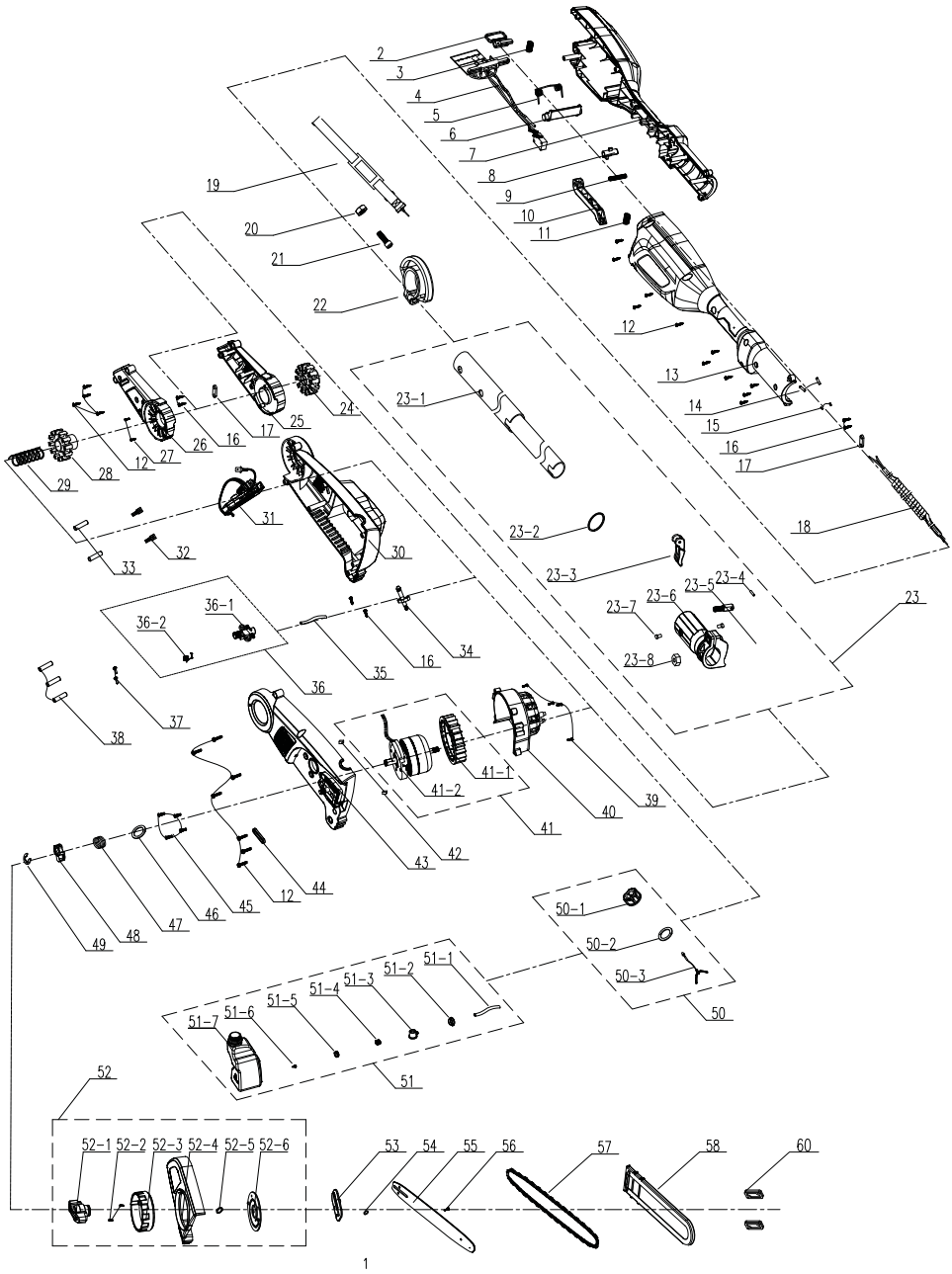
- File angle
- Cutting angle
- File position
- Diameter of round file
- File depth

To sharpen the chain proceed as follows:

- Use protective gloves.
- Ensure the chain is correctly tensioned.
- Engage the chain brake to lock the chain on the bar.

Use a chain file, whose diameter is 1.1 times the cutting tooth depth. Make sure 20 % of the file diameter is above the cutter's top plate. File at an angle perpendicular to the bar, and at an angle of 25° to the direction of travel. File each tooth from the inside towards outside only. File one side of the chain first than turn the saw around and repeat the process. Sharpen each tooth equally by using the same number of strokes. Keep all cutter lengths equal. Check the safety depth gauge height every 5 sharpenings. If the depth gauges are also trimmed it is essential that the original profile be restored. Use a depth gauge measuring instrument to check the height of the depth gauge. Depth gauge measuring jigs are available from most reputable tool merchants

8.4 EXPLODED VIEW



POS	PART NUMBER	DESCRIPTION	NUM
2	8044-780501-01	Battery pack button	1
3	8342-521704	Button spring	1
4	8414-438902	Electronic components	1
18	8413-435101-02	Connecting wire	1
31	8414-437501-01	Electronic components	1
5	8342-742101	Double twist spring	1
6	8081-438801	Spring locating shaft	1
7	8001-742101-02	Left The handle	1
8	8087-521701-01	Fastening Rod	1
9	8342-521705	Spring	1
10	8044-742101-01	Switch Plate Machine	1
11	8342-740201	Switch spring	1
12	8SJAB40-16	Self tapping screw	22
13	8001-742102-02	Right The handle	1
14	233-1003	Heat shrinkable tube	0.04m
15	239-0044	Copper strip	16mm
16	8SJAB40-12	Self tapping screw	6
17	8184-282101	Cable clamp	2
19	A035012-029	Braces	1
20	8NA-05	Hexagon nut	1
21	8SJGD05-14	Screw	1
22	8204-433601	Braces ring	1
23	8440-434804	Tube assembly	1
23-1	8440-434805	Tube assembly	1
23-2	8201-430801-01	Large ring	1
23-3	8044-650203-01	Adjustment knob	1
23-4	8086-650204	Cylindrical pin	1
23-5	8206-650204-02	Quick clamping adjusting bolt	1
23-6	8292-650201-02	Connecting bracket	1
23-7	8091-436101	Fixed pin	2
23-8	8NE-08	Locking nut	1
24	8312-433303	Button	1
25	8002-438901	Left housing connection handle	1

POS	PART NUMBER	DESCRIPTION	NUM
26	8002-438902	Right housing connection handle	1
27	8SJGB30-10	Self tapping screw	2
28	8312-433304	Button	1
29	8342-521702-01	Button spring	1
30	8006-438901	Left housing	1
32	239-0008	Wiring Terminals	2
33	233-1006	Heat shrinkable tube	0.06m
34	8440-434206	Outlet nozzle assembly	1
35	234-1003	Transparent oil tube	0.065m
36	8440-435325	Oil pump assembly	1
36-1	8440-481614	Oil pump assembly	1
36-2	8342-491201-01	Oil pump tension spring	1
37	8SNAB29-12	Self tapping screw	2
38	233-1008	Heat shrinkable tube	0.09m
39	8SJGB30-14	Self tapping screw	4
40	8024-437501	Motor cover	1
41	8440-437503	Motor assy'	1
41-1	8403-437501	Fan blade	1
41-2	8401-437501	Brushless motor	1
42	8348-430602-01	Sealing plug	2
43	8006-438902	Right housing	1
44	8208-438301	Seal ring	1
45	8SEAD05-14	Sunk screw	4
46	8349-491101	Felted wool	1
47	8342-462304	Tensioning spring	1
48	8128-462202	Chain wheel	1
52	8440-438901	End cap assembly	1
49	8CE-07	Split washer	1
50	8440-430829	Oil box cap assy	1
50-1	8020-433603	Oil box cap	1
50-2	8208-433601	An oil tank cover sealing ring	1
50-3	8088-433601	Anti drop hook	1
51	8440-437501	Oil box assy'	1
51-1	234-1003	Transparent oil tube	0.85m

POS	PART NUMBER	DESCRIPTION	NUM
51-2	8331-462701-01	Oil tank joint rubber sleeve	1
51-3	8213-462701-01	Oil tank delivery connection	1
51-4	8326-462701	Sponge	1
51-5	8348-462701	Oil box joint core plug	1
51-6	8335-481201	Valve	1
51-7	8165-437501-01	Oil tank	1
52-1	8313-438901	Knob	1
52-2	8SEAD03-10	Machine screw	2
52-3	8313-438902	Adjusting knob	1
52-4	8021-438901	End cover	1
52-5	8CC-19	Axis with circlips	1
52-6	8121-438902	Circle wheel	1
53	8121-438901	Push pedal	1
54	8208-462304-01	Seal ring	1
55	243-0334	Chain board	1
56	8SJAD05-05	Screw	1
57	243-0029	Chain	1
58	8331-431201	Knife set	1
60	8341-530901-00	Gasket	2

8.5 TROUBLESHOOTING



DANGER ! Risk of injury due to electric shock.
Warning ! Before any trouble shooting, switch off the product.

Problems	Probable causes	Solutions	Qualification required
Product does not start	Battery is not secure	To secure the battery pack, make sure the latches on the top of the battery pack snap into place	-
	Battery is not charged	Charge the battery pack according to the instructions included with your model	
	Power/speed switch is in the OFF position	Press the on/off switch	
	Battery pack not properly attached	Attach properly	
	On/off switch not set on ON position	Refer to chapter “Switching on/offt”	
	Chain brake is activated	Disengage the chain brake (see section “Kickback brake”)	
Product does not reach full power	Battery pack capacity too low	Charge battery pack	-
	Air vents are blocked	Clean the air vents	
Vibration or noise is excessive	Bolts/nuts are loose	Tighten bolts/nuts	-
	saw chain is dull/damaged	Have it replaced with a new one	-
Result is unsatisfactory	Blunt saw chain	Sharpen or re-place the saw chain	-
			-
	saw chain not tensioned properly	Tension it properly	-
Product suddenly stops	Battery pack discharged	Remove and charge battery pack	-
	Battery too hot	Remove battery pack and let it cool down	
	Product maybe over current*	Stop the product and wait for 3 minutes to restart	

*Over current means "Self-protection". "Self-protection" mode is a degraded mode, limited in time (we recommend a maximum duration of 5 minutes) during which the use of the product is made impossible so that the product can recover its initial state.

9. END OF LIFE



Electrical products should not be discarded with household products. Used electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.

10. WARRANTY

10.1 OUR WARRANTY

STERWINS products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 3 years as of the date of purchase of the product. This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period. You must be able to provide proof of the purchase for this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of this product.

10.2 WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not cover problems nor incidents resulting from incorrect use of the product.
The following items are not covered by warranty :

- The tool have been used incorrectly; or
- Damage occurring upon transporting or setting up this product; or
- Repairs and/or change of parts carried out by a third party; or
- Damage caused by external factors or foreign objects such as sand or stones; or
- Damage resulting from non-compliance with the safety and usage instructions; or
- The tool have been disassembled or opened; or
- The tool have been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...); or
- The tool has been used for professional purpose; or
- The tool has been exposed to a temperature out of the range specified in chapter "storage"

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by gardening companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

In the event of a problem or defect, you should first always consult your Sterwins dealer. In most cases, the Sterwins dealer will be able to solve the problem or correct the defect. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested upon processing any claims.

11. CE DECLARATION OF CONFORMITY

We : ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France

Declare that the product
Battery Pole saw 24cm
40VPS2-24.1

Is in conformity with the requirements of the Directive MD 2006/42/EC and with national regulations:
EMC Directive 2014/30/EU
ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
NOISE Directive 2000/14/EC,Annex V and 2005/88/EC

Measured Sound power level : 92.32 dB (A)
Guarantee sound power level : 96 dB (A)

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN ISO 11680-1:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017
EN IEC 63000:2018

Serial No : Please refer to the back cover page
and rating label of machine

Notified body: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Number of notified body: 0598
Certificate no.: MD-314



Signed in Ronchin, France
Date of signature : 15/05/2022
Eric LEMOINE
International Project Quality Leader
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France